

ETNOZOOLOGIA Y COSMOGONIA  
EN LOS ALTOS DE MORELOS .

Trabajo de Tesis que pretende el alumno  
Pedro Antonio Velázquez Juárez (matri-  
cula No 79328228) para optar por el gra-  
do de Licenciado en Antropología Social.

Directora: Ingrid Rosenblueth V.

Lectores ; Cristina Díaz de la Serna.  
Claudio Lomnitz Adler.

México D.F. Enero de 1986.

"Creo que el deber de cada hombre es respetar todos los esfuerzos que otros hombres han realizado para ponerse de acuerdo con el mundo y darle una forma a su vida."

JACQUES SOUSTELLE.

A D V E R T E N C I A .

A SOLICITUD DE LOS HABITANTES DEL PUEBLO ESTUDIADO Y POR RAZONES DE SEGURIDAD, HE CAMBIADO EL NOMBRE DE LA COMUNIDAD E INFORMANTES.

EN EL PRESENTE CAPITULO (No.I) DESCRIBIRÉ SU UBICACIÓN GENERAL CON RESPECTO A LA CABECERA MUNICIPAL.

## I N D I C E

	PRÓLOGO.....	1
	INTRODUCCIÓN.....	10
I	DESCRIPCIÓN ETNOGRÁFICA DE LA ZONA DE ESTUDIO.....	29
II	ETNOZOOLOGÍA.....	96
III	COSMOGONÍA.....	15
IV	CONCLUSIÓN.....	22
V	APÉNDICES.....	22
VI	BIBLIOGRAFÍA.....	31

## P R Ó L O G O

El presente trabajo de investigación de campo, surgió en el primer trimestre de 1981, en un curso que impartió la profesora Ingrid Rosenblueth que se tituló Sociobiología. En dicho curso me interesé con un gusto que no había sentido por otras materias de la carrera, ya que en éste se contemplaban dos temas interesantes; Biología (carrera que iba a cursar antes que Antropología) y Sociología (muy relacionada con la Antropología). Sin entrar en detalles para explicar la materia mencionada, Rosenblueth me sugirió que leyera el libro de Richard B. Lee & Irven De Vore, cuyo título es: Kalahari Hunter-Gatherers Studies of the !Kung San and their Neighbors; en especial el artículo "!"Kung knowledge of animal behavior". En ese artículo se compara la organización del conocimiento !Kung San con la de los modernos etólogos occidentales, preguntándose sobre qué tanto los !Kung San sabían acerca del comportamiento animal. Los científicos occidentales encontraron que los !Kung San sabían cosas factuales que los etólogos no sabían.

"Algunas observaciones !Kung fueron rechazadas, posteriormente fueron probadas correctas y subsecuentemente checada por etólogos que trabajaron en Africa". (1)

---

(1) Lee, R.B.; I, De Vore (eds), 1978: 328.

Ese artículo y otros similares, me ayudaron a seleccionar mi tema e hipótesis para salir al campo como Antropólogo Social por primera vez.

Todavía un gran número de personas se sorprenden de que existan aún sociedades de cazadores-recolectores y hacen comentarios despectivos -sin conocer nada al respecto- tachándolos de primitivos, atrasados o subdesarrollados. La mayoría de las veces se les adjudica este "atraso" a factores de aislamiento voluntario o genético; no hay nada más falso. La vida como cazador-recolector ha sido y es la base más firme de las sociedades que se enorgullecen de lanzar naves tripuladas por robots-computadora al espacio sideral; y lo que es más:

"Durante por lo menos dos millones de años, nuestros antepasados vivieron una vida tecnológicamente simple, pero muy exitosa. No fue sino hasta relativamente hace poco, entre 10,000 y 20,000 años, que este estilo de vida establecido desde hace tanto tiempo, comenzó a ser reemplazado por la producción sistemática de alimentos bajo la forma de pastoreo o de agricultura." (2)

No hace falta ser un gran matemático para darse cuenta que el 90% de nuestra existencia hemos vivido como cazadores-recolectores, y que es sólo el capítulo más reciente de la historia de la humanidad el que hemos vivido como agricultores. Si esta forma de vida (cazador-recolector) no hubiera sido exitosa o suficiente, seguramente la especie humana se

---

(2) Leakey, R.E. 1981: 107

hubiera extinguido o hubiera recurrido a los medios de subsistencia que conocemos ahora, mucho antes de lo que se empezó a práctica.

Recientemente algunos antropólogos se han preocupado por investigar la forma de vida de las pocas sociedades -aún existentes- de cazadores-recolectores. El número no asciende a más de 11, etnográficamente ya registradas; la mayoría de estas sociedades se localizan en Asia, Africa y Australia. En México ya no existen sociedades de cazadores-recolectores como las hay en cualquiera de esos tres continentes, pero sí existen sociedades indígenas o campesinas que complementan su dieta diaria con la caza-recolección; entre ellas busqué y escogí a la población de Pantepec, Estado de Morelos-México por ser esta una comunidad que, debido al tipo de geografía en que está enclavada, tiene una producción agrícola pobre y, en el mejor de los casos, sólo logra cosechas para el autoabasto familiar. Este asentamiento, como todos los de la Sierra de Morelos, se ve obligado a complementar su dieta diaria con cacería y recolección siendo esta última la más frecuentada.

Pantepec nunca ha sido un asentamiento aislado. Desde la época prehispánica hasta la actualidad, se ha visto implicada en un sistema comercial regional. En la actualidad, Pantepec realiza transacciones comerciales los productos que esta comunidad ofrece a cambio con Tepoztlán (cabecera municipal), principalmente siendo: la madera de pino y ocote, el carbón vegetal y la piedra volcánica.

Aproximadamente a partir del inicio de la década de los sesentas a la fecha, en Pantepec se están dando nuevos factores socio-culturales más seguido y más rápido debido a la apertura de una carretera pavimentada que comunica a la población con el "exterior". Estos factores son: introducción de alimentos nuevos (refrescos embotellados, golosinas, etc), nuevas formas de conductas y aspiraciones, sobre todo en los jóvenes de ambos sexos; una semi-proletarización de los habitantes empleándose -principalmente- como jardineros, limpiadores de piscinas, sirvientas, veladores, etc; en las casas de verano o en hoteles, siendo los lugares de mayor demanda Tepoztlán, Cuautla, Yautepec, Cuernavaca y el D.F. Todos estos procesos son reforzados por la T.V., la radio y las escuelas que presentan a las ciudades con un "encanto mecánico" en donde todo se encuentra. Tales hechos no sólo ocasionan el abandono del campo, sino también la pérdida del conocimiento de su medio ambiente, como se observó durante la investigación.

Durante las dos primeras prácticas de campo en la comunidad de Pantepec, me fuí al campo investigando cuatro factores importantes de esta comunidad: 1° ¿Qué tipo de fauna existía aún en la zona de estudio?; 2° ¿Qué uso destinaban esa fauna (comercial, religioso, alimenticio, medicinal, etc)?; 3° ¿Cuáles eran los mitos, creencias o historias alrededor de la fauna?; 4° y último, ¿Qué sucedía con ese conocimiento etnozoológico: ¿se perdía?, ¿se enriquecía, o se mantenía estable?. Todo esto en personas de ambos sexos y en diferentes generaciones. Mi universo de estudio fueron personas con edades

desde 75 años hasta niños de 11 años. Se logró entrevistar un 10% de la población total de la comunidad, siendo esta última de unos 800 individuos.

En la zona de estudio se levantó un censo faunístico de 133 especies diferentes que comprendían: 32 mamíferos, 1 marsupial, 37 aves, 19 reptiles, 3 anfibios, 9 aracnidos, 27 insectos y 5 tipos de anélidos. Es obvio que esa cantidad no representa el total de la fauna existente en los Altos de Morelos, máxime si tomamos en cuenta la variedad posible de insectos únicamente durante las estaciones diferentes del año. Por falta de tiempo, sólo presté atención a aquellos que tenían algún valor social relevante. En ese censo se me olvidaron mencionar algunos muy obvios como son: hormigas, termitas, cucarachas, etc; sin embargo, estos últimos son conocidos, sobre todo, por el daño que causan.

La taxonomía que realicé se basó en las categorías mentales que los nativos del lugar tienen del medio ambiente. La investigación estuvo complementada dentro de una perspectiva sincrónica y diacrónica de vital importancia para la investigación etnozoológica que debe plantearse como parte de un proceso en el cual los conocimientos y los conceptos cambian con mucha frecuencia y se mezclan con fenómenos de aculturación. No hay que olvidar que el valor social de un recurso depende de su utilidad y ésta cambia constantemente a través del tiempo, más aún hoy en día con la introducción de nuevos valores socio-económicos y culturales de los recursos naturales.

El conocimiento etnozoológico de los habitantes entrevistados se recopiló de cuatro formas principalmente: A) Por medio de fichas con un título de algún animal de la zona y por selección binaria; B) Por medio de fotocopias con la imagen de algún animal de la zona, en donde tenía que indicarse qué animal era; C) Por medio de entrevistas directas y, D) Por medio de recorridos que realicé con los informantes. También se utilizó el método de genealogía para localizar esquemáticamente quiénes manejaban este conocimiento y a quiénes se les heredó, así como el conocimiento diferencial por generaciones. Por igual, realicé en los recorridos recolecciones de insectos que posteriormente me fueron muy útiles para su reconocimiento y verificación de datos con los informantes; se hicieron tomas fotográficas de la zona de estudio y de algunos animales.

Se realizaron dos encuestas en el sexto año de primaria de dicha comunidad en los años 1981 y 1982 respectivamente, con diferente alumnado, se observó: 1° Participación en las encuestas voluntarias; 2° Qué tipo de fauna mencionaron y/o conocieron; 3° Qué atributos culturales le asignaron a los animales, según edad y sexo del entrevistado; 4° Historias, leyendas, creencias y mitos alrededor de la fauna; y 5° Animales medicinales, comestibles, peligrosos, útiles para el trabajo humano, etc.

En concreto se pudo concluir que cada vez más los jóvenes de ambos sexos saben menos que sus predecesores de ambos sexos, y esto no nada más resultaba evidente por la diferen-

cia de edades, ya que se notó que los jóvenes que practicaban la caza-recolección con cierta frecuencia, sabían casi lo mismo o igual que los adultos hombres o mujeres.

En mis reportes de prácticas de campo, encontré que la fauna con atributos medicinales, así como en los animales que anunciaban desgracias o alegrías resultaba una constante con respecto al tipo de animal y su color. La metodología que hasta entonces había utilizado no me ayudó a explicarme el por qué los animales (mamíferos y aves principalmente) negros tenían atributos mágico-medicinales.

Desde la primera práctica de campo supe que el venado y el conejo son de "aires". ¿Qué era eso y por qué esos animales? Todo esto me llevó a hacerme preguntas como: ¿Si todo lo negro es medicinal? ¿Es todo lo negro bueno? También se notó que ciertos animales sirven para las limpiezas o para remover las envidias (embrujo). Entonces ¿Es lo negro malo? A esto Turner nos dice:

"Ya he mencionado la ambivalencia del simbolismo de lo negro entre los Ndembu. La arcilla aluvial negra (MALOWA) es símbolo de fertilidad y el amor marital. Ahora bien, en muchas sociedades africanas el negro tiene connotaciones auspiciales. Igualmente, en las sociedades Bantú contiguas, el negro puede representar fertilidad en unas y esterilidad en otras."(3)

En la tercera práctica de campo, ya para tesis, me tuve

---

(3) Turner, V; 1980: 91.

que ir con nuevas hipótesis y marco teórico; y se investigó la relación que existe entre la fauna, el color, espacio, tiempo y connotaciones culturales como: bueno/malo, frío/caliente, arriba/abajo, etc.

Esta tesis consta de introducción, tres capítulos, conclusión, apéndices y bibliografía. En el primer capítulo describo etnográficamente la zona de estudio, esto es: Geografía, Economía, Recursos, Política, División Interna y Parentesco. El segundo capítulo está dedicado al estudio etnozoológico en donde contemplo el tipo de conocimiento de ambos sexos en diferentes generaciones, uso y manejo de la fauna, las encuestas realizadas al sexto año de primaria y gráficas de las tendencias actuales del conocimiento etnozoológico de la región de estudio. El tercer capítulo contempla toda la Cosmogonía de Pantepec, su relación con la fauna, brujería o curanderismo, etc.

Quiero advertir que la división entre el capítulo segundo y tercero, es totalmente arbitraria, ya que existe una íntima relación del conocimiento de la fauna -y flora- con su espacio y ecología, así como su trasfondo simbólico. Si la descripción de la fauna quedó en el segundo capítulo y no después, es porque quería de esta forma, se vieran primero las cualidades culturales que se le atribuyen a ciertas especies de animales y después su relación espacio-tiempo.

Por último, doy las conclusiones a las que llegué durante la investigación realizada en dicha comunidad.

En fin, esta investigación fue posible gracias a un número considerable de personas con las cuales estoy muy agradecido por su apoyo y ayuda, no nada más académica. Así pues, quiero reconocer su valiosa ayuda y dirección a mi maestra y directora de Tesis: Ingrid Rosenblueth Vieira, a mis lectores de Tesis: Claudio Lomnitz y Cristina Díaz de la Serna B.; por sus múltiples consejos a Scott Robinson; a Juan Pérez Quijada por su cooperación e interés en mi investigación asesorándome extra-escolarmente. Quiero agradecer por igual a los habitantes de Pantepec por su amistad sincera y su confianza depositadas en mi; de ellos es en realidad este trabajo.

Esta Tesis la dedico con especial cariño a mis padres: Gabriel Velázquez y Angelina Juárez, quienes me brindaron en todo momento aliento y confianza para poder llevar a cabo mi labor con un mínimo de trabas hasta su realización final. Por igual estoy en deuda con mi tía, la Dra. Ma. del Carmen Velázquez Ch. quién me apoyó y aconsejó para la terminación de esta tesis.

## I N T R O D U C C I Ó N

En México como en muchos otros países, no se han realizado suficientes estudios en donde se trate de contemplar el uso, manejo y clasificación de la fauna y flora en relación con su medio ambiente natural y, sobre todo, cultural. El problema puede ser atacado desde muchos puntos de vista, pero independientemente de la posición que se adopte para estudiar una cultura cualquiera, podemos al menos estar de acuerdo en que el hombre es por naturaleza un animal clasificador. Su continua existencia depende, de hecho, de su habilidad para reconocer las diferencias y similitudes entre objetos y eventos de su universo psíquico. Kaplan nos dice:

"Toda la gente tiene necesidad de conocer, de explicar el mundo y de hacerlo inteligible para poderlo enfrentar tan efectivamente como lo permita su equipamiento cultural [...]" (4)

Al salir al campo como antropólogo social por primera vez, me ví obligado a utilizar algunas herramientas metodológicas para poder, de este modo, interpretar y ordenar los datos obtenidos. Esta primera herramienta fue la etnobiología que, concebida como lo hacen los biólogos, según Alfredo Barrera es:

"[...] el campo interdisciplinario que comprende el estudio e interpretación del conocimiento, significado cultural, manejo y usos tradicionales de los elementos de la fauna y flora. Transmitidos a través del tiempo por un grupo caracterizado por su propia cultura." (5)

(4) Kaplan, D; Manners, R.A. 1979: 207.

(5) Barrera, A. 1979: 8.

Se han calificado a muchos estudios de etnobiológicos cuando no lo son, siendo más bien estudios dirigidos a la "solución de problemas agrícolas" o de química farmacéutica, que sería más bien lo que se llama Biología Económica. Otros autores critican a la etnobiología arguyendo que se ha quedado haciendo solamente clasificaciones "folk" de los animales y plantas como un fin en sí mismo o bien se le ha definido como un sistema de claves para entender cómo la gente ha enfrentado sus problemas ecológicos particulares, en vez de utilizarlos para entender procesos esenciales de la ecología humana, de la evolución del comportamiento humano y la formación de teorías sobre la construcción social de la realidad a través del estudio de los procesos cognitivos de diferentes grupos culturales.

Se puede concluir que la etnobiología aporta descripciones muy importantes de la relación de los "nativos" con su medio ambiente natural y esto es un primer paso para entender la cultura humana. A mi modo de ver, no se puede entender una cultura si no se entiende la imagen del mundo que tienen los que la crearon.

Sabido es que la supervivencia en cualquier cultura requiere cierto conocimiento acerca de la forma en la que funcionan las cosas alrededor de uno; en parte, este conocimiento puede ser empírico y "no explicativo"; en parte es un conocimiento teórico que pretende explicar los fenómenos empíricos. Las teorías entonces, son algo más que resúmenes de da-

tos, ya que no solamente nos dicen qué sucede, sino también por qué sucede así.

Las teorías, por otro lado, incluyen términos abstractos que se refieren a algo no observable, especialmente si su capacidad explicativa trasciende una relación particular o de un grupo de relaciones. De esta forma, las ciencias sociales tienen la característica de incluir términos tan abstractos como: COHESION SOCIAL, CLASE, NORMAS, VALORES, SIMBOLOS, INCONSCIENTE, etc.

Ahora bien, todos estos términos señalan procesos muy complejos, convenios, patrones, estados emocionales, etc; de los cuales ninguno es susceptible de observaciones directa o simple, ni tampoco es producto de un proceso inductivo a base de datos observados, sino que son contruidos, CREADOS por el científico social para explicar diversos aspectos del comportamiento y de los convenios institucionales. Lo que esto implica, entonces, es que sólo pueden confirmarse o desconfirmarse INDIRECTAMENTE.

Es razonable suponer que, bajo ciertas circunstancias, la ideología puede jugar un papel importante, e inclusive crítico determinante, aunque en otras situaciones puede ser de menor importancia. Entonces como lo señala Gouldner y Peterson (6) surge la pregunta:

---

(6) Kaplan, D; Manners, R.A. 1979: 212.

"¿Cuál es el peso RELATIVO que puede ser asignado a los factores ideológicos para explicar un sistema social EN PARTICULAR o una serie de sistemas culturales? Emplear una gran cantidad de tiempo y esfuerzo en averiguar si las "ideas" son realmente los primeros motivadores de la evolución cultural nos parece un esfuerzo estéril. Tampoco nos parece que debiéramos ocuparnos de un eterno debate metafísico sobre la visión "materialista" del universo Vs "idealista". Marx, p.e. -quien ha sido llamado de muchos modos, pero nunca "idealista- estaba muy consciente del papel de las ideas." (7)

Durante las dos primeras prácticas de campo que se realizaron en 1981 y 1982, me ví precisado a utilizar dos herramientas metodológicas para enfrentar, explicar y dar coherencia a los datos recopilados; una de estas herramientas fue la etnociencia, que me ayudó a recopilar y clasificar datos de la fauna y flora; empero tuve que enfrentar "la otra parte": el contexto simbólico y cultural; esto me llevó a problemas antropológicos diferentes.

El propósito esencial de la antropología cognoscitiva es el de descubrir el aparato conceptual por medio del cual un pueblo clasifica, ordena e interpreta su universo social y natural. La antropología cognoscitiva constituye una nueva orientación teórica; está enfocada a DESCUBRIR cómo organizan y utilizan su cultura los diferentes pueblos. No es tanto la búsqueda de alguna unidad generalizadora en el análisis del comportamiento, sino un intento de comprender los PRINCIPIOS ORGANIZATIVOS SUBYACENTES al comportamiento.

---

(7) Ibidem: 213.

El punto, se podría argumentar, sería cómo describir este aparato conceptual. Sabemos que la cultura no es un fenómeno material, es antes que nada un proceso de organizaciones cognitivas; empero, éstas pueden representarse por medio de fenómenos materiales como: utensilios, pinturas, construcciones, etc; y otras no materiales como: música, conductas, etc. En el último caso, no hay fenómenos materiales sin una organización cognoscitiva previa de esos fenómenos materiales.

Consecuentemente la cultura no es descrita en ningún lado como una lista arbitraria de tratados e instituciones como familia, parentesco, tipo de economía, etc. Si no más bien como una adecuación socio-biológica al medio en que se halle inserto. Así pues, la elección a tomar fue entre etnociencia y simbolismo.

#### ETNOCIENCIA.

En los Estados Unidos de Norte América, una corriente contemporánea relacionada con el estructuralismo, y que recibe el nombre de etnociencia, etnosemántica o "nueva etnografía", aparece representada por los trabajos de Berlin, Kay, Conklin, Frake, Goodenough, Metzger, Romney, D'Andrade y Tyler. Los etnocientíficos consideran a la cultura como un sistema de cogniciones compartidas, o un sistema de conocimientos y creencias. En la creación de la cultura, atribuyen la primacía al intelecto antes que los factores biológicos o ambientales. Consideran a las emociones, las acciones, el en

torno y demás como elementos materiales organizados por el intelecto humano. Cada cultura concreta es concebida como:

"Un sistema concreto de percibir y organizar los fenómenos naturales, las cosas, los acontecimientos, la conducta y las emociones." (8)

"El objeto de estudio no son los fenómenos materiales como tales, sino el modo cómo éstos se organizan en la cabeza de las personas. Las culturas no son fenómenos materiales sino organizaciones de fenómenos materiales." (9)

Para los etnocientíficos, el intelecto humano genera cultura por medio de un determinado número de reglas finitas o por medio de la lógica inconsciente; el objetivo de los antropólogos es determinar cuáles son estas reglas. La idea de que por debajo de la diversidad de la cultura existe un conjunto de reglas para la construcción e interpretación socialmente adecuadas de los distintos mensajes, se asemeja no poco al trabajo de los gramáticos transformacionistas, como Chomsky, y su búsqueda de estructuras A PRIORI y universales subyacentes al lenguaje y a los estudios sobre cognición transcultural llevado a cabo en psicología. Hay que señalar, igualmente, su estrecho parecido con la antropología cultural de Lévi-Strauss, profundamente influenciado, a su vez, por los más recientes desarrollos de la lingüística.

Los antropólogos estructurales están interesados por la formulación de las reglas gramaticales que gobiernan la tota-

---

(8) Goodenough, 1957.

(9) Tyler, 1969: 3.

lidad de los intercambios sociales y son válidas para todas las culturas, mientras que los etnocientíficos se hallan directamente interesados en la formulación de las reglas de gramática de una lengua cuando podemos enunciar una proposición gramaticalmente correcta, es decir, una que pueda ser considerada como correcta por cualquier hablante nativo. De manera similar, podemos decir que entendemos las reglas que nos permiten enunciar las formas de conducta que los nativos consideran adecuadas a cada circunstancia. No podemos, sin embargo, predecir, aunque algunos etnocientíficos afirman que esto podría resultar posible si, además de las reglas gramaticales, llegáramos a conocer el contenido informal preciso para poder hablar o tomar decisiones.

Débito al énfasis que los etnocientíficos ponen en los problemas cognitivos, el estudio de la gramática de cada cultura suele consistir en estudiar

"la forma de las cosas que los individuos tienen en sus cabezas y sus modelos de percepción para relacionarlos entre sí y, si es posible, llegar a integrarlos." (10)

De ahí que la tarea fundamental de los etnocientíficos sea la de descubrir las formas de percepción de los miembros en cada cultura concreta y el modo como éstos describen su modo. Esto es, lo que los antropólogos llaman descripción

---

(10) Goodenough, 1957: 36.

EMIC o "interna" de una cultura. El punto de vista "externo" consiste en la descripción de cada cultura concreta, utilizando las categorías de que el antropólogo dispone, a lo que generalmente suele darse el nombre de descripción ETIC. Los etnociéntíficos tienden a centrar su atención en aquellos aspectos de cada cultura que reflejan de forma más ceñida la concepción que los nativos tienen de su entorno, de la naturaleza humana y de la sociedad. Dan por supuesto que las expresiones lingüísticas y el discurso en general expresa de manera directa los principios que organiza el intelecto humano. De ahí su dedicación al estudio de los sistemas terminológicos, o los sistemas de nombres que los miembros de cada cultura emplean para describir las plantas, colores y animales de su entorno, así como los términos de su sistema de parentesco, etc.

Al emplear el término SISTEMAS, quieren dar a entender que dichos nombres están organizados de manera ordenada, mediante un conjunto fijo de principios organizativos. En último término, los etnociéntíficos esperan poder determinar los principios empleados para generar cada uno de estos sistemas terminológicos, o DOMINIOS. Suponen que existe un número fijo y limitado de principios, que son los que todas las culturas emplean para construir sus sistemas propios, si bien los etnociéntíficos, a diferencia de los antropólogos estructuralistas, no afirman que dichos principios están fundados en estructuras mentales subyacentes.

La etnociencia no ha dejado de ser objeto de críticas; una de ellas se refiere a los resultados logrados por esta corriente, calificándolos de "asombrosamente pálidos, estériles y fragmentarios."

Otras críticas se han dirigido contra la idea de que los ITEMS culturales (nombres) de los diversos dominios (sistemas terminológicos) que comprende el sistema cognitivo de cada cultura están organizados de acuerdo con un reducido número de principios lógicos indentificables. Este tipo de críticas apuntan al hecho de que

"existen un gran número de modos alternativos de agrupar hasta los más reducidos conjuntos de ITEMS." (11)

Los partidarios de la etnociencia se han defendido de estas críticas diciendo que:

"la mayor parte de las soluciones superfluas (agrupamientos lógicos alternativos) han que dado ya eliminados por el investigador de campo que recoge los datos y que especifica claramente el contexto en que han sido recogidos." (12)

Aunque la descripción etnocientífica de la cultura puede llegar a parecer una construcción intelectual falta de vida, la etnociencia descansa indudablemente sobre firmes bases lógicas y epistemológicas. Es cierto que no dan cuenta del cambio cultural o de la creatividad humana, pero ellos es debido a que considera tales cuestiones fuera de su campo de interés.

---

(11) Burling, 1969: 427.

(12) Hymes, 1964: 116.

"El análisis formal de la cultura, como cualquier gramática, tiene que ver sólo con lo previsible y lo concreto... el antropólogo cultural sólo puede interesarse por aquellos acontecimientos que expresan pensamientos subyacentes. Su finalidad es avanzar desde la representación material que aparece en primer lugar hasta las representaciones lógicas que subyacen a los acontecimientos." (13)

Los etnocientíficos pueden atribuir el cambio y el desarrollo cultural a factores extraculturales, tales como la biología y la ecología humanas. Podría argüirse frente a esto que sólo cuando llegamos a conocer de qué modo la biología y la ecología actúan sobre la cultura (sea en su sentido limitativo o generativo), podemos dar cuenta de la forma específica que adopta cada cultura. Pero, si resulta cierto que "el nexo lógico de los conceptos subyacentes" es fijo y universal, entonces la dinámica cultural queda fuera del campo de interés científico de los etnocientíficos. Por esta razón, la etnociencia puede dedicarse a estudiar importantes aspectos de la cultura, pero tiene que ser complementada sobre la amplitud y complejidad de los sistemas tecnológicos primitivos.

#### SIMBOLISMO

La antropología simbólica de aparición ligeramente más reciente, es una corriente poco conocida, cuyos notables re-

---

(13) Tyler, 1969: 14.

presentantes son: Clifford Geertz, David Schneider y Víctor Turner. Lo que los antropólogos simbólicos tienen en común es la concepción de las culturas como sistemas de símbolos y significados compartidos, si bien difieren en su definición de la noción de símbolo. La posición de Schneider define a la cultura como un sistema de símbolos y sus significados en cada cultura concreta

"[...] está formada por un sistema de unidades o partes que son definidas de un cierto modo y que se diferencian entre sí de acuerdo con determinados criterios." (14)

Dichas 'unidades' culturales o 'constructos' definen a la vez el mundo y el sistema de cosas que existe dentro de él. Los constructos culturales tienen una realidad propia que no depende de su existencia objetiva. Así, por ejemplo, a nivel de este tipo de análisis cultural, los espíritus de los muertos y los muertos mismos tienen una importancia cultural; más aún, los constructos son independientes de la conducta real y observable.

En su trabajo sobre el sistema norteamericano de parentesco, que él califica de "descripción cultural", Schneider se interesa por las definiciones de las unidades y las reglas del parentesco norteamericano, no por la conducta real y observable de los parientes entre sí. Admite que la preocupa-

---

(14) Schneider, 1968: 1

ción por las relaciones existentes entre constructos culturales y conductos reales es perfectamente legítima, pero, puesto, que la conducta no forma parte de la cultura tal como él la concibe, puede permitirse ignorarlas, y de hecho lo hace.

El objetivo de Schneider es estudiar la cultura sin perturbaciones que suponen las conductas reales, como un sistema coherente de símbolos y significados, para llegar a establecer lo siguiente:

- " 1) El núcleo simbólico de cada sistema cultural estudiado, sí existe;
- 2) Cómo se relacionan sistemáticamente entre sí los sentidos de las diversas partes, si tal relación existe;
- 3) Cómo se diferencian y articulan entre sí, como unidades culturales, las diversas partes, si tal es el caso." (15)

Al aislar Schneider la cultura de las conductas reales, y tratarla como un todo específico, lo que hace es determinar la cultura que estudia sobre la base de que los informantes dicen acerca de sus propias vidas.

Algunos antropólogos arguyen que, de aceptarse la máxima de que "no importa lo que la gente dice, sino lo que hace", habría que relegar los resultados de la antropología al reino de la incoherencia. En su estudio sobre la cultura del chabolismo (SLUMS) norteamericano, Oscar Lewis subraya los peligros de semejante enfoque:

---

(15) Ibidem: 18

"Muchos dirán que el matrimonio legal o eclesiástico, o ambos a la vez, son la forma ideal de matrimonio; pero pocos son los que se casan." (16)

Si bien el enfoque de Schneider no resulta adecuado para estudiar la cultura en su conjunto, su preocupación básica por las unidades y las reglas culturales ayuda al menos a dilucidar el componente cognitivo de la cultura.

No existe dicotomía intelecto-cuerpo en los trabajos de Geertz. Este se halla fundamentalmente preocupado por la ACCIÓN SIMBÓLICA, por el uso que los hombres hacen de los sistemas simbólicos. Considera a la cultura como un conjunto de mecanismos de control -planes, recetas, reglas, instrucciones- que guían y ciñen aquellos aspectos de la humanidad que se expresan en la cultura. Dicha humanidad se encuentra no sólo en las propiedades esenciales o estructura de cada cultura en concreto, sino también en los diversos tipos de individuos que existen en el interior de cada una de ellas, lo que implica en detalle las vidas sociales de dichos individuos.

En los últimos tiempos, Geertz ha venido trabajando la cultura de los pueblos que estudiaba como:

"un conjunto de textos, que forman conjunto ellos mismos." (17)

y, que el antropólogo debe interpretar como si de textos literarios se tratara. Dichos textos, sin embargo, incorporan a

---

(16) Lewis, 1968: 8

(17) Geertz, 1972: 29.

tividades sociales cotidianas de gentes que están implicadas en una acción simbólica, y no solamente un sistema ideacional abstracto. Por ejemplo, al aplicar este tipo de enfoque a las peleas de gallos balineses -una obsesión popular por consumir poder- Geertz las interpreta como:

"expresión de algo que choca directamente con el modo de vida de los espectadores, e incluso con su mismo ser." (18)

Las peleas de gallos reúnen cosas tales como el salvajismo animal, el narcisismo masculino, la concurrencia de apuestas y la rivalidad de STATUS, ligándolas entre sí mediante un conjunto de reglas que expresan los sentimientos destructivos subyacentes a la experiencia de tranquilidad con que los balineses han logrado recubrir una sociedad tan jerárquicamente estructurada como la suya.

La cultura en este caso, tal como se presenta en las peleas de gallos, aparece dotada de un carácter instrumental en el sentido más amplio de la palabra, ya que no sólo comunica determinados rasgos de su propia cultura a los balineses, sino que sirve además para crear y sostener dichos rasgos.

Turner, por su parte, basa su trabajo fundamentalmente en la acción simbólica, y considera a ésta y a los sistemas simbólicos en general como instrumentales en un sentido amplio, en tanto que están ligados a finalidades e intereses humanos.

---

(18) Ibidem: 24

Complementariamente, se muestra interesado por el aspecto formal de los símbolos empleados en la acción simbólica. Desde su punto de vista, dicho aspecto formal se añade a nuestra comprensión de la actividad cultural, por más que los propios actores sean inconscientes de ello, si bien éste no constituye el único sentido de sus actividades, como pensarán los estructuralista y los etnocientíficos. Gran parte de sus trabajos están centrados en el empleo de símbolos durante los procedimientos rituales, sobre todo en los estudios de los Ndembu de Zambia noroccidental. Turner concluye que los símbolos empleados y sus relaciones

"constituyen, solamente un conjunto de clasificaciones cognitivas para el ordenamiento del universo Ndembu, sino también, lo que incluso es más importante, un conjunto de artificios para hacer surgir, canalizar y domesticar emociones tan poderosas como puede ser el miedo, el afecto y la pena. Están, así mismo, cargadas de finalidad, y tienen un 'carácter conativo', es decir, sirven para orientar la acción." (19)

Turner empieza investigando el significado de los ritos por medio de preguntas a los actores; luego analiza dichos símbolos para ver si puede establecerse alguna relación formal entre los símbolos mismos, entre los símbolos y sus referentes (lo que éstos representan).

"Pueden entonces descubrirse relaciones estructurales entre los símbolos que componen el conjunto estudiado, o evidenciarse que dichos

---

(19) Turner, 1969: 42

símbolos funcionan de manera específica y limitada, sea para comunicar significados múltiples, para unificar fenómenos dispares, o para condensar ideas múltiples." (20)

Un análisis formal de este tipo aumenta nuestra comprensión del ritual, desde el punto de vista de Turner, aunque no constituye el único modo de descubrir su significado. Turner aboga por un enfoque interpretativo o hermenéutico de la cultura, centrando su atención en el estudio del empleo concreto de símbolos de contextos concretos y por una parte de individuos concretos. Este método de investigación es completamente distinto al de los estructuralistas y su interés por las estructuras universales o inconscientes del intelecto humano, y distinto también del interés de los etnocientíficos por los principios cognitivos básicos.

Propugna un enfoque empático de la conducta humana, en vez de un conjunto mecánico de procedimientos puramente formales, mediante los cuales la cultura resulta objetivada y diseccionada. Enfatiza la necesidad que tiene el investigador por intentar captar de manera imaginativa las actividades en cuestión. Con ello pretende proporcionar una comprensión de lo que ocurre en determinadas situaciones específicas, antes que una formulación de relaciones universales, y por lo tanto abstractas, entre elementos culturales o un conjunto de estructuras mentales generativas.

---

(20) Turner, 1973: 1

El uso de conceptos analíticos no es en absoluto desechado, pero estos se convierten, para Turner, en simples medios auxiliares para llevar a cabo una labor central de interpretación.

¿Por qué -se podría argumentar- esta actitud partida o ambivalente y no una sola postura? Pues bien, durante mis prácticas de campo he obtenido resultados diferenciados sobre un mismo tópico y con las mismas preguntas; también obtuve información etnozoológica con transfondos culturales (simbolismo).

Es por esto que con respecto a la primera interrogante (resultados diferenciados) estoy de acuerdo con lo que menciona Stephen A. Tyler en su artículo: Una Ciencia Formal, que dice:

"[...] no existen dos hablantes de la misma lengua que exhiban estructuras semánticas idénticas. Lo que debe ocurrir en la comunicación es que los oyentes tienen acceso a un tipo de modelo de conformidad que les permite establecer equivalencias formales entre su propio descifrar semántico y el Código Semántico del que habla. Y agrega: -Puesto que los Códigos Semánticos (las ideas) de dos individuos nunca pueden ser idénticos, el solipismo es auténtico, y las 'lenguas privadas' son posibles." (21)

Con respecto a la segunda interrogante (transfondos culturales) puesto que determinados animales que poseen cualida-

---

(21) Llobera, José R. (comp); 1975: 329.

des mágico-medicinales están aparentemente relacionados con el color prieto (negro), es obvio que existe una relación simbólica entre lo prieto (negro) y lo bueno (medicinal) como se verá más adelante en los capítulos correspondientes. A este respecto Edmund Leach nos dice:

"La comunicación humana se realiza por medio de acciones expresivas que funcionan como SEÑALES, SIGNOS y SIMBOLOS. -Y agrega-: Mientras que algunos conceptos tienen su origen en descripciones de objetos y acontecimientos del mundo exterior, por ejemplo, nombres tales como VACA o verbos tales como MATAR, otros (por ejemplo, la distinción entre BUENO y MALO) tienen su origen en la mente, sin referencia a cosas y acontecimientos particulares del mundo exterior. Aún así, empleando signos y símbolos podemos proyectar estos conceptos generados mentalmente sobre cosas y acciones del mundo exterior. Por ejemplo, cuando ponemos a una novia un velo y un vestido negro, estamos sirviéndonos de la oposición BLANCO/NEGRO para expresar no sólo NO-VIA/VIUDA, sino también subsidiarias armónicas, tales como FELIZ/TRISTE, PURO/CONTAMINADO." (22)

Como me percaté durante mis prácticas de campo, la etno-ciencia me fue útil en organizar los primeros datos etnozoológicos; i.e. clasificación zoológica con una descripción e interpretación EMIC (véase p. 17); sin embargo en cuanto a la generalización o universalidad del conocimiento (etnozoológico) no se adecuó, ya que sí existe en Pantepec una diferenciación y/o especialidad del conocimiento ecológico. Lo que es más, observé conocimiento particular, como es el caso de las

---

(22) Leach, E.; 1981: 25-26

curanderas, en donde cada una maneja la fauna y flora de una manera particular.

La antropología simbólica toma en cuenta los símbolos y significados compartidos, pero se está consciente de la posibilidad de la diferenciación de la interpretación de dichos símbolos. Dentro de esta corriente me fueron de gran utilidad las interpretaciones de Victor Turner, Clifford Geertz, Edmundo Leach y Stephen A. Tyler; empero no estoy del todo de acuerdo con Schneider (p. 21) en aislar la conducta real y tratarla como un todo específico; ya que en Pantepec era bien importante observar las actitudes y conductas ante determinadas situaciones, y muchas veces esta conducta se contraponía a lo que generalmente se decía. Tampoco estoy casado con el refrán que dice: no importa lo que la gente dice, sino lo que hace; pero sí creo bien importante es observar AMBAS ACCIONES contraponerlas, y analizarlas.

Aunque en forma breve, he expuesto las posiciones que guardan estas corrientes: etnociencia y simbolismo. No quiero darle más peso a una corriente que a otra, pero sí recalcar que sin una visión en conjunto de ambas corrientes, me hubiera sido muy difícil realizar a este trabajo; ya que sin una visión etnocientífica de los primeros datos, no me hubiera llegado a la segunda parte: la actitud simbólica. He de reconocer que toda corriente metodológica tiene sus alcances y sus límites por igual y que complementado corrientes distintas podemos obtener una visión más holística de una cultura de terminada.

## I. DESCRIPCIÓN ETNOGRÁFICA DE LA ZONA DE ESTUDIO

### CARACTERÍSTICAS.

El Estado de Morelos queda comprendido dentro de la clasificación histórico-geográfico llamada Meseta Central o Mesoamérica. La naturaleza no permitió una vida fácil a los hombres de Mesoamérica. La mayor parte de esta región es montañosa. La altura entraña frío y heladas repentinas capaces de destruir en un día cosechas enteras.

Una variedad de ambientes de esta naturaleza ha contribuido a la cohesión social: si cada recodo cultiva su propia variedad de productos, los de ellos podrán ser fácilmente intercambiados por el otro. Cada valle constituye incluso, un sistema ecológico distinto: el fondo del valle, el flanco de las montañas y las cimas de éstas, ofrecen, cada uno, productos que no es posible cultivar o fabricar en los otros.

### TEMPERATURA Y PRECIPITACION PLUVIAL.

El Estado de Morelos presenta desde climas fríos con temperatura de 0°C, hasta climas cálidos de más de 25°C; esto al norte-sur y sureste respectivamente. Debido a estas diferencias climáticas que presenta el Estado, es evidente que se presentan precipitaciones pluviales, usos de suelos, agricultura, flora y fauna muy variados en distintas épocas del año.

El aspecto montañoso es un factor importante que determina la capacidad del suelo en todos sus aspectos (agricultura, ganadería, precipitación pluvial, flora, fauna, etc.) y en este Estado tenemos alturas mayores de 3,000 m.s.n.m. hasta alturas menores a los 1,000 m.s.n.m. al norte y al sur respectivamente.

#### UBICACIÓN.

El Estado de Morelos colinda con los siguientes Estados: Guerrero y Puebla al Sur; y el Estado de México así como el Distrito Federal al norte del mismo. Tiene una superficie de 9,491 Km<sup>2</sup> que equivale al 0.3% del total de la superficie de la República Mexicana.

De los 32 Municipios que tiene este Estado, la zona de estudio se ubica en el Municipio de Tepoztlán (No. 20, ver mapa #1). El Municipio de Tepoztlán está ubicado en el extremo norte del Estado de Morelos, colindando con el Distrito Federal. El Municipio se encuentra en una pendiente que baja de la Sierra del Ajusco al Valle de Cuernavaca y de Amilpas. Del punto más alto del Municipio al más bajo hay una caída de aproximadamente 2,000 metros y, por lo tanto, hay variantes climáticas importantes al interior del mismo.

Tepoztlán es uno de los Municipios más grandes del Estado; cuenta con 27,900 hectáreas aunque en su mayoría son pobres para la agricultura. El municipio cuenta con ocho pue-



- 7. CUERNAVACA.
- 9. HUITZILAC.
- 11. JUIITEPEC.
- 20. TEPOZTLAÑ.
- 23. TLANEPLANTA.
- 26. TLAYACAPAN.
- 29. YAUTEPEC.

MAPA No. 1.  
(sin escala)

blos y una colonia: Santiago Tepetlapa; Ixcatepec; Amatlán; Santo Domingo Ocotitlán; San Juan Tlacotenco; San Andrés de la Cal; Santa Catarina y Tepoztlán, la cabecera. La colonia se llama Obrera o López Mateos y es de creación reciente.

#### PUEBLOS.

La diferencia climática entre los distintos pueblos permite una variedad de cultivos y formas de subsistencia en los mismos: San Juan Tlacotenco y Santo Domingo Ocotitlán se encuentran en las orillas de la tierra fría, en tanto que Santa Catarina y San Andrés de la Cal están en la orilla de la tierra caliente. Tepoztlán, Amatlán e Ixcatepec están en medio de la zona templada. Toda la parte norte del Municipio es monte, originalmente espeso en bosques que le servían (y aún sirven en menor grado) a los tepoztecos para obtener leña para cocinar y a los habitantes de algunos pueblos para vender en pequeña escala a compradores de pueblos vecinos.

El monte ha sido sujeto a intensas talas y, tratándose de un 45% de la superficie total del Municipio, el paulatino consumo de la madera significa una pérdida muy importante. Los pueblos de San Juan Tlacotenco y de Santo Domingo Ocotitlán son particularmente dependientes de los bosques, ya que salvo el maíz, que es el cultivo esencial, sus frutales y cultivos comerciales varían de los demás pueblos: el café, el jitomate y la gladiola no se dan en estas tierras frías. En cambio crecen las zarzamoras, peras, chirimoyas, ciruelas y

frutas del clima frío que se venden en los mercados de Tepoztlán y Cuernavaca principalmente.

#### PANTEPEC.

Se localiza al norte del Municipio de Tepoztlán y su altitud estimada es de (2,900 m.s.n.m.), según datos del Plan de Desarrollo Municipal de 1981, a este respecto la Secretaría de Programación y Presupuesto difiere e indica a la población a una altitud de 2,150 m.s.n.m., que seguramente es más real que lo proporcionado por el Municipio, ya que posteriormente se comprobaron otros datos del Municipio como erronéos.

#### CAMINOS.

Pantepec se encuentra enclavado en una zona montañosa que lo rodea y limita: tiene cinco caminos (dos de brecha a sus pueblos vecinos además de otra que llega al D.F.) y el camino pavimentado que lo comunica con Tepoztlán.

#### LIMITES.

Las tierras comunales de Pantepec todavía no están bien delimitadas por el Municipio, aunque los habitantes reclaman sus límites que les fueron indicados por sus antepasados. Esto ha traído una serie de problemas legales muy grandes y más aún con la explotación y comercialización de su bosque. Aprovechándose de esta "carencia de límites" territoriales, compa

nias papeleras como Loreto y Peña Pobre se dedica a talar los bosques arguyendo no tener noticias legales de los límites de sus bosques. Estos conflictos han llegado a la intervención armada por parte del Municipio contra los habitantes de Pantepec.

Según los habitantes de Pantepec a partir del límite más extremo y alto al norte hasta el más bajo al sur, hay una caída de unos mil metros. Esto lo corroboré en mapas y es bastante aproximado.

El asentamiento de Pantepec se ubica al extremo norte de sus tierras y está rodeada por una serie de macizos montañosos que lo rodean y limitan; al norte el Huitzilac, al Sur el Zacatépetl, al oriente el Mecuatépetl y al poniente el Manilapapa. Estos son los cuatro cerros grandes e importantes, empero existen otros de menor importancia.

#### CLIMA DE PANTEPEC.

El clima se caracteriza por tener dos estaciones marcadas durante el año; época de lluvias y época de secas con lo que entraña esto; frío y calor respectivamente. La primera temporada va desde mayo hasta octubre y principios de noviembre con precipitaciones pluviales de 950-1,200 mm. anuales según el Plan de Desarrollo Municipal 1981 (PDM) y la segunda temporada desde noviembre hasta abril. Su temperatura es según PDM: templado subhúmedo C(wb) k'.

C= templado moderado lluvioso, la temperatura del mes más frío es entre 3° y 18° C.

W= lluvias en verano

k<sup>±</sup> temperatura media anual y mensual inferior a 18°C

b= temperatura del mes más cálido inferior a 22° C

#### RECURSOS DE PANTEPEC.

Los recursos naturales que se explotan son piedra volcánica, carbón vegetal y maderas (pino y ocote principalmente). La fauna existente en Pantepec es amplia; durante las investigaciones se registraron 32 especies de mamíferos, 1 especie de marsupial, 37 de aves, 19 de reptiles, 3 de anfibios, 9 de arácnidos, 27 de insectos y 5 especies de anélidos. Todos estos animales serán descritos ampliamente en su correspondiente capítulo de etnozología. La flora -según temporada- es variada p.e. la comestible formada por: aguacates, chirimoyas, ciruelas, guayabos, duraznos, calabazas, frijol, zarzamoras, maíz, granada de china, etc; la medicinal como: jarilla, ruda, flor de piedra, etc. Los usos de algunas de estas plantas también serán descritas posteriormente.

#### SUELOS.

El tipo de suelos que se encuentra al norte de esta región (zona de estudio), tiene un origen primordialmente residual y volcánico, lo que los hace ácidos y poco fértiles, por

lo que su uso agrícola es muy limitado (23). Los sistemas genéricamente identificados como sierras, y que ocupan básicamente el norte de la zona de Morelos, son las menos aptas para el desarrollo agrícola, ya que aunadas al problema de acidez del suelo, presentan pendientes que fluctúan entre el 30 y 80%.

#### HISTORIA.

Sobre la historia de Pantepec no se han podido encontrar muchos datos ordenados y oficialmente ciertos. En el Centro Regional de Morelos del INAH se consultó un documento: El Testimonio de los Títulos Primordiales de Composición de las Tierras y Linderos del Pueblo de Tepuztlán, la copia fotostática que se me proporcionó no tenía número de catálogo por parte del INAH; pero en la copia estaba fechada del documento original en 1591, en el que aparece un mapa que señala los linderos del Municipio de Tepuztlán; allí en el sitio correspondiente al que ahora ocupa Pantepec está la población, en el texto se señala que este poblado, junto con otros muchos -la mayoría con nombres originales en náhuatl- pertenecen "desde la gentilidad" (esto es, desde antes de la llegada de los españoles) a la villa de Tepuztlán.

Comenté este hallazgo con el Presidente de Bienes Comunales de Pantepec, Don Lorenzo Ibarra C., y él dijo que ya te-

---

(23) Secretaría de Programación y Presupuesto. 1981: 19

nía conocimiento de ese documento y que efectivamente, es el mismo pueblo que aparece ahí.

Al parecer el nombre que recibió el poblado obedeció a factores geográficos ya que Pantepec significa "encima del cerro" y, efectivamente, el poblado está encima del cerro con respecto a la cabecera. Este nombre viene desde época prehispánica pues es evidentemente náhuatl.

Cuando investigué los orígenes del pueblo, el director del Centro Regional, Arqueólogo Emilio J. Bejarano comentó que el Estado de Morelos es uno de los que cuentan con menos documentos oficiales, debido a la cantidad de veces que se han arrasado los archivos, principalmente durante la Revolución de 1910; para poder reconstruir el pasado histórico se han tenido que rescatar registros y archivos de los monumentos coloniales, pero están incompletos y no han sido ordenados.

Varios informantes del pueblo me han dicho que la iglesia tiene una inscripción con la fecha en que se inició su construcción, pero esta información también varía; Don Eduardo, me dijo que es de 1826; Don Lorenzo Ibarra que data de 1600 y tantos, y Manuel que la iglesia tiene más de 800 años. No pude confirmar estos datos porque tal inscripción está en el campanario, y a pesar de que subí al techo de la iglesia, no alcancé a ver la fecha y menos aún desde el piso. Pero una cosa sí es segura, no puede tener más de 450 años ya que

es una construcción hecha o dirigida por españoles.

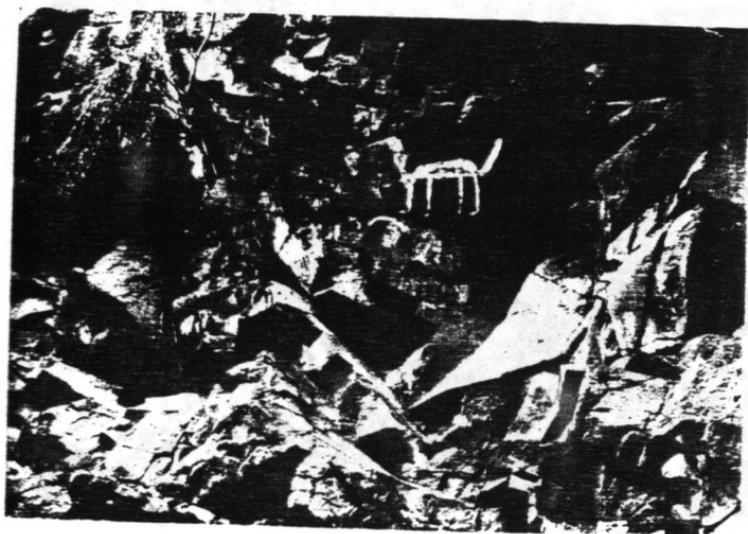
Si se construyó una iglesia en ese sitio tan alejado de los valles de Cuautla y Cuernavaca y "tan incomunidado", es porque ya existía un asentamiento prehispánico. De hecho, el actual presidente de Bienes Comunales, Don Lorenzo Ibarra me contó una leyenda acerca de Pantepec, que era un lugar a donde mandaban como castigo a los tepoztecos que se portaban mal, desde mucho antes de la conquista española.

Cerca del poblado actual de Pantepec, hay restos arqueológicos de una pirámide y varias terrazas, también encontré en un recorrido que hice con Manuel, varios utensilios que estaban enterrados cerca de un talud de piedra (foto 1-1). Como se puede apreciar en la foto 1-2 se notan pinturas de animales realizadas sobre piedra a unos cinco o seis metros de altura; desgraciadamente no pude constatar si estas pinturas eran realmente prehispánicas o no; en las fotografías 1-3 y 1-4 se puede apreciar una escalinata que entre Manuel y yo limpiamos y despejamos para tomar estas fotos, las fotografías 1-5 y 1-6 muestran algunos de los utensilios que encontré en dicha zona arqueológica.

Según Manuel el INAH ha mantenido oculta y sin explorar esa pirámide porque "un lugareño la encontró y sacó oro que comenzó a vender; al sorprenderlo Antropología, se le recogió y prohibió a la población ir a la pirámide a buscar más tesoros". Según la misma fuente, los aztecas guardaban allí el



1-1



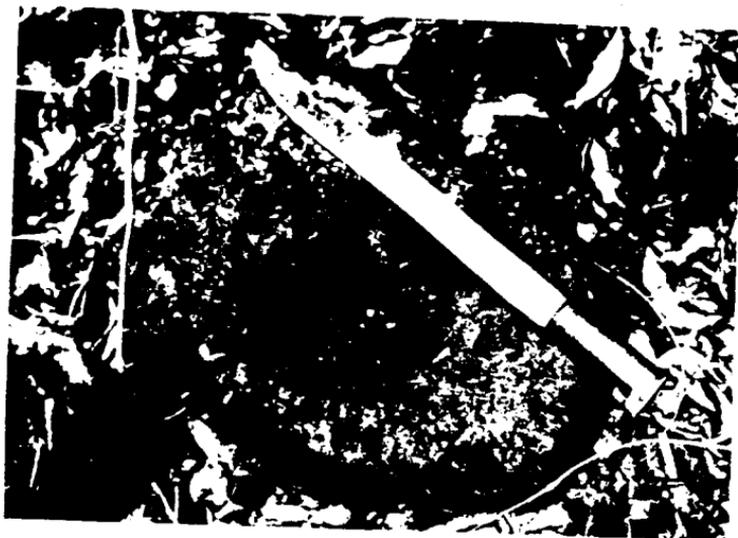
1-2



1-4



1-3



1-5

Nota: El machete mide 1 mt. de largo



1-6

producto de su actividad principal en esta zona, el comercio.

La revolución de 1910 afectó en gran manera a este pueblo por él pasaban rumbo a México tanto zapatistas como carrancistas. La población desde luego apoyaba más a los primeros, pero también tenía que proporcionar asilos y alimentos a los otros, que así lo exigían. Una anciana del lugar, Doña Elodia Molina de 96 años, contó que en ese tiempo abandonaron la población y todo quedó destruído. Cuando terminó la Revolución volvieron sus habitantes a reconstruir y limpiar todo. Otro informante, pariente de Doña Elodia, me platicó que entonces tenía como seis años, pero todavía se acordaba de como escondían a las muchachas y les ponían lodo o ceniza en la cara para que se vieran feas y "no las ofendieran los de la Revolución". Me dijo que las familias huían por las cuevas y pasajes que hay en los montes para no sufrir las vejaciones y tiroteos de esa gente que venía a desordenar todo.

#### DEMOGRAFÍA.

En cuanto a la demografía de la comunidad, según el censo oficial de 1980, registrado en el Plan Municipal de Desarrollo Urbano, los habitantes de Pantepec actualmente son 640. Pero en 1979, el director de la escuela primaria de dicha comunidad, profesor Gabino Rodríguez, levantó un censo con los resultados siguientes:

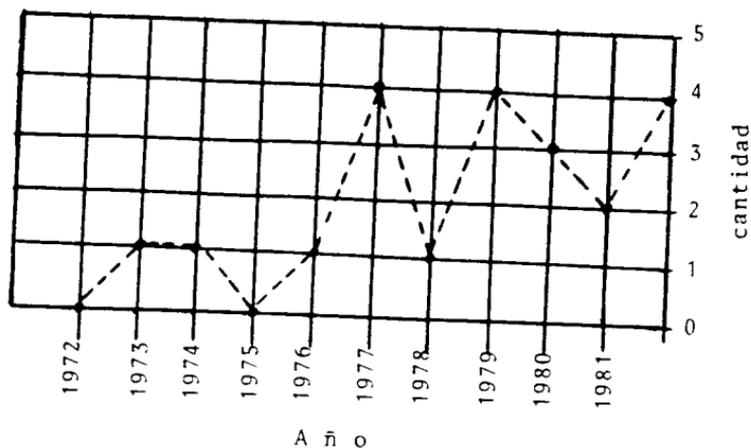
Total de la población	803	habs:	406	hombres	397	mujeres
Población escolar	233	"	116	"	117	"
Población preescolar	81	"	40	"	41	"
Población analfabeta	98	"	43	"	55	"

Estos datos resultan mucho más veraces que los oficiales porque las personas que censaron conocían perfectamente a la comunidad y tuvieron tiempo para realizarlo cuidadosamente. Los lugareños tampoco confían en el censo oficial ya que, según ellos, los censores no entrevistaron al total de la población y se remitieron a lo que les pudieron informar algunas personas.

Según el archivo de la oficina del Registro Civil de Tepoztlán, en donde se registran o se tienen que registrar los nacimientos y defunciones de las poblaciones del Municipio, en Pantepec en los últimos dos años han habido dos defunciones y quince nacimientos, por lo que la población actual se puede calcular en 816 habitantes. Con respecto a los datos del Registro Civil en Tepoztlán yo obtuve otros resultados en cuanto a las defunciones, esto visitando el cementerio local; según lo observado por mí, entre 1979 y 1980 hubo siete defunciones y no dos como lo indica el Registro Civil en Tepoztlán; en cuanto a los nacimientos en realidad hay 18 registrados que observé en la comunidad. Lo que seguramente sucede es que no todos los nacimientos y -sobre todo- las defunciones se notifican.

En la gráfica siguiente, que obtuve como resultado de la visita al cementerio de Pantepec se registran el número de

defunciones:



La tumba más vieja que registré data de 1957 y de ahí se brinca hasta 1972 en donde hay una continuidad de 10 años. La razón de esto es que sólo las familias con poder económico les ponen lápidas y cruces a sus tumbas ya que existe una gran cantidad de montículos sin lápidas y cruces. De estos 21 entierros que registré nueve tenían entre 15 y 59 años; y 6 tenían entre 60 y 95 años de edad, una gran cantidad de estos entierros sólo mencionaban la fecha de muerte.

#### MIGRACIÓN.

La migración en Pantepec según varios informantes con los cuales he conversado en su casa o en la calle, se calcula de alrededor de 100 personas que viven fuera del pueblo estudiando o trabajando, principalmente en el D.F., y que sólo van de visita a sus casas una vez por semana (generalmente los fines de semana). La razón de esta migración es la falta

de oportunidades de trabajo social y el deseo de estudiar preparatoria o alguna carrera. La mayoría de esas personas tienen familiares radicando en el D.F., lo que les permite sobrevivir al menos teniendo lugar en dónde hospedarse mientras residen allá.

#### POLÍTICA DEMOGRÁFICA.

La política demográfica de Pantepec forma parte del Plan Nacional de Módulos de atención por comunidad de la Secretaría de Salubridad y Asistencia, que promueve principalmente la planificación familiar. Hay una persona, Lucrecia de 18 años de edad, heredó el cargo de su prima hermana que se casó, ella lo aceptó porque no estudiaba (estudió hasta el 6° año de primaria) y se aburría. Por parte de la SSA no hubo preparación previa, sino sobre la marcha va solucionando los problemas, encargada de este módulo de Pantepec, esta persona tiene a su cargo el llevar un registro de embarazos y nacimientos en la localidad; distribuye entre las mujeres que lo soliciten aditamentos anticonceptivos, guarda medicamentos para enfermedades comunes como anginas, tos, catarro, lombrices intestinales, etc. Ella me informó que hay catorce mujeres que se "cuidan", todas con más de un hijo porque el control "es para las que ya tienen hijos y no quieren tener más; las muchachas que se acaban de casar siempre quieren tener pronto hijos, o sea que ellas no vienen por pastillas, ni nada".

Hay tres tipos de anticonceptivos que se distribuyen:

píldoras, inyección y preservativos. La muchacha del módulo administra los anticonceptivos al gusto del cliente sin previo examen médico y sin conocimiento de posibles reacciones futuras. La mayoría de las mujeres piensan que los anticonceptivos son malos pues causan cáncer y otras se niegan a usarlos porque sus maridos no se los permiten pues tienen miedo de que se conviertan como las mulas (estériles) o les sean infieles.

#### EMIGRACIÓN.

En general existe un sentimiento con respecto a la emigración de individuos y esto se refleja en la escasa comunicación que hay entre "extranjeros" y locales. También existe la convicción de no venderle propiedades a personas de afuera ya que no quieren que le suceda a su pueblo lo que le pasó a Tepoztlán: "está lleno de gringos y la poca agua que hay la utilizan en sus albercas". Sin embargo, a mediados de 1983 que realicé mi última práctica de campo, encontré ya a varios individuos locales con carros grandes, posteriormente me informé que habían sido "cambiados" por una milpa que tenían y, en ese entonces ya vivían unos gringos cerca del Zacatépeltl (ver mapa pág.165) que se dedican a la filmación de películas en Morelos. Muchos informantes coincidieron que preferían vender sus tierras y "ese dinerito" comparse un coche o meterlo al banco; ya que las tierras requieren de mucho trabajo y rinden poco. Lo que percibí es que existe un magnetismo por occidentalizarse y "vivir bien". Desprecian lo indígena y

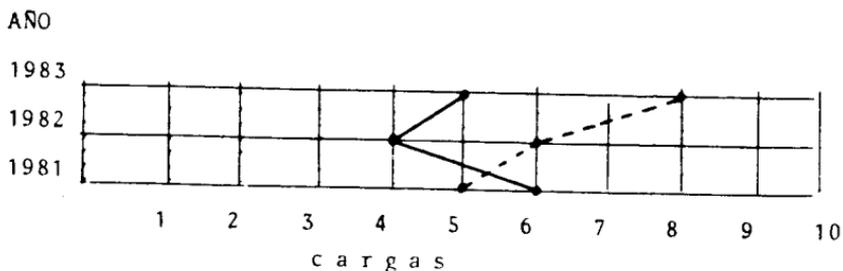
lo campesino y a sus hijos ya no se les enseña el náhuatl.

#### AGRICULTURA.

El tipo de agricultura que se practica con mayor regularidad es: maíz, frijol y calabaza; el demás fruto disponible se obtiene por recolección o compra. El modo en que se prepara la tierra es: se barbecha con yunta (tirada por bueyes o mulas) tractor y ocasionalmente se emplea la coa, se siembra y se puede utilizar fertilizante químico o abono animal -esto depende del presupuesto del campesino-.

Para auyentar a los depredadores como la rata, ratón, tuza, tejón o cacomixtle, utilizan venenos con algún cebo, al perro que lo dejan a que cuide la milpa durante la noche o si el perjuicio es muy grande, el campesino pasará toda la noche con su escopeta cuidando la milpa. Generalmente cuando se cosecha, se deja descansar a la tierra por un año; lo que implica que casi todos los campesinos tienen dos o más tierras; si esto no es así, se renta una milpa para la próxima siembra.

Algunos campesinos rentan un tractor (si puede entrar en su milpa) para barbechar y la persona que renta un tractor, debe saber de antemano cuál es la capacidad de cosecha en cuartillos, pues en base a esto se le cobrará, para lo cual se podrán de acuerdo el contratista y el contratado. Por ejemplo, la milpa de la unidad doméstica de Don Felipe, en donde me hospedé, rindió lo siguiente:



En este gráfico, las líneas punteadas, significan el número de cargas de maíz que se compraron y la línea seguida, refleja el número de cargas cosechadas en una milpa de 1.5 hectáreas. Sí en el año de 1983 hay una subida en la compra de maíz, se debe a que en ese año se casó un hermano de Don Felipe y él aportó maíz para la fiesta de la boda.

Los conocimientos agrícolas son el de la época en que se debe sembrar (antes de las lluvias), época de cosecha y conocimiento sobre las plagas que dañan sus siembras; en este caso, si la plaga es abundante, se recurre al insecticida químico. En realidad las personas mayores de 40 años, se rigen para la siembra y la cosecha por las fiestas de los santos católicos, como es el caso del 29 de septiembre, fiesta del arcángel San Miguel, en la cual -se supone- el maíz ya está listo para ser cosechado, aunque esto no sea siempre así, pues se puede atrasar la cosecha por varios factores: falta de lluvias, fríos, etc. Los jóvenes han perdido un poco esta costumbre y se rigen por los meses del año simplemente.

El cultivo de cereales se limita al maíz. En cuanto a la arboricultura no hay explotación sistemática o extensiva, sino más bien los frutos se recogen en forma de recolección.

La única familia en la que se vió una explotación sistemática de sus árboles fue la Familia Ibarra, que es una de las más poderosas política y económicamente hablando; tenían árboles de ciruelos, guayabos y limones y el producto era vendido en Cuernavaca.

#### PREPARACIÓN DEL ALIMENTO.

La preparación del alimento en Pantepec es muy sencilla: el maíz -sí se compra- se tamiza para quitarle el tamo (especie de ceniza según informante Soffa) y después se remoja en agua unos cinco minutos, se cuece en agua con cal una media hora, hasta que se pela (se separa la cascarilla del grano); la cal que se le agrega, se mide por caleros; un calero equivale a lo que se puede tomar con las cinco yemas de la mano, así pues, se pone un calero por un cuartillo de maíz, ya hervido se lleva al molino. Si el maíz es secado en el sincolote, se desgrana para separar la semilla podrida de la buena, la podrida se le puede dar de comer a los puercos y el olote se le utiliza como combustible para cocinar, después del proceso de separación, se procede a remojarlo. La tortilla se puede elaborar a mano, pero esto ya es raro, o con "maquineta", también conocida como tortillero y se cuecen en comal de barro o de lámina; como combustible también se utiliza la madera.

Los frijoles son cocidos en vasija de barro con agua, aceite, cebolla y sal; el chile es molido en molcajete y es mezclado con cilantro y tomate, o con cebolla y jitomate. El

maíz es el que más uso y variedad le dan, p.e.: en atole (este atole es muy espeso con granitos de maíz, chile y sal), en tamales, en sopas, el tlascales (especies de galletas a base de maíz y azúcar) y en tortillas.

#### ALIMENTACIÓN.

A continuación daré datos que obtuve por medio de observación-participante en cuanto al consumo de alimento en la familia que me hospedó; ésta se compone de cinco individuos y los padres.

Su dieta básica es el maíz, el consumo de este cereal es a razón de 5 kg., cada tercer día. Si suponemos que todos comen en igual proporción y todos comen en casa, les corresponde a 1.66 kg/día, repartido en los tres alimentos es de 0.55 kg/comida; es decir 60 gr. por persona/comida (+ 200 grs., al día de maíz por persona). La familia de Don Felipe compró en 1981, 5 cargas de maíz (por que su milpa no rindió lo suficiente), mismas que le duraron desde enero de ese año, hasta agosto; sabiendo que 1 carga=100 cuartillos, y 1 cuartillo= 1.6 kgs.

El alimento que le sigue en importancia es el frijol, el consumo de esta leguminosa es de dos veces mayor que la del maíz, la obtención de ésta es principalmente comprada en Tezoztlán; empero se levanta algo de frijol junto con el maíz. Le sigue el chile, éste varía su consumo, pero el promedio observado es de tres veces por semana 1/4 kg., el tipo de chile

comprado es serrano.

Después de estos tres alimentos básicos, existe una ligera variedad en el consumo como: huevo de gallina, sopa de pasta, jitomates, café, azúcar, pan dulce y de sal, y consomé de pata de pollo. Todos estos alimentos, varían en su consumo porque están subordinados al gasto familiar disponible.

A CONTINUACION PRESENTO UN CALENDARIO DE LOS ALIMENTOS  
DISPONIBLES EN PANTEPEC DURANTE UN AÑO

Enero:	aguacates
Febrero:	zarzamoras
Marzo:	
Abril:	café
Mayo:	maíz, capulines, duraznos, frijoles.
Junio:	zapote blanco
Julio:	
Agosto:	chirimoya, ciruelas, guayabas, calabazas
Septiembre:	elotes, tejocotes, zarzamoras, limones
Octubre:	" " " " hongos
Noviembre:	" "
Diciembre/ Enero	Se levanta maíz y frijol. Granada de china.

NOTA: En este cuadro se mencionan meses aproximados en que es disponible los alimentos

## DISPONIBILIDAD DEL ALIMENTO LOCAL

Alimento	cantidad	Energía K cal	Proteí- nas (gr)	Carbo- hidra- tos gr	Calcio mg	Hierro mg	Grasa
Huevo frito	1 ración	288	11.9	2.9	57	2.6	25.3
Huevo c/fri- joles	1 ración	218	8.9	11.0	64	2.1	15.5
Arroz guisado	1 ración	158	2.1	24.5	19	0.4	5.3
Sopa de pasta	1 ración	82	1.0	8.1	17	0.3	5.0
Pan dulce	1 pieza	288	6.8	45.6	26	0.9	8.7
tortilla (gde)	1 pieza	90	2.4	19.1	43	1.0	0.6
frijoles gui- sados	1 ración	146	6.0	18.7	69	1.6	5.5
Refresco chico	1 botella	167	0.0	43.1	00	0.0	0.0
aguacate	1/2 pieza	144	1.6	7.6	24	0.5	
flor de cala baza	1 ración	16	1.4	2.7	47	1.0	
calabaza ama rilla	1 pieza	27	1.6	4.9	42	2.3	
Capulín	1 ración	66	1.5	16.8	45	1.4	
Atole simple (maíz)	1 ración	26	0.4	4.7	14.0	0.1	
Chirimoya	1 pieza	63	2.4	14.3	60	5.1	
Chile serra no (mediano)	1 pieza	2.3	3.5	7.2	35	1.6	
Café c/leche y azúcar	1 taza	7.0	174	22.0	226	0.6	

## ALIMENTO SILVESTRE

Carne de pa loma	1 pieza	279	18.6	0.0	17	1.8	22.1
Armadillo	--	173	29.0	0.0	30	10.9	5.4
Conejo	1 ración	159	20.4	0.0	18	2.4	8.0
Iguana	1 ración	112	24.4	0.0	25	3.4	0.9
Venado (asa do)	1 ración	146	29.5	0.0	20	3.5	2.2
Liebre	--	135	210	0.0	12	3.2	5.0
Guaajolote	1 ración	268	20.1	0.0	23	3.8	20.2

## APROVECHAMIENTO DEL AGUA.

El aprovechamiento del agua es uno de los problemas más graves que sufre Pantepec. Sus habitantes dependen casi por completo de las condiciones climáticas para su recolección, subordinando sus quehaceres cotidianos a este líquido.

La época de lluvias es de mayo a octubre con una precipitación promedio de 950 a 1,200 mm. anuales. A pesar de esa cantidad, Pantepec sufre ya que, por el tipo de suelo y subsuelo, el agua caída se filtra rápidamente entre las grietas y acantilados dirigiéndose hacia la parte baja del Valle de Cuautla y Oaxtepec.

La forma principal en que se logra recolectar agua es la obtenida por los escurrideros de los techos de sus casas, el otro medio de recolección se efectúa principalmente de octubre a mediados de enero, y es de los escurrideros de cerros y montañas; existen varios escurrideros bien localizados por los habitantes y son visitados en meses diferentes para no agotarlos al mismo tiempo. Por ejemplo, el de las fotografías 1-7 se puede apreciar un escurridero al cual se le moldeó un recipiente y la fotografía 1-8 se puede ver a Manuel bebiendo agua, después de un recorrido de dos horas cerca de la pirámide. Los escurrideros más cercanos a la población son utilizados para lavar la ropa y están contaminados de detergente y jabón; algunas veces el agua es acarreada en depósitos de varios tamaños por personas o animales.



1-7



1-8

Febrero, marzo y abril son los meses de mayor escasez pues incluso los escurrideros de las montañas se llegan a secar, en estos meses se obtiene el agua de un único modo: comprada, y muchas veces hay que ir por ella hasta Tepoztlán a pie, burro o carro.

Durante 1983, y a petición del pueblo, se les construyó un tanque de agua comunal que se localiza a un lado de la Iglesia y el Presidente Municipal les consiguió una pipa para el acarreo del agua hasta Tepoztlán; el agua de este tanque se distribuye y se vende a determinadas horas y se rola el cuidado de la llave entre todos los habitantes de la población.

Pantepec no cuenta con servicios de agua entubada ni pozos comunales, ni hidrantes públicos.

La Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos realizó una investigación para localizar un pozo de agua potable; después de cuatro años de investigación, se perforó a una profundidad de  $\pm$  250 mts. para llegar al agua; por fin se realizó una prueba y el pozo funcionó sólo siete minutos y después se secó. En la fotografía 1-9 se puede apreciar la caseta para la bomba, actualmente abandonada.

Se habla de buscar otros pozos de agua, ya que según la SARH existe este líquido en abundancia en dicha zona.



1-9

## BEBIDAS PREPARADAS Y ALCOHÓLICAS.

En Pantepec debido a los problemas de la escases de agua, se acostumbra -sobre todo en época de secas- a tomar refrescos embotellados de diferentes sabores, los cuales adquieren en los tendajones del pueblo. Así mismo se compran saborizantes artificiales en polvo para endulzar agua.

En el monte se recolectan diferentes hierbas con las cuales se preparan infusiones por ejemplo: té de monte (parecido a la menta en sabor y olor), té de hojas de naranjo, etc; también se preparan agua con algunos frutos que recolectan y/o compran en Tepoztlán.

Las bebidas alcoholicas que se tienen en el pueblo son la cerveza que se vende en algunos tendajones y el "ponche"; éste último se prepara en casa con leche, fruta de diferentes sabores y alcohol de caña (el alcohol de caña no lo destilan en el pueblo, se trae de Yautepec y se vendía a \$60.00 pesos el litro en 1981). El ponche es más popular que la cerveza y además es más barato; aunque la mayoría de la gente consume y se embriaga con cerveza porque ésta es más fácil conseguirla, ya que el ponche se tiene que ir a comprar el alcohol fuera y comprar leche, ya que no todos tienen vacas. En ocasiones se trae pulque, pero esto no es lo más usual.

En las fiestas particulares como bodas y bautizos se consume ron o brandy con coca-cola y a veces tequila; es muy normal que en alguna festividad de este tipo, también se sirva el ponche como bebida clásica local.

## CONSERVACIÓN DE ALIMENTOS.

En cuanto a la conservación del alimento se conoce el sincolote (en donde se guarda el excedente del maíz cosechado durante la temporada) y el secado de la carne a base de sal. Esto último es bastante raro ya que nunca se compra demasiada carne por dos razones: falta de dinero y por carecer de refrigeradores. Durante los años de 1981 a 1983 que estuve yendo a la comunidad, solamente ví en una ocasión el secado de la carne a base de sal, esto porque a la familia le habían atropellado un toro y fueron a destajarlo para traerse la carne y algunas vísceras.

## CRÍA DE ANIMALES.

La cría de animales domésticos tienen varios usos y generalmente se les tienen en casa por algún motivo y nunca de ornato. Los animales domésticos son: perro, gato, caballo, pato, guajolote, gallina, vaca, puercos, burros y mula. Al perro y al gato se les destina una función depredadora de roedores; al pato y al perro se les utiliza como guardianes; el guajolote, gallina, vaca y puercos son animales de engorda y se les mata únicamente en tres ocasiones: cuando se aproxima alguna festividad; cuando se necesita urgentemente dinero (y realmente el motivo por el cual la gente le gusta tener puercos es porque es un animal barato de alimentar y siempre es tenido como reserva económica) y cuando están enfermos de muerte, en donde la carne se les da a otros animales, se entierra o se quema se

gún haya sido la gravedad de la enfermedad. El burro, mula, caballo y toro son animales de tiro y carga, pero el caballo, burro y mula son los únicos utilizados como transporte humano.

Entre las enfermedades que sufren con mayor frecuencia los animales domésticos están: a la gallina diarrea y catarro; el puerco deja de comer y tiembla mucho, después se muere; a las vacas y becerros rengue, fiebre y son atacados por murciélagos-vampiros que les causa heridas en el lomo y que posteriormente se les infectan las heridas. Los animales son tratados con medicamentos si se descubre la enfermedad a tiempo; si se mueren por enfermedad ya no son utilizados.

#### PASTOREO.

El pastoreo del rebaño caballar, mular, y bovino se realiza en los alrededores de Pantepec libremente, no hay establos, corrales o abrevaderos hechos específicamente para ellos. La única ocasión en que los animales son puestos en corrales es cuando están heridos, enfermos o preñadas.

#### COMERCIALIZACIÓN DEL PRODUCTO ANIMAL.

Sólo algunas personas se dedican a la venta de leche, pero este tipo de comercio es local y el sobrante (que es raro) es hecho queso o requesón; el litro de leche era vendido a \$24.00 pesos en 1981, mismo que en el D.F., costaba aproximadamente \$20.00 pesos. El hecho de que este tipo de comercio sea

raro se debe en que primero, no todos tienen vacas o quieren tenerlas (cuesta más el animal y su mantenimiento), casi nunca existen excedentes para ser vendidos aunque sea internamente, ya que las vacas producen muy poca leche, de tres a cuatro litros por día.

#### AVES DE CORRAL.

Las aves de corral como gallinas, gallos, guajolotes y patos varían en número y hay personas que tienen más de 80 a 100 gallinas, y otras sólo un par; es por esto que la producción de huevo varía. Las aves ya grandes se les deja libres y pueden transitar por la calle o de casa en casa, el único cuidado especial que se les tiene es cuando son pollos, donde se les fabrica una cerca con láminas, madera o malla de alambre y se les pone un suelo de plástico (nylon según nombre local) o madera para evitar que el pollo se coma las lombrices de tierra que les hace daño y para que no pesquen catarro; el alimento puede ser maíz o purina; por las noches se les guarda del cacomiztle o del perro, ya grandes duermen libremente.

#### CURTIDO O INDUSTRIALIZACIÓN

Con respecto a la manufacturación de pieles y tejidos, en Pantepec no existe una industria para este fin, si, por casualidad, se llegara a matar a algún animal, su piel -si es comercial- se seca de tres modos: a) quitándole muy bien la grasa pegada al cuero y secándola al sol bien restirada como se

puede apreciar en la foto No. 1-10 o se le deja pegada al animal quitándole únicamente las vísceras y exponiéndolo al sol como se ve en la foto No. 1-11; b) otro modo es quitarle la piel y secarla con ceniza del comal y restirla (el proceso de esto se puede apreciar en las fotos 1-12 a 1-15); c) sí la piel es un poquito más fina o es mejor cotizada en el mercado, se le seca con sal para que de esta forma quede un poco más suave la piel (ver fotos No. 1-16 y 1-17 de un zorrillo CONEPATUS MESOLECUS, según nombre científico). En cualquiera de los tres casos, pero sobre todo el del último caso, se tiene que tener mucho cuidado al quitarle la piel al animal para no romperla o rasgarla, ya que si se trata de una piel de zorro, venado o gato montés -que aún existen estas especies-, dependiendo de su estado, será pagado o intercambiado por un rifle o parque, según el acuerdo al que se llegue.

#### EXPLOTACIÓN DE RECURSOS NATURALES.

En Pantepec los únicos recursos naturales que se explotan con cierta regularidad son: la madera (ocote y pino principalmente) y la piedra volcánica. La forma de explotación es esporádica y depende ante todo de las necesidades económicas de cada individuo. La forma de explotación es la siguiente: si es madera, se cortan varas de aproximadamente 1 mt. a 1.50 mts. y una cantidad de 25 a 50 de estas varas; a esto le llaman una "carga". Generalmente estas "cargas" eran vendidas a Tepotlán y en Santiago Tepetlapa -sobre todo en las casas de veraneo de propietarios del D. F. o Cuernavaca. Estas "cargas"



1-10



1-11



1-12



1-13



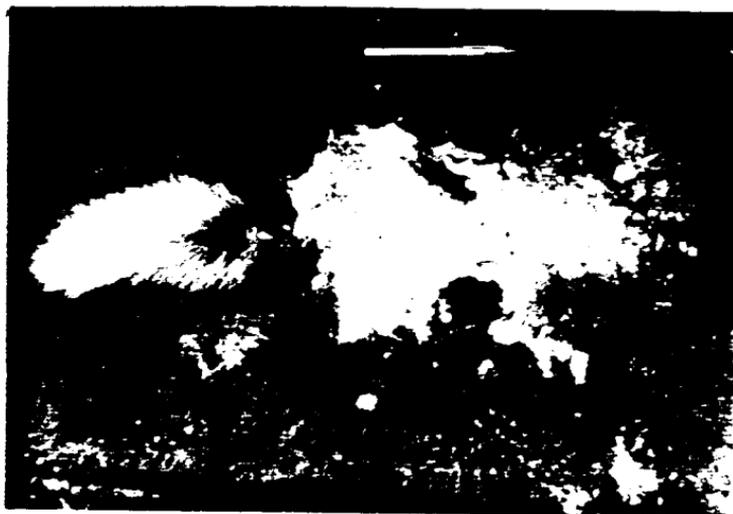
1-15



1-14



1-16



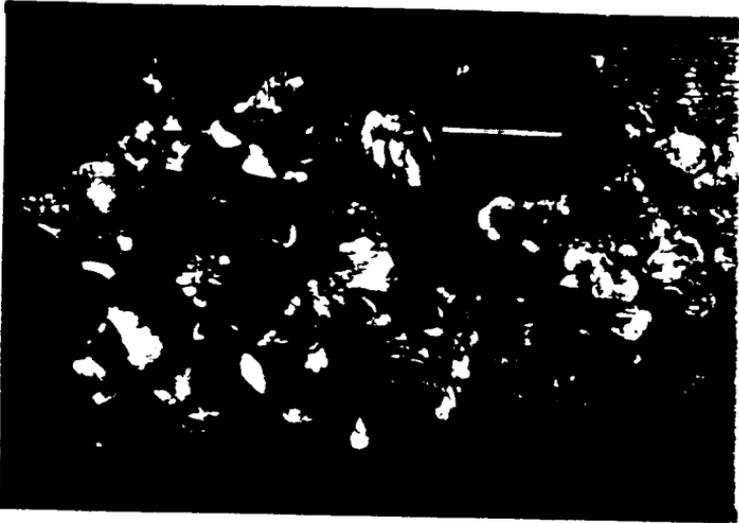
1-17

son transportadas en burro o camión y en el año de 1981 eran vendidas a \$40.00 pesos carga.

También existe una explotación del mismo producto más intenso, y esto para el consumo familiar; sobre todo para cocinar, empero esta explotación-recolección ya no es a base de varas sino de cualquier producto maderable que sea fácil de transportar (ver foto No. 1-19), y puede ser desde pino, ocote oyamel hasta madera de aguacate, ciruelo o chirimoya.

Un tipo más de explotación es vender rajadas de ocote (ricas en resina, lo cual las hace fáciles de encender) en el mercado de Tepoztlán; este tipo de madera sólo se vendía los miércoles y domingos en dicho mercado, por ser estos días los de mayor concurrencia. Estas bolsitas de 20x30 cms. aproximadamente y con 15 rajadas, eran vendidas a \$50.00 pesos en 1981. Y la última forma de explotación es la fabricación de carbón vegetal, que también es vendida en Tepoztlán y Cuernavaca; esta producción es más elaborada y requiere de más tiempo, por lo tanto su costo es más alto: una bolsita de 20x30 cms. con este tipo de carbón, era vendida entre \$80.00 y \$100.00 pesos en 1981.

Todo este tipo de explotación y comercialización, se supone está prohibido por la Ley, ya que en el año de 1937 se consideró a la zona del Tepozteco como Parque Nacional, con una superficie de 24,000 hectáreas. En principio esta medida es buena, pero no contempla que hay pueblos que dependen profundamente de la caza-recolección como es el caso de Pantepec.



1-18



1-19

y en cierta forma los perjudica y limita, ya que regularmente la forestal los extorsiona ya sea entregando su producto o quitándoles sus ganancias arguyendo la prohibición de la tala de maderas.

El otro tipo de explotación y extracción es la piedra volcánica, ésta es sacada de los terrenos de su propiedad y se acumula cerca de la carretera para que sea llevada por los camiones que suben al poblado. Un camión con una caja de aproximadamente 4 mts. por 2 mts. por 50 cm. de altura, lleno al ras de piedra, en 1981 era pagado a \$500.00 pesos; también existe la posibilidad de que una persona le rente su terreno a otra para que extraiga piedra; esto llega a suceder cuando una persona no tiene propiedad y desea vender piedra, o sus terrenos no están favorecidos con este mineral.

## LINGÜÍSTICA.

Un tópico que tuve que tomar en cuenta ya que explica algunas de las "transformaciones" semánticas que se les da a los objetos y animales fue el lenguaje. La totalidad de la población de Pantepec habla español, empero todavía existen personas que hablan y entienden el mexicano o náhuatl; pero estas personas son -sobre todo- los ancianos y uno que otro adulto. Hay ocasiones que lo utilizan en conversaciones familiares con otras personas que lo dominan igualmente; también con frecuencia se usa para regañar a los chicos sin ofenderlos y para que luego no repitan groserías en español. El náhuatl

ya no se enseña a los niños y hay personas que lo entienden un poco pero no saben hablarlo. Empero se conserva una gran cantidad de palabras originales para nombrar utensilios domésticos; p.e. TLECUIL (Fogón), TECORRAL (Barda), METLAPIL (mano de metate) y lugares como cerros, caminos, etc., p.e. XOCHILTEPETL (Cerro de las flores), CUANESTITLA (Ojo de agua para lavar).

En el uso del español he notado que se emplea una especie de auxiliar para las construcciones en pasado, y que es normal en todas las conversaciones, utilizan el verbo, 'pasar' para indicar acción, ejemplo: 'pasó a perder el dinero que traía'. Luego hay otras desviaciones o mal uso de preposiciones, p.e. 'voy en casa de mi tía' o 'a qué horas son'. Otro ejemplo interesante es la supresión de ciertas sílabas y aún palabras, ejemplo de esto: 'te cuso con mi mamá', 'cuse' en lugar de cuece del verbo cocer; 'dérmete' en lugar de duérmete, etc. Otros ejemplos son: 'te cuelga tu dusor' (estás sudando), 'por allá está plan' (por allá está plano), 'es peligrosismo' (es peligrosísimo); esta terminación "sismo" la utilizan en lugar del superlativo ísimo y llegan a decir: 'feismo', 'largismo', 'pesadismo', etc.

Todo esto me fue útil, para darme cuenta de que estos "errores" gramaticales son aplicados a todo, incluso a la fauna y flora, por ejemplo: horón, en lugar de hurón; quijote, en lugar de jicote; cientopie, en lugar de ciempiés; tejerillo, en lugar de tijerilla, etc.

## COMUNICACIÓN.

En cuanto al tipo de comunicación en Pantepec, no hay servicios públicos de comunicación como prensa, teléfono, telégrafo, correo, etc. Todo esto se encuentra centralizado en la Cabecera Municipal. La única forma de comunicación con el "mundo exterior" es la carretera o brechas que utilizan los habitantes y esos acontecimientos son comunicados en forma oral. Los hechos internos también se transmiten en conversaciones informales: las mujeres platican en el molino o si se encuentran en las calles; los hombres se reúnen a conversar en lo que se llama "la plaza", que no es otra cosa que una explanada construída originalmente como cancha de basquet-ball y que no se usa para ese fin. Otro sitio de reunión exclusivo para los hombres son los expendios de bebidas alcoholicas.

Cuando hay interés en reunir a los vecinos para discutir algún asunto público, se tañe la campana de la iglesia y acuden a la misma explanada; hay pocas asambleas populares a las que se convoca de la misma manera, por el ayudante municipal o el presidente de bienes comunales. Otra manera de información es por medio de un altavoz en donde se comunican asuntos internos únicamente.

## PARENTESCO Y MATRIMONIO.

En Pantepec tódas las personas están relacionadas entre sí por lazos de parentesco y/o matrimonio, y parece que son las mismas familias que viven ahora quienes habitaron el pueblo hace más de un siglo. Digo más de cien años, ya que se

registraron cuatro generaciones y si, conservadoramente, le asignamos un promedio de vida de 45 años por generación, esto nos arroja un total de 135 años; de esto es fácil suponer que el actual asentamiento es de -por lo menos- de finales del Siglo XVIII o principios del Siglo XIX.

Difficilmente creo que los actuales pobladores de Pantepec sean los descendientes directos de los primeros pobladores (pag. 36) ya que es arduo afirmar su continuidad genética hasta ahora; pues habría que considerar las migraciones a centros importantes cercanos, colonización (española), mestizaje, guerras y revoluciones, lo que seguramente fomentó el despoblamiento y repoblamiento en distintas épocas con distintos orígenes de personas.

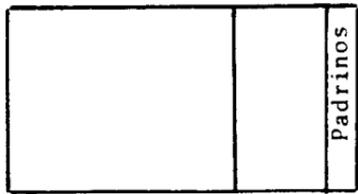
#### MATRIMONIO.

La costumbre actual del matrimonio, como se me comentó y como lo observé y participé, es más o menos como sigue: la pareja se conoce generalmente en la escuela o en otros lugares como en casa de un pariente, amigo o trabajo; es normal que el padre de la hija se entere de que su hija le gusta 'x' persona, ya sea por un hijo del padre, hermano del padre o sobrino del padre, o también por rumores que se corren en la comunidad siendo el resultado de esto la prohibición -desde entonces- para que ella salga a la calle con tanta frecuencia, llegando a veces la prohibición de ir hasta la escuela; también sucede que el padre le pegué a la hija si esa relación no es

bien vista. Si la relación es aceptada, continúa y se les permite ciertos "encuentros accidentales" controlados y con el tiempo se podrán de acuerdo los padres de ambos para fijar la formalización de la pareja y la fecha del matrimonio. Ya una vez realizado esto, a la novia unos días antes de la boda se le entrega un ajuar que consiste en el vestido de novia, zapatos para la boda, ropa nueva para después de la boda, un chiquihuite con guajolotes y/o gallinas (ya muertas), un montón grande de tortillas, mole, arroz, tamales, alcohol de caña (ron o brandy), y granos como frijol, maíz, etc. Todo eso se le entrega a la novia en casa de sus papás y en presencia de ellos sobre un petate nuevo que simboliza el lecho nupcial.

Los parientes cercanos de los novios (i.e. padres, hermanos y primos) por ambos lados se cooperan en el gasto de la fiesta poniendo cada uno platos, vasos, mesas, maíz, puercos, guajolotes, ron, etc., y esto es el regalo de ellos (los parientes mencionados) para los novios.

En el día de la boda, la novia se viste en casa de su padrino de boda o de un pariente -hermano generalmente- de el novio y la casa es adornada exteriormente para ese fin, se le ponen flores blancas silvestres en el marco de la puerta por donde va a salir la novia, entonces el novio pasa por ella en compañía de la banda del pueblo e invitados con rumbo a la iglesia.



invitados sin  
ningún orden.

banda

Padrinos

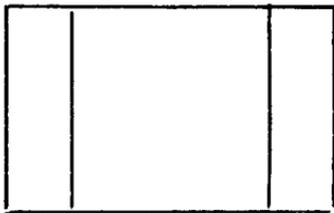
Padres de  
los novios

Pajes novios

novios

Una vez en la iglesia, se detuvo la formación a la puerta del atrio de la iglesia, los músicos seguían tocando y dándose tiempo para ordenarse.

(rumbo a la iglesia)



Banda

invitados

padrinos

— mamá novia  
○ - papá novia  
○ - novia

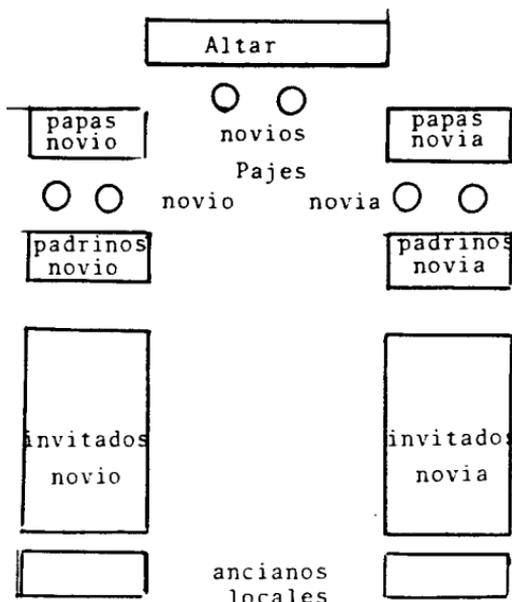
○ - mamá novio  
○ - novio  
○ - papá novio

— pajes novios

(en el atrio)

Los músicos no entraron a la iglesia, ellos (los músicos) esperaron en el atrio y puerta de la iglesia.

El padre fue traído de Tepoztlán e impartió y sermoneó a novios e invitados, recordándoles a los presentes cuáles eran sus deberes como buenos cristianos que eran, etc. No se impartió hostia a los invitados, sólo a los novios. Al terminar la misa y una vez en la puerta de la iglesia



-ya para salir- los novios se pararon con sus papás teniendo cada novio a sus respectivos padres a su lado, enfrente de ellos se pusieron los pajes, a los lados de todos ellos los padrinos todos de frente a los invitados para recibirlos. Una vez terminado esto, salieron de la iglesia con rumbo al banquete en la casa de un hermano del novio, hasta adelante del desfile iba una persona quemando copal.

A la llegada al banquete había un arco hecho con ramas verdes, flores de color amarillo y moradas y pararon ahí antes de entrar al jardín del banquete. Al paso que uno cruzaba, dos personas le ponían collares a cada invitado, exceptuando a los músicos. Esto por la creencia que simboliza

unión y felicidad para los novios. No existía ninguna mesa en especial para los novios, cada quien se sentaba en donde quería. Mientras los invitados empezaban a beber y a comer, los novios con sus respectivos padres y familiares muy cercanos entraron a una recámara -a la cual no me dejaron entrar- y tuvieron una larga plática (más o menos 30 a 40 min). Cuando los novios salieron, no tenían ni donde sentarse y por un rato se la pasaron en pie mientras les traían sillas. El banquete consistió en carne de puerco, chicharrón, mole con pollo, arroz, cerveza, brandy, refrescos y tortillas. Se invitó para la ocasión a un conjunto musical de Tepoztlán y se "bailó el guajolote" (ver fotos No. 1-20 y 1-21). Este baile consistía en tomar una guajolote en brazos y bailar con él, también se baila un chiquihuite lleno de tortillas a una botella de alcohol; se dice que esto significa el deseo de abundancia de comida para los novios y al terminar la boda, la novia se lleva toda la comida para que al día siguiente le dé de desayunar a su marido.

La costumbre es que la mujer del marido se vaya a vivir con él a casa de sus suegros, hasta que su marido se pueda construir su propia casa; hay casos en que el marido no puede construirse su casa en otro terreno, entonces si el terreno es lo suficientemente grande, establecerá definitivamente su casa ahí. A estos casos los he llamado lotes familiares. La mayoría de los casos pasa de patrilocal a neolocal. \*



1-21



1-20

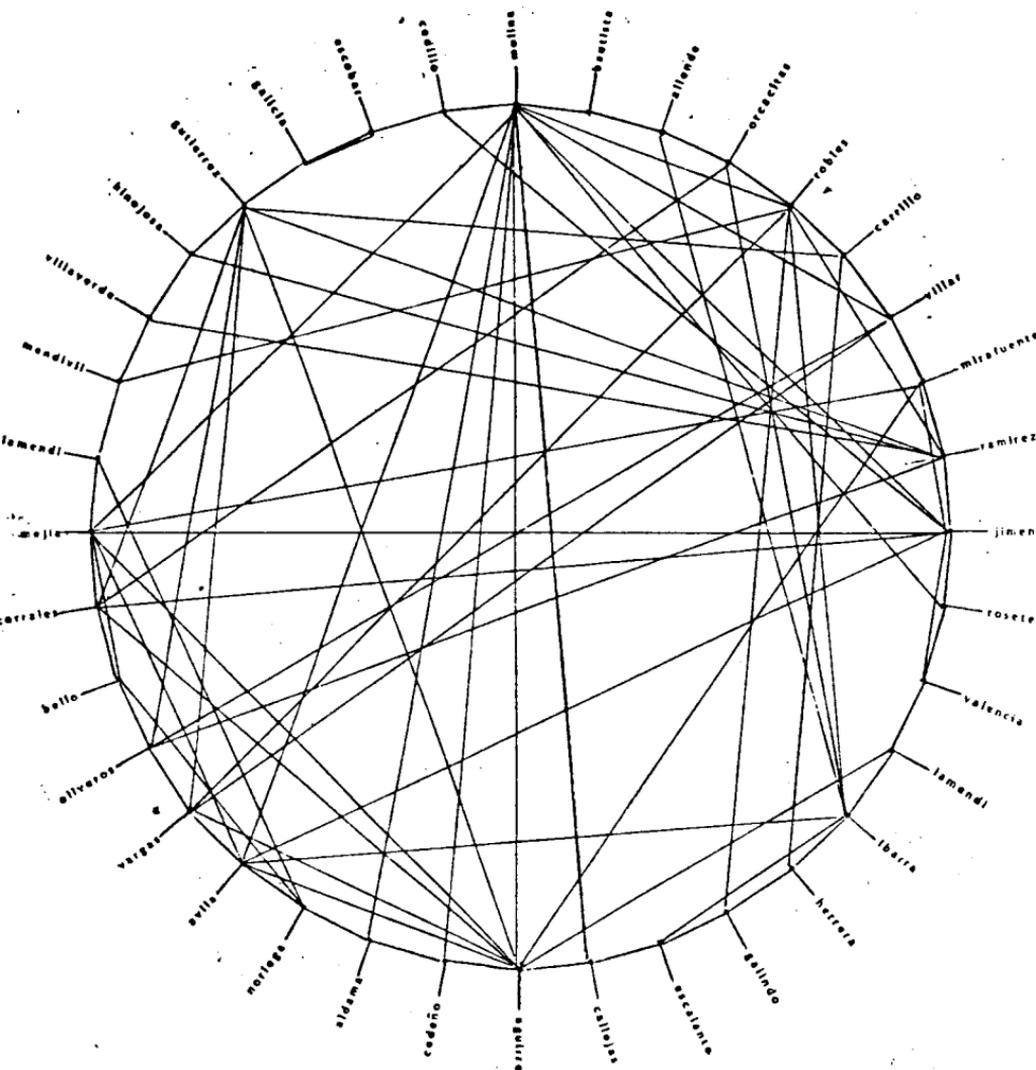
## PARENTESCO.

En Pantepec no se concibe un matrimonio y que después éste se divorcie. Lo que generalmente llega a suceder es que si la mujer descubre a su marido con otra mujer, le haga un escándalo familiar pero ella no pide el divorcio por una simple razón: ¿quién querría después casarse con ella? y ya nadie la tomaría como a una mujer decente, es por esto, en parte, que llegan a aguantar golpes por parte de su marido; pero si es la mujer quien es sorprendida con otro hombre, entonces después de la segura golpiza, el auténtico marido pedirá el divorcio. Los casos de poligamia en Pantepec son difíciles ya que en una comunidad de tan solo 800 individuos es muy raro poder permanecer en el anonimato. Los casos de poliandra son todavía más difíciles al igual que el incesto.

La única forma de poder demostrar cómo se relacionan entre sí los individuos de Pantepec por medio de lazos de parentesco y matrimonio, es por una Genealogía. En realidad hacer una genealogía de 800 individuos que viven allí más unos 100 ó 150 más que viven fuera de la comunidad es fácil, pero toma tiempo, el cual precisamente no disponía, por lo tanto si deseaba demostrarlo tenía que idear otra forma. La idea fue crear una Genealogía por Apellidos Paternos únicamente, por ejemplo: yo me apellído Velázquez Juárez, esquemáticamente sería así: (VELÁZQUEZ JUAREZ). Y así se puede seguir las líneas indicando qué apellidos quedaron adscritos a determinado apellido.

A continuación expongo la genealogía circular de apellí-

## GENEALOGÍA CIRCULAR CON APELLIDOS DE PANTEPEC



dos de Pantepec con un total de 36 apellidos registrados.

Lo más importante del asunto no es ver cuántas veces el apellido 'X' se ha relacionado, sino ver cómo TODOS los apellidos están relacionados entre sí, ya sea directamente o indirectamente, por ejemplo: el apellido MOLINA se relaciona por matrimonio DIRECTAMENTE con el apellido AGUIRRE; pero también el primer apellido se relaciona INDIRECTAMENTE con el apellido Ibarra por medio del apellido Robles que también se relaciona directamente con el primero (Molina); y así para todos los demás apellidos de la genealogía. (pág. 78)

Este tipo de relaciones directas e indirectas tiene sus ventajas, ya que permite hacer alianzas entre miembros de diferentes apellidos con fines económicos, políticos, religiosos, morales, etc. Ahora bien, como no es posible establecer una perfecta armonía entre los 36 apellidos, es obvio que existieran relaciones más fuertes entre unos y otros, pero no todos con la misma fuerza. Esto es importante ya que desde mi primera práctica de campo en 1981 se mencionaba a un grupo contrario; este grupo contrario -como se verá más adelante- es más ficticio que real.

#### RÉGIMEN DE PROPIEDAD.

El régimen de propiedad en Pantepec se adquiere de dos formas: por herencia o por compra. La primera -herencia- se adquiere por reparto según sexo, esto es, si el padre es el dueño de una propiedad, será el hijo mayor quien reciba esa

propiedad; por el contrario, si es la madre la dueña de la propiedad, será la hija mayor quien reciba la propiedad. Obviamente se puede cambiar la predilección del mayor a otro hijo o hija, siempre y cuando éste (el primogénito) se haya salido de los patrones familiares de conducta: borracho, flojo, mujeriego, mala conducta en general, etc.

La otra forma de adquisición es la compra, empero existe una política interna en Pantepec, ya que hasta hace pocos años se vendían terrenos del pueblo a personas ajenas a éste. Pero el actual Presidente de Bienes Comunales lo ha prohibido porque "cuando haya agua, nos la van a acabar los gringos con sus albercas. Como sucede en Tepoztlán. Frecuentemente vienen extraños al pueblo y preguntan quién vende terrenos, pero nadie informa".

#### DIFERENCIA SEXUAL DEL TRABAJO

En Pantepec está bien definido el rol sexual de los individuos. A las mujeres se les deja los quehaceres domésticos: preparar el alimento, lavar, coser y planchar las ropas, darle de comer a los animales domésticos, limpiar la casa, comer los frutos y semillas como la chirimoya, maíz, zarzamoras, etc. Los hombres hacen el trabajo de preparar, sembrar, cuidar y cosechar la milpa, la explotación de recursos naturales como la piedra, carbón vegetal, la madera y la comercialización de éstos, la cacería y recolección de ciertas plantas o frutos.

Debido a la diferenciación sexual del trabajo, también se posee una diferenciación del conocimiento faunístico de su medio ambiente. Este conocimiento no nada más implica saber qué animales existen en la región, sino también su uso y manejo. Es sabido que cazadores o recolectores "puros" no existen pero es precisamente entre los individuos que practican la caza-recolección en donde se alcanzan altos niveles de cognición faunística.

Actualmente las fuentes de trabajo en dicha comunidad son muy escasas y varios hombres -sobre todo los jóvenes- han recurrido a centros urbanos importantes como: Yautepec, Cuautla, Cuernavaca y el D. F.

En las fotografías 1-18 y 1-19 se puede apreciar a una mujer que recolectó frutos y leños para su hogar y en la foto superior se muestra el hongo de casahuate que crece en la época de lluvias (septiembre-noviembre).

#### CARRETERA.

Uno de los acontecimientos más importantes de la segunda mitad de este siglo para Pantepec, fue la construcción y pavimentación de la carretera hacia dicha comunidad y, junto con esto, la introducción de energía eléctrica, escuela primaria y tanque comunal de agua potable.

La construcción y pavimentación de la carretera federal hacia Pantepec, tuvo y tiene efectos sobre la comunidad. Es-

to aconteció a principios de 1960, la cual se solicitó por necesidades internas de la comunidad.

Se empezó par talar el monte pero bajando únicamente los árboles plagados o muertos para lo cual se pidió permiso al Presidente Municipal en cargo, el entonces Sr. Adalberto Flores, el cual respondió afirmativamente y luego de tramitados los permisos con la forestal y Agricultura se procedió a elegir un Presidente de Bienes Comunales para Pantepec, ya que no existía este cargo anteriormente, saliendo electo por mayoría en el año de 1961 a Don Eulalio Molina Corrales. Por petición del Presidente Municipal se les solicitó a los habitantes de Pantepec que deberían de tener una persona la cual les "iba a recoger la madera" y hacer un conteo de cuántos árboles muertos se podían bajar, según Don Eduardo, se contaron más de 10,000 árboles plagados y el día 18 de diciembre de 1961 se empezó a bajar la madera; la persona que se encargó de transportar y vender la madera fue un Sr. Víctor Villagomes conectado por medio de la forestal -según me informó Don Eduardo-.

El dinero recabado por el concepto de venta de la madera sería destinado para la construcción de la carretera, y mientras tanto, se le depositaba en un banco. Los respectivos talonarios que les otorgaba el banco eran llevados al PBC de Pantepec aquél entonces. Según se me informó la madera se les pagaba a \$14.00 pesos m<sup>3</sup> y a los rajeros a .50 ¢ raja.

Hubo rajeros que llegaron a vender entre 300 y 400 rajas

por semana. Una vez que se empezó la tala del monte se proyectó una brecha exclusivamente para el transporte de la madera para lo cual se solicitó de 60 peones para que a pala y pico se rompiera la piedra y se dejara la brecha. Según un informante, salían de 10 a 12 carros diarios llenos de madera.

"En mis manos fue cuando entró como 1/4 de millón de pesos por pura madera", cuando el Departamento del Agrario nos informó que se había terminado el permiso por tala del monte y en el año de 1961-62, se renovó el permiso por otros tres años más de talado. Fue entonces cuando se decidió introducir la energía eléctrica a Pantepec; comentó Don Eulalio.

"(...) me llega un oficio de estos de electrificación y tuve que ir a presentarme y me dijo Sr., usted necesita la luz allá en el pueblo de Pantepec; y le dije: no Sr. Ingeniero, precisamente no tenemos. Dice (el Sr. Ing) cuánto de dinero tienen ustedes... pues como 1/4 de millón tenemos pues, dijo Don Eulalio.

- Ing.: pues miren muchachos, ustedes tal día van a empezar a acarrear los postes para la luz eléctrica.

-PBC: Sr. Ing., de la electrificación, cómo cree usted que sea posible, porque a puro pulmón está muy duro, es muy pesado los postes.

- Ing.: Lo que vamos a hacer Sr. representante, vamos a abrir una brecha particular.

Recurriendo a maquinaria solicitada a Yautepec se pudo acarrear los postes hasta Pantepec y según Don Eulalio la luz eléctrica se les instaló el día 12 de diciembre de 1962.

Siendo PBC Don Eulalio Molina C., se recopiló más o menos (según informes) dos y medio millones de pesos por puro concepto de venta de la madera; en la explotación del bosque que parti

cipaba quien quisiera siempre y cuando se ajustaran a los requerimientos del contratista de la madera. Ya con ese dinero, se decidió construir la carretera. Terminado el período de PBC para Don Eulalio, se reunió para nuevas elecciones, saliendo para entonces el Sr. Rafael Aguirre para el período 1964-67.

Se dice que durante ese período del Sr. Aguirre nunca se entregaron cuentas de la venta de la madera talada y fue cuando el pueblo de Pantepec se dividió en dos<sup>\*</sup>: unos apoyaban al antiguo PBC (Eulalio Molina) y otros al actual PBC (Rafael Aguirre). En ese período también se empezó a limpiar el terreno para la construcción de la carretera pero ésta se hacía a pala y pico, y pronto las gentes empezaron a perder interés en el trabajo, ya que se dice avanzaban unos tres metros de largo por medio metro de profundidad diario. Entonces Don Eulalio Molina en colaboración con otras personas como Lorenzo Ibarra, su hermano Tomás y Maximino fueron a ver al Gobernador de Morelos Sr. Riva Palacio, que según Don Eulalio pasó así:

-E.M.: "Sr. Gobernador, estamos aquí en presencia de usted a ver lo que usted ofrece de trabajo..."

-R.P.: Si muchachos, ya lo conozco del trabajo que tienen ustedes; cuánto dinero tienen en el banco

-E.M.: Pus mire Sr. Gobernador, aquí tenemos los recibos del dinero que hay en el banco.

\* Leer pp 87-95. Personalmente pienso que esa división ya existía, pero apoyándose en esa dicotomía se radicalizó más el problema.

-R.P.: Si muchachos, ya tienen un dinero bueno, lo que ustedes van a hacer, así como el compañero Rafael piensa que sea a pico y pala, de aquí ni a los 25 años no llega la carretera de Pantepec. Yo conozco muy bien el pueblo ese, porque fui revolucionario y he pasado por allá. Miren, para que vean ustedes que yo también los he ayudado a ustedes, yo soy su contratista por la carretera y búsquen el mejor postor pa' las máquinas".

Después de localizar a una persona que quisiera entrar en la construcción de la carretera y luego de entrevistarse con el Gobernador de Morelos, se concluyó que la realización de dicho camino sería en forma tripartita: Estado (Riva Palacio), el dueño de la maquinaria y Pantepec (capitalistas). Fue entonces cuando la división del pueblo llegó a su punto más álgido. Don Eulalio fue elegido para que realizara el cuidado de las máquinas para la construcción de la carretera, llegando a recibir amenazas de muerte si no desistía del cargo. Según Don Eulalio, el pleito del Sr. Aguirre era que él quería que el camino se hiciera a pico y pala y que le tenía coraje al ver que otras personas ajenas a su puesto (de PBC) lograron la contratación y permisos necesarios. Hubo una muerte -al parecer- realizada por el bando contrario a Don Eulalio; y Rafael Aguirre tuvo que huir del pueblo y, hasta el presente todavía no regresa.

Al momento de dejar su puesto de PBC el Sr. Aguirre, tomó el mando Don Lorenzo Ibarra que hasta el momento ocupa como Presidente de Bienes Comunales.

Posteriormente a la construcción de la carretera a Pan-

tepec, se construyó la escuela primaria para dicha comunidad y fue precisamente Don Eulalio el que cooperó económicamente para la compra del terreno en donde se encuentra actualmente la escuela.

#### CARGOS PÚBLICOS EN PANTEPEC.

Hasta el momento las personas que han desempeñado el puesto de Presidente de Bienes Comunales han sido:

Sr. Eulalio Molina Corrales	1961-1965
Sr. Rafael Aguirre	1965-1974
Sr. Lorenzo Ibarra	1974-

Supuestamente, cada período de representante de PBC es de tres años, con opción a una reelección. El hecho que Don Lorenzo Ibarra presista aún en el puesto es porque -se dice- lleva un buen control del dinero en el banco y no ha habido nadie que le reproche ni ambicione su puesto.

Otro puesto que se desempeña es el de ayudante de Presidente Municipal con representación en Pantepec; las personas han sido:

Crescencio Mejía	1968-1971
Filadelfo Molina	1971-1974
Lorenze Galicía	1974-1977
Tomás Villar Carrillo	1977-1980
Demetrio Lamendi	1980-1983
Fausto Lamendi	1983-1985

En este tipo de puestos no hay posibilidad de reelección ya que cambia según el Presidente Municipal que gobierne en Tepoztlán. Este cargo no tiene ninguna remuneración económica y es -supuestamente- honorífica. Como se puede apreciar en la genealogía de la pág. 78, todos estos apellidos están emparentados por lazos de matrimonio.

Existe otra versión de por qué Don Eulalio no se pudo reelegir por segunda vez, ésta dice que Don Eulalio si logró su reelección pero que no la pudo terminar -como se puede apreciar en las fechas en donde menciono los representantes de PBC, ya que se le acusó de mal manejo del dinero recaudado por la venta de la madera; es más, se dice que incluso fue a parar a la cárcel pero que posteriormente salió libre por no tener pruebas en su contra.

#### DIVISIÓN.

Los factores socio-económicos por los cuales los PBC suben o bajan "del poder", dejan de tener importancia en la presente investigación para darle paso a los factores psico-culturales que noté en el etiquetado que adquirió cada bando cuando se dividió el pueblo de Pantepec. Los nombres que adquirió cada bando fueron los siguientes: Shintetes (especie de lagartija) y Tecolotes.

Según Doña Rocío, me dijo que los bandos denominados así mismos como shintetes y tecolotes, obedecía a la zona en que vivían los individuos. Los tecolotes eran los que vivían en el lado oriente, cerca de las montañas, lugar que es más frío,

con menos horas de sol, arbolado y se dice que por las noches los tecolotes cantan por ese lado. Los shintetes vivían al poniente, lugar de más horas de sol, menos arbolado y por ende de más caliente. Parece raro que hayan escogido nombres de animales y no otros nombres como negro/blanco, los de arriba y los de abajo, etc.

Empero el que hayan escogido nombres de animales denota el profundo conocimiento que tienen de la fauna y flora y de la dependencia de estos para sobrevivir.

Cada bando en época de carnaval (febrero) sacaba su bandera con el animal bordado en chaquirá y su nombre. Según Don Eduardo, la bandera de los tecolotes era así: un tecolote café posado sobre una rama, con el pico abierto y cayéndole unas monedas doradas de su pico; el de los shintetes era solamente una lagartija con su cola ligeramente doblada y de color café-negro.

Lo importante de este carnaval era ver quién hacía el mejor papel, i.e. decoración, música, organización, comida, etc. Cada bando se levantaba lo más temprano posible para ganar el mejor lugar en la plaza. Esto se acabó por ahí de 1958-1960 debido a los pleitos entre los bandos por destacar, pleitos que terminaban en golpes.

Pregunté a Doña Rocío si tenía algo que ver los apellidos de las familias con los bandos shintete/tecolote y me dijo que no, que nada tenía que ver, que los shintetes se po-

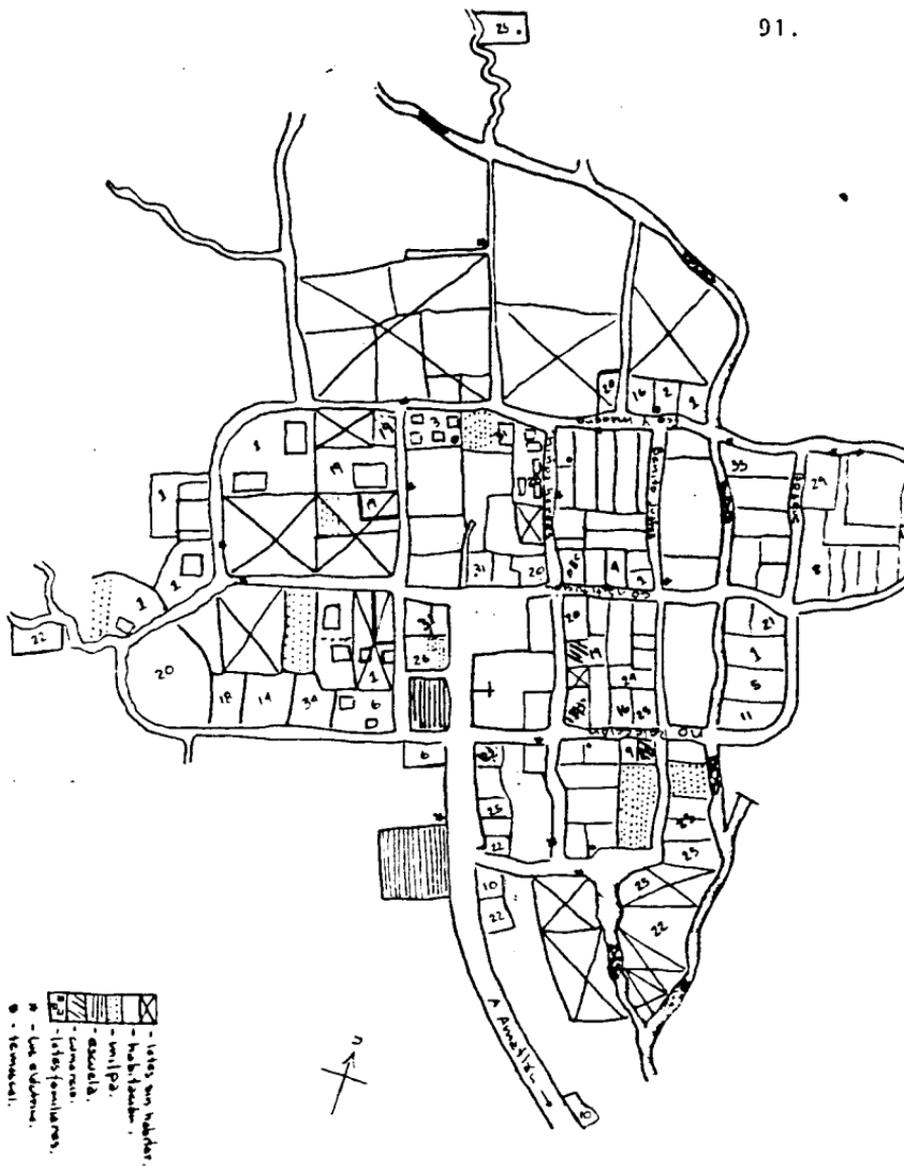
drían pasear o pasar por donde se supone que es la zona de los tecolotes y viceversa. Es más -me dijo- un tecolote se podía casar con un shintete. El nombre de animal se adquiría simplemente por vivir de un lado o del otro.

Todo esto parece válido en teoría pero hasta donde yo supe no hay -por ejemplo- ningún tecolote viviendo del lado shintete, con excepción de Doña Rocío, que se casó con un shintete y se fue a vivir a ese lado. Para tratar de demostrar esto, me propuse localizar en un mapa del poblado hecho por mí, en dónde vivían =preferencialmente= determinados apellidos. Por razones obvias de espacio no incluí los apellidos, sino en su lugar puse números. Para lo cual encontraremos la siguiente clave:

Aguirre	1	Ibarra	19
Aldama	2	Jiménez	20
Allende	3	Lamendi	21
Avila	4	Mejía	22
Baurista	5	Mendivil	23
Bello	6	Mirafuentes	24
Callejas	7	Molina	25
Carrillo	8	Noriega	26
Cedeño	9	Olamendi	27
Cedillo	10 (+)	Oliveros	28
Corrales	11	Orcacitas	29
Escalante	12	Ramírez	30
Escobar	13	Robles	31
Galicia	14	Rosete	32 (+)
Galindo	15	Vargas	33 (+)
Gutiérrez	16	Valencia	34
Herrera	17	Villar	35
Hinojosa	18	Villaverde	36

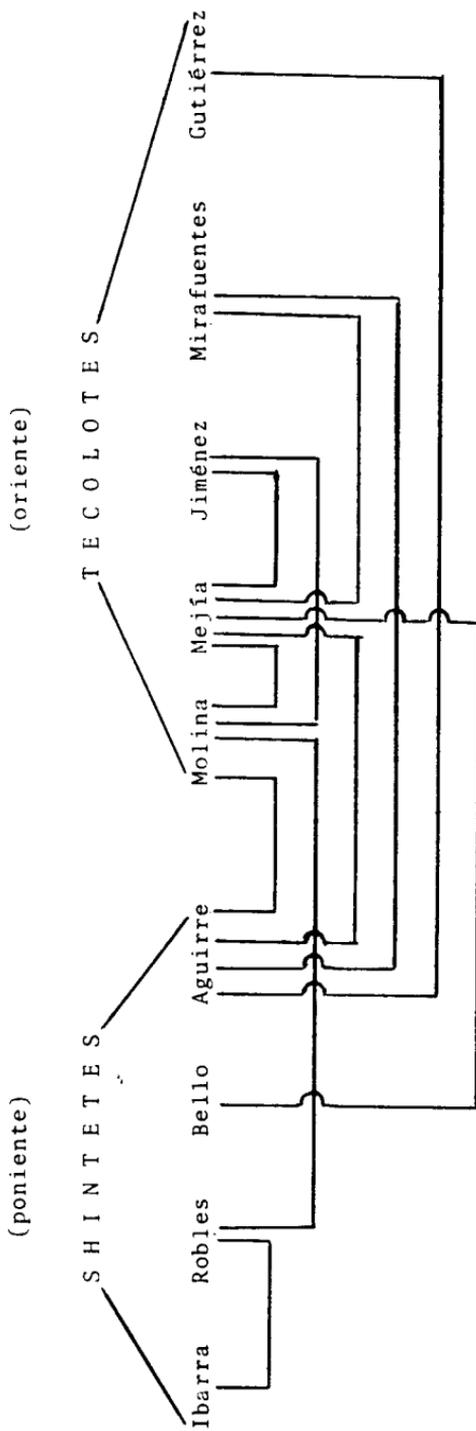
Los apellidos con una (+), significa que son apellidos de afuera de la comunidad, esto es, personas de otras poblaciones que se casaron en Pantepec.

Sí queremos ser meticulosos y deseamos ver gráficamente en qué lado viven cada apellido, o el número de repeticiones que encontramos de un apellido en un determinado lado, y para demostrar -otra vez- que estos apellidos que pertenecen a "bandos distintos" están emparentados por lazos de matrimonio y parentesco, realicé una pequeña genealogía por apellidos únicamente con los que más se repitieron en el mapa. La genealogía queda así ( pág. 92):



Pantepec Oct/81

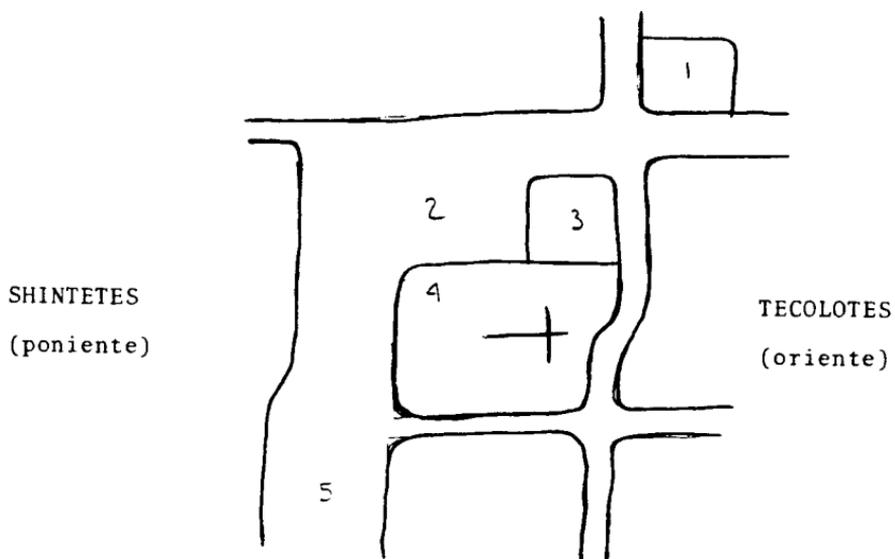
(sin escala)



Como se puede apreciar, los apellidos que pertenecen a bandos con nomenclatura diferente están emparentados. Por su puesto esto no quiere decir que las familias se llevan bien o que se visiten y/o intercambien regalos, ya que esta relación no implica por fuerza convivencia; pero sí he querido demostrar que estos bandos son permeables y dependiendo de la situación social, se recurre a ellos para su ayuda o apoyo.

Ahora bien, la división shintete/tecolote se toma en cuenta a partir del tanque de agua comunal (ver esquema pág. 94), la carretera, entonces brecha, no era de nadie o sí se prefiere era de ambos. Lo mismo sucedía con la iglesia.

Geográficamente hablando, a mí me tocó vivir del lado oriente y según la nomenclatura que se usaba, yo era de los tecolotes. Esa experiencia de percibir las diferencias entre el lado oriente y poniente se notó desde un principio. En el trimestre de 1981, cuando estuvimos tres personas viviendo en la comunidad, pero en lugares distintos; mientras que para unos pegaba el sol en "su casa" desde las 7:00 a.m. (lado poniente), en "mi casa" el sol empezaba a pegar hasta las 9:00 a.m. De estas diferencias la comunidad sigue sacándole provecho, ya que es posible encontrar ciertos recursos que en el otro lado del pueblo no se encuentran o ya se agotaron. Ejemplo de esto es el hongo de casahuate (foto No. 1-18), sabemos que este tipo de vegetación requiere de humedad y oscuridad principalmente. Otro ejemplo es el Totzompote que es una planta medicinal. Todo esto es aplicable a flora, fauna y re



## Explicación:

- 1) Ayudantía de PBC-en construcción-.
- 2) La Plaza.
- 3) Tanque de agua comunal.
- 4) Iglesia.
- 5) Carretera -antes brecha-.



cursos madereros, minerales y -sobre todo- agua.

## II. INTRODUCCIÓN

La situación ecológica de Pantepec es una de las causas del porqué se complementa la dieta cotidiana con caza-recolección.

El primer problema que enfrenté al llegar a Pantepec fue la metodología a utilizar para recabar los datos obtenidos. El segundo problema era cómo clasificarlos sin que yo interviniera con mis categorías mentales, ya que la idea era realizar una clasificación "folk" local.

El primer problema lo resolví utilizando entrevistas directas, reconocimiento por medio de fotocopias y la identificación de insectos recolectados por mí. Todo esto a diferentes personas en edad y sexo.

El segundo problema se resolvió utilizando sus categorías mentales por medio de selección binaria de unas tarjetas con un nombre de algún animal de la zona, dejando libremente el acomodo según sus conocimientos.

Y como mi pregunta era saber qué tanto el conocimiento etnozoológico se perpetuaba entre los individuos de menor edad, i.e.: ¿se perdía o se enriquecía el conocimiento?.

Para esto realicé con el alumnado del sexto año de primaria unas encuestas para saber si estas dos hipótesis eran ciertas y en qué medida. \*

## II. ETNOZOOLOGÍA

Si los habitantes de Pantepec complementan su alimentación con caza-recolección no es únicamente debido al gran recurso ecológico de dicha zona, sino también a una pobreza de sus suelos para la agricultura.

Se practican otros medios de subsistencia como el pastoreo que es utilizado sólo por unos pocos, ya que representa un gasto inicial elevado por la compra del ganado; gasto que no es posible realizar para la mayoría de la población. Otra forma en que los habitantes complementan su dieta es obteniendo ingresos económicos con la venta de su fuerza de trabajo en centros industriales y turísticos cercanos tales como Yau-tepec, Cuautla, Cuernavaca, etc. Este proceso es relativamente reciente y empieza a ser el más solicitado. Para 1982, entre el 10 al 20% de la población vivía de ese modo.

### FAUNA LOCAL.

La fauna de la zona de Pantepec registrada fue de 133 especies diferentes. (ver apéndice No. 1).

La mayoría de estas especies se localizan en los montes boscosos de alrededor y tierras comunales de Pantepec. Algunos de los animales son estacionales, sobre todo los insectos, aves y cierto tipo de reptiles. Otros son perennes.

Los animales domésticos (caballo, vacas, burro, mula, perro, gato, puerco, gallinas y guajolotes) son los únicos que se tienen dentro de la comunidad. A este respecto me sorprendió ver pocos corrales en Pantepec y cantidad de animales (sobre todo puercos) comiendo libremente por las calles; les pregunté a varias personas de que si no tenían miedo de que se los robaran y me contestaron que no, porque cada persona sabe muy bien cuáles y cuántos animales tiene. Yo, sinceramente, nunca pude distinguir bien -con excepciones de animales mutilados o marcados- de quién era determinado puerco o gallina. La verdad es que raramente se pierden los animales y existen pocos celos entre ellos con respecto a la posesión de determinado número de animales, de alguna o de otra forma, el número de animales es parecido en diferentes familias; si algún animal se pierde lo más factible es que fue comido por un perro o por un puerco. Si el dueño es testigo o le informan, exigirá la reposición de su animal; pero si no se entera, supondrá que se fue para el monte o que se lo comió algún animal.

A los puercos se les echa a la calle para que coman lo más que puedan y así no costarles el alimento de ese día, estos animales son grandes depredadores de semillas, comida en descomposición (verduras y frutos) e incluso excremento humano. Estos animales siempre regresan a "su casa" a dormir o comer las sobras de comida que sus dueños dejan. Al ganado bovino y al caprino se les deja pastar libremente en los alrededores del pueblo, a estos animales se les destina muy pocos

cuidados; durante mi estancia total de nueve meses en Pantepec, nunca supe de que alguien vacunara a su ganado y únicamente se les guardaba en corrales cuando estaban heridos o cuando van a tener críos y leche. Si uno de esos animales (ganado mayor o menor) es atropellado en la carretera y el culpable huye, -cosa muy común-, lo único que le queda por hacer al dueño del animal es destasarlo y llevárselo a su casa para sacar la carne, vísceras y piel. (ver foto #1-10).

En general a los animales domésticos se les trata mal, a los que viven dentro de la población se les pega con palos o piedras cuando hacen algún destrozo; algunos animales domésticos de engorda son tenidos como reserva económica y esto no explica en parte el poco cuidado que se les procura, por ese motivo la mortandad entre aves de corral es muy elevada y se justifica por la raza o el color del animal.

En el mes de septiembre (fiesta nacional) o el mes de febrero (carnaval), se organiza en el pueblo un jaripeo con música, comida y ponches; se improvisa un gran corral de unos 50 mtrs. de diámetro y se concursa para ver quién soporta más tiempo montado sobre un toro, sin premio material mas que el orgullo de ser el mejor del pueblo. Los toros son traídos del campo y voluntariamente las familias poseedoras de este tipo de ganado prestan sus animales, también existe cierto orgullo entre los dueños de los animales al saber que poseen a los más bravos toros. Casi nunca se niegan los dueños a prestar sus animales, pues serían sujetos a burlas y comentarios negativos, aparte de negársele favores en los futuro. Una

vez en el jaripeo para que los toros brinquen durante el concurso, son pateados en las costillas o testículos, otras veces son picados con ramas en el hocico, ojos, orejas, testículos o ano. Después del jaripeo se vuelven a dejar libres los toros.

El ganado mayor raramente se utiliza como animal de tiro o carga, este tipo de trabajo se les deja a mulas y burros.

#### USO Y MANEJO DE LA FAUNA.

El uso y manejo de la fauna en Pantepec es amplio y variado, va desde el decorativo hasta el mítico; a continuación mencionaré el uso y manejo más común de la fauna.

- Decorativo: Todo tipo de mamífero, aves y reptiles silvestres; su técnica de conservación es muy sencilla: sacarle todas las vísceras y exponer la piel o el animal abierto en canal al sol con ceniza del comal o sal y una vez seco se le rellena con tierra, arena o aserrín. Ver fotografías No. 1-12 a 1-17.
- Alimentación: Casi todos los animales, sumando un total de 53 especies de animales o el 42.40%; esto sin tomar en cuenta las contradicciones que hay en este uso, con lo que el porcentaje se elevaría mucho más. (+).
- Medicinales: Los hay desde mamíferos hasta insectos, sumando un total de 13 especies o el 10.40%; esto también sin tomar en cuenta las contradicciones con respecto a cuántos animales medicinales hay y el uso; esta cifra se podría elevar todavía más un 50 a 60% (+).
- Tiro y Carga: Este trabajo está destinado únicamente a ciertos animales domésticos como el caballo, burro, mula, toro y raramente vaca.

Útiles para el hombre:

Este concepto es variado pues se pueden incluir a los animales de carga y tiro, pero también a aquellos animales que con su canto, aullido, mugido o grito anuncian futuras y/o presentes desgracias: muerte, pobreza, enfermedad, enemigo, etc; o suerte o estados climáticos como lluvia, sequía, etc. Tomando en consideración estas observaciones tenemos un total de 17 animales, principalmente mamíferos y aves, o el 13.60% de la fauna sin tomar en cuenta las tradiciones. (+)

Guardianes:

Los hay de dos tipos: físico como el perro y el pato, o de tipo espiritual como son el perro, gallinas y gallos todos de color negro, ya que se dice de que esos animales por su color absorben "el mal" antes que sus dueños. A estos animales se les procura un poco más de cuidados.

Míticos:

Dentro de este grupo se incluyen desde mamíferos hasta insectos y se pueden agrupar a los animales medicinales, los útiles para el hombre y los guardianes, haciendo un total de 28 animales o el 22.40%; sin tomar en cuenta las contradicciones. Empero para ser estrictos y considerar únicamente aquellos animales con mención mítica, de origen o simbólica, tenemos 6 animales que son: Conejo (Tochtli), Coyote (Cóyotl), Venado (Mázatl), Fina (Teotlacozauhqui), Shintete, Pipituglián y Tecolote (Tecólotl).

#### TECNICAS DE CACERÍA.

La forma en que la fauna de Pantepec es cazada o capturada varía en técnica y a veces depende de la capacidad económica del cazador hacia cierto tipo de armas. La forma más sencilla para matar a un animal es arrojándole piedras, esta forma se utiliza cuando alguna persona se topa con un animal y

---

(+) Véase los apéndices No. 2, 3 y 5.

olvidó su arma. Otra forma practicada mayoritariamente por niños es el resorte o resortera con la cual se matan aves pequeñas o reptiles y mamíferos chicos como ardillas, camaleones, etc. Otra forma de cazar es con el machete, aunque se le utiliza más como defensa contra reptiles, víboras por ejemplo, casi todos los hombres adultos y jóvenes tienen un machete ya que también se le usa para desyerbar el campo. Una forma de capturar aves vivas es utilizando la liga; ésta se prepara con unas bolitas de resina de la corteza del ocote que se muelen con otras de otro tipo de árbol hasta hacer una especie de chicle que se embarra en una rama previamente escogidas y sin hojas; éstas se ponen cerca o encima de algunos charcos y pozos de agua en donde se sabe que las aves llegan a beber, al posarse las aves sobre las ramas, se les pegan y no pueden levantar vuelo por el peso de las ramas; mientras más aletea el ave, más se pega en las ramas. Si se desea mantener viva el ave hay que lavarle con agua y jabón inmediatamente la liga, de lo contrario muere pues este "chicle" es muy concentrado y las mata. Esta técnica se utiliza para capturar aves pequeñas como el chupa rosa. La última forma de cacería empleada en Pantepec es la escopeta, pero ésta última pocas gentes la tienen por lo caro del arma y parque.

#### UNIVERSO DE ESTUDIO.

Como lo indiqué en el prólogo, para poder obtener el conocimiento etnozoológico de los individuos de Pantepec, realicé unas encuestas a determinadas personas de esa comunidad

(44 páginas en total), memorizar las diferencias entre sí, es muy difícil; una forma de poder visualizar las 15 encuestas y observar las diferencias es por medio de una gráfica y los resultados están dados en tanto por ciento. Considero importante hacer una breve descripción de los informantes para saber el por qué de las diferencias en el conocimiento ya que el orden en que están acomodados los individuos en la coordenada horizontal, se mantendrá en las subsecuentes gráficas. (ver gráfica No. 1, pág. 112).

Don Eduardo -1- fue el informante de mayor edad que pude entrevistar, su edad aproximada es de unos 65-70 años (para 1980). Don Eduardo vive de lo que caza y recolecta, lo poco que siembra y de la explotación de recursos naturales; su principal actividad dentro de la cacería es de conejos y aves, aunque él mismo reconoce que otrora lo que más cazaba eran venados, jabalíes, conejos -y en menor grado- zorrillos, ardillas, zorras y aves de diferentes tipos. La recolección es rol principalmente femenino sobre todo si se trata de plantas, es poco practicado por los hombres, o sólo que sea por encargo (siempre y cuando conozca las plantas) o por gusto de consumir determinado vegetal. Don Eduardo es una persona muy respetada y estimada en la comunidad por su interés en la construcción de la carretera, escuela primaria y electrificación de su pueblo; aunque actualmente Don Eduardo está retirado por completo de la actividad política y económica del pueblo, se le invita a todas las reuniones políticas y sociales del pueblo y su opinión pesa y vale mucho.

Don Felipe -2-, tiene entre 45-50 años (para 1980); otra realizaba faenas del campo y complementaba su dieta con caza-recolección, empero esto era insuficiente y muy irregular para poder mantener a su esposa y cinco hijos, dicha situación lo obligó a buscar un trabajo fuera de su comunidad para poder así subsistir. A pesar de "depender" de un salario como velador en Cuernavaca, Don Felipe siembra todavía para ayudarse en la alimentación de su casa; en el peor de los casos, si la cosecha se pierde, quedará como pastura para la mula.

Manuel -3- tiene aproximadamente 45 años (para 1980); él nació de un parto de gemelos pero el otro hermano murió a los pocos días. Manuel es respetado porque es temido, ya que según las creencias en la comunidad (y a decir verdad esta concepción viene desde la época Nahuatl) en el parto de gemelos, uno de ellos tiene cualidades potenciales para curandero y el otro para brujo; se me dijo que el hermano que murió era el curandero ya que nació con una marca "una bolsita" sobre el pecho y su otro hermano no. (Esto no quiere decir que aquellas personas que nazcan sin marca sean potencialmente brujos; esto se aplica nada más al parto de gemelos). Por esa razón, Manuel es conocido y respetado ya que es un "brujo" potencialmente, y él mismo me lo confesó después de más de siete meses de trato. Manuel no siembra para poder sobrevivir, él se ayuda con la explotación sistemática de piedra volcánica y madera; y complementa el ingreso económico con un camión de rielas viejo de su propiedad vendiendo viajes de cascajo, tierra, madera, o transportando personas. En sus ratos libres practi

ca la caza-recolección.

Arturo -4- es una persona de 47 años de edad (en 1980); esta persona fue entrevistada durante la segunda práctica de campo con la finalidad de ver si el conocimiento etnozoológico era exclusivo de las familias ricas de esa población. La familia de Arturo se ajustaba a lo materialmente pobre, ya que viven en una casa de cartón enchapopotado de aproximadamente 8x8 metros con techo de lámina, piso de tierra y dentro de su casa está el corral de pollos, tlecuil, sincolote y dormitorio, que son todas sus pertenencias. Arturo complementa lo poco cosechado de sus milpas con caza-recolección que es muy practicada por él; sus animales domésticos son tenidos como ayuda económica pero son pocos los que posee.

Don Torcuato -5- vive principalmente de lo que siembra y la explotación de piedra y madera; la caza la practica poco, empero la recolección es intensa sobre todo por su esposa que se dedica a hacer limpias. Don Torcuato es una persona que se le podría llamar "granicero" -aunque no se les conozca así localmente- ya que es capaz de leer y predicar condiciones atmosféricas. Fue entrevistado por poseer un tipo de conocimiento destinto al resto de sus habitantes; ya que este conocimiento es practicado cada vez menos.

Pablo -6- pertenece a la familia más rica de Pantepec, su padre, -Don Trinidad- vive únicamente de lo que cosecha ya que posee gran cantidad de propiedades para sembrar y sus siembras son diversificadas, por lo que es difícil que le vaya mal una temporada ya que si no se le logra una milpa, se

logrará otra del mismo producto o de otro producto por lo que no se ve necesitado a comprar semillas para la próxima siembra. Por esta situación económica favorable Don Trinidad les ha podido dar a sus diez hijos educación; Pablo de 22 años en 1980 estaba por entrar a la Universidad y quería estudiar Administración de Empresas. A Pablo le gustaba mucho ir de cacería y en sus ratos libres la practicaba; él practicaba este modo de obtener alimento no por ayudar a su casa sino por prestigio social dentro de su comunidad entre los jóvenes de su edad.

Daniel -7- tenía 19 años en 1980 y estudiaba el tercero de secundaria; en sus ratos libres ayuda a su padre a cuidar la milpa y a la explotación de la piedra. Daniel es de los jóvenes que está sufriendo el proceso de aculturación que les hace tener ideales y aspiraciones urbanas. Este tipo de proceso de aculturación les hace despreciar lo indígena y se niega a aprender y hablar el Náhuatl "porque es de indios" según Daniel, y no nada más hablar Náhuatl, sino también a vestir, comportarse y pensar como sus mayores. Por este desprecio a su forma de vida se nota en la gráfica No. 1, un aumento en el desconocimiento del uso y manejo de su medio ambiente.

Teodosio -8- es hermano de Pablo su edad es de 18 años su situación socioeconómica es igual a la de su hermano pero la diferencia es que él ya se casó y tiene un hijo de un año; Teodosio no terminó sus estudios preparatorios y no caza <sup>\*</sup> por afición. Debido a su situación civil, Teodosio se ha visto

necesitado de dinero y trabaja en Tepoztlán.

Antonio -9- es el segundo hijo de Don Felipe, tiene 16 años. A pesar de la situación económica difícil de su casa, Antonio ha sido ayudado en todo lo posible y no se le exige ayuda en las faenas del campo ya que el deseo de sus padres es que tenga una carrera. Como se podrá ver en la gráfica, Antonio tiene un desconocimiento grande debido a la separación que sus padres le han impuesto.

Javier -10- es un joven de 12 años y es un "caso" especial pues su madre enviudó y no trabaja las tierras que tiene, por lo tanto Javier no sabe nada de las faenas del campo; los dos hermanos mayores de Javier trabajan en el D.F. y son los que sostienen a esta familia. Es la única familia con religión protestante y esto los hace tener aspiraciones y metas distintas; cuestión que les ha costado en el pueblo cierto aislamiento todo esto se ha reflejado en una pérdida del conocimiento etnozoológico de su área.

Felipe -11- es el cuarto hijo de Don Felipe, tenía 12 años de edad en 1980 y estudiaba el quinto año de primaria, se le puede considerar un joven rebelde ya que no le gusta ayudar en los quehaceres domésticos de su casa y sólo lo hace bajo amenazas de que su padre se va a enterar. Al igual que muchos jóvenes de su edad, a Felipe chico le gusta ir a Tepoztlán ya "que allá es más divertido"; según se me informó en la escuela primaria de la localidad, Felipe no se ha distinguido como un buen alumno. El poco interés que tiene en las

cuestiones del campo se deja sentir como se puede apreciar en las gráficas No. 1 y 2, llegando al porcentaje máximo (29.83%) para los hombres en el gráfico de animales que no conocieron.

Doña Rocío -12- fue la única mujer mayor (45-50) años que logré entrevistar aunque en muchas ocasiones me dijo que de eso (zoología) no sabía; que mejor le preguntara a su papá (Don Eduardo); para los fines de este trabajo era de suma importancia entrevistar a una mujer mayor y por lo menos darse cuenta ligeramente cuáles eran sus categorías cognitivas. Como se puede apreciar en las gráficas No. 1 y 2, Doña Rocío posee un conocimiento elevado de su medio ambiente, aunque en menor grado que los hombres de su edad, empero su conocimiento es mayor que cualquiera de los jóvenes de ambos sexos. Doña Rocío es viuda y sus hijos mayores son los que la sostienen económicamente; el conocimiento etnozoológico que ella maneja fue aprendido en su juventud de su padre Don Eduardo y de su mamá.

Lucrecia -13- tenía 18 años de edad en 1980 y sólo terminó el sexto año de primaria, ella es otro caso de proceso de aculturación que están sufriendo los jóvenes de Pantepec pues era la única mujer del pueblo que vestía pantalones, camisetitas, zapatos con tacón, etc; todo esto era reprobado por la comunidad. A Lucrecia le gustaba escuchar su grabadora de cassettes con música "moderna" y pasaba el más tiempo posible en Tepotlán o Cuernavaca, siendo ésta última ciudad la más preferida por ella. Lucrecia estaba al frente del Centro de Planificación Familiar, en la cual ella receta medicamentos

anticonceptivos con un conocimiento mínimo. Esta "afición médica" se ha visto levemente influenciada por su madre que hace limpias y curas.

Rebeca -14- es la última hija de Doña Rocío, tenía 15 años de edad en 1980 y estudiaba el tercero de secundaria en Tepoztlán; en su casa se le tiene en buena estima ya que su madre me dijo que es una chica estudiosa y es la única que ayuda en los quehaceres domésticos; por su tipo de religión que practica tiene pocas amigas y se la pasa el mayor tiempo en su casa. Rebeca es una mujer que percibe su mundo biológico de una forma occidentalizada pues pretendió contestarme mis preguntas con un lenguaje biológico e hizo su clasificación por Género, Clase Phylum, etc; al tratar de demostrarme sus conocimientos se confundió y terminó haciéndolo como a ella creía y conocía (que eso era en realidad lo que me interesaba).

Estela -15- es la tercera hija de Don Felipe, tenía 14 años de edad en 1980 y estudiaba el primero de secundaria; a Estela se le considera una chica problema en su casa pues es rebelde y ayuda en los quehaceres domésticos de mala gana, rompiendo a propósito lo que le pongan a hacer. Estela se iba de "pinta" con sus amigas a Tepoztlán y era raro que asistiera a la escuela hasta que su padre la sorprendió y le dio una golpiza sacándola de estudiar. Estela nunca realizó nada con gusto y las veces que quiso cooperar conmigo en las encuestas, al poco tiempo se aburría y todo lo terminaba mal. Como se puede ver en la gráfica No. 1, Estela arrojó el más

alto porcentaje de desconocimiento zoológico todos los informantes entrevistados: 41.93%.

#### CONOCIMIENTO ETNOZOOLOGICO.

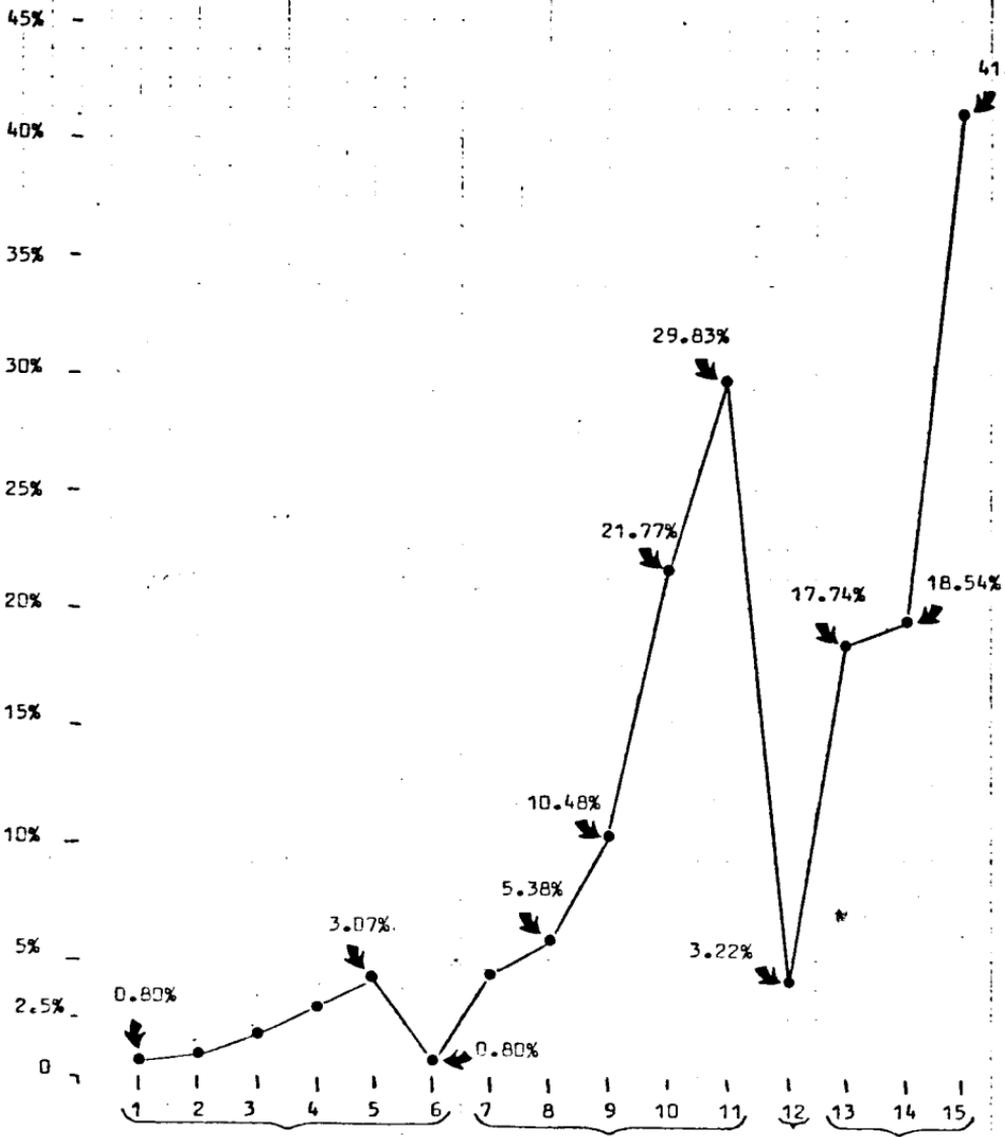
El cuadro que en las página No. 114, nos ayudad a complementar esta visión general de la descripción de los 15 informantes ampliamente entrevistados, mostrando los bienes muebles e inmuebles de las unidades domésticas.

En las gráficas No. 1 y 2, los informantes estarán acomodados en dos grandes grupos: del 1 al 11 son hombres y del 12 al 15 mujeres como ya lo indiqué.

De estas entrevistas se notó lo siguiente: existen dos grupos de conocimientos etnozoológico con su variante según la edad de los informantes; estos grupos son el masculino y el femenino. El conocimiento masculino siempre fue mayor que el femenino, esto sin importar las edades de ambos sexos; pero no sucedió así entre generaciones. Puede parecer obvio que una persona mayor en edad sepa más que un joven, pero también noté que aquellas personas jóvenes que practican o se dedican a la cacería con cierta regularidad, tienen un conocimiento etnozoológico parecido o igual al de sus mayores, lo que confirma que el contacto continuo con su medio ambiente les permite un mejor aprovechamiento de la fauna; ya\* que no nada más es necesario saber qué animales hay y cuáles se comen, sino también saber cómo cazarlos, en qué época, etc.

Sacando promedios de la gráfica No. 1, tenemos que los hombres adultos (incluyendo a Pablo No. 6, que es un gran cazador); obtuvieron un promedio de desconocimiento etnozoológico de 1.57%. Para el grupo de jóvenes masculinos tenemos un promedio de desconocimiento etnozoológico de 14.10%; para la mujer adulta de un 3.22% de desconocimiento -aunque estoy consciente de que una mujer no puede ser representativo de todas las demás mujeres de la comunidad; observando el resto de los informantes entrevistados y su proyección porcentual, me atrevo a decir que el promedio del desconocimiento etnozoológico para las mujeres de esta edad está entre el 2% mínimo y el 4% máximo-. El último grupo que pertenece a mujeres jóvenes, tiene un promedio de 26.07% de desconocimiento etnozoológico.

Porcentaje máximo de animales que NO conocieron por persona.



## POSESION DE BIENES

APARATOS ELECTRODOMESTICOS.

- 1 = T.V.
- 2 = RADIO
- 3 = ESTUFA DE GAS
- 4 = LICUADORA
- 5 = PLANCHA ELECTRICA
- 6 = MAQUINA DE COSER

ARBOLES FRUTALES.

- Ch = CHIRIMOYAS
- C = CIRUELOS
- A = AGUACATES
- L = LIMON
- G = GUAYABAS

REGIMEN DE PROPIEDAD.

- EP = En pleito
- H = Hipotecado
- HV = Heredado en vida

TIPO DE GANADO.

- B = Burro
- M = Mula
- C = Caballo

TIPO DE MATERIAL DE LAS CASAS.

- A = Asbesto
- C = Cartón prensado y enchapopotado
- L = Lámina
- M = Madera
- P = Piedra

EXPLOTACION DE RECURSOS NATURALES.

- P = Piedra
- C = Carbón vegetal
- M = Madera
- T = Extracción de tierra

Informante	Terreno propio.	Terreno rentado.	Milpa propia.	Milpa rentada.	Ganado porcino.	Ganado bovino.	Ganado caballer.	Aves de corral.	Arboles frutales.	ganado lanar.	Explotación de rec natural.	Comercio (tienda).	Trabajo asalariado.	Aparatos electro-domesticos.	Automovil y/o camion.	Material de la casa.	Tanque de agua.	Molino para nixtamal.	P.B.C.	Ayuda...
D. Eduardo	1	2(+)	no	1	1	no	1b	8G	6ch	no	p	no	no	2-5	no	L/A	no	no	si	no
D. Torcuato	2/1EP	1/H	no	1	6	no	no	25G 4g	23ch	no	p/m	no	no	1-2 3-4 5-6	no	M/C	no	no	no	no
Dña. Rocío	3	no	1	no	4	no	no	12g	12ch	no	o	no	si	2-3 4-5 6	no	P/M	1-	no	no	no
D. Felipe	4	no	1	1	8	no	1M	no	30ch 8A	no	o	no	si	2-3 4-5 6	no	P/M	1-	no	no	si
D. Asunción	1	no	1	2	3	3	no	18G 3g	8ch	25	o	si	si	2-5 6	no	P/M	no	no	no	no
Manuel	2/1EP	no	no	no	2	1	no	6g 2G	12ch	no	p/m	no	no	5-6	si	P/M	no	no	no	no
D. Gerardo	15	no	7/HV	no	6	23	1C 1M	12G	L-G M-A c-ch	?	p/m	no	no	1-2 3-5 6	no	p	2	1	no	no
D. Trinidad	2	no	5	no	si	si	1C	si	C-ch A	?	m	no	no	1-2 5	no	p	1	no	si	no
Arturo	1	no	2	no	4	2	no	6G 5g	4A	no	p/m	no	no	2-5 6	no	b/c	no	no	no	no

Pero también es importante hacer notar el conocimiento etnozoológico de los informantes entrevistados; la gráfica No. 1 nos permitió demostrar que sí existe una pérdida del conocimiento etnozoológico en Pantepec por nuevos valores culturales que están siendo introducidos por diferentes medios en la comunidad.

En la gráfica No. 2 (p. 118) se muestra en porcentajes tres tipos de conocimiento: comestibilidad, peligrosidad y medicinales. Se puede apreciar otra vez que los hombres adultos manejan un mayor conocimiento, este conocimiento desciende en los hombres jóvenes, en la mujer adulta vuelve a ascender para descender otra vez en las mujeres jóvenes. En concreto tenemos lo siguiente: los hombres adultos manejan un promedio para animales comestibles un 39.11%; los hombres jóvenes un promedio de 23.13% la mujer adulta un 30% y las mujeres jóvenes en promedio manejan un 24.01%. En cuanto a animales peligrosos y/o venenosos para el hombre tenemos lo siguiente: los hombres adultos en promedio consideran al 16.38% de la fauna peligrosa y los hombres jóvenes coinciden con un promedio de 16.64%; esto no se puede considerar una coincidencia ya que si los jóvenes todavía ayudan a sus padres en las faenas del campo, es de vital importancia o de sobrevivencia saber qué animales son peligrosos, seguramente son de los primeros animales que se conocen. Ahora veamos cómo aumenta el desconocimiento en las mujeres por una sencilla razón: ellas no realizan faenas en el campo, a lo sumo les podrán llevar comida a sus hombres pero yo no supe durante mi estancia en

Pantepec que las mujeres trabajaran la tierra, si por alguna desgracia sus maridos mueren, ellas se dedicarán al comercio de frutos y semillas que recolectan; otra explicación es la "fobia" a reptiles e insectos propiciada culturalmente. Así pues tenemos que para la mujer adulta el 46.87% de la fauna es peligrosa lo cual es mucho; y para las mujeres jóvenes tenemos un promedio de un 23.51% de la fauna. Este descenso de casi la mitad entre la mujer adulta y las jóvenes, se podría explicar de dos formas: 1ro.: que las mujeres jóvenes se preocupan más por saber de las cualidades zoológicas, 2do.: que la mujer adulta sabe más cualidades zoológicas que el resto de la población femenina. Yo considero este último punto como el menos probable.

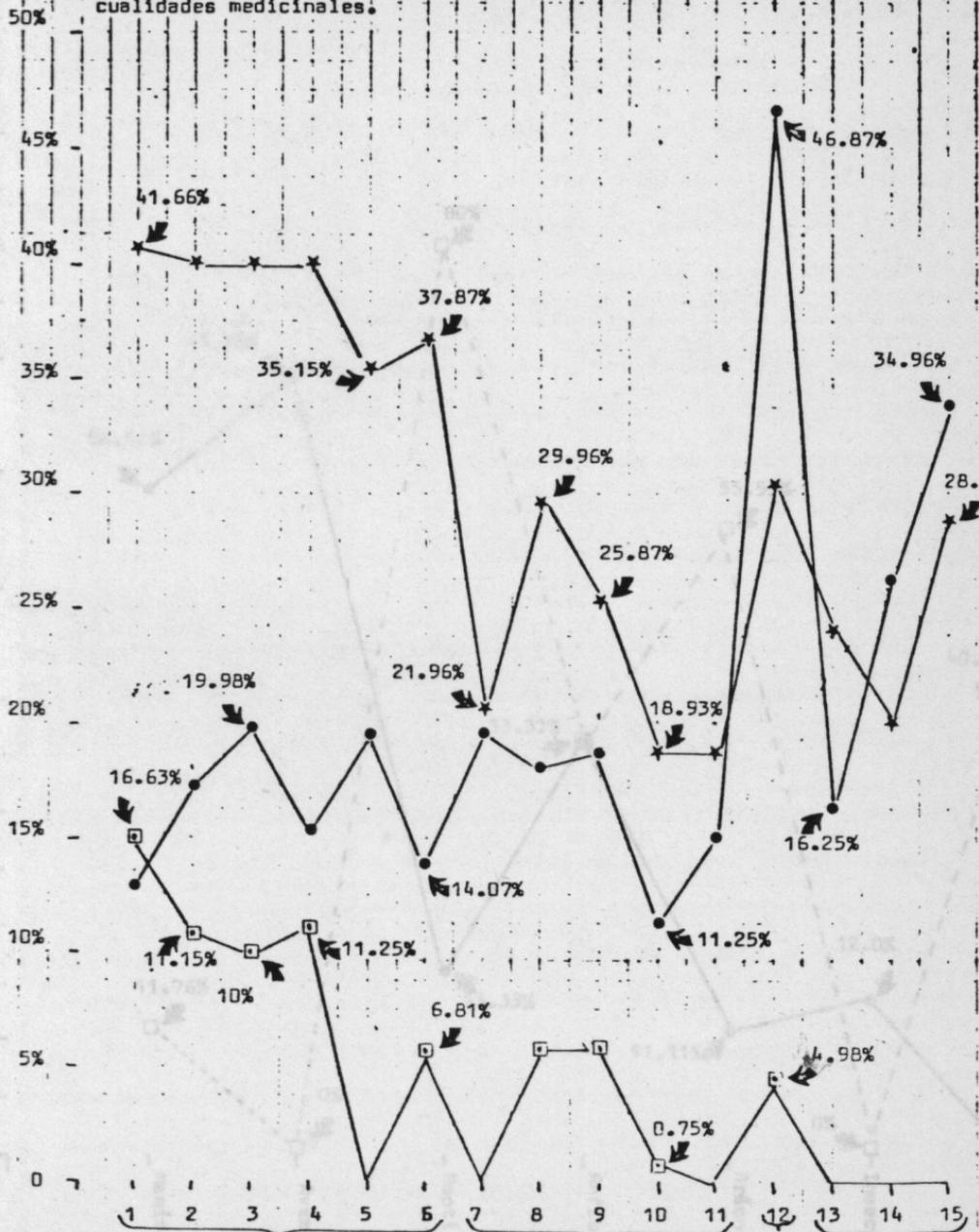
En cuanto al conocimiento de animales con cualidades medicinales, los hombres volvieron a arrojar mayor conocimiento que las mujeres. Esto parece paradójico, pues en Pantepec son las mujeres las curanderas y no los hombres; pero también lo que observé es que la sabiduría (conocimiento) del curanderismo en Pantepec es principalmente por medio de plantas, el único animal que supe que utilizaban las curanderas con más frecuencia era el gallo o gallina de color negro. Observé que las curanderas curan con plantas, enfermedades espirituales/mágicas, como aires y envidias (embrujos); mientras que los animales medicinales curan enfermedades físicas como tosferina, chipil, acné, reumas. etc. Esto no quiere decir que no existan animales con cualidades mágico-religiosa; sí los hay, tenemos el venado, coyote, conejo y víbora fina (casca-

bel); sin embargo no son estos los animales que curan "enfermedades espirituales", son las plantas las que lo hacen, aunque esos animales puedan causar "el daño". Es por esto que los hombres manejan "otro tipo de medicina" y son ellos los encargados de conseguirla, así como las curanderas buscan su medicina. Esto explica el por qué de la diferencia etnozoológica en cuanto a animales medicinales; en promedio los hombres adultos manejan un 11.17% de la fauna como medicinal, los hombres jóvenes un 3.99%; la mujer adulta un 4.98% y las mujeres jóvenes no hicieron menciones al respecto, lo cual también es un indicador.

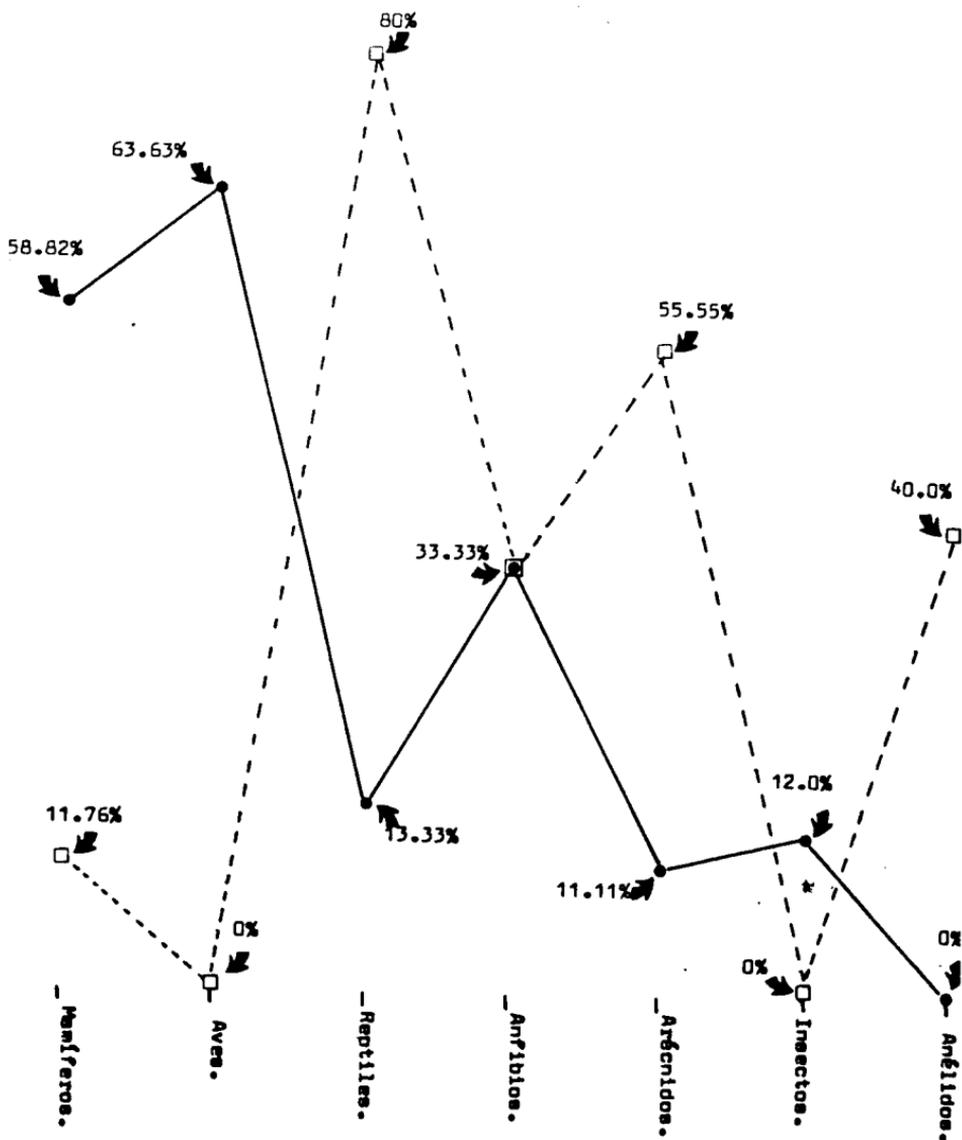
Se puede notar en esta gráfica No. 2, que hay una relación directamente proporcional entre animales comestibles y animales peligrosos, ya que a menor número de animales peligrosos y/o venenosos para el hombre, mayor es el número de animales comestibles. Por ejemplo para los hombres en general hay un 31.12% de la fauna comestible Vs. un 16.51% de la fauna considerada como peligrosa; para las mujeres en general tenemos un 27.0% de la fauna comestible Vs. un 35.18% de la fauna considerada como peligrosa. Es importante hacer notar qué grupo de animales son considerados como peligrosos, y en qué tanto por ciento por ambos sexos, en relación a su comestibilidad, véase gráfica No. 3. En esa gráfica se puede apreciar que el más alto índice de animales comestibles pertenece al grupo de las aves, con un 63.63% y con 0% de peligrosidad; le sigue el grupo de los mamíferos con un 58.82% de comestibilidad y con un 11.76%; y así podemos ir comparando los grupos

GRÁFICO # 2.

Gráfico en donde se dan porcentajes de tres tipos de conocimientos para los individuos entrevistados; la simbología empleada aquí es la siguiente: las estrellas negras representan a los animales comestibles, los puntos negros a los animales peligrosos para el hombre y los cuadrados a los animales de cualidades medicinales.



NOTA: La simbología empleada aquí es la siguiente; las líneas continuas con puntos negros son animales comestibles y las líneas discontinuas con cuadrados son animales peligrosos y/o venenosos para el hombre.



oponiendo comestibilidad con peligrosidad como en el caso de los reptiles que según los informantes entrevistados, el 13.33% de ese grupo es comestible pero el 80% son considerados como peligrosos y por lo tanto no comestibles.

En concreto podemos decir que los grupos que son más consumidos y que así lo constaté durante mi estancia en Pantepec son: 1.- las aves; 2.- los mamíferos; 3.- los reptiles; 4.- los insectos y 5.- los arácnidos. Los animales más temidos -como se puede ver en la gráfica No. 3- son: 1.- los reptiles; 2.- los arácnidos; 3.- los anélidos; 4.- los anfibios y 5.- los mamíferos. Como se podrá notar, en esta última categoría (peligrosidad), los primeros tres índices más altos son animales que pican e inyectan su veneno, el cuarto grupo (anfibios) son peligrosos al tacto y el quinto grupo (mamíferos) son peligrosos por su mordedura y no por su veneno. Por el contrario, en la categoría de animales comestibles tenemos que el grupo de las aves -que es el que menos formas de defensa tiene contra el hombre-, es el más consumido.

Estos son los resultados que arrojaron 15 informantes ampliamente entrevistados durante 1981 y 1982; ese fue el conocimiento etnozoológico en esas épocas y es muy probable que actualmente ya sea otro, pues la tendencia es a perder el uso y manejo de la fauna ya que fácilmente se le puede "sustituir" ahora por alimento comprado, y el dinero se puede obtener vendiendo su fuerza de trabajo o explotando y comercializando sus recursos naturales; y me refiero a su medio ambiente en general: plantas, animales y minerales. Durante los años de

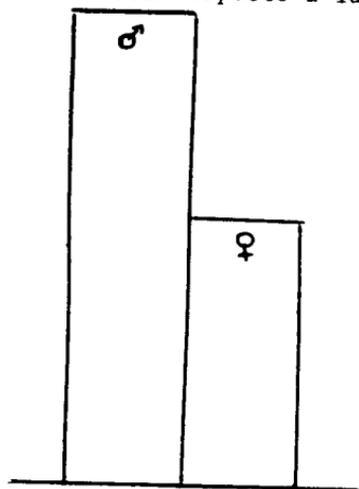
1981-1982 se notó esa pérdida del conocimiento etnozoológico entre los jóvenes de ambos sexos, por lo que se entrevistaron a más jóvenes para confirmar o desconfirmar la hipótesis entonces planteada.

Las formas más rápidas y fáciles de poder entrevistar a muchos jóvenes fue pidiendo permiso al Director de la Escuela Primaria de dicha localidad. El apéndice No. 4 muestra el tipo de encuestas que se aplicaron a dichos alumnos de Pantepec.

Se realizaron dos encuestas al alumnado de 6° año en diferentes años, esto con el objeto de tener un margen amplio del conocimiento etnozoológico entre los jóvenes de ambos sexos con el fin de saber hacia dónde se dirigía el conocimiento: ¿se perdía o se enriquecía?. El número total de alumnos entrevistados fue de 63 jóvenes, de los cuales 42 eran hombres y 21 eran mujeres. De este total de alumnos o el 100%, quedaría repartido en 66.66% para varones y 33.33% para mujeres. Tenemos pues un 100% más de hombres que de mujeres lo que de entrada, los resultados serían diferentes en 100% mayores que las mujeres. Para evitar esa diferencia en número, se hicieron equivalencias a ambos sexos por el método de regla de tres. Las edades de los alumnos entrevistados fue:

NIÑOS	NIÑAS
18 de 11 años	9 de 11 años
19 de 12 "	3 de 12 "
4 de 13 "	3 de 13 "
1 de 14 "	3 de 14 "
	2 de 15 "
TOTAL <u>42</u>	1 de 16 "
	TOTAL <u>21</u>

Durante las encuestas realizadas, se les dijo a los alumnos que si querían realizar otra encuesta, lo podrían hacer ya que la opción era voluntaria. Así tenemos que la participación para realizar cuestionarios extras fue de 23 para los hombres y 6 para las mujeres. Aplicando la regla de tres para equivaler el número de sexos; tenemos: sí 42 niños equivale a su 100%, 23 participaciones es igual a 54.76% de participación masculina. En las mujeres (con el mismo razonamiento) tenemos un 28.57%. La diferencia es de 26.19% entre niños y niñas con respecto a la participación voluntaria en cuestionarios extras (ver gráfica No. 4).



(Gráfica No. 4)

Otro punto importante durante la encuesta era ver qué animales mencionaron por sexo. Se les dijo que escribieran el primer nombre que se les viniera en mente, esto con la finalidad de apreciar cuáles eran sus categorías mentales y poder así saber qué animales conocen mejor:

Las menciones hechas por los niños fueron:

(domésticos)

chivo	-8-
toro	-4-
burro	-1-
borrego	-1-

(silvestres)

murciélago	-1-
zorrillo	-3-
tecolote	-2-
conejo	-7-

## (domésticos)

caballo	-2-
vaca	-2-
becerro	-1-
	<hr/>
	19 menciones

## (silvestres)

venado	-8-
ardilla	-4-
cardenal	-1-
armadillo	-3-
tejón	-2-
golondrina	-1-
iguana	-1-
saltapared	-1-
fina	-6-
canario	-1-
zorra	-1-
paloma	-1-
zopilote	-1-
	<hr/>
	44 menciones

Los animales domésticos que más mencionaron fueron: chivo, toro, caballo y vaca; los animales silvestres que más mencionaron fueron: venado, conejo, fina, ardilla, zorrillo, tecolote y tejón. En total se mencionaron 24 animales diferentes (su 100%), de los cuales el 70.83% son silvestres y el 9.16% son domésticos (ver gráfica No. 5, pág. 125)

En cuanto a los animales que mencionaron las niñas tenemos:

## (domésticos)

gallina	-2-
chivo	-1-
vaca	-2-
becerro	-2-
borrego	-1-
	<hr/>
	8 menciones

## (silvestres)

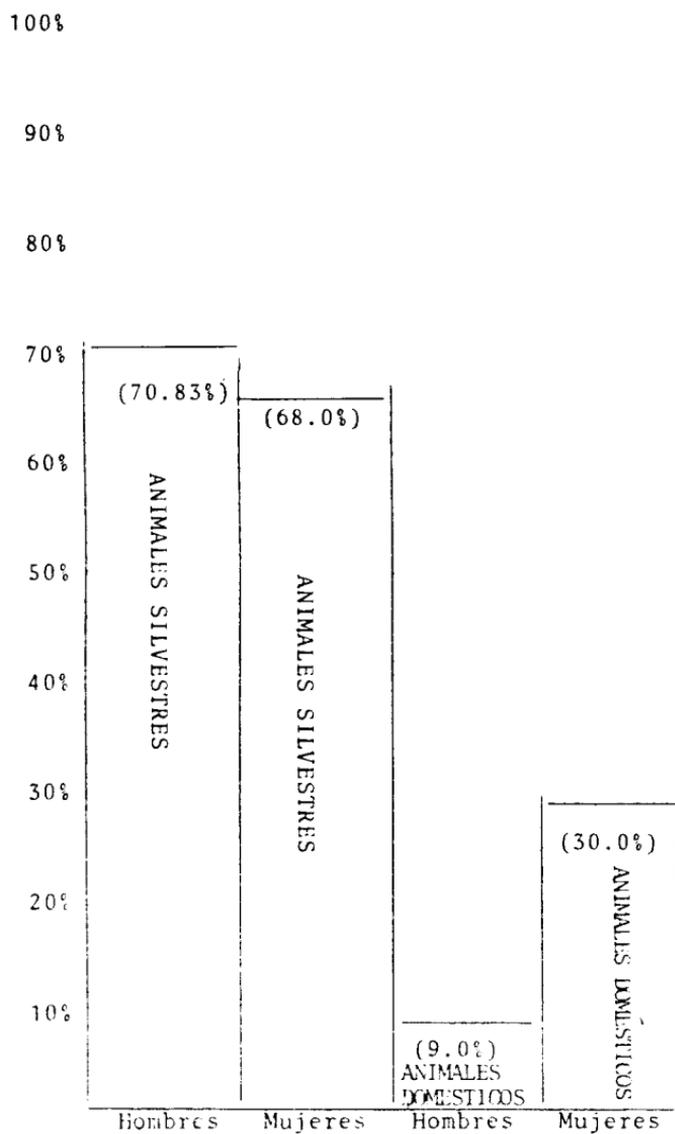
rana	-1-
mariposa	-1-
ardilla	-2-
venado	-5-
sapo	-1-
iguana	-1-
tusa	-1-
carpintero	-1-
armadillo	-1-
fina	*-1-
coyote	-1-
conejo	-1-
	<hr/>
	17 menciones

Confróntese los resultados entre el número de menciones

de niños y niñas y véase que a pesar de que ambos sexos coinciden en un porcentaje muy próximo con respecto a los animales silvestres (70% Vs. 68%), no es así en los animales domésticos en donde los hombres hicieron un 9% de menciones Vs. 30% en las mujeres. Esto nos permite aventurar que la diferencia porcentual existente con respecto a los animales domésticos, se debe en parte, por ser una labor femenina el cuidado y alimentación de los mismos, dejando otras labores a los hombres como leñar, cazar, etc. (ver gráfica No. 5).

## G R A F I C A No. 5

Diferenciación del conocimiento etnozoológico entre niños de ambos sexos



No nada más nos interesa saber cuántas menciones realizó cada sexo sino también qué atributos se le asignan a cada especie, sí es que lo tiene. Con respecto a mención de usos medicinales de los animales tenemos:

del total de las niñas, el 53.55% hicieron menciones medicinales.

del total de los niños, el 37.50% hicieron menciones medicinales.

Esto nos permite ver cómo se perfila el conocimiento en Pantepec; lugar en donde el curanderismo está predominantemente practicado por las mujeres, quizás por este hecho que las niñas desde temprana edad manejan un conocimiento mayor con respecto al uso medicinal que se puede aprovechar del animal.

Con respecto a las menciones de historias, leyendas, mitos o creencias de algún animal tenemos:

del 100% de las niñas, el 4.76% hicieron menciones

del 100% de los niños, el 11.90% hicieron menciones

La ideología de lo frío y lo caliente tiene valores distintos para hombres y mujeres, es por eso que se les pidió temperatura del animal que están describiendo, el resultado fue para los niños:

	fríos	calientes
becerro	1	-
venado	4	3
vaca	2	1
fina	4	3
armadillo	3	1
toro	1	2
zorrra	-	1
chivo	4	4
conejo	3	3
ardilla	3	-
caballo	-	2
zorrillo	1	-
zopilote	-	1
paloma	1	-
borrego	-	1
iguana	-	1
tejón	-	2
golondrina	-	1
saltapared	-	1
canario	-	1

Ahora veamos cuáles animales -al menos los jóvenes están de acuerdo- tienen una temperatura.

Concordancia en un 100% en una temperatura.

fríos	calientes
becerro	zorrra
ardilla	caballo
zorrillo	zopilote
paloma	borrego
	iguana
	tejón
	golondrina
	saltapared
	canarios

Concordancia en un 75% en una temperatura.

fríos	calientes
venado	toro
fina	
armadillo	
vaca	

Concordancia en un 50% en una temperatura.

chivo y conejo; este hecho se puede tomar como contradictorio y eliminarlo o puede poseer ambas temperaturas según uso que se le vaya a destinar.

Ahora las menciones de las niñas:

	frios	calientes
becerro	2	-
venado	3	2
vaca	2	-
fina	-	1
chivo	1	-
conejo	2	-
ardilla	1	-
borrego	1	-
coyote	-	1
sapo	1	-
iguana	-	1
gallina	-	1
mariposa	-	1
tusa	1	-
rana	1	-
carpintero	1	-

Concordancia en un 100% en una temperatura.

fríos	calientes
becerro	fina
vaca	iguana
chivo	coyote
conejo	gallina
ardilla	mariposa
borrego	
sapo	
tusa	
rana	
carpintero	

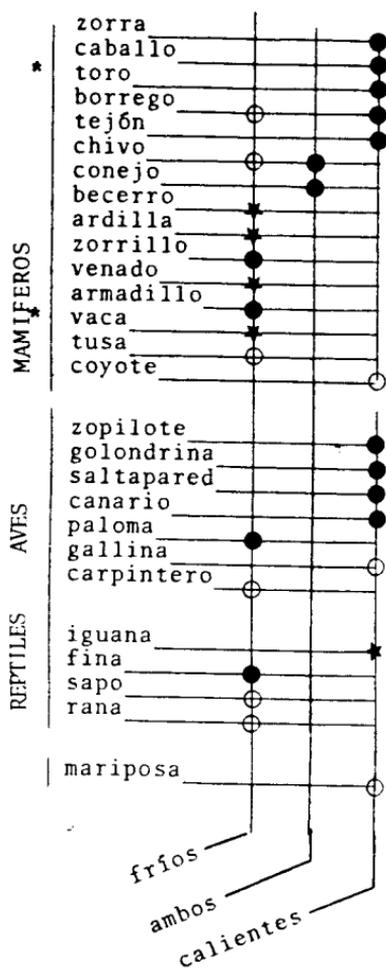
Concordancia en un 75% en una temperatura

fríos  
venado

Compárese las temperaturas de las menciones en los animales entre niños y niñas; de esto se puede notar en que ambos sexos están de acuerdo en que el becerro, la ardilla, el venado y la vaca son animales fríos; en cambio la iguana es un animal caliente.

Lo que si es notorio es que para los niños existen más animales o mencionan más animales fríos, 10 en total; en cambio para las niñas sucedió lo contrario, más animales calientes: 11 en total. Es una "coincidencia" increíble el hecho de que existan 10 animales fríos para los hombres y 11 animales calientes para las mujeres, a pesar de que los niños hicieron más menciones (20 Vs 16). En la gráfica No. 6. se puede apreciar de una sola vez las diferencias y similitudes en temperaturas para ambos sexos.

GRAFICA No. 6



## CLAVES :

- = mención masculina
- = " femenina
- \* = " de ambos sexos

Sabemos que en Pantepec cada sexo de todas las especies animales, incluyendo al hombre, tienen una temperatura diferente. En la gráfica No. 6 se puede apreciar cómo varía la temperatura según el sexo del animal; p.e. véase los animales con un asterisco a la izquierda; estos son animales de la misma especie pero de sexo diferente y, por lo tanto, de temperatura distinta. Entonces si al macho le corresponde

lo caliente y a la hembra lo frío, podríamos pensar que los informantes le designan temperatura al animal pensando en el sexo, aunque -como en el caso de las niñas en donde se mencionaron más animales fríos que calientes, quizás se deba a otro tipo de jerarquización; tal vez medicinal. ¿Por qué estas dos hipótesis? Bueno, tenemos el caso de la iguana, en donde

la ciencia occidental nos dice que todos los reptiles son animales de sangre fría y que necesitan del sol para entrar en actividad; pero en este caso ambos sexos coinciden en decir que es un animal de sangre caliente y no fría, entonces esta clasificación obedece a otro tipo de jerarquización.

En concreto se puede decir a pesar de que, igualando proporcionalmente el número de niños y niñas, se notó una mayor participación de los niños sobre las niñas, con una diferencia del 26.19% más en los niños; y esto también se dejó ver cuando se les pidió a los niños o niñas que quisieran -voluntariamente- realizar un dibujo del animal que describieron en su encuesta, obteniendo un porcentaje de participación en los niños de 52.38% Vs 36.36% en las niñas. Los maestros de la escuela primaria de la localidad se quejan al respecto de que los niños son los más activos (desobedientes, desordenados, atentos, voluntarios, etc).

Sin embargo también se notó en las encuestas que esta diferencia en actividad no afecta en mucho el tipo de conocimiento que manejan los niños de esta comunidad; sobre todo en lo que respecta a la fauna silvestre. En el caso de la fauna doméstica, sí se notó una diferenciación en las menciones; que se explica por el contacto continuo del sexo femenino con los animales domésticos, ya que ellas (las mujeres en general), compran y crían y alimentan a sus pollos, cerdos, guajolotes, etc.

Con respecto a la temperatura de los animales, se notó

una diferencia en las menciones entre niños y niñas. Por ejemplo el 55.55% de las menciones masculinas corresponden a animales con cualidades calientes; mientras que a las mujeres les corresponde un 68.75% para los animales fríos. Esto se puede explicar de varias formas, o todas ellas lo explican; p.e. asociación a su sexo, jerarquización en base a sus principios de uso diferenciado como podría ser medicinales, mágicos, alimenticio, comercial, etc.

Por último tenemos un tipo de conocimiento al cual he llamado diferenciado por sexo; y este es el que nos arrojó las menciones medicinales en donde las niñas hicieron un 16.05% más de menciones medicinales y los niños realizaron otro tipo de menciones dentro del grupo de mítico/histórico con un 7.14% más de menciones que las niñas.

Por lo que observé en los informantes entrevistados, este tipo de conocimiento diferenciado por sexo es, a esta edad, mayor en las niñas el del tipo medicinal, ya que desde temprana edad se les prepara con un "conocimiento femenino" que les ayudará en lo futuro en su situación matrimonial. Este tipo de conocimiento se mantiene más o menos estable a partir de los 15 años en adelante.

#### ANIMALES FRIOS Y CALIENTES.

Como se podrá ver en las gráficas No. 3 y 6 existe una relación íntima entre comestibilidad/peligrosidad y temperatura; todo esto está también en relación íntima con los anima-

les medicinales y su color. Aunque parece que cada vez se complica más el razonamiento del uso y manejo de la fauna, en realidad es sencillo; para entender bien todo esto, sugiero que se vea la gráfica No. 7, en la página No. 135), en dicha gráfica se puede notar lo siguiente: en los siete grupos existe un común denominador, todos los animales comestibles son generalmente fríos, véase los grupos No. I, II, IV y VI; en cambio los animales peligrosos y/o venenosos para el ser humano son generalmente no comestibles y de temperatura caliente, véase los grupos No. III y V. El grupo No. VII se puede considerar diferente pues los animales fríos son peligrosos y por ende no comestibles, véase que en ese grupo, ningún animal es comestible. Este mismo razonamiento se puede aplicar a los animales con cualidades medicinales; si es frío es comestible, este es en términos generales la congnición del uso y manejo de la fauna, pero hay casos en que animales peligrosos y venenosos, que se consideran calientes son comestibles, este es el caso de la víbora fina o de cascabel; y no nada más se puede comer su carne sino que también es medicinal. Otro caso lo tenemos con la tarántula que es peligrosa, no es comestible pero se considera fría; por que se dice que su picadura es "tan fuerte" que se siente frío su veneno.

Dos de mis mejores informantes -Don Eduardo y Doña Rocío- les pedí me explicaran en qué consistía lo frío y lo caliente. Según se me dijo, lo frío es todo lo que se refiere a la hembra y lo caliente todo lo que se refiere al macho; este principio se aplica por igual a plantas, animales y el hombre.

En base a este tipo de conocimiento Don Eduardo y Doña Rocío realizaron sus encuestas (apéndice No. 2) y, por ejemplo, se me dijo que los piquetes de avispas, abejas, moyotes, etc; son calientes porque se siente que quema su piquete. Las mor  
deduras venenosas -víboras- son por igual calientes; el pique  
te de la tarántula es tan frío que hay que bañar al herido en temascal (que se considera caliente). Según Doña Rocío las  
aves sin importar el sexo, todas son frías; aunque esto no lo  
piensa así Don Eduardo.

Ya sabemos que este conocimiento de lo frío y lo calien-  
te no es el mismo que se maneja en las sociedades occiden-  
tales contemporáneas en donde lo frío y lo caliente está en re  
lación con la temperatura física del animal o planta. Esta  
concepción indígena de lo frío y lo caliente se viene manejando  
desde tiempos pre-hispánicos y se vió reforzada con la con  
cepción europea de Hipócrates. Según López Austin, entre los  
Náhuas ya existía el concepto de equilibrio y desequilibrio:

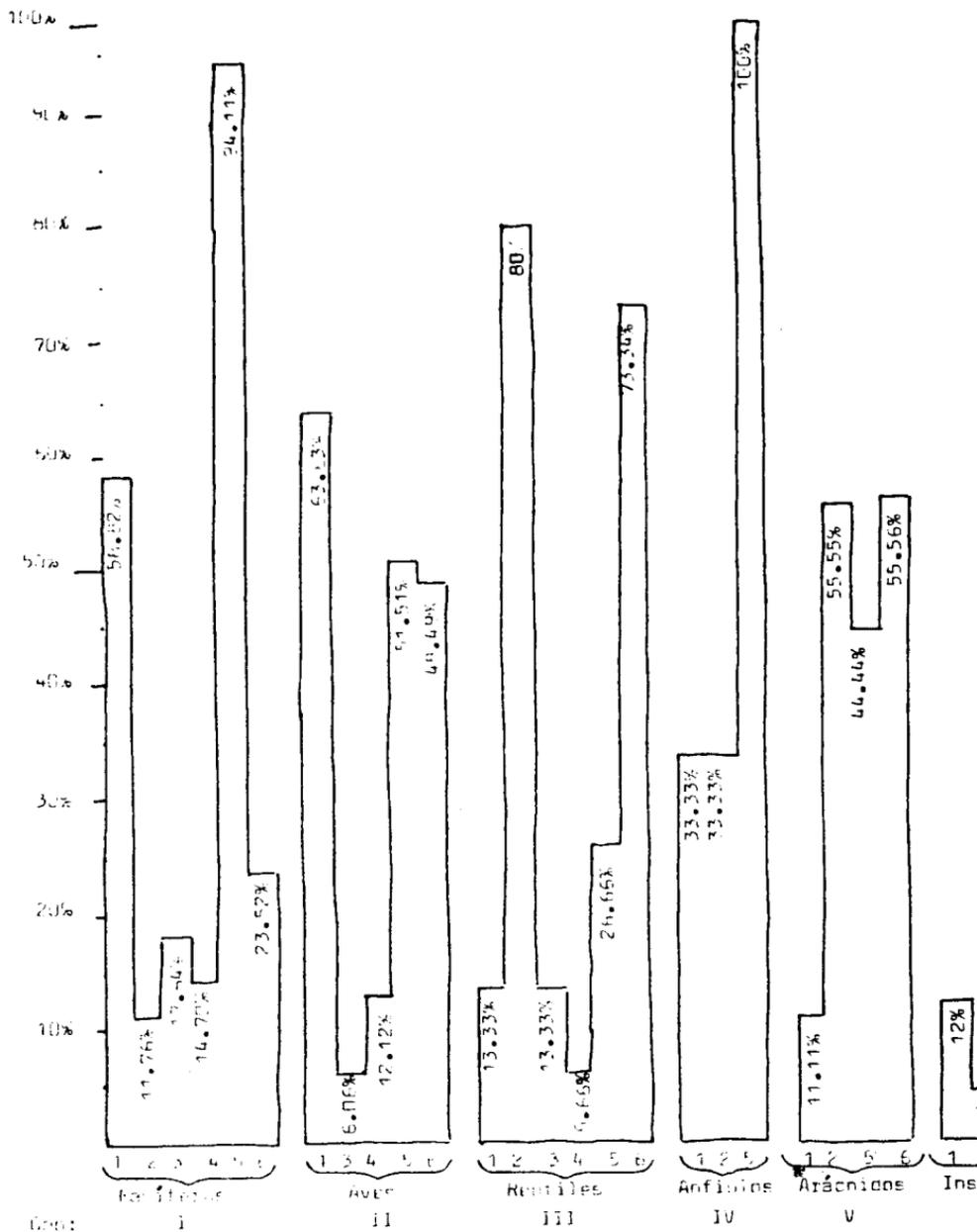
"En lo que toca a los medicamentos, con muchos de ellos se tendía a regular la relación entre el frío y el calor, a extraer a la superficie las concentraciones de calor o de frío que provo  
caban el daño por la anormal distribución o  
a llevar la enfermedad a un sitio del cuerpo  
en el que fuese fácilmente atacada". (24)

Este concepto se mezcló con la idea que manejaban los es

---

(24) López Austin, A. 1984: 301-302.

GRAFICO COMPARATIVO DE LOS SIETE GRUPOS Y SUS USOS.



1= Comestibles.  
 2= Peligrosos w/o venenosos.  
 3= Nocionales.

4= Arrojados.  
 5= Fríos.  
 6= Calientes.

pañoles de lo frío y lo caliente, idea que ellos (los españoles) adquirieron de la cultura Greco-Latina, que decía más o menos así:

"...7 todo el universo, y por consiguiente también el hombre, estaba formado por cuatro elementos: aire, tierra, agua y fuego con los cuales -por la acción de dos fuerzas opuestas; amor y odio- todas las cosas se contruyen, se destruyen y se reconstruyen". (25)

Así pues tenemos que en Pantepec no nada más se maneja este concepto para los animales, sino también para las plantas que siempre hay macho y hembra tanto en el nivel medicinal como en el comestible. Por ejemplo, S. Doña Rocío; el elote, el aguacate, el pescado, el arroz (sin freír) son todos fríos; la chirimoya, el piñón, y el hielo son calientes (con respecto al hielo, se dice que es caliente por que quema al tocarlo o comerlo en abundancia); la coca-cola es fría pero su gas es caliente, la pepsi y la mirinda son calientes con todo y gas.

"Ahora bien, el secreto estriba en que no hay que comer cosas frías o calientes únicamente, de lo contrario se puede pegar una enfermedad. Es por esto que al mole que lleva chocolate y que es caliente, se le pone chile que es frío y de esa forma queda templado y todos (hombres y mujeres) lo pueden comer; el arroz hay que ponerle sus verduras, ya que las

---

( 25) Anzures y Bolaños M. 1983: 85.

verduras de por sí son siempre templadas."

Como se puede notar, estos consejos de Doña Rocío son los mismos que se manejaban en tiempo de los Nahuas y de los Españoles cuando llegaron a América: la finalidad era restablecer el equilibrio entre lo frío y lo caliente. Pero esta concepción también se aplica a estados de ánimo, p.e. la tristeza es fría y se recomienda no comer chirimoya por que es caliente, y en este caso se sufre un choque. También las enfermedades tienen su temperatura: la gripe es caliente y se recomienda comer cosas frías para contrarrestar la enfermedad sin importar si es hombre o mujer. Podríamos seguir mencionando más ejemplos de esta concepción de lo frío y lo caliente, pero este tema no es la idea central del trabajo; pero sí nos ayuda a entender parte del conocimiento etnozoológico de Pantepec.

#### FAUNA Y COLOR.

En el conocimiento etnozoológico de Pantepec, también influye el color del animal, sobre todo en el uso medicinal, pues lo observado es lo siguiente: la ardilla negra es medicinal, el gallo o gallina negros sirven para hacer limpias, el zopilote negro es medicinal, la leche de burra prieta es medicinal, el cerdo, gato, perro y caballo todos de color negro, son malos por que están asociados con los nagueles (brujos). Es más, se me dijo que las personas de color oscuro "aguantaban más" que las personas de color claro, ya que estos últimos tenían la sangre dulce y por eso, también les picaban más

los insectos.

Este concepto del color también se manejaba desde tiempos pre-hispánicos y las mejores narraciones las tenemos en el ramo mágico-relegioso:

"... nahualli ... es un indio viejo, de ojos encendidos, que sabe transformarse en perro lanudo, NEGRO y feo ...". (26)  
-El subrayado es mío-.

El conocimiento etnozoológico de la fauna en Pantepec se puede consultar en los cuadros del apéndice No. 5 y 6.

Mucho de estos animales medicinales se vienen usando desde épocas pre-hispánica, colonial, hasta nuestros días. La mejor relación que tenemos del uso y manejo de la fauna en la zona Nahua central es la de Fray Bernardino de Sahagún.

Se puede hacer una comparación entre las menciones de Sahagún con respecto a las creencias zoológicas y lo recopilado por mí (apéndices No. 5, 6 y 7) en Pantepec, para resaltar únicamente el origen de algunas creencias etnozoológicas. Sahagún nos comenta al respecto:

"Hay un animalejo que se llama Tlácuatl o Tlaquatztín, del tamaño de un gato ... tiene el hocico largo y delgado, tiene la cara pintada, las orejas pequeñas, la cola larga y pelada, ningunos pelos tiene en ella ... la cola de este animalejo es muy medicinal: saca cualquier cosa que se halle en la carne o en el hueso, la saca poniéndolo muchas veces; y las mujeres

(26) Robelo, Cecilio A. 1980: 287-288.

que tienen parto bebiendo un poco de la cola de este animal paren luego /. . . /". (27)

Podemos notar que el uso que le destinan todavía al Tlacuache en Pantepec es el mismo: ayuda en el parto. Tenemos muchos ejemplos más; está el Tecolote o Buho, que en Pantepec es tenido como un ave de mal agüero; Sahagún escribió al respecto:

"También cuando oían cantar al buho estos naturales de esta Nueva España tomaban mal agüero, ora estuviese sobre su casa, ora estuviese sobre algún árbol cerca, oyendo aquella manera el canto del buho luego se atemorizaban y pronosticaban que algún mal les había de venir, o enfermedad o muerte /. . . /". (28)

Y así podrían identificar similitudes en usos y creencias zoológicas, sin embargo, también es cierto que han sufrido sincretismos culturales, pues a algunos animales se les dio nuevos valores culturales y otros quizás fueron olvidados. Tomemos por ejemplo al conejo; en Pantepec se le considera como un animal de buen agüero, pero no era así según los escrito por Sahagún.

"Los aldeanos y gente rústica cuando veían que en su casa entraba algún conejo, luego tomaban mal agüero y concebían en su pecho que les habían de robar la casa /. . . /". (29)

---

(27) Sahagún, Fr. Bernardino De. 1982: 626.

(28) Ibid: 272.

(29) Op.Cit. 1982: 273.

Es importante notar en los cuadros del apéndice No. 6, podemos observar que todos aquellos animales que tienen un uso medicinal, son animales oriundos de México y los animales importados como el chivo, burro, gato, borrego, caballo, cerdo, toro, etc; son animales generalmente "inútiles" desde el punto de vista medicinal en Pantepec; y los que llegan a ser útiles son SIEMPRE de color negro. Quizás el hecho de que sean negros y no de otro color se deba a "un mecanismo de identificación étnica" Vs el blanco que podría asociarse a lo extranjero (primero lo español y ahora el "gringo"). También tenemos el caso del nagual (brujo malo) que se transforma siempre en un animal importado siendo sus preferidos el cerdo, gato y caballo; todos de color negro. Al diablo se le llega a identificar como un toro grande de color negro. Si esta su posición mfa de la asociación del color con la etnia es cierta, entonces el nagual es negro por que es indio y es malo por que lo representa un animal extranjero (con los que nos conquistaron, mataron e impusieron). Otrora el nagual lo representaba un guajolote, (antes de la llegada de los españoles) y esta ave es de América, pero, también es de color negro.

El negro tenfa un valor simbólico importante dentro del pensamiento cosmogónico de los Aztecas y según su mitología, la pereja celestial hizo nacer primero a cuatro dioses de los que salieron todos los demás, ya por creación o matrimonio:

- 1.- Tezcatlipoca -rojo- (dios del sol levante)
- 2.- Tezcatlipoca -negro (dios del cielo nocturno)
- 3.- Quetzalcóatl -blanco- (dios del sol poniente)

4.- Huitzilopochtli -azul- (dios del mediodía).  
(30)

Para los Aztecas Huitzilopochtli era el dios importante, pero era Tezcatlipoca -negro-, el que reinaba sobre los dioses puesto que es el dios de la noche y

"... en aquella época aún no había sol". (31)

Podemos apreciar que el color negro a tenido un valor simbólico importante para los indígenas desde épocas pre-hispánicas. No es gratuito que haya sido Tezcatlipoca -negro- el que represente al nagual actualmente; si Huitzilopochtli (dios del mediodía) era el dios importante, fue sustituido porque fue derrotado; además el hecho de que Tezcatlipoca -negro- sea el dios del cielo nocturno, hay similitud en la forma en que actúan los nagueles en Pantepec: ¡de noche!

A lo mejor ahora los nagueles actúan de noche, no por un respeto a Tezcatlipoca, sino más bien a que en esas horas tienen más probabilidades de no ser descubiertos pues esta actividad siempre ha sido castigada; aún en tiempos pre-hispánicos.

Nada más para hacer notar lo importante que era el Tezcatlipoca negro en época pre-hispánica; su altar-cueva se localiza en lo que ahora se llama Chalma. Y Chalma es uno de los santuarios religiosos católicos más importantes que hay... Su cristo es negro; que obviamente tuvo que ser una substitución para lograr la aceptación del indígena.

(30) Sustelle, J. 1982: 100-101

(31) Op.Cit. 1982: 101

## SELECCION BINARIA DE LA FAUNA.

Pero quizás ahora tengamos una idea muy general de qué animales son los útiles y los no útiles en diferentes usos para Pantepec. En el cuadro No. 2 de la página 144, trato de hilar todos los datos ahora mostrados con el fin de dar una idea clara.

En el cuadro No. 2 las seis categorías binarias ahí mostradas, están puestas en ese orden dadas por la mayoría de los informantes, aunque ellos mismo reconocían que no forzosamente tenía que ser así. Es importante recalcar que todos los animales de esa región pasan por estas categorías mentales binarias siempre y cuando el cazador conozca todas, pues como lo demostré anteriormente, por el proceso de aculturación que están sufriendo -principalmente- los jóvenes, se puede dar el caso de una persona maneje 5 ó 4 categorías binarias o quizás menos y por lo tanto su proceso de selección y caza no pase por ese esquema. Aún en el caso de los mejores cazadores-recolectores que conozcan estas categorías, se puede dar el caso que se empiece por el número 4 ó 2, según la necesidad o el fin con que se busque determinado animal. Por ejemplo: si una persona está enferma y el remedio es un animal, primero es necesario saber si es frío o caliente la enfermedad que padece, una vez conocida la "temperatura" de la enfermedad se buscará el animal medicinal y se le dará; si nos apegamos al cuadro No. 2 el orden iría así: 2 (¿frío o caliente), 3 (¿venenoso o no venenoso?), 4 (¿medicinal o no medicinal?), 1 (¿comestible o no comestible?) y 6 (¿útil o no

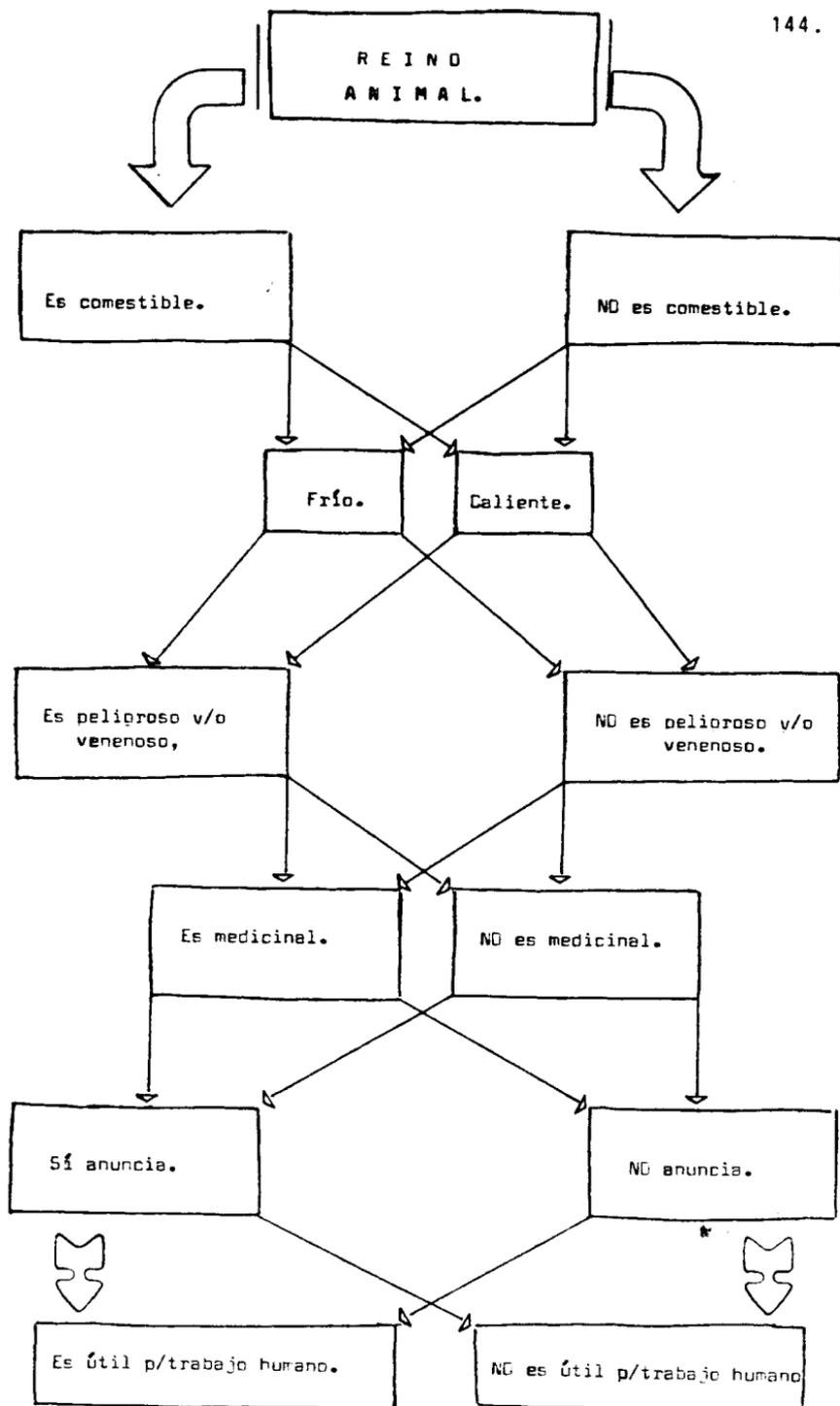
útil?); obviamente de todas estas categorías mentales tuvo que haber escogido una de cada una. Este ejemplo se le puede aplicar a la víbora fina. Otro ejemplo podría ser la ardilla negra que sí es comestible (1), es fría (2), no es peligrosa (3), es medicinal (4), sí anuncia(5) y no es útil para el tra bajo humano (6).

Hasta mi última práctica de campo no supe ni me sugirieron otras categorías que pudiera completar más el cuadro No. 2, es probable que existan otras sobre todo al nivel mágico-religioso que podrían ser derivadas de las categorías frío-ca<sub>l</sub>iente, medicinal-no medicinal, etc; como lo fue el color.

#### TIPOS DE COGNICIÓN FAUNÍSTICA.

Hemos podido apreciar a través de este capítulo el uso generalizado -eliminando las diferencias muy marcadas- de la fauna de Pantepec, en el apéndice No. 3 pág. 276 ) podemos observar el resultado definitivo en porcentajes del uso y manejo de la fauna en dicha zona incluyendo las temperaturas que le asignan a cada animal; pero, si por ejemplo vemos en ese apéndice que el 60% de los informantes entrevistados coincide en que es un animal que anuncia, ¿qué anuncia? Para esto he puesto las cualidades etnozoológicas de los animales más importantes en el apéndice No. 5, ahí describo detalladamente el uso y manejo de la fauna tal y como se me explicó.

Es cierto que el conocimiento etnozoológico de Pantepec no es tan "folk", pues actualmente existen muchas versiones



del uso y manejo que se le puede dar a determinadas especies; aparte del proceso de aculturación que ya he mencionado y que lo he mostrado en las gráficas anteriores.

En general se puede hacer unas divisiones del tipo de perspectivas zoológicas observados, estos son:

Conocimiento generalizado: como es el de la víbora fina, el zorrillo, el venado, el coyote, etc (ver apéndice No. 3); en donde la mayoría de los informantes coincidieron en el atributo de determinado animal. Este tipo de conocimiento es también el que se puede prestar a mayor confusiones y el que más está influenciado por el proceso de aculturación.

Conocimiento generacional: este tipo de conocimiento, como lo indica su nombre, se refiere al conocimiento que maneja una generación determinada; i.e. las personas mayores manejan y usan un tipo de conocimiento que los jóvenes no saben, esto queda apoyados viendo las gráficas No. 1 y 2 donde se notan las diferencias entre adultos y jóvenes. Las menciones más ricas y detalladas que apunto en el

apéndice No. 5, pertenecen todas a personas adultas.

Conocimiento por sexo:

se vio que existía una diferenciación del uso y manejo de la fauna de Pantepec, según el sexo de los informantes, así pues, hay cosas que los hombres no manejan como es el curanderismo que es un rol principalmente femenino, aunque no exclusivo; y hay otro tipo de conocimiento masculino que incluye técnicas de cacería, mitos alrededor de la fauna y otro tipo de uso medicinal que lo practican más los hombres, aunque tampoco es exclusivo de su sexo. Este tipo de conocimiento está íntimamente relacionado con el conocimiento generacional.

Conocimiento familiar:

este tipo de conocimiento es el menos común ya que más o menos el conocimiento etnozoológico está distribuido en la comunidad, es cierto que hombres y mujeres<sup>\*</sup> saben cosas diferentes entre sí y que adultos y jóvenes también, pero es poco común que alguna familia -no

emigrada- sepa algo que otra familia no sepa; empero sí observé un poco de esto con Don Torcuato que es granicero y son muy pocas las familias que todavía manejan este conocimiento; también está el caso de Doña Francisca, curandera y que por medio de sueños, los aires le revelan la planta que tiene que usar para curar; aunque ella puede hablar de SUS PLANTAS, el uso y manejo etnobotánico a este nivel, es también de alguna o de otra forma homogéneo.

Conocimiento por cacería: este tipo de conocimiento es exclusivo de aquellas personas que practican la cacería como complemento de su dieta; como se vio en las gráficas No. 1 y 2, si esta técnica es practicada por los jóvenes, el proceso de aculturación no es tan fuerte como en aquellos que no la practican.

Como pude constatar durante mis prácticas de campo, en los informantes existe una confusión con respecto a ciertos estados de desarrollo sobre todo en los insectos; tenemos el caso extremo, del mataballo, que también es denominado patas

de diablo o zacatillo. En las fotos No. 2-1 y 2-2 se ven dos insectos diferentes pero que son confundidos; algunas veces me dijeron que era macho y hembra, otra que una (2-1) era adulto y el otro (2-2) era más joven; en la foto (2-3) se pueden ver en conjunto y con una escala. En el caso del Chuparrosa en donde se menciona que existen dos tipos de aves, en realidad es sólo uno, nada más que el de cola partida o en forma de "V" es el macho y el más pequeño y sin esa característica es la hembra; esto lo pude confirmar al mostrarle a Don Eduardo y a Manuel varias láminas de colibríes de México y me señalaron los correctos; el libro los clasificaba como a macho y hembra. Otro punto importante fue el grupo de las mariposas, yo observé varias mariposas diferentes en color y tamaño, Pantepec simplemente les llamaban a todas mariposas; esto sucedía también con los roedores en donde la única distinción real era en diferenciar si eran de campo o casa.

Pudo suceder que realmente nunca se hicieron grandes distinciones con ciertas especies de animales ya que no era tan importante hacerlo, pues ninguno (con excepción del chuparro-sa) es un animal útil para la comunidad. El caso del chuparro-sa es una división sencilla ya que resulta más fácil distinguirlos por la cola y no por otras características morfológicas; parece ser que esto es suficiente saber.

Hay que recordar que es importante saber reconocer nuestro medio ambiente ya que este hecho nos permite obtener mejores resultados de él. El proceso de una pérdida etnoológica paulatina entre los jóvenes de ambos sexos ha ocasionado

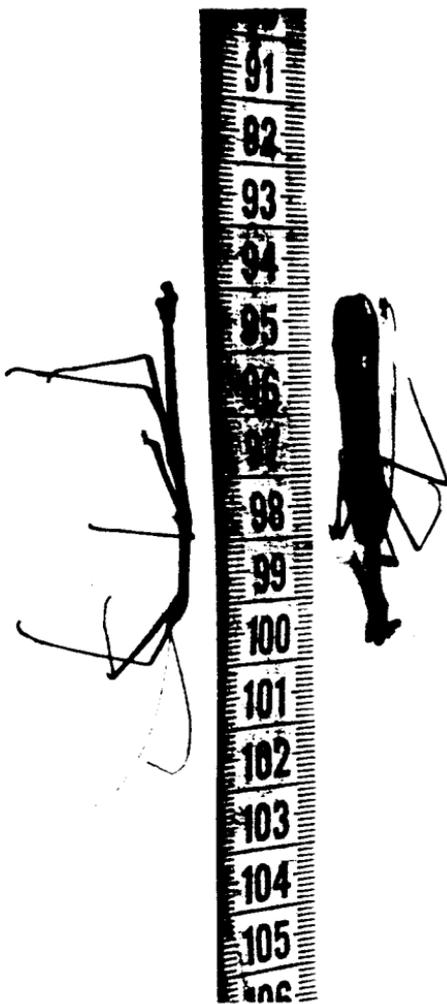


2-1



2-2

2 - 3



la destrucción de ciertas especies botánicas y faunísticas; este fue el caso que me tocó vivir con Felipe hijo, que andaba un fin de semana con su resorte (resortera) "cazando para llevarle algo a su mamá", mató varias aves todas muy pequeñas, para poder comer más de una. Al llegar a su casa y darle a su mamá las aves resultó que de cuatro aves que mató sólo una resultó comestible. Si Felipe hijo hubiera conocido un poco mejor su fauna, no hubiera perdido tiempo en matar aves no comestibles. En las fotografías (2-4 y 2-5) se puede ver a un garrapatero y en las fotografías (2-6 y 2-7) se ve a un tenta paoutl y a un malocococuátl, estas dos aves todavía muy pequeñas. Se puede tomar como escala al bolígrafo retratado junto a estas aves, el cual tiene quince centímetros de longitud. En las fotografías (2-8 a 2-10) se ve un ave jilguero con poco desarrollo aún pero que fue asado en comal y comido con torti lla, como se ve en la fotografía (2-10).

En el apéndice No. 7 describo ampliamente el uso y manejo que le asignan los diferentes informantes entrevistados con respecto a la fauna de Pantepc; en esta sección se podrá apreciar el proceso de aculturación de los informantes.

#### DIVISION SHINTETE-TECOLOTE.

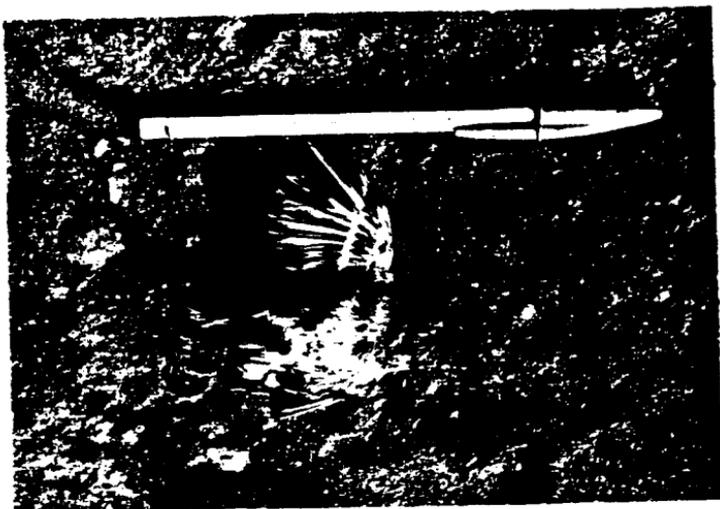
En base a la división que existe en la comunidad de Pantepc haciéndose llamar cada bando con un nombre de animal, en este caso Shintete para los que viven del lado poniente y tecolotes para los que viven del lado oriente; surgió la pre-



2-4



2-5



2-6



2-7



2-8



2-9



2-10

gunta de por qué esos nombres de animales. Le pregunté a mis mejores informantes (adultos) a que se debían esos nombres y no otros como: "los de allá y los de acá", "conservadores o liberales", los de "arriba" y los de "abajo" etc.

Se me indicó que existe una región preferencial para cada especie animal, sin que esto implique que no se pueda encontrar a algunos animales en otras zonas; estoy hablando de organismos vivos capaces de desplazarse aunque, vuelvo a mencionarlo, tienen zonas preferenciales. Esto se debe -como lo indiqué en la etnografía- en que el asentamiento está enclavado en un "microvalle" que físicamente hablando se puede dividir en dos: el lado oriente es montañoso, arbolado, más húmedo y con menos horas de sol; el lado poniente es más árido, pedregoso, con menos árboles y con más horas de sol. Lo anterior se explica a que el asentamiento se encuentra al pie de las montañas del lado oriente y estas montañas se caracterizan por tener paredes casi verticales (consúltese capítulo primero).

Sobra decir que dichos microambientes han favorecido la proliferación de ciertas especies (sobre todo plantas, árboles y hongos), mientras que en el otro lado es más difícil encontrarlos o no los hay. En la fauna, por ejemplo del lado oriente se pueden encontrar con mayor frecuencia zorrillos, coyotes, venados, etc. (ver figura No. 5, pág. 158).

Se puede notar en esa figura que existen ciertos animales que son clásicos de lugares calientes como: tarántulas,

víboras, alacranes y el shintete (especie de lagartija). Todos estos animales por ser reptiles e insectos, necesitan del calor del sol para poder entrar en actividad. Recordemos que la población se encuentra dividida en dos bandos, tecolotes y shintetes, esta distribución y la nomenclatura que escogió cada bando para autonombrarse me hizo pensar que sí cada bando tenía como totem a su animal; a primera instancia checaba ya que nadie comía a un tecolote o a un shintete (véase apéndice No. 3) y mucho menos los de su respectivo bando.

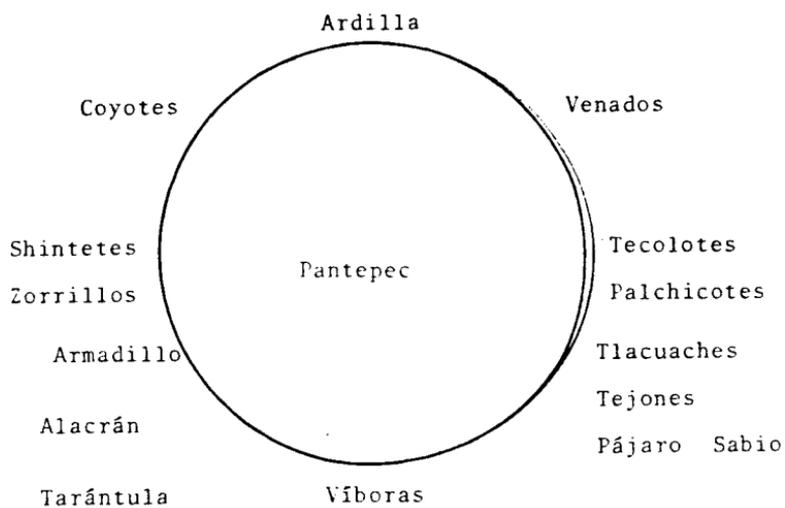
Es importante recalcar que el atributo cultural que se le da a cada animal tiene un simbolismo ya que no nada más "x" animal cura, sino que tiene que ser de un color determinado; a este respecto Turner dice:

"En [7] Upanisada, los colores son a veces designados como -deidades-. Así -la comida, cuando es ingerida, se convierte en triple. Lo más burdo de ella (la parte negra) se convierte en heces, lo intermedio (la parte roja) se convierte en sangre, y lo más sutil (la parte blanca) se convierte en espíritu-." (32)

---

(32) Turner, Victor; 1980: 94.

FIGURA No. 5



## III. INTRODUCCIÓN

Retomando un poco lo dicho anteriormente en el capítulo II; hemos podido percatarnos de que efectivamente existe una pérdida paulatina del conocimiento etnozoológico, sobre todo entre los jóvenes que están siendo re-socializados con nuevos valores culturales que la sociedad "moderna" impone o requiere.

Hablamos de que los jóvenes manejaban un 12.53% menos de conocimiento faunístico que sus mayores masculinos y las jóvenes un 22.85% que sus mayores femeninas, o sea en promedio para ambos sexos de jóvenes existe un desconocimiento faunístico de un 17.69% ó 21.40 animales que no saben que beneficio y/o perjuicio que les puede brindar.

Este resultado ya lo intuía de alguna u otra forma pero tenía que demostrarlo. Lo realmente nuevo que observé fue la relación entre comestibilidad, temperatura, peligrosidad, uso medicinal y color en donde se vio que los animales comestibles en general son fríos, medicinales y poco peligrosos o no peligrosos; obviamente está la víbora fina que rompe todo este cuadro, pero como lo indiqué es en general. Pero lo que si es nuevo es su color; todos estos animales son "prietos", o sea negros ya que según las creencias locales el negro tiene fuerza para atraer la envidia o enfermedad y lo que es asombro del brujo malo (que generalmente puede ser un nagual o hombre-animal) adopta formas de animales que no son

originarias de América: caballo, puerco, gato, burro, etc.

Y dado que cada animal tiene su zona preferencial\*, empecé por averiguar que área les correspondía a estos animales. Observé que cada animal tenía su zona y esas zonas eran los 5 puntos cardinales: norte, poniente, sur, oriente y centro. Cada zona cardinal tiene su montaña con funciones bien determinadas que se relaciona con la fauna, flora, magia y religión.

Así pues en este último capítulo veremos cómo se relacionan entre sí estos 5 espacios.

Vale la pena advertir que en realidad no hay un espacio o "el espacio", sino espacios distintos, heterogéneos, dotados de propiedades singulares. Todo lo que pertenece a uno de esos espacios está situado, por ello mismo, como un campo de fuerzas, y se penetra, como por osmosis, de las cualidades que caracterizan a dicho espacio.

Aunque fundamentalmente distintos, esos espacios muy a menudo presentan rasgos comunes; hay de unos a otros, reflejos y ecos; del norte al poniente, al sur, etc., se dibuja una especie de entre cruzamiento de correspondencias. Las propiedades de cada espacio son también las del tiempo que está unido a él y viceversa. A cada uno de los cinco puntos cardinales está ligado días, fauna, flora, astros, planetas, estados emocionales, curanderos, y nagueales.

Todos estos espacios que están íntimamente relacionados por oposición; se equilibran formando parte de un todo cosmogónico del mundo de Pantepec.

---

\* recuérdese lo del shintete-tecolote

## III. COSMOGONÍA

## EQUILIBRIO POR OPOSICIÓN.

La cosmogonía de Pantepec es extensa pues comprende factores faunísticos, botánicos, topográficos, históricos, religiosos, míticos, etc.

Retomando la figura No. 5, (pág. 158) de la ubicación preferencial de la fauna, es importante hacer notar que esa ubicación no comprende la totalidad de las tierras comunales de dicha población, sino únicamente al asentamiento urbano y sus montañas limitantes inmediatas. La cosmogonía que a continuación voy a describir queda comprendida dentro de ese espacio ya indicado.

Pantepec es un poblado de origen pre-hispánico su nombre así lo indica y la historia lo confirma (pág. 36); es muy probable que el actual asentamiento no esté fundado sobre el antiguo trazo pre-colombino pues la pirámide se localiza a unas tres horas de camino a pie rumbo al oriente, pero sí podemos notar que su medio ambiente está clasificado con nombres en Náhuatl; por ejemplo, al norte está la montaña llamada Huitzilac (Huitzilán) que significa lugar o morada de colibríes, al sur se localiza el Zacatépetl que es el cerro o montaña de zacate, al oriente está el Mecoatépetl (Coatépetl) que significa cerro o montaña de serpientes y al poniente se ubica el Xicaltépetl que significa cerro o montaña de jícaras (calabazas); al centro se encuentra el poblado llamado Pantepec que quiere decir encima del cerro. Existen otros cerros como el

Xochiltépetl (cerro o montaña de flores) que se encuentra al nor-orienté y otro más al sur poniente que se llama Manilalapa (¿Malinalli? que significa zacate del carbonero); en la figura 3-1 podemos ver la ubicación aproximada de estas montañas con respecto al poblado de Pantepec.

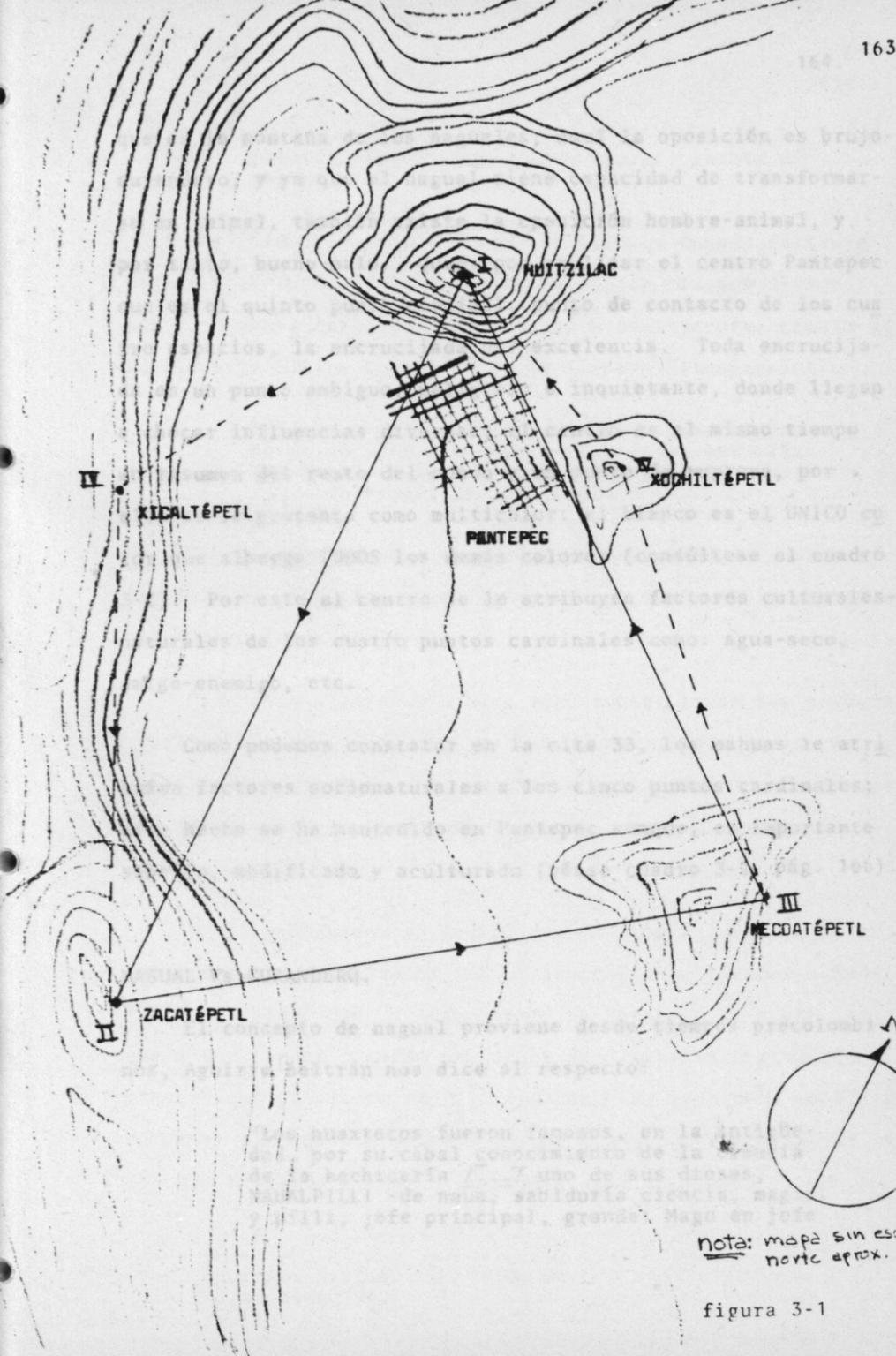
Al igual que la división del pueblo en dos bandos (pág. 87) Shintete-Tecolote se oponen y equilibran; las montañas por igual se oponen y equilibran formando una cruz. Estas oposiciones binarias en forma de cruz son herencia de la cosmogonía nahua, a esto Soustelle nos dice:

"Según los conceptos cosmológicos Aztecas, el universo tiene la forma general de cruz. Con cada uno de los cuatro puntos cardinales del mundo se relacionan cinco de los veinte signos de los días 7, un color 7, y ciertos dioses. El quinto punto cardinal, el centro, es atribuido al dios del fuego, Hometéotl, por que el hogar se encuentra en medio de la casa." (33)

Estas oposiciones tienen un valor simbólico, p.e. el lado poniente o shintete es lagartija y el oriente o tecolote es ave; tenemos pues una oposición binaria ave-lagartija. Podemos apreciar, además, otra oposición simbólica que se equilibra: ave(aire)-lagartija(tierra). Con el eje norte-sur que es con el que se formaría la cruz, también se opone y equilibra, este eje con valores culturales Vs el eje oriente-poniente que emplea valores naturales. Tenemos al norte el Huitzilac que es la montaña de los curanderos, al sur el Zacatépetl

---

(33) Soustelle, J. 1982: 53.



nota: mapa sin escala  
norte aprox.

figura 3-1

que es la montaña de los naguales; aquí la oposición es brujo-curandero, y ya que el nagual tiene capacidad de transformarse en animal, también existe la oposición hombre-animal, y por tanto, bueno-malo. Queda por explicar el centro Pantepec que es el quinto punto cardinal, punto de contacto de los cuatro espacios, la encrucijada por excelencia. Toda encrucijada es un punto ambiguo, peligroso e inquietante, donde llegan a chocar influencias diversas; el centro es al mismo tiempo un resumen del resto del mundo y un punto de ruptura, por ello se le presenta como multicolor: el blanco es el ÚNICO color que alberga TODOS los demás colores (consúltese el cuadro 3-2). Por esto al centro se le atribuyen factores culturales-naturales de los cuatro puntos cardinales como: agua-seco, amigo-enemigo, etc.

Como podemos constatar en la cita 33, los nahuas le atribúan factores socionaturales a los cinco puntos cardinales; este hecho se ha mantenido en Pantepec aunque, es importante saberlo, modificado y aculturado (véase cuadro 3-2, pág. 166).

#### NAGUAL Vs CURANDERO.

El concepto de nagual proviene desde tiempos precolombinos, Aguirre Beltrán nos dice al respecto:

"Los huastecos fueron famosos, en la antigüedad, por su cabal conocimiento de la ciencia de la hechicería [...] uno de sus dioses, NAUALPILLI -de naua, sabiduría ciencia, magia; y pilli, jefe principal, grande: Mago en jefe

Principal Hechicero o Gran nagual- gozaba de enorme prestigio [..]. (34)

Este dios fue adoptado por los Aztecas cuando destruyeron el poderío Huasteco y lo sincretizaron con sus dioses. Ese dios tenía capacidad benefactora o destructura, cuando adquiría esta última capacidad se le llamaba Tlacatecolotl:

"[..] es peligrosamente maléfico: se transforma en buho o mochuelo y en otras animalías fieras y, en tan insólita forma, provoca males y enfermedades sin cuento." (35)

El siguiente cuadro surgió de la necesidad de poder visualizar en conjunto las características que se le atribuye a cada punto cardinal (3-2).

Otra nota aclaratoria bien importante, todas las características que allí describo son las generalidades de los entrevistados en coincidir, ya que existe gran cantidad de desacuerdos sobre qué característica cultural o natural le corresponde "X" zona.

En la antigüedad el nagual era un dios y sus sacerdotes transformados en animales tenían capacidad de invocar a NAUAPILLI y/o hacer daño. Actualmente en Pantepec se puede llegar a ser nagual pasando una serie de pruebas e ingiriendo plantas con poder; se me dijo que parte de la prueba consiste en tomar plantas con poder y entrar a una cueva y aguantar lo más que se pueda adentro sin ningún tipo de ayuda; si uno so-

(34) Aguirre, Beltrán, G. 1980: 98

(35) ibid. 1980: 99.

EFE	ESPACIO	COLOR	POBRES MÁGICAS	ESTACIÓN	ASTROS	ANIMALES	PLANTAS	MONTAÑAS	ENFERMEDADES	IDEAS ASOCIADAS
CULTURA	Norte	verde	Curandero(a)	Invierno		Venado ardilla		Huastlas	aire, vena, eslabones, transfido	arriba, frío, lluvia, seguridad, imio.
	Sur	negro	Magal/brajería	verano		Vibora tarántula alaorán ago		Zacatépetl	diabetes, palu- dismo	abajo, caliente, esteril, pelgro, gringo, débil.
NATURA	Oriente	azul	lo bueno	primavera	sol	leocote pachote tore negro	frjol cibabas ciruela	Moautépetl		derecha, buena suerte, pa, limpio, agua, alipe, frij, día, luz, hombre, favorable, trueno, duma- dusto.
	Poniente	amarillo	lo malo	otoño	luna	chintete sorrillo perro negro	sarasaras	Masilalapa	paludismo, can- cer, fiebre, diabetes, dolor de corazón, do- lor de muelas	izquierda, mala suerte, pelgro, sacramento, ender, esteril, seco, indtil, noche, oscuro, mejor, desfa- vorable, viento.
Natura/ Cultura.	Centro	blanco	Curandero/magal	todos	sol/luna centinales	gallina/ perro ago	chile aguacate chirimoya maiz		chipli, auto, serma, toferi- ca	centro, adentro, imio, ladino, mestizo, salud, se- ma, orina, abundante, embarazo, buena suerte, luz, día, sueño, pieto, placer, sodar, dormir, pa, ri- quesa, pobreza, muerte, vida, hombre, macho, hem- bra, anigo, ensaigo.

brevive y puede salir de la cueva, si se sale con cara o forma de animal, uno es un nagual, pero si se sale con forma humana, entonces se es curandero. El nagual en Pantepec prefiere representarse por medio de animales negros y de sexo macho; los animales que más utiliza para simbolizarse son: perro, cerdo, caballo, coyote, guajolote, gato y otros.

El curandero también ha existido desde tiempos pre-hispánicos; lo que diferencia al curandero del nagual es que el curandero utiliza sus conocimientos empíricos para curar a los enfermos y aunque el nagual podría llegar a adquirir esos conocimientos, su cualidad principal (del nagual) es el poder sobrenatural, poder que concibe unas veces como inherente a su persona y otras como la acción de un espíritu exterior a él. El nagual siempre hace daño.

#### ZONAS SAGRADAS.

El hecho de que curanderos y nagueles escogieran a una montaña como su altar, tiene su explicación, pues son lugares sagrados, así como lo son las pirámides.

Las pirámides y las montañas tienen un paralelismo: para llegar a la cumbre hay que subir. No es gratuito que la pirámide principal de Teochtítlán haya tenido 114 gradas, y que la pirámide del sol en Teotihuacán sea diferente en tamaño a la de la luna. Al subir a una pirámide o montaña, es ascender simbólicamente al reino de los dioses, acercarse al cielo donde moran; lugar sagrado por excelencia.

Los naguales y curanderos en Pantepec ascienden a sus altares para hacer ofrendas y realizar peticiones. Si consultamos una vez más el cuadro No. 3-2 en la pág. 166, podemos observar no nada más la oposición de los ejes natura-cultura, sino también los espacios "buenos" que son el norte y oriente, mientras que los espacios "malos" son el sur y el poniente; que si recordamos la división del pueblo en dos bandos, notamos que coincide en los nombres dados: shintete= poniente= malo; y tecolote= oriente= bueno. Aunque los shintetes dicen que los malos son los tecolotes.

El norte es la zona mágica por excelencia, a parte de ser la más alta, es una montaña buena, según se me dijo; se le atribuye el invierno a esta zona, sus enfermedades están asociadas con esa estación, su color es el verde que significa vegetación= a vida y maneja uno de los animales más mágicos de la zona: el venado. (Consúltense los apéndices No. 5, 6, 7 ). El venado tiene un valor simbólico muy grande desde la época de los Aztecas y podemos ver en su mitología a un venado cargando al sol (36) y el sol dentro de la mitología Nahuera la deidad máxima. En Pantepec el venado es de aires y en su mitología la muerte de un venado fue la causa de que el hombre tuviera que trabajar en las milpas para poder comer. Durante la Colonia el venado tenía para los europeos atributos de nobleza, belleza, agilidad, etc; y eso lo podemos constatar simplemente en sus mitologías, emblemas y atributos.

El sincretismo de estas dos culturas reforzó y enrique-

---

(36) Códice Borgia. 1980: 83.

ció los atributos culturales de este animal. En las fotografías No. 3-3 y 3-4 podemos ver cómo se concebía al venado por los españoles.

La zona sur se contrapone y equilibra con el norte; es lo malo, su color es el negro que tiene representación funesta, emblema de lo oculto, lo secreto, lo oscuro, lo desconocido, negatividad y muerte. Tiene por animales propios de la estación que se le asigna: verano; y además relacionados con el peligro y/o muerte, estos animales son en general reptiles y arácnidos ponzoñosos.

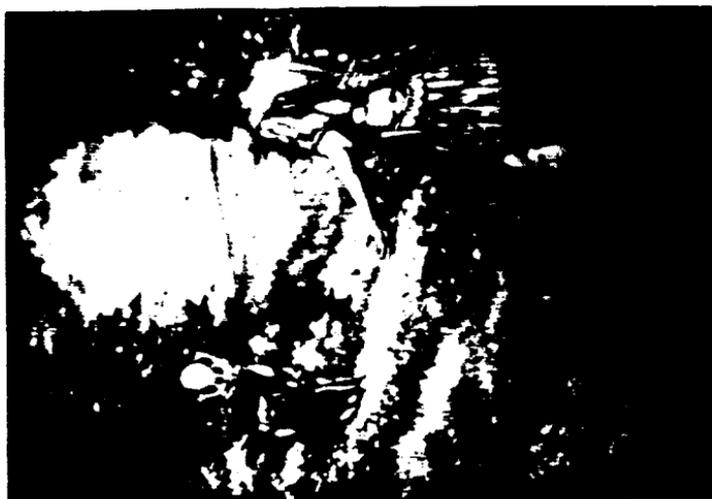
#### LA LUCHA DEL BIEN CONTRA EL MAL.

Según Doña Francisca, curandera prestigiada en la comunidad, reconoce, que efectivamente el Huitzilac es la vida, lo bueno y el Zacatêpetl es la muerte, lo malo y que son dos fuerzas que se enfrentan. Me platicó que cada primero de enero, curanderos y naguales suben a sus respectivas montañas y se lanzan cohetes. Vemos en este acto simbólico la renovación que se opera en el año nuevo, cuando se inaugura un nuevo ciclo temporal; y aunque no existe peligro de herirse pues la distancia física entre las dos montañas es muy grande como para que un petardo de en el blanco, observamos, también, la lucha simbólica entre el bien y el mal. Mircea Eliade comenta al respecto:

★



3-4



3-3

"[...]<sup>7</sup> la RENOVATTO efectuada por el ritual del año nuevo es, en el fondo, una reintegración de la cosmogonía. Cada año nuevo comienza la creación. Por su propia duración, el mundo degenera y se agota; por ello debe ser recreado simbólicamente cada año." (37)

También se suben a estas montañas en el 5 de octubre a dar gracias por la cosecha y el 24 de diciembre para hacer peticiones, pero en estas fechas ya no se lanzan cohetes. Curanderos y naguales, en esas dos fechas o durante todo el resto del año, pueden subir indistintamente a cualquiera de las dos montañas, pues como me dijo Doña Francisca "todo depende de qué se desea pedir".

En estas dos montañas del eje cultura, existe un altar con ofrendas; en la fotografía No. 3-5 vemos una panorámica del altar del Huitzilac; ese altar está dirigido hacia el Zacamépetl y su importancia es tan conocida que de varios pueblos del municipio acuden a él. Según Don Eduardo, el Huitzilac es el más importante e incluso gentes desde el Estado de Guerrero vienen a esta montaña a hacer peticiones, p.e. que no se le muera el ganado, que llueva a tiempo, que se logre la cosecha y otras cosas más.

#### LOS ALTARES.

El altar de Huitzilac, que como ya dije, tiene orientación de norte a sur en sí tiene forma rectangular con dos puertas en el lado sur (ver figura 3-6) su construcción está

(37) Eliade, M. 1978: 48, 82.

\*  
fotografia 3-5

realizada con piedra volcánica que se extrae en las tierras comunales de la población, pero como se puede apreciar en la fotografía 3-5, las piedras nada más están puestas una encima de otra, hasta lograr una altura de 90 cm. a 1.10 mts. el rec tángulo tendría 4 ó 5 metros de largo por unos 2 metros de ancho. Exactamente frente a cada puerta sobre la cara norte del altar, hay dos cruces de madera con orientación norte-sur, la cruz del lado izquierdo es doble (fotografía 3-8) y la cruz del lado derecho tiene en su intersección unos listones amarrados (fotografía 3-10) de color rojo y azul; al pie de cada cruz están las ofrendas principales (fotografías 3-9 y 3-11) que consiste en vasijas de barro, figuritas en barro de peces, personas, animales y juguetes nuevos de color rojo y blanco, un incensario para cada ofrenda principal con copal, cigarros, botellas de alcohol (cerveza la mayoría) huevos rojos y huesos de pollo. Estas ofrendas siempre son así, pues según se dice es lo que más le gusta a los aires.

No existe una idea generalizada de qué son los aires, pe ro la mayoría dice que son como personas (en su forma y facciones) pero de aire o humo, pero no se les ve los pies y caminan flotando; estos aires-personas los hay buenos y malos. Estos objetos de las ofrendas tienen el fin de tener contentos y tranquilos a los aires, o también tenerlos de su lado, se dice que las figuritas y juguetes de barro son para que jueguen los aires; la vasija, los huesos de pollo\* (otrora pollo completo), cigarros y alcohol para que coman y el copal para perfumar el ambiente: las personas que hacen estas ofren

das están conscientes de que fueron ellos los que se consumieron los alimentos, pero lo importante es la celebración religiosa que proporciona un puente o canal de comunicación a través del cual el poder de los dioses puede estar a disposición de los hombres. La ofrenda es una expresión de reciprocidad; si se hace una ofrenda a los dioses, los dioses se ven obligados a corresponder con beneficios al hombre.

En el altar de Huitzilac se juntan los vientos del sur con los del norte, su fluir es constante y allá en el altar se arremolinan; se dice que se congregan para consultarse.

Unos cuantos metros más abajo del altar de Huitzilac y con rumbo sur, se encuentra un recoveco que dicen es la entrada a una gran cueva que permanece cerrada durante todo el año menos los días 1 de enero y 3 de mayo. En ese recoveco hay una cruz dirigida hacia el sur y ofrendas al igual que en el altar de más arriba. Según Doña Francisca esa cueva-altar es la más importante de todas y van curanderos y naguales a hablar en las fechas ya indicadas. Existe un guardián adentro de la cueva cuando ésta se abre, y según Doña Francisca, es una víbora de gran grosor con cabeza de perro peluda y negra y está enroscada a la mera entrada, a ella hay que pedir permiso para adentrarse en la cueva pues adentro están los aires de los cuatro rincones. Estamos ante un viaje sagrado y peligroso muy parecido al viaje del reino de las tinieblas que los Aztecas describían:

## ALTAR DEL HUITZILAC

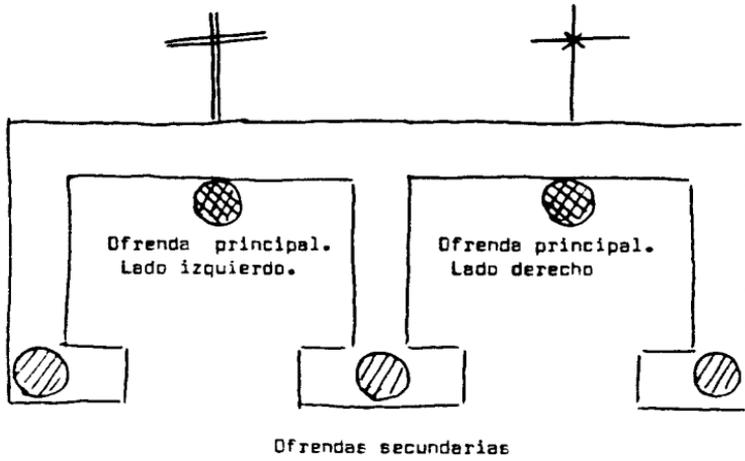


Fig. 3-6





Panorámica desde el Altar del Huitzilac con dirección sur



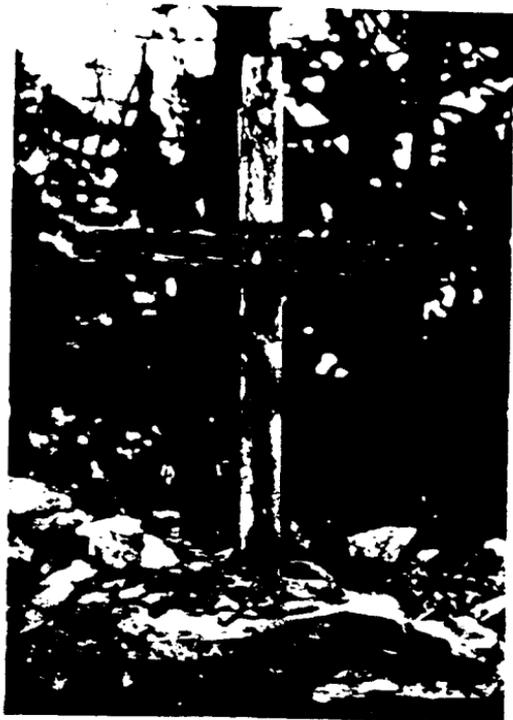
CRUZ DEL ALTAR  
HUITZILAC.  
lado izquierdo

3-8



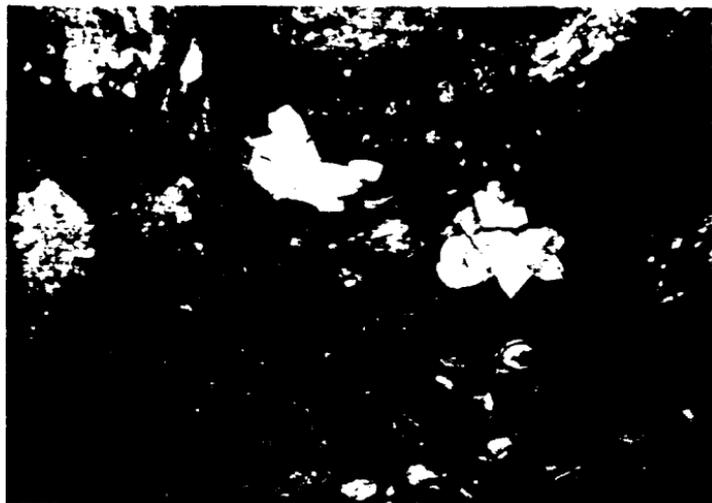
OFRENDA  
CRUZ  
lado izquierdo

3-9



CRUZ DEL ALTAR DE  
HUITZILAC.  
lado derecho

3-10



OFRENDAS DE  
LA CRUZ  
lado derec

3-11

"Debe pasar entre montañas que sólo dejan entre ellas un pasaje estrecho, y 1.7 deben seguir un camino guardado por serpientes o por bestias salvajes 1.7 finalmente llegaba al borde de los nueve rios Chiconahuapan, que había atravesar con la ayuda de su perro." (38)

El altar del Zacatépetl es menos "majestuoso" que el de Huitzilac, de hecho no existe un altar propiamente dicho, sino que en su lugar existe una abertura de unos 30 cm. en donde se depositan las ofrendas (ver figura 3-7). En la boca de esta abertura está un incensario con copal y frente a esto una "cruz" que ya perdió los palos horizontales, pues lo que constaté, esa cruz tenía dos palos puestos en forma horizontales, uno de ellos ligeramente más arriba que el otro; este altar-cueva esta dirigido hacia el oriente. Las ofrendas dejadas en este altar-cueva eran las mismas que las del Huitzilac, empero había mayor número de huevos rojos, galletas y cigarrros; vi unos listones colgando a la entrada de este altar-cueva de colores naranja, amarillo y azul todos en tono pastel.

Con respecto a la gran cantidad de cigarrros encontrados en este altar, sabemos que el tabaco tenía un valor ritual importante en el México-Antiguo, además:

1.7 el principio activo del TABACO está contenido en ácidos orgánicos cuya liberación se lleva a cabo cuando se tratan con bases, alcalinos. De ese modo se obtiene

★

---

(38) Soustelle, J. 1982: 142.

## ALTAR DEL ZACATÉPETL

Listones de colores.

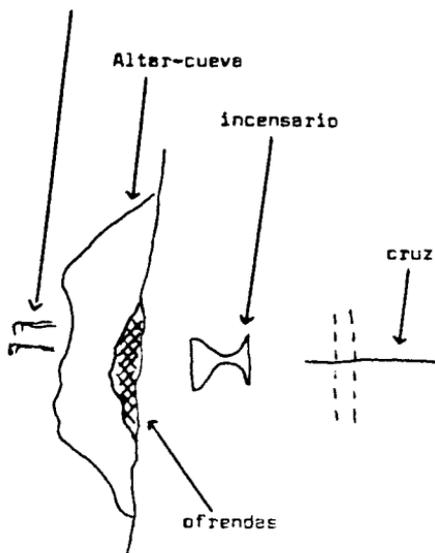


Fig. 3-7



★

un alcaloide, la nicotina, de acción tóxica manifiesta y cualidades narcóticas y excitantes de las terminaciones de los nervios secretorios y de las fibras lisas. La mezcla de TABACO y alcalinos, al ser masticada, empapada en saliva, y sostenida entre las mandíbulas, libera (un) alcaloide que, a manera de la COCA, pero en menor grado [...].<sup>71</sup>  
(39)

Según Don Eduardo y Manuel, en el Zacatépétl hay cuevas en donde se puede hacer el mal y que incluso hasta se ve el viento; a este respecto fui testigo cuando subí al Zacatépétl, hacia el nor-poniente del altar-cueva y unos 50 ó 80 mts. abajo del mismo vi una gran cueva. Nótese que la boca de esa cueva está dirigida hacia el poniente: lado malo.

#### ORIENTACION.

A primera instancia parece desconcertante que el altar-cueva del Zacatépétl esté dirigido hacia el oriente; yo esperaba que, como oposición, el altar estuviera dirigido hacia el norte. Pero la razón estriba en dos motivos: la salida del sol (pues es otra oposición simbólica: al día= vida) y, la más importante, la ubicación de la pirámide, misma que está al pie de la montaña con vista oriente y norte. Esto nos lleva a una triangulación (véase figura 3-12, pág. 185).

Entre los nahuas del centro, en su cosmovisión el 3 tenía cualidades afortunadas y sagradas que se relacionaban con el cielo, la tierra y el infierno (los tres planos del cos-

---

(39) Aguirre Beltrán, G. 1980: 128-129.

mos); la pirámide y el triángulo. El proceso actual está sincretizado con la religión cristiana en donde también el 3 representa la trinidad y la división del hombre en cuerpo, mente y espíritu. En este caso, la triangulación "se cierra" hacia el lado oriente, lo bueno que está vinculado con el eje cultura (norte-sur) y tiene jerarquización Huitzilac-Zacatépetl-Mecoatépétl-Hutzilac. (véase figura 3-12, pag. 183)

Así pues tenemos un "nuevo eje" que en realidad se completa de los ejes natura-cultura; o sea que se desprende de la misma oposiciones entre naturaleza visible, salvaje y el mundo domesticado, artificial que es un signo metonímico de la oposición general más amplia entre cultura y natura. Entonces las montañas del eje natura (oriente-poniente) cumplen la función necesaria de cerrar esta cosmovisión de significados por oposición.

Según Manuel, otrora existían 4 cedros, uno para cada punto cardinal; en el Códice Borgia, encontramos la misma relación que dice:

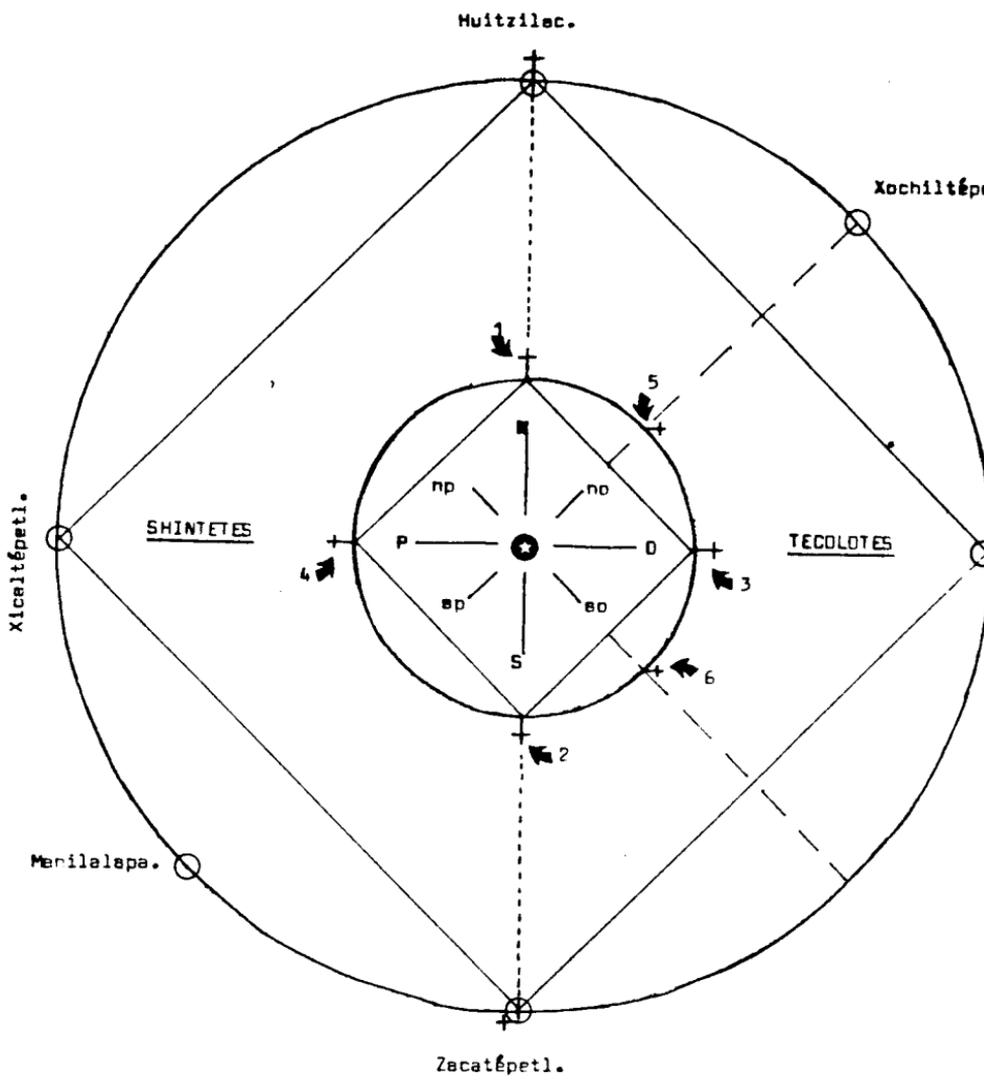
"/...7 como imagen primera y principal hay que considerar la del árbol /...7 los árboles /...7 representan las cuatro regiones del mundo /...7". (40)

estos cedros que representaban al diablo que se manifestaba en vestimentas de charro negro eran las "marcas" de los puntos cardinales. Actualmente sólo quedan 2 cedros, los del eje natura y han muerto los del eje cultura. Esto explica en

---

(40) Códice Borgia. 1980: 85.

Fig. 3-12



parte el por qué, a pesar de ser el oriente un lado bueno, tenga entre "sus animales" al toro negro (diablo) y del lado poniente al perro negro (nagual). En ausencia de los cedros del eje cultura, tenemos ahora altares que simbólicamente desempeñan el mismo papel y al igual que en el eje natura hay un lado bueno y otro malo, en el eje cultura también se repite la idea. Lo que "no me supo indicar" Manuel es en qué época los 4 cedros estaban vivos, seguramente es un mito de origen que podría sugerir el caos original; cuando el mundo "estaba dominado por las fuerzas del mal".

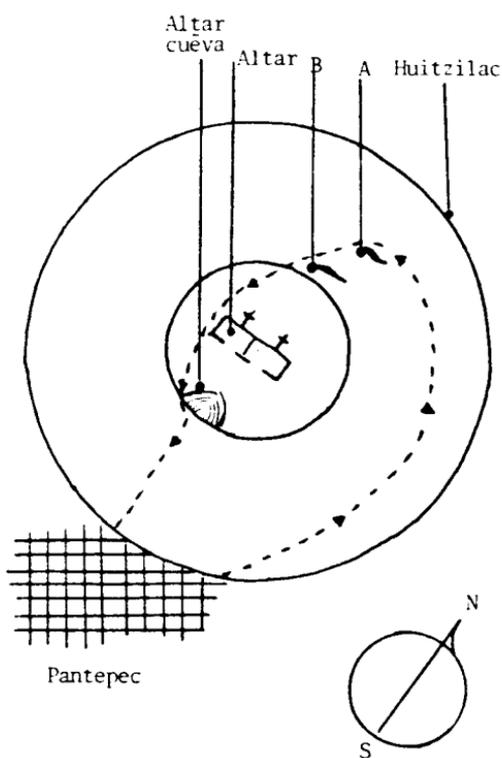
#### ASCENSO-DESCENSO.

Ahora bien, ya sabemos la función que cumplen las montañas más importantes: cómo se oponen y equilibrian, sus atributos culturales, enfermedades, etc; pero hay ciertas reglas que se deben observar para subir, bajar, días fastos y nefastos, cómo ir vestido a determinadas montañas, etc.

Durante los recorridos que realicé por las montañas que rodean a Pantepec, me percaté de una gran cantidad de escurrideros que, en diferentes épocas, contienen agua para saciar la sed de los habitantes mínimamente. Cuando subí al Zacatépétl, lo hice escalando primero el Mamilalapa y conté 5 escurrideros por donde yo caminé, en el Huitzilac encontré dos, en el Zacatépétl uno, en el Mecocatépétl dos y en el Xicaltépetl otros dos. En los otros cerros como el Xochiltépétl hay uno grande. De estos escurrideros, en algunos de ellos se le

han fabricado bebederos esculpidos en la misma piedra donde caen o se colocaron troncos de árboles huecos para retener el agua. De todos estos escurrideros que constaté, ya que se me informó que existen otros más, los que tienen valor simbólico-religioso son los de la triangulación Huitzilac-Zacatépetl-Mecoatépetl.

En mi ascenso al altar del Huitzilac pregunté si existía algún camino preferencial y me contestaron que no, empero las personas preferían el más corto que es del frente (cara sur), pero que también es el más empinado. Tratemos de imaginarnos a la montaña del Huitzilac como un cono truncado visto por arriba (figura No. 3-13). Siguiendo la línea punteada que



fue la ruta aproximada que recorrí para llegar al altar me aproximé al primer escurridero (A) al cual se le fabricó un bebedero en la piedra, lo sorprendente de este escurridero es que caía agua de una cuarteadura de la piedra y, según Manuel, que guió la excursión, se debe a un ojo de agua que se localiza en el interior de la montaña (véase la semejanza con el relato de la cita No. 38, con res-

pecto a la idea del río interno. El segundo escurridero (B) con la misma fuente, caía sobre un tronco ahuecado y, en ese, Manuel se paró a beber agua. En la época en que subí al Huitzilac era finales de mayo, de los meses más secos en la región.

En realidad estos escurrideros-bebederos tienen un doble uso: el profano que sería simplemente saciar la sed y el segundo que implicaría la purificación del ser antes de llegar al altar o al altar-cueva de esta montaña. El descenso lo realicé por el frente que es bastante empinado y tupido de yerbas y árboles.

El escurridero del Mecoatépetl se localiza al pie de la pirámide y seguramente ha de tener algún valor simbólico-religioso. El escurridero del Zacatépetl que se encuentra, también, a espaldas del altar-cueva tiene la doble función de los del Huitzilac. Todos los demás bebederos son utilizados para lavar sus ropas, llevar a beber al ganado o acarrear agua para sus casas.

Así como algunos bebederos cumplen una doble función en su uso, por igual existen días fastos y nefastos para ascender a las montañas del eje cultura.

Doña Francisca sólo cura los martes y los viernes, ya que en esos días la brujería o curandería son más fuertes y es cuando mejor se realizan embrujos o curaciones. Esto no quiere decir que no sea factible curar y/o embrujar otro día, de hecho se pueden realizar ambas cuestiones cualquier otro día del año, pero sólo esos dos días son los más fuertes para rea

lizar esos actos. ¿Por qué martes y viernes?. Es algo que "no supieron contestar" y afirmaban que era costumbre; pero tal parece ser que esta práctica es pre-colombina, aunque en aquella época los días no eran conocidos con estos nombres. Sabemos que la semana actualmente comienza el día domingo, le sigue el lunes, martes, etc; hasta el sábado. Dentro de esa cuenta el martes es el tercer día de la semana, y el viernes el sexto día; en la cosmogonía nahua el tercer día era un día fasto y el sexto uno nefasto (41). Según el pensamiento de los antiguos mexicanos, el sexto día le correspondía al cielo de los vientos, estos vientos o aires están asociados con ciertas enfermedades que acarreaban.

Cuando pensaba subir al Zacatépetl en viernes, varias personas me recomendaron no ir en ese día y si persistía, me aconsejaron llevar alguna prenda de color rojo de preferencia por debajo de las ropas. Al parecer los lugareños asocian el blanco con lo bueno, lo negro con lo malo y el rojo con lo neutro; al preguntarles que por qué rojo y no otro color, dijeron que el rojo era un color que te podía defender de las envidias (embrujo) y tenía capacidad de romper todo mal. Esta triada de color con sus conotaciones culturales son de una o de otra forma, los colores que mayor simbolismo tienen, aunque las ideas asociadas con esta triada son diferentes; entre los Ndembu del África lo asocian de forma parecida:

---

(41) Lorenzo, Antonio. 1979: 147.

"[...] el blanco es positivo, el rojo es ambivalente y el negro es negativo [...] lo rojo actúa tanto para el bien como para el mal". (42)

Esto explica el por qué del listón rojo en la cruz del altar del Hutzilac. Posteriormente observé que en todos los altares mágicos en Pantepec tenían este color; por igual noté, al preguntarle a Doña Francisca, el por qué debería ir vestido así al Zacatépetl en ese día y no pasaba nada con el Huitzilac en cualquier otro día, contestó que el martes es el día de Huitzilac o propicio para curar y el viernes el del Zacatépetl o propicio para embrujar; por eso se me recomendó vestir así.

Para el Zacatépetl lo importante no es ascender -por su único camino- si no el descenso es lo importante. Se dice que, los naguales siempre bajan por el frente (que es casi una pared vertical) de la montaña, volando en forma de pájaros negros o guajolotes. Doña Francisca comentó que también podía ser que bajaran como rayos o fuego.

El antropólogo Juan Pérez Q., que radica en Tepoztlán y tiene varios años de frecuentar la comunidad; me platicó que él ha sido testigo de esas "luces" bajando y de momento pensó que eran linternas, pero luego se dijo que no tenían ningún caso estar arrojando linternas desde el Zacatépetl (43).

---

(42) Turner, V. 1980: 82-87

(43) Entrevista personal, mayo/1983.

En este eje -cultura- volvemos a encontrar otro simbolismo que es: para el Huitzilac lo importante es la ascensión, con un día determinado (martes) y aguas rituales para el lavado; Vs el Zacatépetl en donde lo importante es el descenso, con un día determinado (viernes) y aguas-rituales para el lavado; puesto que ambas zonas son sagradas. Nos encontramos otra vez con los tres planos del cosmos nahua simbolizados: Huitzilac=ascensión=cielo; Zacatépetl=descenso=infierno, y Pantepec en el nivel intermedio.

Todos los valores simbólicos que se le adjudicán a la geografía de Pantepec y que dan por resultado una cosmovisión local, asegura y explica muchas cuestiones de fallas en las relaciones humanas, la incertidumbre atmosférica y la relación íntima hombre-naturaleza.

El valor que desempeña la cruz que forman los cinco puntos cardinales, tiene importancia cultural relevante pues dicotomiza acciones y acusaciones a determinadas personas por el hecho de vivir en determinadas zonas (p.e. división en bandos shintete-tecolote o naguales-curanderos). Esto no es exclusivo en lo macro, sino también en lo micro, pues los nombres de las calles, originales en náhuatl, son referentes a alguna particularidad de la zona como: tlahugUinic=(lugar de piedras), tlacocoxpa=(tierra amarilla), sincueloca= (lugar de nopales), etc. Lo importante de todo esto, es que los nombres son referentes a las esquinas de las calles, y ésta intersección forma una cruz.

## ¿COMÓ SE ADQUIERE EL CONOCIMIENTO?.

Aparte del valor cultural asignado a los 5 puntos cardinales, ¿qué actitud se toma cuando se sabe que alguien embrujó a "x" persona? ¿Cómo se descubre a un nagual y cómo se puede uno defender? ¿Cómo se adquiere el conocimiento para curandero y/o nagual? ¿Qué papel desempeña la brujería dentro de esta comunidad?

En Pantepec existen varias formas de adquirir el conocimiento de brujería o de curandería; veamos primero el de curandería.

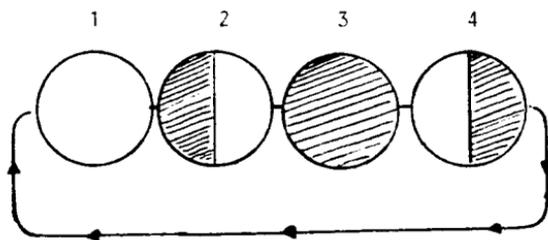
Este tipo de conocimiento se adquiere por tres medios: nacimiento, elección o por plantas de poder.

NACIMIENTO. Es cuando algún bebé nace con una marca, i. e. si trae un "morrallito" o bolsita del lado derecho o debajo de la axila del mismo lado; esta marca indica curandero(a) potencial, pero hay otras marcas que indican otras cosas: si nace con gorrito será enfermera(o), si nace con los ojos vendados será ladrón, si nace con las palmas de las manos cruzadas será persona vaga y floja, si nace con el cuello doblado será una persona tonta y si nace limpio y sin ninguna de las señales arriba mencionadas será una persona inteligente. De todas estas señales que puede traer un niño(a) en el momento de nacer son muy importantes pues de ello depende el trato y educación que se le prodigará. De estas marcas la única que se le guarda al niño(a) es la del curandero, pues se me dijo que

ese "morrallito" es la sabiduría, por lo tanto se le pone a se car y se le guarda hasta que tiene edad suficiente para ejercer este don.

¿De qué son estas marcas? Por la forma en que se me describió, se refieren a la placenta; pues se me dijo en que hay ocasiones en que si el niño nace "normal" (sin ninguna señal), hay que sacarle la bolsa a la madre. Así es que las "señas" han de ser parte de la placenta que se pega al niño durante el parto. Se me comentó que había partos en donde el niño(a) nacía envuelto completo en su bolsa y se tenía que romper la bolsa, limpiar al niño y darle respiración.

Estas son pues las señas que puede traer un niño(a) al na cer y de ahí su interpretación, pero también es importante sa ber en qué día nació (¿martes o viernes?) y sobre todo las fa ses lunares.



Si un niño(a) nace en fase lunar de cuarto creciente (4) o luna llena (1), nacerá el niño con fuerza; en cambio si nace dentro de

las fases lunares de cuarto menguante (2) o luna nueva (3), será un niño(a) sin fuerza, débil y enfermizo. En Pantepec se dividen las fases lunares en tres: cuando llega (cuarto creciente), zenital (luna llena) y cuando se va (cuarto menguante).

Pero es relevante y definitivo por el punto cardinal en donde aparece la luna en alguna de sus fases, pues si al momento de un parto existe luna llena pero la luna está en el poniente u oriente; será un niño(a) débil independientemente de las señas que traiga al nacer. En cambio si un niño(a) nace cuando la luna está zenital y el bebé trae señas desfavorables, existe posibilidad de corregir el destino del recién nacido. Un recién nacido que traiga todas las señas desfavorables como palmas cruzadas, un día viernes con fase lunar de cuarto menguante y en el punto cardinal de oriente; tiene todas las desventajas predestinadas y será muy difícil de cambiar; desde ese momento se toman dos actitudes en su socialización: indiferencia o se le exige para el cambio positivo.

La última seña de nacimiento para ser curandero de nacimiento, es pariendo gemelos; se dice que si esto sucede uno es bueno (curandero) y el otro malo (nagual), pero no se sabe cuál y se confirma cuando uno de ellos muere y casi siempre es el bueno, pues se cree que el malo es más fuerte y le quita fuerza al otro niño. Si ambos niños sobreviven, el curandero potencial se revelará cuando demuestre sus aptitudes a reconocer y memorizar plantas y enfermedades. El niño "malo" (nagual) recibe un trato especial y es respetado por que es temido ya que potencialmente puede hacer daño. Este fue el caso de Manuel, uno de mis mejores informantes, pero que se niega a ejercer su poder total.

★

Esta visión de los gemelos tiene origen en la cosmovisión nahua dualista:

"Esta posición (dualista) se relaciona con la del día y la noche, la de las fuerzas constructivas y las fuerzas destructivas; los dioses en cuestión desempeñan papeles de los gemelos míticos, uno positivo y otro negativo". (44)

En Pantepec todavía se relaciona lo malo con la noche, o por lo menos se sabe que durante la noche se pueden realizar más fácilmente los actos de brujería, es en ese momento cuando el nagual prefiere hacer sus fechorías.

También se dicen que esta facultad de parir hijos con señas para curanderos o de tener gemelos, es un fenómeno hereditario. Dentro de Pantepec se hablan de familias, con ascendencia y descendencia completa de curanderos o nagueles.

ELECCIÓN. Es cuando una persona sin importar sus señas desfavorables o sexo, es elegida o llamada a ser curandero(a); dentro de este rubro se comentan dos formas de llamado: por medio de los aires o tocando los rayos. A Doña Francisca le sucedió lo primero, y ella me platicó:

"Me encontraba lavando ropa en Ixcatepec cuando de repente vi un gran remolino que se formó en el río y me llevó; como que me cegué y oí que me hablaban y me decían los aires que tenía que curar, pero a mí me entró miedo y no quise".

Pero la negación de Doña Francisca le valió ocho años de enfermedad y su familia comenzó a enfermar también; después

---

(44) Puech, Henri-Ch. 1982: 344.

de ese tiempo y por el dolor constante de su enfermedad conti  
nua de ocho años, terminó por aceptar el cargo y sus achaques  
desaparecieron en su familia y en ella.

La otra forma de elección es tocando los rayos, y según  
Don Eduardo -curandero- sólo cuatro personas han tocado los  
rayos pero se han muerto; pero si alguno toca un rayo y sobre  
vive entonces se es curandero de los buenos. Una variante es  
que si un rayo te toca y te mata, pero nadie te recoge, en  
24 hrs. resucita y se es ya un buen curandero.

Generalmente donde los rayos tocan a las personas es en  
las montañas (!) y Manuel me llevó a Manilalapa a que viera  
los árboles tocados por rayos.

PLANTAS DE PODER. Esta es la última forma de poder ad-  
quirir el conocimiento de curandero; para esto hay que inge-  
rir plantas como "neyegualtic" o "huaxocote" y de preferencia  
hay que hacerlo en Calamatlán (donde está la pirámide) o en  
el Huitzilac a la entrada del altar-cueva. Los aires decidi-  
rán si te aceptan o no para revelarte el conocimiento de cu-  
randero. Una variante es ingerir las plantas e introducirte  
en una cueva (que está en Amatlán y no me dijeron su nombre)  
y lo importante es ver con qué forma sale uno de la cueva.

Se me invitó a ingerir plantas de poder pero se me advi  
tió que si los aires no me aceptaban, podría quedar cegado o  
ido, "pues ya han venido varios gringos y les ha ido mal"; se  
gún me dijo Doña Francisca.

Los brujos malos o nagueles adquieren su conocimiento o poder de dos formas: por nacimiento o aprendido en libros que se heredan de generación en generación.

La forma de adquirir el conocimiento de nagual por nacimiento ya fue descrito dentro del rubro nacimiento para ser curandero; la última forma de llegar a ser nagual es aprendiendo en libros. Don Eduardo comentó que los nagueles tienen un libro en que se basan para poder hacer el mal, este libro se lo pasan de nagual a nagual según la generación y el deseo que se tenga en adquirir éste conocimiento.

¿QUIÉNES EJERCEN SU CONOCIMIENTO DE BRUJERÍA O DE CURANDERISMO Y POR QUÉ?

No existe una respuesta sencilla pues hay que considerar varios factores sociales. Con la división del pueblo en bandos shintete-tecolote, existe la noción del contrario; este contrario para conocerlo es importante saber quién lo acusa, si un shintete o un tecolote pues esto nos aclara mucho; p.e. Doña Francisca pertenece al bando shintete y dice que los tecolotes son los malos e incluso llegó a afirmar que existían más nagueles dentro de los tecolotes; estas mismas afirmaciones se expresan en el bando tecolote. Con respecto a los shintetes la mayoría de las discrepancias son de orden económico (producción, venta, plagas y robos en agricultura, gana-

derfa mayor y menor) y político (relaciones, puestos e ideología que se trata de imponer). Otras acusaciones que se comentan son los celos por la "prosperidad material" que sufra alguna familia; cuando me hospedé con Don Felipe en su casa y le pagaba mensualmente por el cuarto en que vivía y proporcionaba comida de la cual todos comíamos, me enteré que habían familias que envidiaban a Don Felipe por esta ayuda que recibió durante mi estancia y al poco tiempo, otras familias me invitaban a sus casas para irme a vivir con ellos. Obviamente esta hospitalidad de las demás familias tenía un fondo económico pues veían en mí el alivio de proporcionar comida semanalmente a una familia. Debido al celo que se dió en unas familias por el hecho de encontrarme hospedado en casa de Don Felipe, le envenenaron dos perros y algunas gentes acusaron a Don Felipe de estar rentando cuartos a "gringos" y no pagar los impuestos correspondientes.

De lo que sí es seguro es que el bando tecolote es el más numeroso y los que han tenido puestos políticos como Presidente de Bienes Comunales; independientemente de eso, las familias de mayor recursos económicos y materiales pertenecen a este bando; han sido clasificados a sí mismos como "progresistas" y los shintetes como "conservadores"; este último bando por ser minoría y con mayor número de familias con escasos recursos económicos y materiales es poco tomado en cuenta.

Otrora el número de curanderos y naguales que ejercían su poder era más o menos homogéneo en ambos bandos, y por lo

lo que observé en la genealogía que realicé, prevalecía la profesión de curandero(a) en un 80% Vs un 20% de naguales. Este porcentaje actualmente se ha visto modificado a un 60% de curanderos y un 40% de naguales. Al indicar estos porcentajes no me refiero a que, por ejemplo, el 40% de la población total sean naguales, sino más bien a aquellas personas que potencialmente pueden ejercer ese conocimiento. Esta proporción entre naguales y curanderos se ha visto rota pues ahora un grupo detenta el poder legal y económico sobre los demás, y todo aquel que no sea tecolote lo reciente aún más.

Así la magia juega un papel importante, pues es un poderoso instrumento de control social que, al mismo tiempo que mantiene la unión y colaboración de los grupos a base de participación solidaria en lo bueno y en lo malo, ejerce las presiones indispensables para sostener una equilibrada situación de igualdad en que todos y cada uno de los miembros del común disfrutan de derechos, obligaciones, bienes y servicios de tal modo semejantes que la distribución de la ventura y la desventura es más equitativa. Contrariamente a lo que pueda suponerse, con tan ilusorios medios consiguen alterar en gran medida el orden establecido.

Las familias que son más acusados y temidos por ser preferencialmente de brujos, están los Aguirre. Esta familia se ha caracterizado por ser grandes opositores en la introducción de nuevas formas de vida, así como de bienes materiales (luz, pavimentación, etc). De esta forma el nagual cumple

una función de suma importancia para la conservación y perdurabilidad de su cultura y es por medio de amenazas y enfermedades como garantiza y equilibra su carencia de poder político-económico.

Es muy difícil hacer una acusación directa y pública de quién fue el responsable del daño a otra persona, pero dadas las condiciones de relaciones sociales tan íntimamente ligadas por parentesco y trato, NO ES DIFÍCIL SUPONER quién pudo haberlo hecho. Además muchas veces no es necesario ponerse a pensar quién pudo haber sido, pues el "chisme" es otra forma de control social y por medio de esto muchas gentes delatan o ayudan a suponer el culpable.

Una vez "detectado" al culpable del daño realizado se toman varios caminos para castigar al culpable; uno puede ser el aislamiento del brujo, la negación a realizarle futuros favores, y el otro camino es regresarle el daño en un futuro no muy remoto. La realidad es muy distinta y raramente se detecta al verdadero culpable, sólo se intuye que un reducido grupo de individuos PUDO haber sido el responsable.

¿COMO CURA EL CURANDERO(A) EL DAÑO?.

Varía según el caso del enfermo y del curandero(a). Doña Francisca sueña un día antes qué persona le pedirá consulta; ella me dijo que ya sabía que yo iría con ella y eso lo soñó. Es por medio de los sueños que los aires le revelan qué planta tiene que emplear para curar al paciente, pues

existen plantas para utilizarse "cotidianamente" y que son aprendidas generalmente por otra curandera adulta (véase el apéndice No. 9) y otras que sólo los aires le indican a Doña Francisca; muchas veces para la misma enfermedad se emplean plantas diferentes.

Esto explica en parte la discrepancia que observé en cuanto al conocimiento medicinal a usar para determinada enfermedad, pues cada curandera o nagual tiene su CONOCIMIENTO PERSONAL que no es compartido ni comentado por nadie, sobre todo si se trata de plantas de aires.

Como parte del proceso de integración que realicé para ser aceptado y, por ende, se me dijera todo esto, fui con Doña Francisca varias veces a platicar y a que me hiciera limpias. La limpia que me hizo fue como sigue: sacó una planta que se llama Ruda (apéndice No. 9) de una bolsa de plástico roja y me pidió que me sentara y comenzó a frotarme con su mano derecha el rostro de la frente hacia la barbilla y luego del ojo derecho hacia el izquierdo formando una cruz sobre mi cara, posteriormente pasó las ramas alrededor de mi cara haciendo círculos de derecha a izquierda para pasar de la frente hacia la nuca y en la nuca frotó de izquierda a derecha; posteriormente pasó hacia los hombros, espalda, brazos y piernas con movimientos de las ramas siempre hacia abajo, como quien se sacudiera algo del cuerpo. Las extremidades fueron "limpiadas" en esa forma pero siempre tomaba la extremidad derecha y luego la izquierda. Esta limpia es para los ma

los aires, pero tienen que ser ramas frescas ya que si son marchitas o secas, no se puede leer las ramas y no se pega bien la enfermedad; una vez realizada la limpia, se tiran las ramas empleadas y nunca se vuelven a emplear. Durante la limpia a que me sometí con Doña Francisca, realizó en voz baja unas oraciones en náhuatl y entendí algo sobre gemelos (ome-yotl); vemos en este rito de limpieza otra vez la dualidad que se presenta en la cosmovisión de Pantepec.

La forma en que empezó la limpia Doña Francisca tiene un paralelismo con el esquema de la figura 3-12; pues primero formó una cruz sobre mi cara: los dos ejes de la figura citada, y lo cerró con un círculo de izquierda a derecha, que es la forma en que los aires viajan a través de las montañas en la cosmogonía de Pantepec. El hecho de frotar con las ramas sobre mi cuerpo hacia abajo, no nada más implica una forma de barrer o sacudir lo malo, sino también simbólicamente arrojar al mal aire hacia abajo, enterrarlo al inframundo o infierno ... pues son malos.

Los malos (naguales) descienden -del Zacatépetl- y los aires malos también, pero aquí hay que obligarlos pues fueron llamados a hacer daño y no se querrán ir hasta cumplir su cometido.

Existen otras formas de limpia a base de huevos\*rojos que se pasan por el enfermo más o menos en la misma forma ya descrita, pero sobre todo en el rostro para que absorban el mal y posteriormente se rompen sobre un plato y se leen; si

uno tenía mal aire dicen que se ven como flamitas o personitas de humo girando alrededor del huevo; sobra decir que este huevo no es consumido. Otra forma de limpia es ahumar al enfermo con yerbas y copal para sacarle el mal aire; la última forma de limpia es a base de gallinas negras; se emplea una gallina si es hombre el enfermo, y gallo si es mujer la enferma, el ave se pasa por la cara y cuerpo siguiendo la forma anteriormente descrita para que el ave absorba el mal; si muere al poco tiempo, entonces sí se curará el enfermo, finalmente se entierra al animal para destruir el maleficio.

De todas estas formas de limpias con "elementos medicinales" diferentes para curar, guardan una semejanza que es una forma de PURIFICACIÓN y desechamiento y, por ende, curación en el plano mítico.

#### ¿COMO SE MANIFIESTA LA ENFERMEDAD DE MAL AIRE O DE BRUJERIA?.

El mal aire generalmente se refleja en cansancio, pesadez, dolor de cabeza, mal humor, inapetencia y depresión; mientras que la bujerfa se manifiesta en dolor fuerte en cualquier parte del tronco, usualmente estómago e intestinos; o puede ser dolor agudo en articulaciones, espalda pecho por tener objetos enterrados.

En una ocasión Doña Francisca me platicó que su mamá fue embrujada y tenía una bola del LADO IZQUIERDO que le colgaba, y esta bola le impedía sentarse y le dolía bastante. Fue a Yautepec a que la curaran y dijo que su mamá vomitó la bola y

eran especies de rajitas de Chile o pedacitos verdes de "algo" con grasa. Según Don Eduardo los brujos buenos pueden embrujar a distancia pero necesitan algo de su futura víctima: cabello, alguna prenda o una fotografía; si se toma una fotografía, esta se exorciza y se le clavan alfileres en donde se desea que le duela.

La forma en que los brujos prefieren actuar es a distancia, esto les da dos ventajas: 1 no se tienen que aproximar y no puede huir la víctima; 2 no son vistos (el brujo) por nadie, de ahí que sea difícil hacer una acusación directa. Así pues la muerte más común por embrujamiento a distancia es la causada por accidente automovilístico, ya sea que la víctima vaya dentro del auto o sea arrollada.

Según me comentaron, en una ocasión Manuel fue "responsable" de un accidente automovilístico que casi le cuesta la vida al conductor; el motivo fue que esa persona molestaba a Manuel diciéndole que no dejara tanto tiempo sola a su esposa pues ella está joven y guapa. Esto molestó mucho a Manuel y pocos días después ocurrió el accidente en Tepoztlán (rumbo a Pantepec). Otro caso que se me relató fue el sucedido al hermano de Don Torcuato; a él lo embrujaron directamente dándole el embrujo en la bebida o comida; en este caso "el secreto" (así se dijo) se lo dieron en la bebida y al tragar sintió como basurita en la garganta, tosió varias veces para ver si se le pasaba o lo echaba pero no pudo; recurrió a un brujo en Yauhtepec y ese brujo (que sí puede curar embrujos a diferen-

cia de Doña Francisca que no puede) le hizo vomitar el embrujo y arrojó pedazos de tela, cerillos, bolitas de carne y pedazos de cebo; todo esto lo trafa en la garganta. Posteriormente arrojó unos gusanos blancos de 5 ó 8 cm. que trafa en el estómago.

Aunque Doña Francisca acusa a la brujería de "cochinadas", no lo hace en el sentido despectivo, pues ella comentó que ha sido testiga de curaciones de brujería en las cuales utilizan cachorros o perros de color negro, gallinas del mismo color o huevos rojos, entre otras cosas.

En una ocasión Doña Francisca fue a Yautepec a ver a un brujo por que su familia se sentía mal y afligida; el brujo le dijo que le habían echado la maldad, regresó Doña Francisca a su casa y pasó quince días buscando el objeto que le causa la maldad, después de ese tiempo encontró unos huesos de muerto y los quemó, pero los huesos no se quemaban y "hasta sacaban chispas" pero al fin logró destruirlos.

Le pregunté a Doña Francisca si existía algún amuleto que pudiera protegerlo a uno contra la brujería; y contestó que sí, pero para eso tendría que visitar a Don Primitivo en Yautepec; me informó que él hace talismanes en forma de triángulo con dos espaditas cruzadas en el espacio interior de la figura, pero era necesario colgarlo en la casa, ponerle una veladora y rezarle para obtener protección. Don Primitivo hace otras iguales pero en pequeño para llevarlo consigo, empero a este no es necesario prenderle una veladora o rezar-

le. La fuerza del Talismán radica en llevarlo oculto preferencialmente del lado del corazón; sin embargo existen otras formas de protegerse contra un brujo o nagual.

#### DEFENSA CONTRA EL MAL.

Ya que el brujo logra su mal por medio de hechizos o fuerzas, para evitarlos es necesario juntar las puntas de los pies y cruzarse de brazos; esto crea una especie de remolino alrededor de uno evitando toda fuerza exterior. Otra forma de defensa es que si uno nota ciertas acciones que no pueden explicarse fácilmente y se sospecha de embrujo, hay que ejecutar algún movimiento corporal inusual para desconcertar al brujo o nagual ya que se dice esto rompe el ritmo o la fuerza que lanza el brujo. Don Eduardo me relató lo sucedido a él, en una ocasión que ascendió al Zacatépetl, se topó con un marrano negro y descubrió que era nagual por que el marrano no mugía como normalmente lo hacen cuando se topan con personas, sino que este solamente se le quedaba mirando, entonces Don Eduardo pensó: "este marrano es nagual", le arrojó piedras pero el marrano-nagual las esquivaba y se le aventaba mordiéndolo; la forma en como lo dominó fue arrojándole estiércol de burro o burra y el nagual cayó; una vez en el suelo lo pateó hasta que el marrano habló y confesó que no quería nada más que asustarlo, dió su nombre y prometió no volver a hacerlo. Según Don Eduardo también se puede detener a un nagual tapándole la cara del animal con un sombrero. Todo esto resulta

importante en cuanto a cómo llevarle la delantera o protegerse contra un nagual o brujo, pero para liquidar a un nagual, hay que cercionarse de que efectivamente esté muerto, pues por su fuerza sobrenatural, es fácil que resucite; una vez confirmada su muerte hay que enterrarlo y ponerle un montón de piedras para evitar que se levante, ya que si lo llegara a hacer sería peor la venganza. Como ya lo indiqué el embrujo actúa por medio de fuerzas que entran en el cuerpo de uno, es tas fuerzas pueden ser bloqueadas también poniéndose una pre nda, que normalmente nos ponemos al derecho, ponérmolas al revés; como esto es algo que no acostumbramos, la fuerza que irradiamos saldría sin orden y esto nos llevaría otra ventaja sobre el brujo y sus fuerzas.

Estas son algunas formas de defensa contra el brujo o na gual, pero él como buscador de el mal tiene también sus venta jas pues es el cazador y su delantera es acechar a su futura víctima; i.e. esperar a que se acerque para sentir su actitud positiva o negativa; pues estos estados de ánimo también se manifiestan como fuerzas que despide el cuerpo y en eso radica la ventaja del brujo: sentir la fuerza del contrario. Esta actitud la he llamado de espejo pues pareciera como si se tomara uno con su imagen y se parara. Fui testigo de esta práctica, incluso Manuel la empleó varias veces conmigo, donde los dos caminando uno frente al otro, de repente él (Manuel) se detenía como esperando a ver qué sucedía y después de acercarme me saludaba. Esto incluso lo noté cuando iba al

pueblo en carro y algunos de los habitantes que se encontraban caminando por la carretera, se detenían a la orilla del camino y esperaban a que pasara.

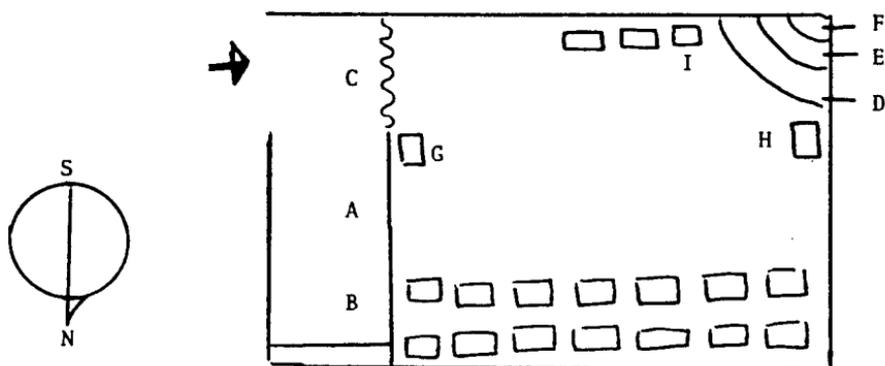
#### CURANDERISMO EN YAUTEPEC.

Lo que noté es que casi todas aquellas personas que resultaban embrujadas acudían a Yautepec para curarse, y no es que no existiera persona capaz de curar el mal en Pantepec, sino más bien esta práctica se debe a que los brujos se protegen unos a los otros y podría ser muy probable que se le negara la curación en su localidad.

Le pedí a Doña Francisca me dijera con quién tendría que ir a Yautepec para conocer a Don Primitivo y, algunos días después me mandó con su hija.

Don Primitivo vive en las afueras de Yautepec con rumbo sur, su casa está toda pintada de azul cielo brillante, al llegar a su casa y acercarnos, en la puerta había dos personas que le entregan a cada "paciente" un cartoncito con un número 100, que implica la cantidad a pagar por entrar y se pasa al fondo a la izquierda a un cuarto pintado del mismo color, el cuarto tenía un recibidor abierto (A) con un tronco para que las (figura No. 3-14) personas a consulta esperan (B); para entrar al cuarto hay que pasar una cortina blanca muy delgada (C) y adentro de la habitación hay en el techo\* colgando unos listones con flores de papel blancas con orientación nor

figura No. 3-14



te-sur; al fondo a la izquierda se encontraba un altar en semicírculo escalonado, ahí se guardaban gran cantidad de botecitos con agua (D), flores y velas (E) e imágenes cristianas (F); del mismo lado estaban tres asientos con cojines y respaldos tapizados en tela blanca y por cada asiento había un crucifijo colgado en la pared exactamente arriba de cada respaldo, en el lado opuesto estaban dos hileras de sillas de madera sin tapizar en donde se sientan "los enfermos". Dentro de esta habitación esperan tres personas que se hacen llamar "hermanitos", uno de ellos se sienta casi a la entrada (G), otro junto al altar (H) y el hermanito mayor (como le decían) en la primera silla del lado izquierdo junto al altar (I).

El "hermanito mayor" pidió nos sentáramos con los pies separados, las manos sobre las rodillas con las palmas hacia arriba; una vez realizado esto, el hermanito mayor pidió si-

lencio y concentración. Él sentado en su lugar y con las manos sobre las rodillas empezó a respirar profundamente y rápido, moviendo las rodillas de adentro hacia afuera balanceándose todo de lado a lado al mismo tiempo que oraba en voz baja, dejando oír ocasionalmente: "Nuestro Señor Jesús", "Sí Señor estoy a tus pies", "¡Sí!", etc. hasta que aparentemente entró en trance. Una vez en trance el hermanito mayor era el vínculo entre Dios (Jesús) y los mortales, y por medio de él (hermanito mayor) Dios le indicaba el remedio a seguir. Una vez que se encuentra en trance, no vuelve a abrir los ojos para nada hasta que termina de curar a todos los pacientes. Cada vez que un enfermo se paraba frente a él de principio le untaba agua bendita en la frente haciendo la cruz y les decía que él era el representante de Dios.

Entre los asistentes yo era el único hombre; la mayoría de las mujeres se quejaban de infidelidad, golpes de sus maridos y embrujos. Hubo dos casos que me llamaron la atención: una Señora pasó, le dijo al hermanito que le dolía el vientre, y tenía cansancio, entonces él procedió a tocarle el vientre preguntándole si le dolía cada vez que la tocaba, luego le preguntó si le bajaba su sangre normal y ella contestó que sí; el hermanito procedió a darle unos masajes con las manos al mismo tiempo que le aspiraba con la boca la parte dolida. El hermanito mayor diagnosticó que ella se había caído y ella le contestó que sí era cierto. Como remedio le recetó un bálsamo que le costó \$1,000.00 pesos en el año de 1983.

Otro caso fue el de una mujer anciana con el mentón muy hinchado, ella le dijo al hermanito que le dolía mucho, casi no podía hablar y menos masticar; él diagnosticó que vivía cerca de un cerro y en ese cerro estaba el diablo; procedió a sobarle y succionarle el mentón mientras la anciana lloraba y se quejaba. Le recetó el bálsamo de las siete gotas con un costo de \$1,500.00 pesos.

Cuando pasé dijo que no era de allí (Morelos) a lo que contesté afirmativamente, me dijo que qué deseaba y le pedí un amuleto; entonces me pidió una moneda, la bendijo y la puso sobre una servilleta (para que no se contaminara), se la pasó al hermanito que estaba sentado junto al altar y él le puso unas yerbitas, gotas de cera y lo envolvió en un plástico con ligas, el talismán fue hecho para protegerme contra la brujería, accidentes automovilísticos y carencias materiales, o sea es un amuleto contra el embrujo y también lo es de buena suerte. El costo fue de \$1,500.00 pesos. Se me dijo que era necesario envolver el amuleto en una bolsita roja; así pasamos todos los pacientes y cada uno pagamos un mínimo de \$1,000.00 a \$2,000.00 pesos sin contar los \$100.00 pesos pagados por entrar. Mientras pasaban los demás pacientes, me quedé pensando cuánto ganaba el "hermanito" por una sesión de este tipo; éramos unos 15 individuos a \$1,500.00 pesos promedio por persona; estoy hablando de \$22,500 pesos, más \$1,500.00 pesos más por las entradas, o sea \$24,000.00 pesos por sesión, y según me informé se dan dos sesiones diarias: mañanas y tardes. Estos \$24,000.00 pesos diarios por "medio día" de traba

jo representa 1.6 veces el salario mínimo mensual de un trabajador (por esas fechas -1983- el salario mínimo por día de trabajo era de unos \$500 pesos); esto representa para Don Primitivo tres veces el salario mínimo por un día de trabajo o dos sesiones.

Después de estos cálculos me acerqué con el hermanito que se encontraba sentado junto a la puerta (figura No. 3-14, letra G), pues él era el encargado de pegarle a los botecitos que contenían el bálsamo el modo de empleo, mientras su hermanito sentado junto al altar (H) los preparaba. El hermanito sentado junto a la puerta, tenía una serie de etiquetas engomadas todas con la misma receta; platicando con él logré que me regalara una de esas etiquetas (figura No. 3-15) que le llaman rechazo, me la obsequió con la condición de que la escondiera rápido pues si sus hermanitos lo sorprendían se enojarían.

Cuando terminó la sesión, el hermanito mayor se paró aturcido y sus otros dos hermanitos lo ayudaron a salir del cuarto y lo sentaron en el recibidor (A).

Al salir del cuarto puse atención a los bienes materiales de Don Primitivo, pues tres veces el salario mínimo diario le permiten adquirir ciertos productos fácilmente, observé lo siguiente: un refrigerador de dos puertas, automóvil curiosamente del mismo color de la casa -azul cielo-, televisión, radio estereofónico, una pileta grande con agua con su bomba y la casa era toda de concreto de dos pisos. Es eviden

figura 3-15

---

EN EL NOMBRE SEA  
DE DIOS TODO PODEROSO  
HERMANITO MANOLEA  
RAVITO DE PADRE  
JESUS RECHASA TODO  
LO QUE VENGA EN  
CONTRA DE MI  
COSA SEÑOR

---

Rechazo que se utiliza en las sesiones para curar.

Yautepec-Morelos

te que Don Primitivo con un salario promedio de \$500,000.00 pesos mensuales, le alcance para eso y más.

Doña Francisca admite que Don Primitivo cobra mucho y que la casa que tiene fue construída y amueblada por lo que cobra; pero Doña Francisca recalcó que a ella sí le a funcio- nado las curaciones que le hace Don Primitivo y le tiene fé; es por eso que me lo recomendó.

Durante la sesión que participé y observé con Don Primi- tivo en Yautepec, noté que acusaba mucho a los médicos mate- riales y afirmaba que ellos no sabían nada y que únicamente les causaba daño y les sacaba su dinero; que tenían (los pa- cientes) que consultar más a los médicos espirituales (como él) o en el último de los casos se vieran a ambos. También recalcó con énfasis que no olvidaran que los médicos materia- les únicamente curan lo material y el ser humano no está hecho nada más de materia o carne.

Lo irónico del asunto es que Doña Francisca, una curandera con buen prestigio dentro de su comunidad, visite y consulte a curanderos como Don Primitivo, en donde evidentemente ha comercializado ese tipo de curación espiritual. Aunque parezca contradictorio Doña Francisca comentó que la brujería no es muy efectiva si no se le tiene fé y ella misma me respon- dió al preguntarle qué opinaba de los curanderos que cobraban en Pantepec, me dijo que "esos" no eran de los buenos; Doña Francisca cobra casi siempre en especie (maíz, frijol, etc.) o a lo mucho cobra \$50.00 o \$100.00 pesos por limpia que rea-

liza.

Como lo indiqué, Doña Francisca no puede curar ni curarse de embrujos, ella nada más cura malos aires, mal de ojo y otros tipos de dolencias no causadas por la brujería (ver apéndice No. 9). Doña Francisca se ayuda en sus limpiezas de yerbas, huevos, cigarros, gallinas y copal, además realiza ofrendas a los altares del Huitzilac y el Zacatépetl.

¿NUEVOS EJES?.

Doña Francisca maneja y ordena los dos ejes ligeramente distinto al resto de la población no curandera o nagual. Para ella no existen montañas buenas o malas y puede trabajar indistintamente en cualquiera de las montañas (ejes cultura o natura); son los aires los que son buenos y malos, los malos aires son personas que andan por debajo de la tierra (infra-mundo) y no pueden salir, los aires buenos son los que están afuera.

Le pregunté a Doña Francisca que ¿por qué había curanderos que sí podían curar los embrujos y otros que no podían? Ella contestó que no puede curar la brujería porque no tiene permiso de los aires y ese don está concedido únicamente a ciertas personas. Es más -dijo- en el altar del Huitzilac hay zonas buenas y otras mejores, y son los aires lo que te dicen qué hacer en qué parte del altar y cuáles yerbas debes usar. Doña Francisca sube al altar del Huitzilac a hablar y/o escuchar a los aires, y dependiendo de la urgencia de la

petición, los aires consultan al resto de las montañas con una dirección siempre en el mismo sentido (ver figura No. 3-12): si la petición no es urgente, los aires consultan a las demás montañas y cada montaña tiene un Señor o dueño, este aire-mensajero las recorre en el sentido contrario a las manecillas del reloj, i.e. Xicaltépetl, Manilalapa, Zacatépetl, Mecoatépetl, Xochiltépetl y regresa al Huitzilac; ahí se espera la respuesta (ver figura No. 3-1). Pero si la petición es más importante, entonces los aires consultarán nada más al Xicaltépetl, Zacatépetl, Mecoatépetl y Huitzilac; pero si la petición es URGENTE, entonces los aires se irán directamente al Zacatépetl, Mecoatépetl y regresa al Hutzilac. Se entiende que estas tres modalidades en la rapidez de consulta de los aires, va acompañado de rezos y ofrendas diferentes evocando a determinados Señores de las montañas. El hecho de que los aires se consulten es que todos tienen que estar de acuerdo y autorizar o aconsejar la curación, y esta curación se le revela a Doña Francisca en los sueños; esto puede suceder en la misma noche o en las posteriores, dependiendo de la urgencia de la petición.

Se me dice que los aires saben de antemano cuál es tu petición y en que forma llegan a pedir, o cuáles son tus intenciones al subir. Es por eso que Manuel me preguntó si había soñado "algo" después de que subimos al altar del Zacatépetl, a lo que lo contesté que no, que únicamente soñé con el paisaje observado durante el recorrido, pero ninguna seña en particular.

## LECTURA DEL TIEMPO.

En Pantepec, estos dos conocimientos son los más practicados y más difundidos entre la población, sin embargo existe otro tipo de conocimiento que practican ciertos campesinos en la región; aunque no es exclusivo de Pantepec como podría suceder con ciertos métodos de curación mágica-religiosa.

Les he llamado "graniceros" aunque en Pantepec no se les conozca por ese nombre, estas personas son capaces de leer el clima y hacer predicciones atmosféricas. De las pocas personas que aún se interesan por este tipo de lecturas tenemos a Don Torcuato; él confesó que actualmente sólo quedan seis personas capaces de leer el tiempo y los hijos de estas seis personas no quieren aprender de sus padres este conocimiento.

El sistema que emplea Don Torcuato, se divide el tiempo en dos; el lado tecolote es un buen lado y todas las condiciones atmosféricas que "avisen su llegada" por ese lado son de buen agüero, y las que se presenten por el lado shintete son de mal agüero. Las lecturas más importantes según Don Torcuato, son las del viento (formación de nubes) y la de la Luna; aunque existen otros medios de lectura como las estrellas, cometas, animales, etc. Todas estas variantes para la lectura del tiempo, pueden alterar lo ya leído anteriormente; por ejemplo: si leyendo los vientos predecimos buen tiempo, pero durante el camino se te cruza varias veces una víbora, entonces es probable que cambie el tiempo.

Lo interesante de esto es que cada individuo interpreta sucesos etnozoológicos según el tipo de conocimiento que maneja; así pues un curandero podría interpretar ese hecho como aviso de peligro, el campesino como señal de mal agüero y el "granicero" como posible cambio climático ya sea bueno o malo.

Otra de las lecturas que realiza Don Torcuato es la que se hace el primer mes de cada año y lo divide como sigue: los primeros doce días de ese mes, representa los doce meses del año y se les conoce como año grande. Dependiendo de qué suceda en cada uno de esos 12 días, se transfiere al mes correspondiente, p.e. si el 2 de enero llueve, entonces en febrero habrá lluvia y así para todos los demás días. Puede suceder

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

"las cabañuelas"

que el noveno día entre un aire por Manilalapa (zona mala), entonces se interpreta como septiembre con malos aires para las milpas y personas en general (enfermedades). Puede llegar a ocurrir que dentro de esos primeros doce días (año grande) no se anuncie

nada; entonces se recurre del décimo tercer día al décimo octavo día, y a estos días se le llama año chico; aquí cada día representa dos meses del calendario solar y la interpretación del día es la misma que en el año grande, con la diferencia de que la lectura que se haga dentro de estos días se interpreta como posible en uno u otro mes; i.e. si se observa lluvia y aires en el décimo cuarto mes, entonces sucedera eso en

marzo y/o abril.

Para la lectura de esos dos años, grande y chico, hay que estar muy pendiente de las formaciones de las nubes, pues según Don Torcuato, las nubes rayadas (estratos) anuncia aires, empero lo importante es observar por dónde entran o se forman esas nubes, ya que dependiendo de si es por el oriente (bueno) o el poniente (malo), se sabrá si serán buenos o malos aires. Otra lectura de nubes es si son en formas de bolitas (cirrocúmulos) anuncia nevadas en las partes altas.

Dentro de estas lecturas, los astros también cumplen una función importante, en este caso la luna tiene su efecto sobre la predicción atmosférica y puede alterar el clima. Las fases lunares pueden acelerar o retardar el efecto climático que se esperaba; generalmente cuando es luna llena es cuando hay más fuerza y puede suceder el fenómeno, pero si es luna nueva es probable que no suceda el fenómeno climático por falta de fuerza.

Para Don Torcuato el día más importante de lectura que puede definir todos los meses del año solar es el primero de enero, pues lo que suceda dentro de ese día se interpreta durante todo el año. Otrora Don Torcuato realizaba sus lecturas subiéndose al Xochiltépetl, pero él mismo confiesa lo difícil que resulta ahora por el humo y las luces del pueblo; así pues si desea realizar una buena lectura del clima, tiene que subir a una montaña más alta como el Huitzilac o irse a campo abierto lejos de Pantepec.

El primero de enero se espera con mucha atención pues existen unas linternas o luces que atraviezan el cielo y dependiendo del punto cardinal por donde aparecen, se interpretará el año solar; de hecho todo fenómeno que aparezca el primero de enero entre el nor-oriente, oriente y sur-oriente; se considera como bien afortunado (véase la figura No. 3-12) y cualquier otro fenómeno que surja por los otros puntos cardinales se consideran desastrosos.

Nótese en la figura No. 3-12 la semejanza de la lectura de los buenos augurios con la entrada del solsticio de verano -sol saliente- el 21 de junio por el nor-oriente y el solsticio de invierno -sol saliente- el 21 de diciembre en el sur-oriente. Como se puede apreciar en la figura citada, existen seis cruces principales que delimitan y protegen al poblado, pero dos de ellas, la del nor-oriente y la del sur-oriente señalan la zona fasto y los solsticios de verano e invierno; y esas cruces están orientadas hacia la salidad del sol. En esa figura se puede notar que las cruces las he numerado, los nombres están dados en náhuatl y son: 1="Tecomashostli", 2="Hueyoctlica", 3="Xaltipac", 4="Calvario", 5="Tepehishco" y 6="Neshehuaca". Por motivos que nunca supe bien, pero que podría suponer, no me quisieron dar las traducciones al español de los nombres de estas cruces; pero la cruz No. 1 significa algo así como yerba contra enfermedades, la No. 2 significca algo referente al poderío o poder; y por lo ya comentado anteriormente, estos significados concuerdan con los atributos asignados a esos puntos cardinales y montañas; la cruz No. 3

significa hacia el arenal, arena o algo así y los demás nombres no pude traducirlos.

Don Torcuato reconoce que su sistema de leer el tiempo no es exacto y que en algunos otros lugares se emplean otros sistemas, empero él confesó tenerle fe y que casi siempre le da resultado. Son tantos los factores que pueden cambiar la predicción climática (fauna y astros principalmente) que al preguntarle el motivo de la gran sequía que sufrió la población en junio de 1983, contestó que "eso" era motivo de la proximidad del fin de siglo y por ese hecho eran épocas de escasez. Y recomendó el arrepentimiento de los pecados porque está cerca el fin del mundo.

## CONCLUSIONES

Que la antropología es una ciencia empírica es algo obvio: cada una de las culturas que estudiamos nos enfrenta con una situación enteramente nueva que sólo a costa del más arduo y minucioso estudio podemos llegar a comprender y describir.

Sólo a través de este estudio podemos llegar a conocer la naturaleza de los hechos y de acuerdo a qué principios (que no son los mismos para todas las culturas) cada una de ellas selecciona los animales, plantas, minerales, cuerpos celestes y fenómenos naturales específicos, a los que dota de significado y a partir de los cuales construye su sistema lógico.

No obstante, cada sistema, aparentemente arbitrario si consideramos por separado cada uno de sus elementos, se nos presenta como algo coherente cuando llegamos a percibirlo como un conjunto

Así pues, la fauna y/o flora de Pantepec estudiada por separado no nos explica el porqué de muchas cosas; un ejemplo fue lo sucedido en el estudio etnozoológico en donde determinados animales de determinado color tenían cualidades medicinales y, por ende, mágico-religioso y de relaciones sociales.

No pretendo hacer un resumen de los dos últimos capítulos para decir, una vez más, que el conocimiento etnozoológico

co se está perdiendo porque se está aculturando.

La cosmogonía de Pantepec vinculada a tres ejes que lo sustenta, proporciona una explicación coherente a las contradicciones entre natura-cultura; así como a los occidentales la religión cristiana explica lo inevitable y la ciencia los fenómenos naturales, la cosmogonía de Pantepec explica -en parte- los cambios que se suceden. Pero si consideramos (su cultura) como una simple adaptación al medio ambiente natural, obtenemos sólo una idea parcial y deformada de la misma. La vida del pueblo está moldeada, dirigida e influenciada aún más profundamente por un medio de tradiciones que lo abarca todo y creados por el hombre, por reglas sociales y por presu posiciones religiosas y mágicas que, por artificiales que nos parezcan a nosotros, posee para el oriundo toda la realidad objetiva de la naturaleza física.

Visto de esta forma, Pantepec nos pareciera una comunidad homogénea y bien integrada cuyos miembros viven relativamente bien adaptados, con una vida satisfactoria y su cosmogonía demasiado "folk"; empero la realidad es otra. Las relaciones personales contienen una buena dosis de envidia (en este caso me refiero a celos), desconfianza y suspicacia. Existe incluso un desacuerdo en cuanto a la explicación cosmogónica de los ejes, y esto lo constaté cuando Doña Francisca me indicó un uso y manejo diferentes de los ejes cosmogónicos y cuando ella (shintete) afirmaba que los realmente malos eran los tecolotes.

Contrariamente a lo que propone el estructuralismo, la ideología tiene que ser elástica para así poder dar cabida a todas las contradicciones que surjan al interior de la misma, sin llegar a causar grandes contradicciones.

Hasta el momento, aunque se está de acuerdo en que la realidad es una fabricación de la sociedad, no se ha llegado a discernir un orden entre los múltiples tipos de realidades posibles de fabricar. Para hallar lo que está implícito en cada cosmología seguiremos el mismo camino que nos ha guiado hasta el momento, es decir, la relación que existe entre el yo y la sociedad.

Es importante recordar que el individuo cambia su comportamiento porque espera ganar una recompensa a la aprobación ("de la sociedad mayor") y evitar el castigo o la desaprobación mediante la condescendencia. Su cambio de comportamiento no implica la aceptación de los nuevos valores; pero si la discrepancia entre lo viejo y lo nuevo es demasiado grande, puede rechazar lo nuevo a fin de mantener la consonancia con el resto de su ambiente sacionatural.

Ahora bien; ¿qué tan útil me fueron las corrientes etnocientíficas y simbólicas en la presente investigación?.

La posición etnocientífica considera en general a la cultura como un sistema de cogniciones compartidas o un sistema de conocimientos y creencias.

Esto desde luego no se adapta al caso de Pantepec, porque se vió que sí existe una serie de conocimientos tanto a nivel etnozoológico y simbólico. Sin embargo aunque parezca una perogrullada, la etnociencia tiene su valor hasta ciertos niveles, mismos que el simbolismo no contempla.

La posición simbólica me fue de gran ayuda sobre todo las posiciones que guardan Tyler, Geertz y Turner; éste último de gran valor para la presente investigación ya que su metodología centrada en el empleo de símbolos durante los procedimientos, para luego analizar lo que los actores dicen al respecto y su relación entre los símbolos mismos, me esclareció muchas situaciones en la observación-participante con curanderos y naguales de Pantepec.

La cosmogonía de una cultura sólo se puede conocer sí:

- a). Después de un estudio largo y prolongado de la misma;
- b). Sin tratar de forzar los datos conceptuales obtenidos a esquemas teóricos existentes;
- c). Que la ideología y cosmogonía de los pueblos de México no se explica ni por lo prehispánico ni por lo occidental y meramente capitalista: existe una zona intermedia, propia que requiere de instrumentos teóricos nacidos de la investigación de las culturas latinoamericanas que han pasado por procesos histórico-sociales similares;

d). Que tal vez los estudios de la cultura deben ser más EMIC que ETIC en tanto la investigación no construya los elementos teóricos y paradigmas adecuados a distintos tipos de culturas socio-históricas existentes.

## A P E N D I C E No. 1.

NOTA: Los animales con nombre local y una cruz entre paréntesis del lado izquierdo, se puede complementar la información consultando los apéndices No. 3 y 5.

★

## MAMÍFEROS:

NOMBRE LOCAL.

Ardilla de tierra  
 (+)Ardilla voladora  
 Armadillo  
 Burro  
 Borrego (carnero)  
 Caballo  
 Cebra  
 (+)Cacomixtle  
 Cerdo  
 (+)Conejo  
 (+)Goyote  
 Gato (doméstico)  
 Gato Montés  
 Hurón  
 Jabalí  
 Liebre  
 Mula  
 Murciélago frutero  
 Murciélago sangüneo  
 Ferro  
 Rata de campo  
 Rata negra  
 (+)Tejón  
 Tejón-Moache  
 Tepochtli  
 Tusa  
 Vaca  
 (+)Venado  
 (+)Zorra  
 (+)Zorrillo  
 Zorrillo  
 Zorrillo

NOMBRE CIENTIFICO.

Sciurus apache  
 Sciurus aureogaster  
 Dasypus novemcinctus  
 Equus asinus  
 Mus musculus  
 Equus caballus  
 Capra hircus  
 Bassariscus Astutus  
 Sus strofa domesticus  
 Sylvilagus floridanus  
 Canis Letrans  
 Felis  
 Lynx rufus  
 Mustela Furo  
 Pecari tajacu  
 Lepus callotis  
 Mula  
 Clase mamifero Orden Quiróptero  
 Vampyrus Spectrum  
 Canis familiaris  
 Anodermus sulvaticus  
 Erinys rattus  
 Nasua Narica  
 Procyon lotor  
 Romerolanus diazi  
 Clase mamifero Orden Urodactyl  
 Vaca  
 Percoilepus virginianus  
 Hesperon Cinceryparypterus  
 Mephitis mephitis  
 Sceloporus oracilis  
 Cononatus mesoleucus

## MARSUPIALES

Tlacuache

Didelphis marsupialis

## AVES

Águila  
 (+)Aguililla  
 Cacarachiichitl  
 Calandria

Unuhitornis solitaria  
 Buteo calurus  
 Clase aves  
 Melanocorypha calandra

## AVES

NOMBRE LOCAL.NOMBRE CIENTIFICO.

Canario	<i>Serius canarius canarius</i>
Carpintero Ocotero	<i>Tringorux puchevani</i>
Carpintero Chirimovero	<i>Veniliornis fumioatus</i>
(+)Coddornis	<i>Cyrtonyx montezumae</i>
(+)Codornis	<i>Philortyx fasciatus</i>
Codornis	<i>Colinus virginicus</i>
(+)Corre camino	<i>Geococcvx visticus</i>
(+)Cuervo	<i>Corvus crvptoleucus</i>
(+)Chachalaca	<i>Ortelis vetula</i>
(+)Chuna rosa grande	<i>Calothorax polcher</i>
Chuna rosa chico	<i>Cynanthus sordidus</i>
Gallo	<i>Gallus domestica</i>
Carranatero	Clase aves
Colondrina	Hirundinidae
Guaajolote	Gallonavo domesticus
Gavilón	Accipiter nisus
Huilota	Zenaidora macroura
Jilnero	Sicalis chrysoos
Maizero	Clase aves
Milnero	Clase aves
Palchicote	Clase aves
Paloma de monte	Clase aves Orden columbiformes
Pato	Clase aves Orden columbiformes
Pinituoñiñ	Clase aves Orden columbiformes
Pollos abados de monte	Clase aves Orden falconiformes
Primavera o Mirlo	Cassidix mexicanus
(+)Quebranta hueso	Clase aves
Sabío	Clase aves Orden Gruiforme
(+)Tepalcote	Ciccaba viroata
Tecpatototl	Clase aves Orden columbiformes
Tentanotl	Clase aves Orden columbiformes
Zensotile	Clase aves Orden columbiformes
(+)Zonilote	Coracvus atratus

## REPTILES

Molococútl	Clase reptil
Alcaltetepoc	Clase reptil Orden squamata
(+)Camaleon	Chamaleon phynsoma
Escorpión	Euscornius
(+)Iguana	Iguana
Peshouishi	Clase reptil Orden squamata
Salamandra	Salamandra maculosa
Salamandrueta	Geleonyx elegans
Shintote	Clase reptil Orden squamata
Víbora Caballero	Clase reptil Orden squamata
(+)Víbora fina o cascabel	Crotalus* horridus
(+)Víbora Chirriñera	Clase reptil Orden squamata
Víbora Coralillo	Philobus polyzonus
Víbora Mesacuete	Clase reptil Orden squamata

## REPTILES

<u>NOMBRE LOCAL</u>	<u>NOMBRE CIENTIFICO.</u>
Vibora Neoua	Clase reptil Orden squamata
Vibora Scilcuatl	Clase reptil Orden squamata
(*) Vibora Sincuate	Clase reptil Orden squamata
Vibora Tlenur	Clase reptil Orden squamata
(*) Vibora Tlilcuate	Clase reptil Orden squamata

## ANFIBIOS

Atolocate	Clase ciclistomos
Rana	Rana helecina
Sapo	Bufo sternosignatus

## ARACNIDOS

Acosil	Phylum Arthropoda Orden Araneic
(*) Alacrán Gótero	Centrurus mexicanus
Alacrán Prieto	Bathus occitanus
Caoulina	Latroectus mactans
Casanil	Phylum Arthropoda Orden Araneic
Tarántula	Lycosa tarantula
Telaraña	Phylum Arthropoda Orden Araneic
Vinaorillo	Phylum Arthropoda Orden Araneic
Zacaneuchic	Phylum Arthropoda Orden Araneic

## INSECTOS

Abeja	Apis nigra
Acachacha	Phylum arthropoda Fam. Locustic
Avisoa amarilla	Phylum arthropoda Orden Hymenopt
Avisoa negra	Phylum arthropoda Orden Hymenopt
Avisoa roja	Phylum arthropoda Orden Hymenopt
Chapulín	Melanoplus differentialis
Chinche	Deraencoris fasciolus
Garrapata (bovina)	Boophilus annulatus
(*) Grillo	Acheta assimilis
Jicote	Phylum arthropoda Fam. Gryllida
Liendre	Phylum arthropoda
Luciernaca	Photinus scintillans
Mantequero	Phylum arthropoda
Mariposa	Phylum arthropoda Orden Lepidor
(*) Metacaballo	Stanomantis carolina
Petas de diablo	*
Zacatillo	Calliphora ery trocephala
(*) Mosca azul	Musca domestica
Mosca negra	Phylum arthropoda
Movete	Phylum arthropoda
Pinacate	Phylum arthropoda
(*) Pinolillo	Phylum arthropoda

## INSECTOS

NOMBRE LOCAL.

Piojo (Humano)  
 Piojo negro (de cuerpo)  
 Pulga (Humano)  
 Sencudo  
 Tejerillo

NOMBRE CIENTIFICO.

*Pediculus humanus humanus*  
*Pediculus humanus capitis*  
*Pulex irritans*  
*Culex pipiens*  
*Euplexo ptera*

## ANÉLIDOS

Cientopie  
 (+) Lombriz de tierra  
 Mide cuartas o medidor  
 Milpies  
 Sangüijuela

*Scutigerella immaculata*  
*Lumbricus terrestris*  
 Phylum arthropoda Clase Chilopoda  
*Scutigera cleopatra*  
*Hirundo medicinalis*

## A P E N D I C E    No. 2.

NOTA: Encuestas realizadas en quince informantes de Pantepec; para mayor información etnozoológica véase el apéndice No. 5.

★

INFORMANTE: Eduardo

ANIMAL.	CONSTITUI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIÓ	CALIENTE.
(MAMÍFEROS)							
Ardilla de tierra	✓	X	X	✓	X	X	✓
Ardilla voladora	✓	X	X	✓	X	X	✓
Armadillo	✓	X	✓	X	X	✓	X
Burro	X	X	X	X	X	✓	X
Borrego (carnero)	✓	X	X	X	X	✓	X
Caballo	X	X	X	X	✓	✓	X
Cabra	✓	X	X	X	X	✓	X
Cacomixtle	✓	X	X	✓	X	✓	X
Cerdo	✓	X	X	X	X	✓	X
Conejo	✓	X	X	✓	X	✓	X
Coyote	✓	X	✓	✓	X	X	✓
Gato (doméstico)	X	X	✓	X	X	X	✓
Gato montés	✓	X	✓	X	X	X	✓
Hurón	✓	X	✓	X	X	X	✓
Jabalí	✓	X	X	X	X	✓	X
Liebre	✓	X	X	X	X	✓	X
Mula	X	X	X	X	✓	✓	X
Murciélago frutero	X	✓	X	X	X	✓	X
Murciélago sanouineo	X	✓	X	X	X	✓	X
Perro	X	X	X	✓	✓	✓	✓
Rata de campo	X	X	X	X	X	✓	X
Rata negra	X	X	X	X	X	✓	X
Tejón	✓	X	✓	X	X	✓	X
Tejón-mapache	✓	X	✓	✓	X	✓	X
Tetochtili	✓	X	X	✓	X	✓	X
Tusa	✓	X	X	X	X	✓	X
Vaca	✓	X	X	✓	✓	✓	X
Venado	✓	X	✓	X	X	X	✓
Zorra	X	X	X	✓	X	✓	X
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	X	✓
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	X	✓
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	X	✓
(MARSUPIAL)							
Tlacuache	✓	X	✓	X	X	✓	X
(AVES)							
Águila	X	X	X	X	X	X	✓
Águilillo	X	X	X	X	X	X	✓
Cacarachichitl	✓	X	X	X	X	X	✓
Calandria	✓	X	X	X	X	X	✓
Canario	✓	X	X	X	X	X	✓
Carpintero ocotero	✓	X	X	X	X	X	✓
Carpintero chirimoyero	✓	X	X	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	✓	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	✓	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	✓	X	X	X	✓
Corre corino	X	X	X	✓	X	✓	X

INFORMANTE · Eduardo	COMESTI-	PELIGRO-	MEDICI-	ANUNCIA.	UTIL P/	FRIO
ANIMAL.	TIBLES.	EOS.	NALES.		TRABAJO.	
<b>(AVES)</b>						
Cuervo	✓	X	X	X	X	✓
Chachalaca	✓	X	X	X	X	X
Chupa rosa grande	✓	X	✓	X	X	X
Chupa rosa chico	✓	X	X	X	X	X
Gallo	✓	X	X	X	X	✓
Garrapatero	X	X	X	✓	X	✓
Golondrina	X	X	✓	X	X	X
Guaajolote	✓	X	X	X	X	✓
Gavilán	X	X	X	X	X	X
Huilota	✓	X	X	X	X	X
Jilgero	✓	X	X	X	X	X
Mbizero	✓	X	X	X	X	X
Milpero	✓	X	X	X	X	X
Molococuátl	X	✓	X	X	X	X
Palchicote	✓	X	X	X	X	X
Paloma de monte	✓	X	X	X	X	X
Pato	✓	X	X	X	X	✓
Pipitugüián	✓	X	X	✓	X	X
Pollos abados de monte	✓	X	X	X	X	X
Primavera o Mirlo	✓	X	X	✓	X	X
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	✓
Sabio	✓	X	X	✓	X	X
Tecolote	X	X	X	✓	X	✓
Tecorrototl	✓	X	X	X	X	X
Tentapoutl	✓	X	X	X	X	X
Tetesquiri	X	X	X	X	X	✓
Tlacohuilota	✓	X	X	X	X	X
Zenontle	✓	X	X	X	X	X
Zopilote	X	X	✓	✓	X	X
<b>(REPTILES)</b>						
Alcaltetepoc	X	✓	X	X	X	X
Camaleón	X	X	✓	X	X	X
Escorpión	X	✓	X	X	X	X
Iguana	✓	X	X	X	X	✓
Peshquishi	X	X	X	X	X	✓
Salamandra	X	✓	X	X	X	X
Salamanqueza	X	✓	X	X	X	✓
Shintete	X	X	✓	X	X	✓
Víbora caballero	X	X	X	X	X	X
Víbora fina o cascabel	✓	✓	✓	✓	X	✓
Víbora chirrionera	X	✓	X	X	X	✓
Víbora coralillo	X	✓	X	X	X	X
Víbora cascacoste	X	X	X	X	X	X
Víbora nequua	X	X	X	X	X	✓
Víbora scilcuatl	X	X	X	X	X	X
Víbora cincuate	X	✓	X	X	X	✓
Víbora tloupa	X	✓	X	X	X	X
Víbora tlilcuete	X	✓	X	X	X	X

INFORMANTE : Eduardo

ANIMAL	DOMESTI- CLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CA T
<b>(ANFIBIOS)</b>							
Rana	✓	x	x	✓	x	✓	
Sapo	x	✓	x	x	x	✓	
Atlocate (¿pez?)	x	x	x	x	x	✓	
<b>(ARACNIDOS)</b>							
Acosil	x	x	x	x	x	✓	
Alacrán negro	x	✓	x	x	x	✓	
Alacrán prieto	x	x	x	x	x	✓	
Capulina	x	✓	x	x	x	✓	
Cosonil	✓	x	x	x	x	✓	
Tarántula	x	✓	x	x	x	✓	
Telaraña	x	x	x	x	x	x	
Vinagrillo	x	x	x	x	x	x	
Zacaruchic	x	x	x	x	x	✓	
<b>(INSECTOS)</b>							
Abeja	x	x	✓	x	x	x	
Acachacha	✓	x	x	x	x	✓	
Avirpa amarilla	x	x	✓	x	x	x	
Avispa negra	x	x	✓	x	x	x	
Avispa roja	x	x	✓	x	x	x	
Chapulín	✓	x	x	✓	x	✓	
Chirche	x	x	x	x	x	x	
Carreñata (bovina)	x	x	x	x	x	x	
Grillo	x	x	✓	x	x	x	
Jicote	x	x	✓	x	x	x	
Lucifrona	x	✓	x	x	x	x	
Mariguero	✓	x	x	x	x	x	
Mariposa	x	x	x	x	x	✓	
Pata de gallos	x	✓	x	x	x	✓	
Polvo azul	x	x	x	x	x	x	
Polvo negro	x	x	x	x	x	✓	
Polvo negro (de cuerpo)	x	x	x	x	x	✓	
Pulca (humano)	x	x	x	x	x	✓	
Sancudo	x	x	x	x	x	x	
Tefrillo	x	x	x	x	x	x	
<b>(ARTEFACTOS)</b>							
Cientonle	x	✓	x	x	x	✓	
Lebriz de tierra	x	x	x	x	x	✓	
Pede cuertas	x	x	x	x	x	✓	
Pilpico	x	✓	x	x	x	✓	
Sancuñuela	—	—	—	—	—	—	

INFORMANTE: Felipe

ANIMAL. (MAMÍFEROS)	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIEN- TE.
Ardilla de tierra	✓	X	✓	X	X	✓	X
Ardilla voladora	✓	X	X	X	X	✓	X
Armadillo	✓	X	✓	X	X	✓	✓
Burro	X	X	X	X	✓	X	✓
Borrego (carnero)	✓	X	X	X	✓	✓	✓
Caballo	X	X	X	X	✓	✓	X
Cabra	✓	X	✓	X	✓	✓	✓
Cacomixtle	X	X	✓	X	X	✓	X
Cerdo	✓	X	X	X	✓	✓	X
Conejo	✓	X	X	X	✓	✓	X
Coyote	✓	X	✓	✓	X	✓	✓
Gato (doméstico)	X	X	X	✓	X	X	✓
Gato montés	✓	X	X	X	X	✓	X
Hurón	X	X	X	X	X	✓	X
Jabalí	✓	X	X	X	X	✓	X
Liebre	✓	X	X	X	X	✓	X
Mula	X	X	X	X	X	✓	X
Murciélago frutero	X	✓	X	X	X	✓	X
Murciélago sangüineo	X	✓	X	X	X	✓	✓
Perro	X	X	X	✓	✓	✓	✓
Rata de campo	X	X	✓	X	X	✓	✓
Rata negra	X	X	X	X	X	X	✓
Tejón	✓	X	X	X	X	✓	X
Tejón-mapache	X	X	X	X	X	✓	X
Tetochtili	✓	X	X	X	X	✓	X
Tusa	X	X	X	X	X	✓	✓
Vaca	✓	X	X	X	✓	X	✓
Venado	✓	X	✓	X	X	✓	✓
Zorra	X	X	X	X	X	✓	X
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	✓	X
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	X	✓
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	X	✓
-----							
(MARSUPIAL)							
Ilacuache	X	X	✓	X	X	✓	✓
-----							
(AVES)							
Aguila	X	X	X	X	X	X	✓
Aguilillo	✓	X	X	X	X	✓	X
Cacarachichtl	✓	X	X	X	X	✓	X
Calandria	✓	X	X	X	X	✓	X
Canario	✓	X	X	X	X	✓	X
Carpintero ocotero	✓	X	X	X	X	✓	X
Carpintero chirimoyero	✓	X	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	✓
Corre camino	X	X	X	✓	X	✓	X

INFORMANTE: Felipe

ANIMAL.	COMESTI- TIBLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRADAJD.	FRID	CALIE TE.
<b>(AVES)</b>							
Cuervo	X	X	X	X	X	X	X
Chachaleca	✓	X	X	X	X	✓	X
Chupa rosa grande	✓	X	X	X	X	✓	X
Chupa rosa chico	✓	X	X	X	X	✓	X
Gallo	✓	X	✓	X	X	✓	✓
Garrapatero	X	X	X	X	X	X	✓
Golondrina	X	X	X	X	X	✓	X
Guejolote	✓	X	X	X	X	✓	X
Gavilán	X	X	X	X	X	✓	X
Huilota	✓	X	X	X	X	X	✓
Jilgero	✓	X	X	X	X	✓	X
Maizero	✓	X	X	X	X	X	✓
Milpero	X	X	X	X	X	X	✓
Molococuátl	X	✓	X	X	X	✓	X
Palchicote	✓	X	X	X	X	X	✓
Paloma de monte	✓	X	X	X	X	✓	X
Pato	✓	X	X	X	X	✓	X
Pipitugüián	✓	X	X	✓	X	✓	X
Pollos abados de monte	✓	X	X	✓	X	✓	X
Primavera o Mirlo	✓	X	X	X	X	X	✓
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	✓	X
Sabio	✓	X	X	X	X	✓	X
Tecolote	X	X	X	✓	X	✓	X
Tecorratototl	✓	X	X	X	X	✓	X
Tentapaoutl	X	X	X	X	X	X	✓
Tetesquiri	✓	X	X	X	X	✓	X
Tlacohuilota	✓	X	X	X	X	X	✓
Zensontle	✓	X	X	X	X	X	✓
Zopilote	X	X	✓	X	X	X	✓
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetepoc	X	✓	X	X	X	X	✓
Cameleon	X	X	X	X	X	✓	X
Escorpión	X	✓	X	X	X	X	✓
Iguana	✓	X	✓	X	X	✓	X
Peshquishi	X	X	X	X	X	X	✓
Salamandra	X	✓	X	X	X	X	✓
Salamanqueza	X	✓	X	X	X	X	✓
Shintete	X	X	✓	X	X	✓	X
Víbora caballero	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora fina o cascabel	✓	✓	✓	✓	X	X	✓
Víbora chirrionera	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora coralillo	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora macacuete	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora nesgua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora scilcuatl	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora sinuate	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlegua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tllcuete	X	✓	X	X	X	X	✓

ORMANTE: Felipe ANIMAL	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIENTE.
(ANFIBIOS)							
Rana	X	✓	X	X	X	✓	X
Sapo	X	✓	X	X	X	✓	X
Atolocate (¿pez?)	✓	X	X	X	X	✓	X
(ARACNIDOS)							
Acosil	✓	X	X	X	X	✓	X
Alacrán gÜero	✓	✓	X	X	X	X	✓
Alacrán prieto	X	✓	X	X	X	X	✓
Cepulina	X	✓	X	X	X	X	✓
Casaniil	✓	X	X	X	X	X	✓
Arántula	X	✓	X	X	X	✓	X
Araraña	X	✓	X	X	X	X	✓
Linagrillo	X	X	X	X	X	✓	X
Acapuchic	X	X	X	X	X	✓	X
(INSECTOS)							
abeja	X	X	✓	X	X	X	✓
cachacha	✓	X	X	X	X	X	✓
avispa amarilla	X	X	X	X	X	✓	X
avispa negra	X	X	X	X	X	X	✓
avispa roja	X	X	X	X	X	X	✓
chapulín	✓	X	X	X	X	X	✓
chinche	X	X	X	X	X	✓	X
carapata (bovina)	X	X	X	X	X	X	✓
carillo	X	X	✓	X	X	X	✓
carigote	X	X	X	X	X	✓	X
carciénaga	X	X	X	X	X	✓	X
caratequero	✓	X	X	X	X	✓	X
cariposa	X	X	X	X	X	✓	X
carata caballos	X	X	X	X	X	✓	X
carasca azul	X	X	X	X	X	✓	X
carasca negra	X	X	X	X	X	✓	X
carayote	X	X	X	X	X	✓	X
caracate	X	X	X	X	X	✓	X
caracolollo	X	X	X	X	X	✓	X
carajo (humano)	X	X	X	X	X	✓	X
carajo negro (de cuerpo)	X	X	X	X	X	X	✓
caralga (humano)	X	X	X	X	X	X	✓
carancudo	X	X	X	X	X	X	✓
carajerillo	X	X	X	X	X	X	✓
(MELIDOS)							
carantome	X	✓	X	X	X	X	✓
carabriz de tierra	X	X	X	X	X	✓	X
carade cuartas	X	X	X	X	X	✓	X
carapiés	X	✓	X	X	X	✓	X
caranquiñuela	X	X	X	X	X	✓	X

ORIANTE: Manuel

ANIMAL. (MAMÍFEROS)	DOMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIENTE.
Ardilla de tierra	✓	X	✓	✓	X	✓	X
Ardilla voladora	✓	X	X	✓	X	✓	X
Armadillo	✓	X	✓	X	X	✓	X
Burro	✓	X	X	X	✓	✓	✓
Borrego (carnero)	✓	X	X	X	✓	✓	X
Caballo	✓	X	X	X	✓	✓	✓
Cabra	X	X	X	X	✓	✓	✓
Cacomixtle	X	X	X	X	X	✓	X
Cerdo	✓	X	X	X	X	✓	X
Conejo	✓	X	X	✓	X	✓	✓
Coyote	X	X	✓	✓	X	X	✓
Gato (doméstico)	X	X	✓	✓	X	✓	X
Gato montés	✓	✓	X	X	X	✓	✓
Hurón	X	X	X	X	X	✓	X
Jabalí	✓	X	X	X	X	✓	X
Liebre	✓	X	X	X	X	✓	X
Mula	X	X	X	X	✓	✓	✓
Murciélago frutero	X	X	X	X	X	✓	X
Murciélago sangüíneo	X	✓	X	X	X	✓	X
Perro	X	X	X	✓	X	✓	X
Rata de campo	X	X	X	X	X	✓	X
Rata negra	X	✓	X	X	X	✓	X
Tejón	✓	X	X	X	X	✓	X
Tejón-mapache	✓	X	X	✓	X	✓	X
Tetochtli	✓	X	X	✓	X	✓	✓
Tusa	✓	X	X	X	X	✓	✓
Vaca	✓	X	X	X	✓	✓	✓
Venado	✓	X	✓	X	X	✓	✓
Zorra	✓	X	X	✓	X	✓	X
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	✓	✓
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	✓	✓
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	✓	✓
=====							
(MAMÍFEROS)							
Flacuache	✓	X	✓	X	X	✓	✓
=====							
(AVES)							
Águila	X	X	X	X	X	X	✓
Águilillo	X	X	X	X	X	X	✓
Cacarachichitl	✓	X	X	X	X	X	✓
Calandria	✓	X	X	X	X	X	✓
Canario	✓	X	X	X	X	X	✓
Carpintero ocotero	✓	X	X	X	X	✓	X
Carpintero chirimovero	✓	X	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	✓
Corre corvino	✓	X	X	✓	X	X	✓

INFORMANTE : Manuel

ANIMAL.	COMESTI- TIBLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIE TE.
<b>(AVES)</b>							
Cuervo	✓	X	✓	X	X	X	✓
Chachalaca	✓	X	X	X	X	✓	X
Chupa rosa grande	✓	X	✓	X	X	✓	X
Chupa rosa chico	✓	X	X	X	X	✓	✓
Gallo	✓	X	X	X	X	✓	✓
Garrapatero	X	X	X	X	X	X	✓
Golondrina	X	X	X	✓	X	✓	X
Guaajolote	✓	X	X	X	X	✓	✓
Gavilán	X	X	X	X	X	✓	X
Huilota	✓	X	X	X	X	X	✓
Jilgero	✓	X	X	X	X	X	X
Maizero	✓	X	X	X	X	X	X
Milpero	X	X	X	X	X	X	✓
Molococuátl	✓	X	X	X	X	X	✓
Palchicote	✓	X	X	X	X	X	✓
Paloma de monte	✓	X	X	X	X	✓	X
Pato	✓	X	X	X	X	✓	✓
Pipitugüián	✓	X	X	✓	X	✓	✓
Pollos abados de monte	✓	X	X	X	X	✓	X
Primavera o Mirlo	✓	X	X	✓	X	✓	✓
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	✓	X
Sabio	X	X	X	X	X	✓	X
Tecolote	X	X	X	✓	X	✓	X
Tecorratototl	✓	X	X	X	X	✓	X
Tentapaotl	X	X	X	X	X	X	✓
Tetescuri	X	X	X	X	X	X	✓
Tlacoahuilota	✓	X	X	X	X	X	✓
Zensontle	✓	X	X	X	X	✓	X
Zopilote	X	X	✓	✓	X	X	✓
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetepoc	X	✓	X	X	X	X	✓
Camaleon	X	✓	X	X	X	✓	X
Escorpión	X	✓	X	X	X	X	✓
Iguana	✓	X	X	X	X	✓	X
Peshquishi	X	X	X	X	X	✓	X
Salamandra	X	✓	X	X	X	✓	X
Salamanqueza	X	✓	X	X	X	X	✓
Shintete	X	X	X	X	X	✓	X
Víbora caballero	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora fina o cascabel	✓	✓	✓	✓	X	X	✓
Víbora chirrionera	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora coralillo	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora masacuete	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora nesgua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora scilcuatl	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora sincuate	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlegua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlilcuate	X	✓	X	X	X	X	✓

INFORMANTE: Manuel	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÓTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIEN- TE.
ANIMAL							
(ANFIBIOS)							
Rana	✓	X	X	✓	X	✓	X
Sapo	✓	✓	X	✓	X	X	✓
Atolocate (¿pez?)	✓	X	X	X	X	✓	X
(ARACNIDOS)							
Acosil	✓	X	X	X	X	✓	X
Alacrán gÜero	X	✓	✓	X	X	X	✓
Alacrán prieto	X	✓	X	X	X	X	✓
Capulina	X	✓	X	X	X	X	✓
Casasil	✓	X	X	X	X	✓	X
Tarántula	X	✓	X	X	X	X	✓
Telaraña	X	X	X	X	X	✓	X
Vinagrillo	X	✓	X	X	X	✓	X
Zacapuchic	X	X	X	X	X	✓	X
(INSECTOS)							
Abeja	X	X	X	X	X	X	✓
Acachacha	✓	X	X	X	X	✓	X
Avispa amarilla	X	X	X	X	X	X	✓
Avispa negra	X	X	X	X	X	X	✓
Avispa roja	X	X	X	X	X	X	✓
Chepulín	✓	X	X	✓	X	✓	X
Chinche	X	✓	X	X	X	X	✓
Garrapata (bovina)	X	X	X	X	X	X	✓
Grillo	X	X	X	X	X	✓	X
Jigote	X	X	X	X	X	X	✓
Luciérnaga	X	X	X	X	X	✓	X
Montecuerdo	✓	X	✓	X	X	✓	X
Mariposa	X	X	X	X	X	✓	X
Mata caballos	X	X	X	X	X	✓	X
Mosca azul	X	✓	X	X	X	✓	X
Mosca negra	X	X	X	X	X	✓	X
Moyote	X	X	X	X	X	✓	X
Pinacate	X	X	X	X	X	✓	X
Pinolollo	X	X	X	X	X	✓	X
Pioje (humano)	X	X	X	X	X	X	✓
Piojo negro (de cuerpo)	X	X	X	X	X	X	✓
Pulga (humano)	X	X	X	X	X	X	✓
Sancudo	X	✓	X	X	X	X	✓
Tejerillo	X	X	X	X	X	✓	X
(ANELIDOS)							
Cientopie	X	✓	X	X	X	X	✓
Lombriz de tierra	X	X	X	X	X	✓	X
Mide cuartas	X	X	X	X	X	✓	X
Milpies	X	✓	X	X	X	X	✓
Sanguijuela	X	X	X	X	X	✓	X

INFORMANTE: Arturo

ANIMAL.	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIEN- TE.
<b>(MAMÍFEROS)</b>							
Ardilla de tierra	✓	X	X	X	X	X	✓
Ardilla voladora	✓	X	X	X	X	✓	X
Armadillo	✓	X	✓	X	X	✓	✓
Burro	X	X	X	X	✓	✓	✓
Borrego (carnero)	✓	X	X	X	X	✓	X
Caballo	✓	X	X	X	✓	✓	✓
Cabra	✓	X	✓	X	X	✓	X
Cacomixtle	X	X	X	✓	X	✓	X
Cerdo	✓	X	X	X	✓	✓	✓
Conejo	✓	X	X	✓	X	✓	✓
Coyote	✓	X	✓	✓	X	X	✓
Gato (doméstico)	X	X	X	X	X	✓	✓
Gato montés	✓	X	X	X	X	✓	X
Hurón	X	X	X	X	X	✓	X
Jabalí	✓	X	X	X	X	✓	X
Liebre	✓	X	X	X	X	X	✓
Mula	X	X	X	X	✓	✓	✓
Murciélago frutero	X	✓	X	X	X	✓	X
Murciélago sangüíneo	X	✓	X	X	X	✓	X
Perro	X	X	X	✓	✓	✓	✓
Rata de campo	X	X	X	X	X	✓	X
Rata negra	X	X	X	X	X	✓	X
Tejón	X	X	X	X	X	✓	X
Tejón-mapache	✓	X	X	X	X	✓	X
Tetochtli	✓	X	X	X	X	X	✓
Tusa	X	X	X	X	X	✓	X
Vaca	✓	X	X	X	✓	✓	✓
Venado	✓	X	✓	X	X	✓	X
Zorra	✓	X	X	X	X	✓	X
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	X	✓
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	X	✓
<b>(MARSUPIAL)</b>							
Tlacuache	X	X	✓	X	X	✓	✓
<b>(AVES)</b>							
Águila	X	X	X	X	X	X	✓
Águilillo	✓	X	X	X	X	X	✓
Cacarachichitl	✓	X	X	X	X	X	✓
Calandria	✓	X	X	X	X	✓	X
Canario	✓	X	X	X	X	✓	X
Carpintero ocotero	✓	X	X	X	X	✓	X
Carpintero chirimeyero	✓	X	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Corre camino	X	X	X	✓	X	X	✓

INFORMANTE: Arturo

ANIMAL.	COMESTI- TIBLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIE TE.
<b>(AVES)</b>							
Cuervo	X	X	✓	✓	X	X	✓
Chachalaca	✓	X	X	X	X	✓	X
Chupa rosa grande	✓	X	✓	X	X	✓	X
Chupa rosa chico	✓	X	X	X	X	Y	✓
Gallo	✓	X	✓	X	X	✓	X
Garrapatero	X	X	X	X	X	X	✓
Golondrina	✓	X	X	X	X	X	✓
Guajolote	✓	X	X	X	Y	✓	✓
Gavilán	X	X	X	X	X	✓	X
Huiflota	✓	X	X	X	X	X	✓
Jilgero	✓	X	X	X	X	✓	X
Maizero	✓	X	X	X	X	X	✓
Milpero	✓	X	X	X	X	X	✓
Molcocoatl	X	X	X	X	Y	X	✓
Palchicote	✓	X	X	X	X	Y	✓
Paloma de monte	✓	X	X	X	X	✓	X
Pato	✓	X	X	X	Y	✓	✓
Pipitugüián	✓	X	X	✓	X	✓	✓
Pollos abados de monte	✓	X	X	✓	X	✓	✓
Primavera o Mirlo	✓	X	X	✓	X	X	✓
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	✓	X
Sabio	✓	X	X	X	X	✓	X
Tecolote	X	X	X	✓	X	✓	X
Tecorratotl	✓	X	X	X	Y	✓	X
Tentapaoutl	X	X	X	X	X	X	✓
Tetesculri	✓	X	X	Y	X	X	✓
Tlacohuilota	✓	X	X	X	X	X	✓
Zensontle	✓	X	X	X	X	✓	X
Zopilote	X	X	X	✓	X	X	✓
=====							
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetepoc	Y	✓	X	X	X	X	✓
Cameleon	X	X	X	X	X	✓	✓
Escorpión	X	✓	X	X	X	Y	✓
Iguana	✓	X	✓	X	X	✓	X
Peshquishi	X	X	X	X	X	✓	X
Salamandra	X	✓	X	X	X	X	✓
Salamanqueza	X	✓	X	X	X	X	✓
Shintete	Y	X	X	Y	X	✓	X
Víbora caballero	X	✓	X	✓	X	X	✓
Víbora fina o cascabel	✓	✓	✓	✓	X	X	✓
Víbora chirrionera	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora coralillo	X	✓	X	X	X	Y	✓
Víbora masacuete	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora nesgua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora scilcuatl	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora sincuate	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlegua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlilcuete	X	✓	X	X	X	X	✓

FORMANTE: Arturo ANIMAL	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIENTE.
<b>(ANFIBIOS)</b>							
Rana	X	✓	X	X	X	✓	X
Sapo	X	✓	X	X	X	✓	X
Atolocate (¿pez?)	✓	X	X	X	X	✓	X
<b>(ARACNIDOS)</b>							
Acosil	✓	X	X	X	X	✓	X
Alacrán gñero	✓	✓	X	X	X	X	✓
Alacrán prieto	X	✓	X	X	X	X	✓
Capulina	X	✓	X	X	X	X	✓
Casanil	✓	X	X	X	X	✓	X
Tarántula	X	✓	X	X	X	✓	X
Telaraña	X	X	X	X	X	✓	✓
Vinagrillo	X	X	X	X	X	✓	X
Zacapuchic	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(INSECTOS)</b>							
Abeja	X	X	✓	X	X	X	✓
Acachacha	✓	X	X	X	X	✓	X
Avispa amarilla	X	X	X	X	X	X	✓
Avispa negra	X	X	X	X	X	X	✓
Avispa roja	X	X	X	X	X	X	✓
Chapulín	✓	X	X	✓	X	✓	X
Chinche	X	X	X	X	X	X	✓
Garrapata (bovina)	X	X	X	X	X	X	✓
Grillo	X	✓	✓	X	X	✓	X
Jigote	X	X	X	X	X	X	✓
Luciérnaga	X	X	X	X	X	✓	X
Mantequero	✓	X	✓	X	X	✓	X
Mariposa	X	X	X	X	X	✓	X
Mata caballos	X	X	X	X	X	✓	X
Mosca azul	X	X	X	X	X	✓	X
Mosca negra	X	X	X	X	X	✓	X
Moyote	X	X	X	X	X	✓	X
Pinacate	X	X	X	X	X	✓	X
Pinolollo	X	X	X	X	X	✓	X
Piojo (humano)	X	X	X	X	X	✓	X
Piojo negro (de cuerpo)	X	X	X	X	X	X	✓
Pulga (humano)	X	X	X	X	X	X	✓
Sancudo	X	X	X	X	X	X	✓
Tejerillo	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(ANELIDOS)</b>							
Cientopie	X	✓	X	X	X	X	✓
Lombriz de tierra	X	X	X	X	X	✓	X
Mide cuartas	X	X	X	X	X	✓	X
Milpies	X	✓	X	X	X	X	✓
Sangüijuela	X	X	X	X	X	✓	X

INFORMANTE: Torcuato

ANIMAL. (MAMÍFEROS)	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIENTE.
Ardilla de tierra	✓	X	✓	X	X	✓	X
Ardilla voladora	✓	X	✓	X	X	✓	X
Armadillo	✓	X	✓	X	X	✓	X
Burro	X	X	X	✓	✓	✓	✓
Borrego (carnero)	✓	X	X	✓	✓	✓	✓
Caballo	X	X	X	X	✓	✓	✓
Cabra	✓	X	X	X	X	✓	✓
Coconixtle	✓	✓	X	X	X	✓	X
Cerdo	✓	X	X	✓	X	✓	X
Conejo	✓	X	✓	✓	✓	✓	✓
Coyote	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Gato (doméstico)	X	✓	X	✓	X	✓	X
Gato montés	✓	✓	X	✓	X	✓	✓
Hurón	✓	X	X	X	X	X	✓
Jabalí	✓	X	X	X	X	X	✓
Liebre	✓	X	X	X	X	X	✓
Mula	X	X	✓	✓	X	X	✓
Murciélago frutero	X	✓	X	X	✓	X	✓
Murciélago sangüíneo	X	✓	X	X	X	✓	X
Perro	X	✓	X	X	✓	✓	X
Rata de campo	X	✓	X	X	X	✓	X
Rata negra	X	✓	X	X	X	✓	X
Tejón	✓	X	X	X	X	✓	X
Tejón-mapache	✓	X	X	X	X	✓	✓
Tetochtili	✓	X	X	X	X	X	X
Tusa	X	X	X	X	X	X	✓
Vaca	✓	X	X	X	X	✓	X
Venado	✓	X	X	X	✓	✓	X
Zorra	✓	X	✓	✓	X	✓	X
Zorrillo	✓	✓	✓	X	X	✓	✓
Zorrillo	✓	✓	✓	✓	X	✓	X
Zorrillo	✓	✓	✓	✓	X	✓	X
=====							
(MARSUPIAL)							
Tlacuache	✓	X	✓	X	X	X	✓
=====							
(AVES)							
Aguila	X	X	X	X	X	X	✓
Aguillito	X	X	X	X	X	X	✓
Cacarachichitl	✓	X	X	X	X	✓	✓
Calandria	✓	X	X	X	X	✓	X
Canario	✓	X	X	X	X	X	✓
Carpintero ocotero	✓	X	X	✓	X	✓	X
Carpintero chirimovero	✓	X	X	✓	X	✓	X
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	X
Corre camino		✓	✓	✓	X	✓	X

INFORMANTE: Torcuato	COMESTI- TIBLES.	PELIGRO- SOS.	MFOICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRID	CALIE TE.
<b>(AVES)</b>							
Cucervo	X	X	✓	✓	X	✓	X
Chachalaca	✓	X	X	✓	X	✓	X
Chupa rosa grande	✓	X	✓	✓	X	✓	X
Chupa rosa chico	✓	X	✓	✓	X	✓	X
Gallo	✓	X	X	X	X	X	✓
Garrapatero	✓	X	X	X	X	✓	X
Golondrina	✓	X	X	✓	X	X	✓
Guajolote	✓	X	✓	X	X	✓	X
Gavilán	✓	X	✓	X	X	X	✓
Huilota	✓	X	X	X	X	X	✓
Jilgero	✓	X	X	X	X	X	✓
Maizero	✓	X	X	✓	X	✓	X
Milpero	✓	X	X	X	X	✓	X
Molococútl	✓	X	X	X	X	✓	X
Palchicote	✓	X	X	X	X	✓	X
Paloma de monte	✓	X	X	X	X	X	✓
Pato	✓	X	X	✓	X	✓	X
Pipitugüán	✓	X	✓	✓	X	✓	✓
Pollos abados de monte	✓	X	✓	X	X	✓	X
Primavera o Mirlo	✓	X	X	X	X	X	✓
Quebranta hueso	✓	X	X	X	X	X	✓
Sabio	✓	X	✓	✓	X	X	✓
Tecolote	X	✓	X	✓	X	✓	X
Tecorrototl	✓	X	X	✓	X	✓	X
Tentapaoutl	✓	X	X	X	X	X	✓
Telescuiiri	✓	X	X	X	X	✓	X
Tlacohuilota	✓	X	X	X	X	X	✓
Zensontle	✓	X	X	X	X	X	✓
Zopilote	X	X	✓	✓	X	✓	X
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetepoc	X	✓	X	X	X	✓	X
Camaleon	X	✓	X	X	X	✓	X
Escorpión	X	✓	X	X	X	X	✓
Iguana	✓	X	✓	X	X	X	✓
Pechquiishi	X	✓	X	X	X	✓	X
Salamandra	X	✓	X	X	X	X	✓
Salamaqueza	X	X	X	X	X	✓	X
Shintete	X	✓	X	X	X	✓	X
Víbora caballero	X	✓	X	X	X	✓	✓
Víbora fina o cascabel	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Víbora chirrionera	X	✓	X	✓	X	X	✓
Víbora coralillo	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora masecuate	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora nesgua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora scilcuatl	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora sincuate	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlegua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tllilcuate	X	✓	X	X	X	X	✓

INFORMANTE: Torcuato	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIE- TE.
<b>ANIMAL</b>							
<b>(ANFIBIOS)</b>							
Rana	✓	X	X	X	X	✓	X
Sapo	X	✓	X	X	X	✓	X
Atolocate (Lpez?)	✓	X	X	X	X	✓	X
<b>(ARACNIDOS)</b>							
Acosil	✓	X	X	X	X	X	✓
Alacrán gbero	X	✓	X	X	X	✓	X
Alacrán prieto	X	✓	X	X	X	✓	X
Cepuline	X	✓	X	X	X	X	✓
Casanil	X	✓	X	X	X	✓	X
Terántula	X	✓	X	X	X	✓	X
Telaraña	X	X	X	X	X	X	✓
Vinagrillo	X	✓	X	X	X	X	✓
Zacapuchic	X	✓	X	X	X	X	✓
<b>(INSECTOS)</b>							
Abeja	X	✓	X	X	X	X	✓
Acachacha	✓	X	X	X	X	✓	X
Avispa amarilla	X	X	X	X	X	X	✓
Avispa negra	X	✓	X	X	X	X	✓
Avispa roja	X	✓	X	X	X	X	✓
Chapulín	✓	✓	✓	✓	X	✓	X
Chinche	X	✓	X	X	X	X	✓
Garrapata (bovina)	X	✓	X	X	X	X	✓
Grillo	X	X	X	X	X	✓	X
Jigote	X	X	X	X	X	✓	X
Luciérnaga	X	X	X	✓	X	✓	X
Mantequero	✓	X	✓	X	X	X	X
Mariposa	X	X	X	X	X	✓	X
Mata caballos	X	✓	X	X	X	X	X
Mosca azul	X	✓	X	X	X	✓	X
Mosca negra	X	X	X	X	X	✓	X
Moyote	X	X	X	X	X	✓	X
Pinacate	X	X	X	X	X	✓	X
Pinolollo	X	X	X	X	X	✓	X
Piojo (humano)	X	X	X	X	X	X	✓
Piojo negro (de cuerpo)	X	✓	X	X	X	X	✓
Pulga (humano)	X	✓	X	X	X	X	✓
Sancudo	X	X	X	X	X	X	✓
Tejerillo	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(ANELIDOS)</b>							
Cientopie	X	✓	X	X	X	✓	X
Lombriz de tierra	X	X	X	X	X	✓	X
Mide cuartas	X	X	X	X	X	✓	X
Milpies	X	✓	X	X	X	✓	X
Sangüijuela	X	X	X	X	X	✓	X

INFORMANTE: Pablo

ANIMAL.	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIENTE.
<b>(MAMÍFEROS)</b>							
Ardilla de tierra	✓	X	✓	✓	X	✓	X
Ardilla voladora	✓	X	X	✓	X	✓	X
Armadillo	✓	X	✓	X	X	✓	X
Burro	X	X	X	X	✓	✓	✓
Borrego (carnero)	✓	X	X	X	X	✓	X
Caballo	X	X	X	X	✓	✓	✓
Cabra	✓	X	X	✓	X	✓	✓
Cacomixtle	✓	X	X	✓	X	✓	X
Cerdo	✓	X	X	X	X	✓	✓
Conejo	✓	X	X	✓	X	X	✓
Coyote	X	X	✓	✓	X	✓	✓
Gato (doméstico)	X	X	X	X	X	✓	✓
Gato montés	✓	X	X	X	X	✓	✓
Hurón	X	✓	X	X	X	✓	X
Jabalí	✓	X	X	X	X	✓	X
Liebre	✓	X	X	X	X	✓	✓
Mula	X	X	X	X	X	✓	✓
Murciélago frutero	X	X	X	X	X	✓	X
Murciélago sangüíneo	X	✓	X	X	X	✓	X
Perro	X	X	X	✓	✓	✓	✓
Rata de campo	X	✓	X	X	X	✓	X
Rata negra	X	✓	X	X	X	✓	X
Tejón	✓	X	X	X	X	✓	X
Tejón-mapache	✓	X	X	✓	X	✓	X
Tetochtili	✓	X	X	✓	X	✓	✓
Tusa	X	X	X	X	X	✓	X
Vaca	✓	X	X	X	✓	✓	✓
Venado	✓	X	✓	✓	X	✓	X
Zorra	✓	X	X	✓	X	✓	✓
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	X	✓
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	X	✓
Zorrillo	✓	X	✓	X	X	X	✓
<b>(MARSUPIAL)</b>							
Tlacuache	✓	X	✓	X	X	✓	X
<b>(AVES)</b>							
Aguila	X	X	X	X	X	X	✓
Aguilillo	X	X	X	X	X	X	✓
Cacarachichitl	✓	X	X	X	X	X	✓
Calandria	✓	X	X	X	X	X	✓
Canario	✓	X	X	X	X	X	✓
Carpintero ocotero	✓	X	X	X	X	✓	X
Carpintero chirimoyero	✓	X	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Corre camino	X	X	X	✓	X	X	✓

INFORMANTE: Pablo

ANIMAL.	COMESTI- TIBLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIENTE.
<b>(AVES)</b>							
Cuervo	✓	X	✓	X	X	X	✓
Chachalaca	✓	X	✓	X	X	✓	X
Chupa rosa grande	✓	X	✓	X	X	✓	X
Chupa rosa chico	✓	X	✓	X	X	X	✓
Gallo	✓	X	X	X	X	✓	X
Garrapatero	X	X	X	X	X	✓	✓
Golondrina	✓	X	✓	✓	X	✓	X
Guajobote	✓	X	X	X	X	✓	✓
Gavilán	X	X	X	X	X	✓	X
Huilota	✓	X	X	X	X	X	✓
Jilgero	✓	X	X	X	X	✓	X
Maizero	✓	X	X	X	X	X	✓
Milpero	X	X	X	X	X	X	✓
Molococuátl	X	X	X	X	X	X	✓
Palchicote	✓	X	X	X	X	X	✓
Paloma de monte	✓	X	X	X	X	✓	X
Pato	✓	X	X	X	X	✓	✓
Pipitugüián	✓	X	X	✓	X	✓	✓
Pollos abados de monte	✓	X	X	X	X	✓	X
Primavera o Mirlo	✓	X	X	✓	X	X	✓
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	✓	X
Sabio	✓	X	X	X	X	✓	X
Tecolote	X	X	X	✓	X	✓	X
Tecorratotl	✓	X	X	X	X	✓	X
Tentapaoutl	X	X	X	X	X	X	✓
Tetesquiri	X	X	X	X	X	X	✓
Tlacohuilota	✓	X	X	X	X	X	✓
Zensontle	✓	X	X	X	X	✓	X
Zopilote	X	X	✓	✓	X	✓	X
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetepoc	X	✓	X	X	X	X	✓
Camaleon	X	✓	X	X	X	✓	X
Escorpión	X	✓	X	X	X	X	✓
Iguana	✓	X	✓	X	X	✓	X
Peshquishi	X	X	X	X	X	✓	X
Salamandra	X	✓	X	X	X	✓	X
Salamanqueza	X	✓	X	X	X	X	✓
Shintete	X	X	X	X	X	✓	X
Víbora caballero	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora fina o cascabel	✓	✓	✓	X	X	X	✓
Víbora chirrionera	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora coralillo	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora masacuata	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora nesgua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora scilcuatl	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora sincuata	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlegua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlilcuata	X	✓	X	X	X	X	✓

INFORMANTE: Pablo	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRID	CALIENTE.
<b>ANIMAL</b>							
<b>(ANFIBIOS)</b>							
Rana	✓	X	X	X	X	✓	X
Sapo	X	X	X	X	X	X	✓
Atolocate (¿pez?)	✓	X	X	X	X	✓	X
<b>(ARACNIDOS)</b>							
Acosil	✓	X	X	X	X	✓	X
Alacrán qüero	X	✓	X	X	X	X	✓
Alacrán prieto	X	✓	X	X	X	X	✓
Cepulíne	X	✓	X	X	X	X	✓
Casanil	X	X	X	X	X	✓	X
Tarántula	X	✓	X	X	X	X	✓
Telaraña	X	X	X	X	X	✓	X
Vinagrillo	X	✓	X	X	X	✓	X
Zacapuchic	X	✓	X	X	X	✓	X
<b>(INSECTOS)</b>							
Abeja	X	X	X	X	X	X	✓
Acachacha	✓	X	X	X	X	✓	X
Avispa amarilla	X	X	X	X	X	X	✓
Avispa negra	X	X	X	X	X	X	✓
Avispa roja	X	X	X	X	X	X	✓
Chapulín	✓	X	X	X	X	✓	X
Chinche	X	✓	X	X	X	X	✓
Garrapata (bovina)	X	✓	X	X	X	X	✓
Grillo	X	X	X	X	X	✓	X
Jigote	X	X	X	X	X	X	✓
Luciernaga	X	X	X	X	X	✓	X
Nantequero	✓	X	X	X	X	✓	X
Mariposa	X	X	X	X	X	✓	X
Mata caballos	X	X	X	X	X	✓	X
Mosca azul	X	X	X	X	X	✓	X
Mosca negra	X	X	X	X	X	✓	X
Moyote	✓	X	X	X	X	✓	X
Pinacate	X	X	✓	X	X	✓	X
Pinolollo	X	X	X	X	X	✓	X
Piojo (humano)	X	✓	X	X	X	X	✓
Piojo negro (de cuerpo)	✓	✓	X	X	X	X	✓
Pulga (humano)	X	✓	X	X	X	X	✓
Sancudo	X	X	X	X	X	X	✓
Tejerillo	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(ANELIDOS)</b>							
Cientopie	X	✓	X	X	X	X	✓
Lombriz de tierra	X	X	X	X	X	✓	X
Pide cuartas	X	X	X	X	X	✓	X
Milpies	X	✓	X	X	X	X	✓
Sangüijuela	X	X	X	X	X	✓	X

INFORMANTE: Daniel

ANIMAL.	DOMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIENTE.
<b>(MAMÍFEROS)</b>							
Ardilla de tierra	/	X	X	X	X	/	X
Ardilla voladora	/	X	X	X	X	/	X
Armadillo	/	X	X	X	X	/	X
Burro	X	X	X	X	/	/	/
Borrego (carnero)	/	X	X	X	/	/	X
Caballo	X	X	X	X	/	/	/
Cabra	/	X	X	X	X	/	X
Cacomixtle	X	X	X	X	X	/	X
Cerdo	/	X	X	X	X	/	/
Conejo	/	X	X	X	X	X	/
Coyote	X	/	X	X	X	X	/
Gato (doméstico)	X	X	X	/	X	/	/
Gato montés	X	/	X	X	X	X	/
Hurón	X	/	X	X	X	/	X
Jabalí	X	X	X	X	X	/	X
Liebre	/	X	X	X	X	X	/
Mula	X	X	X	X	/	/	/
Murciélago frutero	X	X	X	X	X	/	X
Murciélago sanguíneo	X	/	X	X	X	/	X
Perro	X	X	X	/	X	/	/
Rata de campo	X	X	X	X	X	/	X
Rata negra	X	X	X	X	X	/	X
Tejón	X	X	X	X	X	/	X
Tejón-mapache	X	X	X	X	X	/	X
Tetochtli	X	X	X	X	X	X	/
Tusa	X	X	X	X	X	/	X
Vaca	/	X	X	X	/	/	/
Venado	/	X	X	X	X	/	X
Zorra	X	X	X	X	X	/	X
Zorrillo	X	X	/	X	X	X	/
Zorrillo	X	X	/	X	X	X	/
Zorrillo	X	X	/	X	X	X	/
<b>(MARSUPIAL)</b>							
Tlacuache	X	X	/	X	X	/	X
<b>(AVES)</b>							
Águila	X	/	X	X	X	X	/
Aguilillo		/	X	X	X	X	/
Cacarachichitl	X	X	X	X	X	X	/
Calandria	/	X	X	X	X	X	/
Canario	/	X	X	X	X	X	/
Carpintero ocotero	/	X	X	X	X	/	X
Carpintero chirimoyero	/	X	X	X	X	/	X
Codornis	/	X	X	X	X	X	/
Codornis	/	X	X	X	X	X	/
Codornis	/	X	X	X	X	X	/
Corre camino	X	X	/	/	X	X	/

INFORMANTE: Daniel

ANIMAL.	COMESTI- TIBLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRID	CALIE TE.
<b>(AVES)</b>							
Cuervo	X	X	X	X	X	✓	X
Chachalaca	✓	X	X	X	X	✓	X
Chupa rosa grande	✓	X	X	X	X	✓	X
Chupa rosa chico	X	X	X	X	X	✓	X
Gallo	✓	X	X	X	X	X	✓
Garrapatero	X	X	X	X	X	✓	X
Golondrina	X	X	X	✓	X	✓	X
Guaajolote	✓	X	X	X	X	X	✓
Gavilán	X	X	X	X	X	✓	X
Huilota	✓	X	X	X	X	X	✓
Jilgero	✓	X	X	X	X	X	✓
Maizero	X	X	X	X	X	X	✓
Milpero	X	X	X	X	X	X	✓
Molococuátl	X	X	X	X	X	X	✓
Palchicote	✓	X	X	X	X	X	✓
Paloma de monte	✓	X	X	X	X	✓	X
Pato	✓	X	X	X	X	X	X
Pipitugüián	✓	X	X	X	X	✓	X
Pollos abados de monte	✓	X	X	X	X	✓	X
Primavera o Mirlo	✓	X	X	X	X	X	✓
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	✓	✓
Sabio	X	X	X	X	X	✓	X
Tecolote	X	X	✓	✓	X	✓	X
Tecorrototl	X	X	X	X	X	X	✓
Tentapaoutl	X	X	X	X	X	✓	X
Tetescuirí	X	X	X	X	X	X	✓
Tlacohuilota	✓	X	X	X	X	X	✓
Zensontle	X	X	X	X	X	X	✓
Zopilote	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetepoc	X	✓	X	X	X	X	✓
Camaleon	X	X	X	X	X	X	✓
Escorpión	X	✓	X	X	X	✓	X
Iguana	✓	X	X	X	X	✓	X
Peshquishi	X	X	X	X	X	✓	X
Salamandra	X	X	X	X	X	X	✓
Salamanqueza	X	✓	X	X	X	X	✓
Shintete	X	X	X	X	X	✓	X
Víbora caballero	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora fina o cascabel	✓	✓	✓	✓	X	X	✓
Víbora chirrionera	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora coralillo	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora masacuete	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora nesgua	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora scilcuatl	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora sincuete	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlegua	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora tlilcuete	X	X	X	X	X	X	✓

INFORMANTE: Daniel	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÓTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIEN- TE.
<b>ANIMAL</b>							
<b>(ANFIBIOS)</b>							
Rana	X	X	X	X	X	✓	X
Sapo	X	X	X	X	X	✓	X
Atolocate (¿pez?)	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(ARACNIDOS)</b>							
Acosil	X	X	X	X	X	✓	X
Alacrán gÜero	X	✓	X	X	X	X	✓
Alacrán prieto	X	X	X	X	X	X	✓
Capulina	X	X	X	X	X	X	✓
Casanil	X	X	X	X	X	✓	X
Tarántula	X	✓	X	X	X	X	✓
Telaraña	X	X	X	X	X	✓	X
Vinagrillo	X	✓	X	X	X	X	✓
Zacapuchic	X	X	X	X	X	X	✓
<b>(INSECTOS)</b>							
Abeja	X	X	✓	X	X	X	✓
Acachacha	✓	X	X	X	X	✓	X
Avispa amarilla	X	X	X	X	X	X	✓
Avispa negra	X	X	X	X	X	X	✓
Avispa roja	X	X	X	X	X	X	✓
Chapulín	✓	X	X	X	X	X	✓
Chinche	X	X	X	X	X	✓	X
Garrapata (bovina)	X	X	X	X	X	X	✓
Grillo	X	X	X	X	X	✓	X
Jigote	X	X	X	X	X	✓	X
Luciérnaga	X	X	X	X	X	✓	X
Mantequero	✓	X	X	X	X	✓	X
Mariposa	X	X	X	X	X	✓	X
Mata caballos	X	✓	X	X	X	✓	X
Mosca azul	X	X	X	✓	X	✓	X
Mosca negra	X	X	X	X	X	✓	X
Moyote	X	X	X	X	X	✓	X
Pinacate	X	X	X	X	X	✓	X
Pinolollo	X	X	X	X	X	✓	X
Piojo (humano)	X	X	X	✓	X	X	✓
Piojo negro (de cuerpo)	X	X	X	X	X	X	✓
Pulga (humano)	X	X	X	X	X	X	✓
Sancudo	X	X	X	X	X	X	✓
Tejerillo	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(ANELIDOS)</b>							
Cientopie	X	✓	X	X	X	X	✓
Lombriz de tierra	X	X	X	X	X	✓	X
Mide cuartas	X	X	X	X	X	✓	X
Milpíes	X	✓	X	X	X	X	✓
Sangüijuela	X	X	X	X	X	✓	X

INFORMANTE: Teodosio

ANIMAL. (MAMÍFEROS)	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIENTE.
Ardilla de tierra	✓	X	✓	X	X	✓	✓
Ardilla voladora	✓	X	✓	X	X	✓	X
Armadillo	✓	X	✓	X	X	✓	X
Burro	X	X	X	X	✓	✓	X
Borrego (carnero)	✓	X	X	X	✓	✓	X
Ceballo	X	X	X	X	X	✓	✓
Cabra	X	X	✓	X	✓	✓	✓
Cacomixtle	X	X	X	X	X	✓	X
Cerdo	✓	X	X	X	X	✓	X
Conejo	✓	X	X	X	X	✓	✓
Coyote	X	✓	✓	X	X	✓	✓
Gato (doméstico)	X	X	X	X	X	✓	X
Gato montés	✓	✓	X	X	X	X	✓
Hurón	X	✓	X	X	X	✓	X
Jabalí	✓	X	X	X	✓	✓	X
Liebre	✓	X	X	X	X	✓	X
Mula	X	X	X	X	X	✓	X
Murciélago frutero	X	✓	X	X	✓	✓	✓
Murciélago sangüíneo	X	✓	X	X	X	✓	X
Perro	X	X	X	X	X	✓	X
Rata de campo	X	X	X	X	✓	✓	✓
Rata negra	X	X	X	X	X	X	✓
Tejón	✓	X	X	X	X	✓	✓
Tejón-mapache	✓	X	X	X	X	✓	✓
Tetochtli	X	X	X	X	X	✓	X
Tusa	X	X	X	X	X	X	✓
Vaca	✓	X	X	X	X	X	✓
Venado	✓	X	X	X	✓	X	✓
Zorra	✓	X	X	X	X	✓	X
Zorrillo	X	X	✓	X	X	✓	✓
Zorrillo	X	X	✓	X	X	✓	X
Zorrillo	X	X	✓	X	X	✓	X
-----							
(MARSUPIAL)							
Tlacuache	X	X	X	X	X	✓	X
-----							
(AVES)							
Aguila	X	X	X	X	X	X	✓
Aguillito	✓	X	X	X	X	X	✓
Cacarachichitl	✓	X	X	X	X	✓	X
Calandria	✓	X	X	X	X	X	✓
Canario	✓	X	X	X	X	X	✓
Carpintero ocotero	✓	X	X	X	X	✓	X
Carpintero chirimovero	✓	X	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Corre camino	X	X	X	✓	X	X	✓

INFORMANTE : Teodosio

ANIMAL.	COMESTI- TIBLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRID	CALIE TE.
(AVES)							
Cuervo	X	X	X	✓	X	X	✓
Chachalaca	X	X	X	✓	X	X	✓
Chupa rosa grande	✓	X	X	✓	X	X	✓
Chupa rosa chico	X	X	X	X	X	X	✓
Gallo	✓	X	X	X	X	X	✓
Garrapatero	X	X	X	X	X	X	✓
Golondrina	X	X	X	X	X	X	✓
Guajolote	✓	X	X	X	X	X	✓
Gavilán	X	X	X	X	X	X	✓
Huilote	✓	X	X	X	X	X	✓
Jilgero	✓	X	X	X	X	X	✓
Maizero	X	X	X	X	X	X	✓
Milpero	X	X	X	X	X	X	✓
Molococúatl	X	X	X	✓	X	X	✓
Palchicote	✓	X	X	X	X	X	✓
Paloma de monte	✓	X	X	X	X	X	✓
Pato	✓	X	X	X	X	X	✓
Pipitugüián	X	X	X	✓	X	X	✓
Pollos abados de monte	✓	X	X	✓	X	X	✓
Primavera o Mirlo	X	X	X	X	X	X	✓
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	X	✓
Sabio	X	X	X	X	X	X	✓
Tecolote	X	X	X	X	X	X	✓
Tecerratototl	X	X	X	✓	X	X	✓
Tentapaoutl	X	X	X	X	X	X	✓
Tetesquíri	X	X	X	X	X	X	✓
Tlacohuilota	X	X	X	X	X	X	✓
Zensontle	X	X	X	X	X	X	✓
Zopilote	X	X	X	X	X	X	✓
-----							
(REPTILES)							
Alcaltetepoc	X	X	X	X	X	X	✓
Camaleon	X	X	X	X	X	X	✓
Escorpión	X	✓	X	X	X	X	✓
Iguana	X	X	X	X	X	X	✓
Peshquishi	X	X	X	X	X	X	✓
Salamandra	X	✓	X	X	X	X	✓
Salamanqueza	X	✓	X	X	X	X	✓
Shintete	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora caballero	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora fina o cascabel	✓	✓	X	X	X	X	✓
Víbora chirrionera	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora coralillo	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora masacuete	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora nesgua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora scilcuatl	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora cincuate	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlegua	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora tlilcuate	X	✓	X	X	X	X	✓

INFORMANTE: Teodosio	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIENTE.
<b>(ANFIBIOS)</b>							
Rana	X	X	X				
Sapo	X	X	X	X	X	✓	X
Atolocate (Lpez?)	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(ARACNIDOS)</b>							
Acosil	✓						
Alacrán gbero	X	✓	X	X	X	✓	X
Alacrán prieto	X	✓	X	X	X	X	✓
Cepulina	X	✓	X	X	X	✓	X
Casanil	X	X	X	X	X	X	✓
Tarántula	X	✓	X	X	X	✓	X
Telaraña	X	X	X	X	X	X	✓
Vinagrillo	X	✓	X	X	X	✓	X
Zacapuchic	X	X	X	X	X	✓	✓
<b>(INSECTOS)</b>							
Abeja	X	X	X	X	X	✓	X
Acachacha	✓	X	X	X	X	✓	X
Avispa amarilla	X	✓	X	X	X	✓	X
Avispa negra	X	✓	X	X	X	X	✓
Avispa roja	X	✓	X	X	X	X	✓
Chapulín	✓	X	X	X	X	X	✓
Chinche	X	✓	X	✓	X	✓	X
Garrapata (bovina)	X	✓	X	X	X	X	✓
Grillo	X	X	X	X	X	X	✓
Jigote	X	X	X	✓	X	✓	X
Luciérnaga	X	X	X	✓	X	✓	X
Mantequero	✓	X	X	✓	X	✓	X
Mariposa	X	X	X	✓	X	✓	X
Mata caballos	X	X	X	X	X	✓	X
Mosca azul	X	X	X	X	X	✓	X
Mosca negra	X	✓	X	X	X	X	✓
Moyote	X	✓	X	X	X	✓	X
Pinacate	X	X	X	X	X	✓	X
Pinolollo	X	X	X	X	X	X	✓
Piojo (humano)	X	✓	X	X	X	✓	X
Piojo negro (de cuerpo)	X	✓	X	X	X	X	✓
Pulga (humano)	X	✓	X	X	X	X	✓
Sancudo	X	X	X	X	X	✓	X
Tejarillo	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(ANELIDOS)</b>							
Cientopie	X	✓	X	X	X	X	✓
Lombriz de tierra	X	X	X	X	X	✓	X
Mide cuartas	X	X	X	X	X	✓	X
Milpies	X	✓	X	X	X	✓	X
Sanguijuela	X	X	X	X	X	✓	X

INFORMANTE: Antonio

ANIMAL. (MAMÍFEROS)	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIENTE.
Ardilla de tierra	✓	X	X	X	X	✓	Y
Ardilla voladora	✓	X	X	X	X	✓	X
Armadillo	X	X	✓	X	X	✓	X
Burro	X	X	X	X	✓	✓	Y
Borrego (carnero)	✓	X	X	X	X	✓	Y
Caballo	X	X	X	Y	✓	✓	Y
Cabra	✓	X	X	Y	X	✓	Y
Cacomixtle	X	X	X	X	X	✓	X
Cerdo	✓	X	X	Y	X	✓	Y
Conejo	✓	X	X	X	X	✓	Y
Coyote	X	X	✓	Y	X	X	✓
Gato (doméstico)	X	X	X	✓	X	✓	X
Gato montés	X	X	X	X	X	X	✓
Hurón	X	X	X	X	Y	✓	X
Jabalí	X	X	X	X	X	✓	X
Liebre	X	X	X	Y	X	✓	X
Mula	X	X	X	Y	✓	✓	Y
Murciélago frutero	X	Y	X	X	X	✓	X
Murciélago sangüíneo	X	✓	X	X	X	✓	X
Perro	X	X	X	✓	Y	✓	X
Rata de campo	X	X	X	X	X	✓	X
Rata negra	X	X	X	X	X	✓	X
Tejón	X	X	X	X	X	✓	X
Tejón-mapache	X	X	X	X	Y	✓	Y
Tetochтли	✓	X	X	X	X	X	✓
Tusa	X	X	X	X	X	✓	X
Vaca	✓	X	X	X	✓	✓	X
Venado	✓	X	✓	X	X	✓	X
Zorra	X	X	X	X	X	✓	Y
Zorrillo	X	X	✓	X	X	X	✓
Zorrillo	X	Y	✓	X	X	X	✓
Zorrillo	X	X	✓	X	X	Y	✓
-----							
(MARSUPIAL)							
Tlacuache	X	X	X	X	Y	✓	X
-----							
(AVES)							
Aguila	✓	X	X	X	X	X	✓
Aquilillo	X	X	X	X	X	X	✓
Cacarachichitl	✓	X	X	X	X	X	✓
Calandria	✓	X	X	X	X	X	✓
Canario	✓	X	X	X	X	X	✓
Carpintero ocotero	✓	X	X	X	X	✓	X
Carpintero chirimovero	✓	X	X	X	X	✓	X
Codornis	X	X	X	X	X	Y	✓
Codornis	X	X	X	X	X	Y	✓
Codornis	X	X	X	X	X	Y	✓
Corre camino	X	X	X	✓	Y	X	✓

INFORMANTE: Antonio

ANIMAL.	COMESTI- TIBLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRID	CALIENTE.
<b>(AVES)</b>							
Cuervo	X	X	✓	X	X	✓	X
Chachalaca	X	X	X	X	X	✓	X
Chupa rosa grande	✓	X	✓	X	X	✓	X
Chupa rosa chico	✓	X	✓	X	X	✓	X
Gallo	✓	X	X	X	X	✓	X
Garrapatero	X	X	X	X	X	Y	✓
Golondrina	X	X	X	✓	X	✓	X
Guajolote	✓	X	X	X	X	✓	X
Gavilán	X	X	X	X	X	✓	X
Huilota	✓	X	X	X	X	Y	✓
Jilgero	✓	X	X	X	X	X	✓
Maizero	X	X	X	X	X	X	✓
Milpero	X	X	X	X	X	X	✓
Molococuátl	X	X	X	X	X	X	✓
Palchicote	X	✓	X	Y	X	X	✓
Paloma de monte	✓	X	X	X	X	X	✓
Pato	✓	X	X	X	X	Y	✓
Pipitugüián	X	X	X	X	X	✓	✓
Pollos abados de monte	✓	X	X	✓	X	Y	✓
Primavera o Mirlo	X	X	X	X	X	✓	X
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	✓	X
Sabio	X	X	X	✓	X	X	✓
Tecolote	X	X	X	✓	X	X	✓
Tecorratotl	X	X	X	✓	X	✓	X
Tentapaoutl	X	X	X	X	X	✓	X
Tetescuiri	X	X	X	X	X	X	✓
Ilacohuilota	X	X	X	X	X	X	✓
Zensontle	X	X	X	X	X	X	✓
Zopilote	X	X	✓	Y	Y	Y	✓
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetepoc	X	X	X	X	X	Y	✓
Camaleon	X	✓	X	X	X	X	✓
Escorpión	X	✓	X	X	X	✓	X
Icuana	X	X	X	X	X	✓	X
Peshquishi	X	X	X	X	X	✓	X
Salamandra	X	X	X	X	X	✓	X
Salemanqueza	X	✓	X	X	X	X	✓
Shintete	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora caballero	X	✓	X	X	X	✓	X
Víbora fina o cascabel	X	✓	✓	X	X	X	✓
Víbora chirrionera	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora coralillo	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora masacuate	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora nesqua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora scilcuatl	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora sinquate	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlegua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tliicuate	X	✓	X	X	X	X	✓

FORMANTE: Antonio ANIMAL	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIENTE.
(ANFIBIOS)							
Rana	X	X	X	✓	X	✓	X
Sapo	X	✓	X	X	X	✓	X
Atolocate (¿pez?)	X	X	X	X	X	✓	X
(ARACNIDOS)							
Acosil	✓	X	X	X	X	✓	X
Alacrón gÜero	X	✓	X	X	X	X	✓
Alacrón prieto	X	✓	X	X	X	X	✓
Capulina	X	✓	X	X	X	X	✓
Casanil	✓	X	X	X	X	✓	X
Tarántula	X	✓	X	X	X	X	✓
Telaraña	X	X	X	X	X	✓	X
Vinegrillo	X	X	X	X	X	X	✓
Zecapuchic	X	X	X	X	X	X	✓
(INSECTOS)							
Abeja	X	✓	X	X	X	X	✓
Acachacha	✓	X	X	X	X	✓	X
Avispa amarilla	X	✓	X	X	X	X	✓
Avispa negra	X	✓	X	X	X	X	✓
Avispa roja	X	✓	X	X	X	X	✓
Chepulín	✓	X	X	X	X	X	✓
Chinche	X	X	X	X	X	✓	X
Garrapata (bovina)	X	X	X	X	X	X	✓
Grillo	X	X	X	X	X	✓	X
Jigote	X	✓	X	X	X	✓	X
LuciÉrnaga		X	X	X	X	✓	X
Mantequero	✓	X	X	X	X	✓	X
Mariposa	X	X	X	X	X	✓	X
Mata caballos		X	X	X	X	✓	X
Mosca azul	X	X	X	X	X	✓	X
Mosca negra	X	X	X	X	X	✓	X
Movente	X	X	X	X	X	✓	X
Pinacate	X	X	X	X	X	✓	X
Pinolollo	X	X	X	X	X	✓	X
Piojo (humano)	X	X	X	X	X	✓	X
Piojo negro (de cuerpo)	X	X	X	X	X	X	✓
Pulga (humano)	X	X	X	X	X	X	✓
Sancudo	X	X	X	X	X	X	✓
Tejerillo	X	X	X	X	X	✓	X
(ANELIDOS)							
Cientopie	X	✓	X	X	X	X	✓
Lombriz de tierra	X	X	X	X	X	✓	X
Mide cuartas	X	✓	X	X	X	✓	X
Milpies	X	X	X	X	X	✓	✓
Sangüijuela	X	X	X	X	X	✓	X

FORMANTE: Javier

ANIMAL.	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIENTE.
(MAMÍFEROS)							
Ardilla de tierra	✓	X	✓	X	X	✓	X
Ardilla voladora	✓	X	✓	X	X	✓	X
Armadillo	✓	X	X	X	X	✓	X
Burro	X	X	X	X	✓	✓	✓
Borrego (carnero)	✓	X	X	X	X	✓	X
Caballo	X	X	X	X	✓	✓	✓
Cabra	✓	X	X	X	X	✓	X
Cacomixtle	X	✓	X	✓	X	✓	X
Cerdo	X	X	X	X	X	✓	✓
Conejo	X	X	X	X	X	X	✓
Coyote	X	✓	✓	X	X	X	✓
Gato (doméstico)	X	X	X	X	X	✓	X
Gato montés	X	✓	X	X	X	X	✓
Hurón	X	X	X	X	X	✓	X
Jabalí	X	X	X	X	X	✓	X
Liebre	X	X	X	X	X	X	✓
Mula	X	X	X	X	✓	✓	✓
Murciélago frutero	X	X	X	X	X	✓	X
Murciélago sangüíneo	X	✓	X	X	X	✓	X
Perro	X	X	X	X	✓	✓	✓
Rata de campo	X	X	X	X	X	✓	X
Rata negra	X	X	X	X	X	✓	X
Tejón	✓	X	X	X	X	✓	X
Tejón-mapache	X	X	X	X	X	✓	X
Tetochtili	✓	X	X	X	X	X	✓
Tusa	X	X	X	X	X	✓	X
Vaca	✓	X	X	X	X	✓	✓
Venado	✓	X	✓	X	X	✓	X
Zorra	X	✓	X	X	X	✓	X
Zorrillo	X	X	✓	X	X	X	✓
Zorrillo	X	X	✓	X	X	X	✓
Zorrillo	X	X	✓	X	X	X	✓
(MARSUPIAL)							
Tlacuache	X	X	X	X	X	✓	X
(AVES)							
Águila	X	X	X	X	X	X	✓
Águilillo	X	X	X	X	X	X	✓
Cacarachichitl	✓	X	X	X	X	X	✓
Calandria	✓	X	X	X	X	X	✓
Canario	X	X	X	X	X	X	✓
Carpintero cocotero	X	X	X	X	X	✓	X
Carpintero chirimoyero	X	X	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Corre camino	X	X	X	✓	X	X	✓

INFORMANTE : Javier	COMESTI-	PELIGRO-	MEDICI-	ANUNCIA.	ÚTIL P/	FRID	CALIE
ANIMAL.	TIBLES.	EOS.	NALES.		TRABAJO.		TE.
<b>(AVES)</b>							
Cuervo	X	X	X	X	X	X	X
Chachalaca	X	X	X	X	X	X	X
Chupa rosa grande	X	X	X	X	X	X	X
Chupa rosa chico	X	X	X	X	X	X	X
Gallo	X	X	X	X	X	X	X
Garrapatero	X	X	X	X	X	X	X
Golondrina	X	X	X	X	X	X	X
Gusajolote	X	X	X	X	X	X	X
Gavián	X	X	X	X	X	X	X
Huilote	X	X	X	X	X	X	X
Jilgero	X	X	X	X	X	X	X
Maizero	X	X	X	X	X	X	X
Milpero	X	X	X	X	X	X	X
Molococuátl	X	X	X	X	X	X	X
Palchicote	X	X	X	X	X	X	X
Paloma de monte	X	X	X	X	X	X	X
Pato	X	X	X	X	X	X	X
Pipituquién	X	X	X	X	X	X	X
Pollos abados de monte	X	X	X	X	X	X	X
Primavera o Mirlo	X	X	X	X	X	X	X
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	X	X
Sabio	X	X	X	X	X	X	X
Tecolote	X	X	X	X	X	X	X
Tecorrototl	X	X	X	X	X	X	X
Tentapaotl	X	X	X	X	X	X	X
Tetesquiri	X	X	X	X	X	X	X
Tlacohuilota	X	X	X	X	X	X	X
Zensontle	X	X	X	X	X	X	X
Zopilote	X	X	X	X	X	X	X
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetepoc	X	X	X	X	X	X	X
Camaleon	X	X	X	X	X	X	X
Escorpión	X	X	X	X	X	X	X
Iguana	X	X	X	X	X	X	X
Peshquishi	X	X	X	X	X	X	X
Salamandra	X	X	X	X	X	X	X
Salamanqueza	X	X	X	X	X	X	X
Shintete	X	X	X	X	X	X	X
Víbora caballero	X	X	X	X	X	X	X
Víbora fina o cascabel	X	X	X	X	X	X	X
Víbora chirrionera	X	X	X	X	X	X	X
Víbora coralillo	X	X	X	X	X	X	X
Víbora masacuate	X	X	X	X	X	X	X
Víbora nesgua	X	X	X	X	X	X	X
Víbora scilcuatl	X	X	X	X	X	X	X
Víbora sinquate	X	X	X	X	X	X	X
Víbora tlegua	X	X	X	X	X	X	X
Víbora tlicuate	X	X	X	X	X	X	X

INFORMANTE : Javier	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIENTE.
<b>(ANFIBIOS)</b>							
Rana	X	X	X	X	X	✓	X
Sapo	X	X	X	X	X	✓	X
Atolocate (¿pez?)	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(ARACNIDOS)</b>							
Acosil	X	X	X	X	X	✓	X
Alacrán güero	X	✓	X	X	X	X	✓
Alacrán prieto	X	✓	X	X	X	X	✓
Cepulina	X	✓	X	X	X	X	✓
Casanil	X	X	X	X	X	✓	X
Tarántula	X	✓	X	X	X	X	✓
Telaraña	X	X	X	X	X	✓	X
Vinagrillo	✓	X	X	X	X	X	✓
Zacapuchic	X	X	X	X	X	X	✓
<b>(INSECTOS)</b>							
Abeja	X	✓	X	X	X	X	✓
Acachacha	✓	X	X	X	X	✓	X
Avispa amarilla	X	✓	X	X	X	X	✓
Avispa negra	X	✓	X	X	X	X	✓
Avispa roja	X	✓	X	X	X	X	✓
Chapulín	✓	X	X	X	X	X	✓
Chinche	X	X	X	X	X	✓	X
Gerrapata (bovina)	X	X	X	X	X	X	✓
Grillo	X	X	X	X	X	✓	X
Jigote	X	X	X	X	X	✓	X
Luciérnaga	X	X	X	X	X	✓	X
Mantequero	✓	X	✓	X	X	✓	X
Mariposa	X	X	X	X	X	✓	X
Mata caballos	X	X	X	X	X	✓	X
Mosca azul	X	X	X	X	X	✓	X
Mosca negra	X	X	X	X	X	✓	X
Moyote	X	X	X	X	X	✓	X
Pinacate	X	X	X	X	X	✓	X
Pinolollo	X	X	X	X	X	✓	X
Piojo (humano)	X	X	X	X	X	★	✓
Piojo negro (de cuerpo)	X	X	X	X	X	X	✓
Pulga (humano)	X	X	X	X	X	X	✓
Sancudo	X	X	X	X	X	X	✓
Tejerillo	X	X	X	X	X	✓	✓
<b>(ANELIDOS)</b>							
Cientopie	X	✓	X	X	X	X	✓
Lombriz de tierra	X	X	X	X	X	✓	X
Máde cuartas	X	X	X	X	X	✓	X
Milpies	X	✓	X	X	X	X	✓
Sangüijuela	X	X	X	X	X	✓	X

FORMANTE: Felipe ch

ANIMAL.	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIENTE.
(MAMÍFEROS)							
Ardilla de tierra	✓	X	X	X	X	✓	X
Ardilla voladora	✓	X	X	X	X	✓	X
Armadillo	X	X	X	X	X	✓	X
Burro	X	X	X	X	✓	X	✓
Borrego (carnero)	✓	X	X	X	X	✓	X
Caballo	X	X	X	X	✓	X	✓
Cabra	✓	X	X	X	X	X	✓
Cacomixtle	X	X	X	X	X	X	✓
Cerdo	✓	X	X	X	X	✓	X
Conejo	X	X	X	X	X	✓	X
Coyote	X	✓	✓	X	X	X	✓
Gato (doméstico)	X	X	X	X	X	✓	✓
Gato montés	X	✓	X	X	X	X	✓
Hurón	X	X	X	X	X	X	✓
Jabalí	X	X	X	X	X	✓	X
Liebre	X	X	X	X	X	✓	X
Mula	X	X	X	✓	✓	X	✓
Murciélagu frutero	X	X	X	X	X	X	✓
Murciélagu sanguíneo	X	X	X	X	X	X	✓
Perro	X	X	X	X	X	✓	✓
Rata de campo	X	X	X	X	X	X	✓
Rata negra	X	X	X	X	X	X	✓
Tejón	X	X	X	X	X	✓	X
Tejón-mapache	X	X	X	X	X	✓	X
Tetochтли	✓	X	X	X	X	✓	X
Tusa	X	X	X	X	X	✓	X
Vaca	✓	X	X	X	X	✓	X
Venado	✓	X	X	X	X	✓	X
Zorra	X	X	X	X	X	X	✓
Zorrillo	X	X	X	X	X	✓	X
Zorrillo	X	X	X	X	X	✓	X
Zorrillo	X	X	X	X	X	✓	X
(MARSUPIAL)							
Tlacuache	X	X	X	X	X	✓	X
(AVES)							
Águila	X	X	X	X	X	✓	X
Aguilillo	X	X	X	X	X	✓	X
Cacarachitl	✓	X	X	X	X	X	✓
Calandria	✓	X	X	X	X	X	✓
Canario	✓	X	X	X	X	X	✓
Carpintero ocotero	✓	X	X	X	X	✓	X
Carpintero chirimoyero	✓	X	X	X	X	✓	X
Codornis	X	X	X	X	X	X	✓
Codornis	X	X	X	X	X	X	✓
Codornis	X	X	X	X	X	X	✓
Corre camino	X	✓	X	✓	X	✓	✓

FORMANTE: Felipe ch.	COMESTI- TIBLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRID	CALIE TE.
<b>(AVES)</b>							
Cuervo	X	X	X	X	X	X	X
Chachalaca	X	X	X	X	X	X	X
Chupa rosa grande	✓	X	X	X	X	✓	X
Chupa rosa chico	✓	X	✓	X	X	✓	X
Gallo	✓	X	✓	X	X	✓	X
Garrapatero	X	X	X	X	X	✓	X
Golondrina	X	X	X	X	X	X	✓
Guaajolote	✓	X	X	✓	X	✓	X
Gavilán	X	X	X	X	X	✓	X
Huilota	✓	X	X	X	X	✓	X
Jilgero	✓	X	X	X	X	✓	X
Maizero	X	X	X	X	X	✓	X
Milpero	X	X	X	X	X	✓	X
Molococuátl	X	X	X	X	X	✓	X
Palchicote	✓	X	X	X	X	X	✓
Paloma de monte	✓	X	X	X	X	✓	X
Pato	✓	X	X	X	X	✓	X
Pipitugüían	✓	X	X	X	X	✓	X
Pollos abados de monte	X	X	X	✓	X	✓	X
Primavera o Mirlo	✓	X	X	X	X	✓	✓
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	✓	X
Sabio	X	X	X	X	X	✓	X
Tecolote	X	X	X	✓	X	✓	X
Tecorrototl	X	X	X	X	X	X	✓
Tentapaotl	X	X	X	X	X	✓	X
Tetescuirí	X	X	X	X	X	✓	X
Tlacohuilota	X	X	X	X	X	✓	X
Zensontle	X	X	X	X	X	✓	X
Zopilote	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetepoc	X	X	X	X	X	X	✓
Camaleón	X	✓	X	X	X	X	✓
Escorpión	X	X	X	X	X	X	✓
Iguana	X	X	X	X	X	X	✓
Peshquiishi	X	X	X	X	X	✓	X
Salamandra	X	X	X	X	X	✓	X
Salamanqueza	X	X	X	X	X	X	✓
Shintete	X	X	X	X	X	X	✓
Libora caballero	X	X	X	X	X	✓	X
Libora fina o cascabel	✓	X	X	X	X	✓	X
Libora chirrionera	X	✓	✓	X	X	X	✓
Libora coralillo	X	X	X	X	X	X	✓
Libora masacuate	X	X	X	X	X	X	✓
Libora nesqua	X	X	X	X	X	X	✓
Libora scilcuatl	X	X	X	X	X	X	✓
Libora sinuate	X	✓	X	X	X	X	✓
Libora tlegua	X	X	X	X	X	X	✓
Libora tlicuate	X	X	X	X	X	X	✓

MANE: Felipe ch IMAL	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIENTE.
<b>(VERMIBIOS)</b>							
ne	Y	Y	Y	X	X	✓	X
do	X	✓	Y	Y	X	Y	✓
olocate (¿pez?)	X	Y	Y	X	X	✓	X
<b>(ARACNIDOS)</b>							
osil	Y	Y	Y	X	X	✓	X
ocrán güero	X	✓	X	X	X	X	✓
ocrán prieto	X	✓	X	X	X	X	✓
oulina	X	✓	X	X	X	X	✓
sanil	X	Y	X	X	X	✓	X
ántula	X	✓	X	X	X	✓	✓
laraña	X	Y	X	X	X	X	✓
ecrillo	X	Y	Y	X	X	✓	Y
apuchic	Y	Y	Y	Y	Y	X	✓
<b>(INSECTOS)</b>							
eja	X	Y	Y	Y	X	Y	✓
chacha	✓	Y	Y	Y	X	✓	Y
spa amarilla	X	X	Y	X	X	X	✓
spa negra	X	X	Y	Y	X	X	✓
spa roja	X	Y	Y	X	X	Y	✓
pulín	✓	Y	Y	X	X	✓	Y
nche	X	Y	Y	Y	X	✓	X
repata (bovina)	X	Y	Y	X	X	Y	✓
llo	X	Y	Y	Y	X	✓	Y
ote	X	✓	Y	X	X	✓	Y
tiernaga	X	Y	Y	X	X	✓	Y
tequero	✓	Y	Y	Y	Y	✓	X
iposa	Y	Y	Y	X	X	Y	✓
a caballos	X	✓	Y	X	X	X	✓
ca azul	Y	X	Y	Y	X	✓	Y
ca negra	X	Y	Y	Y	X	✓	X
ote	X	Y	X	Y	X	✓	X
ecate	X	Y	X	Y	Y	✓	X
olollo	X	Y	X	Y	Y	✓	X
jo (humano)	X	Y	X	Y	X	X	✓
jo negro (de cuerpo)	Y	X	X	Y	X	X	✓
ga (humano)	X	Y	Y	X	X	X	✓
cudo	X	Y	Y	Y	X	X	✓
erillo	Y	Y	Y	Y	X	X	✓
<b>(MELIDOS)</b>							
ntopie	X	✓	Y	Y	X	Y	✓
briz de tierra	X	Y	X	Y	X	✓	Y
e cuartas	Y	Y	Y	Y	X	✓	Y
pies	Y	✓	X	Y	Y	X	✓
güijuela	X	Y	Y	X	Y	Y	✓

FRONTE: Rocfo

ANIMAL. (MAMÍFEROS)	DOMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIENTE.
Ardilla de tierra	X	✓	X	X	X	✓	X
Ardilla voladora	✓	X	X	X	X	✓	X
Armadillo	X	✓	✓	X	X	X	✓
Burro	✓	X	X	X	✓	X	✓
Borrego (carnero)	✓	✓	X	X	X	X	✓
Caballo	✓	X	X	X	✓	X	✓
Cabra	✓	X	X	X	X	X	✓
Cacomixtle	✓	X	X	X	X	X	✓
Cerdo	X	X	X	X	X	X	✓
Conejo	✓	X	X	✓	X	X	✓
Coyote	X	✓	✓	X	X	X	✓
Gato (doméstico)	X	✓	X	✓	✓	✓	✓
Gato montés	X	✓	X	X	X	X	✓
Hurón	X	✓	X	X	X	X	✓
Jabalí	✓	✓	X	X	X	X	✓
Liebre	X	✓	X	X	X	X	✓
Mula	X	✓	X	X	✓	✓	X
Murciélago frutero	X	✓	X	X	X	?	?
Murciélago sangüíneo	X	✓	X	X	X	?	?
Perro	X	✓	X	✓	✓	X	✓
Rata de campo	X	✓	X	X	X	✓	X
Rata negra	X	✓	X	X	X	✓	✓
Tejón	X	✓	X	X	X	X	✓
Tejón-mapache	X	✓	X	X	X	X	✓
Tetochtili	✓	✓	X	✓	X	X	✓
Tusa	✓	X	X	X	X	✓	X
Vaca	✓	X	X	X	X	✓	X
Vanado	✓	✓	✓	X	X	X	✓
Zorra	X	✓	✓	✓	X	X	✓
Zorrillo	✓	✓	✓	X	X	X	✓
Zorrillo	✓	✓	✓	X	X	X	✓
Zorrillo	✓	✓	✓	X	X	X	✓
-----							
MARSUPIAL)							
Tlacuache	X	✓	✓			X	✓
-----							
AVES)							
Águila	X	X	X	X	X	X	✓
Águilillo	X	X	X	X	X	✓	X
Cacarechichitl	X	X	X	X	X	✓	X
Calandria	X	Y	X	X	X	✓	X
Canario	X	X	X	X	X	✓	X
Carpintero cocotero	X	X	Y	X	X	✓	X
Carpintero chirinoyero	X	Y	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	Y	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	Y	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	Y	X	X	X	✓	X
Corse canino	X	Y	X	✓	Y	X	✓

INFORMANTE: Rocío

ANIMAL.	COMESTI- TIBLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	UTIL P/ TRABAJO.	FRID	CAL TE
<b>(AVES)</b>							
Cuervo	✓	X	X	X	X	✓	X
Chachalaca	✓	X	X	X	X	✓	X
Chupa rosa grande	✓	X	✓	X	X	✓	X
Chupa rosa chico	X	X	✓	X	X	✓	X
Gallo	✓	X	X	X	X	✓	X
Garrapatero	X	X	X	X	X	✓	X
Golondrina	X	X	X	✓	X	✓	X
Guaajolote	✓	X	X	X	X	X	✓
Gavilán	✓	X	X	X	X	X	✓
Huilota	✓	X	X	X	X	✓	X
Jilgero	✓	X	X	X	X	✓	X
Máizero	X	X	X	✓	X	✓	X
Milpero	X	X	X	X	X	✓	X
Molococuátl	X	X	X	X	X	✓	X
Palchicote	✓	X	X	X	X	✓	X
Paloma de monte	X	X	X	X	X	✓	X
Pato	✓	X	X	X	X	✓	X
Pipitugüián	X	X	X	✓	X	✓	X
Pollos abados de monte	✓	X	X	X	X	✓	X
Primavera o Mirlo	X	X	X	X	X	✓	X
Quebranta hueso	X	X	X	✓	X	X	✓
Sabio	X	X	X	✓	X	X	✓
Tecolote	X	✓	X	✓	X	X	✓
Tecorrototl	X	X	X	✓	X	✓	X
Tentapaoutl	X	X	X	X	X	✓	X
Tetescuiri	✓	X	X	X	X	✓	X
Tlacohuilota	X	✓	X	X	X	✓	X
Zensontle	X	X	X	X	X	✓	X
Zopilote	X	X	✓	X	X	X	✓
=====							
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetepoc	X	✓	X	X	X	X	✓
Cameleon	✓	X	X	X	X	X	✓
Escorpión	X	✓	X	X	X	X	✓
Iguana	X	✓	X	X	X	X	✓
Peshquishi	X	✓	X	X	X	X	✓
Salamandra	X	✓	X	X	X	?	?
Salamaqueza	X	✓	X	X	X	?	?
Shintete	X	✓	X	X	X	?	?
Víbora caballero	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora fina o cascabel	✓	✓	✓	✓	X	X	✓
Víbora chirrionera	X	✓	X	X	X	—	—
Víbora coralillo	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora cascuate	X	✓	X	X	X	—	—
Víbora nesgua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora scilcuatl	X	✓	X	X	X	—	—
Víbora sinuate	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlequa	X	✓	X	X	X	✓	X
Víbora tlilcuete	X	✓	X	X	X	—	—

DEFINANTE: Rocío	CONESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRID	CALIENTE.
<b>(ANFIBIOS)</b>							
Rana	✓	X	X	X	X	✓	X
Sapo	X	✓	X	X	X	X	X
Atolocate (¿pez?)	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(ARACNIDOS)</b>							
Acosil	X	✓	X	X	X	✓	X
Alacrán güero	X	✓	X	X	X	✓	X
Alacrán prieto	X	✓	X	X	X	X	✓
Capulina	X	✓	X	X	X	✓	X
Casaniil	X	✓	X	X	X	✓	X
Tarántula	X	✓	X	X	X	✓	X
Telaraña	X	X	X	X	X	✓	X
Vinagrillo	X	X	X	X	X	X	X
Zecapuchic	X	✓	X	X	X	✓	X
<b>(INSECIOS)</b>							
Abeja	X	X	✓	X	X	X	✓
Acachacha	✓	X	X	X	X	✓	X
Avispa amarilla	X	X	X	X	X	X	✓
Avispa negra	X	X	X	X	X	X	✓
Avispa roja	X	X	X	X	X	X	✓
Chapulín	X	X	X	X	X	✓	X
Chirche	X	✓	X	X	X	?	X
Garrapeta (bovina)	X	✓	X	X	X	?	X
Grillo	✓	X	✓	X	X	X	✓
Jicote	X	✓	X	X	X	X	✓
Luciérnaga	X	X	X	X	X	✓	X
Montecuario	X	X	✓	X	X	✓	X
Orinosa	X	X	X	X	X	?	X
Pata caballos	X	✓	X	X	X	X	✓
Pasca azul	X	✓	X	X	X	?	X
Pasca negra	X	X	X	X	X	?	X
Poyote	X	✓	X	X	X	X	✓
Pinacete	X	X	X	X	X	X	✓
Pincelillo	X	X	X	X	X	✓	X
Piojo (humano)	X	✓	X	X	X	?	X
Piojo negro (de cuerpo)	X	✓	X	X	X	?	X
Pulga (humano)	X	✓	X	X	X	?	X
Sancudo	X	X	X	X	X	X	✓
Teterillo	X	✓	X	X	X	✓	X
<b>(ANELEIDOS)</b>							
Cientopie	X	✓	X	X	X	?	X
Corbriz de tierra	X	✓	X	X	X	?	X
Híde cuartas	X	✓	X	X	X	?	X
Milpies	X	✓	X	X	X	?	X
Sancújuela	X	X	X	X	X	?	X

INFORMANTE: Lucrecia

ANIMAL.	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIEN- TE.
<b>(MAMÍFEROS)</b>							
Ardilla de tierra	✓	X	X	X	X	✓	X
Ardilla voladora	✓	X	X	X	X	✓	X
Armadillo	X	X	✓	X	X	✓	X
Burro	X	X	X	X	✓	✓	X
Borrego (carnero)	✓	X	X	X	✓	✓	X
Caballo	X	X	X	X	✓	✓	✓
Cabra	✓	X	X	X	✓	✓	X
Cacomixtle	X	X	X	✓	X	X	✓
Cerdo	✓	X	X	X	✓	X	✓
Conejo	X	X	X	X	✓	✓	X
Coyote	X	✓	✓	✓	X	X	✓
Gato (doméstico)	X	X	X	X	✓	✓	✓
Gato montés	✓	X	X	X	X	X	✓
Hurón	X	X	X	X	X	✓	X
Jabalí	X	X	X	X	X	✓	X
Liebre	✓	X	X	X	X	✓	X
Mula	X	X	X	✓	✓	✓	✓
Murciélago frutero	X	✓	X	X	X	X	✓
Murciélago sangüíneo	X	✓	X	X	X	X	✓
Perro	X	X	X	✓	✓	✓	X
Rata de campo	X	X	X	X	X	X	✓
Rata negra	X	X	X	X	X	X	✓
Tejón	✓	X	X	X	X	✓	X
Tejón-mapache	X	X	X	X	X	✓	X
Tetochtli	✓	X	X	X	X	✓	X
Tusa	X	X	X	X	X	X	✓
Vaca	✓	X	X	X	✓	X	✓
Venado	✓	X	✓	✓	X	X	✓
Zorra	X	X	X	X	X	X	✓
Zorrillo	X	X	✓	X	X	✓	X
Zorrillo	X	X	✓	X	X	✓	X
<b>(MARSUPIAL)</b>							
Tlacuache	X	X	X	X	X	X	✓
<b>(AVES)</b>							
Águila	X	X	X	X	X	X	✓
Águilillo	X	X	X	X	X	✓	X
Cacarachichitl	✓	X	X	X	X	✓	X
Calendria	✓	X	X	X	X	✓	X
Canario	✓	X	X	X	X	✓	X
Carpintero ocotero	X	X	X	X	X	✓	X
Carpintero chirimoyero	X	X	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	X
Codornis	✓	X	X	X	X	✓	X
Corre camino	X	X	X	✓	X	X	✓

FORMANTE : Lucrecia	COMESTI-	PELIGRO-	MEDICI-	ANUNCIA.	ÚTIL P/	FRID	CALIE
ANIMAL.	TIBLES.	SOS.	NALES.		TRABAJO.		TE.
<b>(AVES)</b>							
Cuervo	X	X	✓	X	X	X	✓
Chachalaca	X	X	X	X	X	✓	X
Chupa rosa grande	✓	X	✓	X	X	✓	X
Chupa rosa chico	✓	X	✓	X	X	✓	X
Gallo	✓	X	X	X	✓	✓	X
Garrapatero	X	X	X	X	X	✓	X
Golondrina	X	X	X	X	X	✓	X
Guaajolote	✓	X	X	X	✓	X	✓
Gavilán	X	X	X	X	X	✓	✓
Huilota	✓	X	X	X	X	✓	X
Jilgero	✓	X	X	X	X	✓	X
Maizero	✓	X	X	✓	X	✓	X
Milpero	X	✓	X	X	X	✓	X
Molococuátl	X	X	X	X	X	✓	X
Palchicote	✓	X	X	X	X	✓	X
Paloma de monte	✓	X	X	X	X	✓	X
Pato	✓	X	X	X	✓	✓	X
Pipitugüán	✓	X	X	✓	X	✓	X
Pollos abados de monte	✓	X	X	X	X	✓	X
Primavera o Mirlo	✓	X	X	X	X	✓	X
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	✓	✓
Sabio	X	X	X	✓	X	✓	X
Tecolote	X	X	X	✓	X	X	✓
Tecorratotl	X	X	X	X	X	✓	X
Tentapaoutl	X	X	X	X	X	✓	X
Tetescuirí	X	X	X	X	X	✓	X
Tlacohuilota	X	X	X	X	X	✓	X
Zensontle	X	X	X	X	X	✓	X
Zopilote	X	X	✓	✓	X	✓	✓
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetepoc	X	X	X	X	X	X	✓
Cameleon	X	X	X	X	X	X	✓
Escorpión	X	X	X	X	X	X	✓
Iguana	✓	X	X	X	X	✓	X
Peshquishi	X	X	X	X	X	✓	X
Salamandra	X	✓	X	X	X	✓	✓
Salamanqueza	X	✓	X	X	X	X	✓
Shintete	X	X	X	X	X	✓	X
Víbora caballero	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora fina o cascabel	X	✓	✓	✓	X	X	✓
Víbora chirrionera	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora coralillo	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora masacuata	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora nesgua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora scilcuatl	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora sinquate	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlegua	X	✓	X	X	X	X	✓
Víbora tlilcuete	X	✓	X	X	X	X	✓

DRMANTE: Lucrecia	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIENTE.
<b>(ANFIBIOS)</b>							
Rana	X	X	X	X	X	✓	X
Sapo	X	X	X	X	X	✓	✓
Atolocate (Lpez?)	X	X	X	X	X	✓	✓
<b>(ARACNIDOS)</b>							
Acosil	X	X	X	X	X	✓	X
Alacrán güero	X	✓	X	X	X	✓	✓
Alacrán prieto	X	✓	X	X	X	X	✓
Cepuline	X	✓	X	X	X	X	✓
Casani	X	X	X	X	X	✓	X
Terántula	X	✓	X	X	X	✓	X
Telaraña	X	X	X	X	X	✓	X
Vinagrillo	X	✓	X	X	X	✓	X
Zacapuchic	X	X	X	X	X	✓	✓
<b>(INSECTOS)</b>							
Abeja	X	✓	X	X	✓	X	✓
Acachacha	✓	✓	X	X	X	✓	X
Avispa amarilla	X	✓	X	X	X	X	✓
Avispa negra	X	✓	X	X	X	X	✓
Avispa roja	X	✓	X	X	X	X	✓
Chapulín	✓	X	X	X	X	✓	X
Chinche	X	X	X	X	X	X	✓
Garrapata (bovina)	X	X	X	X	X	X	✓
Grillo	X	X	X	X	X	✓	X
Ligote	X	✓	X	X	X	✓	X
Luciérnaga	X	X	X	X	X	X	✓
Mantequero	✓	X	✓	X	X	X	✓
Mariposa	X	X	X	X	X	✓	X
Mata caballos	X	X	X	X	X	X	✓
Mosca azul	X	X	X	X	X	✓	X
Mosca negra	X	X	X	X	X	✓	X
Coocyte	X	X	X	X	X	✓	X
Pinacate	X	X	X	X	X	✓	X
Pinolollo	X	X	X	X	X	✓	X
Piojo (humano)	X	X	X	X	X	X	✓
Piojo negro (de cuerpo)	X	X	X	X	X	X	✓
Pulga (humano)	X	X	X	X	X	X	✓
Sancudo	X	X	X	X	X	X	✓
Tejerillo	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(ANEMLIDOS)</b>							
Cientopie	X	✓	X	X	X	X	✓
Orntriz de tierra	X	X	X	X	X	✓	X
Orntriz de cuartas	X	X	X	X	X	✓	X
Milpies	X	✓	X	X	X	X	✓
Sancujuela	X	X	X	X	X	X	✓



INFORMANTE: Rebeca

ANIMAL.	COMESTI- TIBLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALI- TE.
<b>(AVES)</b>							
Cuervo	X	X	X	X	X	X	X
Chachalaca	X	X	X	X	X	X	X
Chupa rosa grande	X	X	X	X	X	X	X
Chupa rosa chico	X	X	X	X	X	X	X
Gallo	X	X	X	X	X	X	X
Garrapatero	X	X	X	X	X	X	X
Golondrina	X	X	X	X	X	X	X
Guajolote	X	X	X	X	X	X	X
Gavilán	X	X	X	X	X	X	X
Huilota	X	X	X	X	X	X	X
Jilgero	X	X	X	X	X	X	X
Maizero	X	X	X	X	X	X	X
Milpero	X	X	X	X	X	X	X
Molcocuátl	X	X	X	X	X	X	X
Palchicote	X	X	X	X	X	X	X
Paloma de monte	X	X	X	X	X	X	X
Pato	X	X	X	X	X	X	X
Pipituquían	X	X	X	X	X	X	X
Pollos abados de monte	X	X	X	X	X	X	X
Primavera o Mirlo	X	X	X	X	X	X	X
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	X	X
Sabio	X	X	X	X	X	X	X
Tecolote	X	X	X	X	X	X	X
Tecorratotl	X	X	X	X	X	X	X
Tentapaoutl	X	X	X	X	X	X	X
Tetescuiri	X	X	X	X	X	X	X
Tlacohuilota	X	X	X	X	X	X	X
Zensontle	X	X	X	X	X	X	X
Zopilote	X	X	X	X	X	X	X
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetepoc	X	X	X	X	X	X	X
Camaleon	X	X	X	X	X	X	X
Escorpión	X	X	X	X	X	X	X
Iguana	X	X	X	X	X	X	X
Peshquishi	X	X	X	X	X	X	X
Salamandra	X	X	X	X	X	X	X
Salamanqueza	X	X	X	X	X	X	X
Shintete	X	X	X	X	X	X	X
Víbora caballero	X	X	X	X	X	X	X
Víbora fina o cascabel	X	X	X	X	X	X	X
Víbora chirrionera	X	X	X	X	X	X	X
Víbora coralillo	X	X	X	X	X	X	X
Víbora masacuata	X	X	X	X	X	X	X
Víbora nesgua	X	X	X	X	X	X	X
Víbora scilcuatl	X	X	X	X	X	X	X
Víbora sincuata	X	X	X	X	X	X	X
Víbora tlegua	X	X	X	X	X	X	X
Víbora tlilcuata	X	X	X	X	X	X	X

ANTE: Rebeca	CONESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALLEN- TE.
MAMÍFEROS)							
	X	X	X	X	X	✓	X
	X	X	X	X	X	X	✓
acate (¿pez?)	X	X	X	X	X	✓	X
PISCICULTIVOS)							
ail	X	X	X	X	X	✓	X
rán blanco	X	✓	X	X	X	X	✓
rán prieto	X	✓	X	X	X	X	✓
lina	X	✓	X	X	X	X	✓
nil	X	X	X	X	X	✓	X
ntula	X	✓	X	X	X	X	✓
raña	X	X	X	X	X	✓	X
arillo	X	X	X	X	X	✓	X
epuchic	X	X	X	X	X	✓	X
INSECTOS)							
ia	X	✓	X	X	X	X	✓
chacha	✓	X	X	X	X	✓	X
ca amarilla	X	✓	X	X	X	X	✓
ca negra	X	✓	X	X	X	X	✓
ca roja	X	✓	X	X	X	X	✓
culín	✓	X	X	X	X	✓	X
che	X	✓	X	X	X	X	✓
carista (bovina)	X	✓	X	X	X	X	✓
lio	X	X	X	X	X	✓	X
ote	X	X	X	X	X	✓	X
diérraga	X	X	X	X	X	✓	X
tecuero	X	X	✓	X	X	✓	X
iposa	X	X	X	X	X	✓	X
a caballos	X	X	X	X	X	✓	X
ca azul	X	✓	X	X	X	X	✓
ca negra	X	X	X	X	X	✓	X
ote	X	X	X	X	X	✓	X
acate	X	✓	X	X	X	X	✓
callo	X	X	X	X	X	✓	X
jo (humano)	X	X	X	X	X	✓	X
jo negro (de cuerpo)	X	✓	X	X	X	X	✓
oa (humano)	X	✓	X	X	X	X	✓
cudo	X	✓	X	X	X	X	✓
crillo	X	X	X	X	X	✓	X
MAMÍFEROS)							
nterie	X	✓	X	X	X	X	✓
briz de tierra	X	X	X	X	X	✓	X
de cuartas	X	X	X	X	X	✓	X
pies	X	✓	X	X	X	✓	X
riñónela	X	X	X	X	X	✓	X

FUENTE: Estela

ANIMAL. (MAMÍFEROS)	DOMESTI- CILES.	PELIGRO- SOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRÍO	CALIENTE.
Ardilla de tierra	✓	X	X	X	X	✓	X
Ardilla voladora	✓	X	X	X	X	✓	X
Armadillo	X	X	X	X	X	X	X
Burro	X	✓	X	X	✓	X	X
Borrego (carnero)	✓	✓	X	X	X	X	X
Caballo	X	✓	X	X	✓	X	X
Cabra	✓	X	X	X	X	X	X
Cacomixtle	X	✓	X	X	X	✓	X
Cerdo	✓	X	X	X	X	X	✓
Conejo	✓	X	X	✓	X	X	✓
Coyote	✓	✓	✓	X	X	X	✓
Gato (doméstico)	X	✓	X	X	X	X	✓
Gato montés	X	X	X	X	X	✓	✓
Hurón	X	X	X	X	X	X	✓
Jabalí	X	X	X	X	X	✓	X
Liebre	X	X	X	X	X	✓	X
Mula	X	✓	X	X	✓	X	✓
Murciélago frutero	X	X	X	X	X	X	✓
Murciélago sanguíneo	X	✓	X	X	X	✓	X
Perro	X	✓	X	X	✓	✓	X
Rata de campo	X	X	X	X	X	X	✓
Rata negra	X	X	X	X	X	✓	X
Tejón	✓	X	X	X	X	✓	X
Tejón-mapache	X	X	X	X	X	✓	X
Tetochtili	✓	X	X	X	X	✓	X
Tusa	X	X	X	X	X	✓	X
Vaca	✓	✓	X	X	X	✓	X
Venado	✓	X	✓	X	X	✓	X
Zorra	X	✓	X	X	X	✓	X
Zorrillo	X	X	✓	X	X	✓	X
Zorrillo	X	X	✓	X	X	✓	X
Zorrillo	X	X	✓	X	X	✓	X
<b>(MAMÍPIAL)</b>							
Mapache	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(AVES)</b>							
Águila	X	X	X	X	X	X	✓
Anillillo	X	X	X	X	X	X	✓
Cacahuchichtli	X	X	X	X	X	✓	X
Calandria	✓	X	X	X	X	X	✓
Canario	X	X	X	X	X	X	✓
Carpintero noctero	✓	X	X	X	X	X	✓
Carpintero chiricovero	✓	X	X	X	X	X	✓
C. lewis	✓	X	X	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Codornis	✓	X	X	X	X	X	✓
Copre carino	X	✓	X	✓	X	✓	X

INFORMANTE : Estela

ANIMAL.	COMESTI- BILES.	PLUGRO- EOS.	MEDICI- NALES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRID	CAI TE
<b>(AVES)</b>							
Cuervo	X	✓	Y	X	X	X	✓
Chachalaca	X	X	Y	X	X	X	✓
Chupa rosa grande	✓	X	✓	X	X	X	✓
Chupa rosa chico	✓	X	Y	X	X	X	✓
Gallo	✓	✓	Y	X	X	X	✓
Garrapatero	X	X	Y	X	X	✓	X
Golondrina	✓	X	X	✓	X	X	✓
Guajolote	✓	✓	Y	X	X	X	✓
Gavilán	X	✓	Y	X	X	X	✓
Huilota	✓	X	Y	X	X	X	✓
Jilgero	X	X	Y	X	X	X	✓
Máizero	X	X	Y	X	X	✓	X
Milpero	X	X	X	X	X	✓	X
Molococúatl	X	X	Y	X	X	✓	X
Falchicote	X	X	X	Y	X	X	✓
Paloma de monte	✓	X	Y	X	X	X	✓
Pato	✓	X	Y	X	X	X	✓
Pipitugüián	X	X	Y	✓	X	✓	✓
Pollos abados de monte	✓	X	Y	X	X	✓	✓
Primavera o Mirlo	X	X	Y	X	X	✓	✓
Quebranta hueso	X	X	X	X	X	✓	✓
Sabio	X	X	X	✓	X	✓	✓
Tecolote	X	✓	Y	✓	X	Y	✓
Tecorratotl	X	X	Y	Y	X	✓	X
Tentapoutl	X	X	X	X	X	✓	X
Tetesquiri	X	X	Y	X	X	X	✓
Tlacohuilota	✓	X	Y	Y	X	X	✓
Zenecotle	X	X	Y	Y	Y	X	✓
Zopilote	X	✓	Y	Y	Y	Y	✓
<b>(REPTILES)</b>							
Alcaltetapoc	X	X	Y	X	X	X	✓
Camaleon	X	X	Y	Y	X	X	✓
Escorpión	X	X	Y	X	X	X	✓
Iguana	X	X	Y	X	X	X	✓
Pachquishi	X	X	Y	X	X	X	✓
Salamandra	X	X	Y	X	X	X	✓
Salamaqueza	X	X	Y	X	X	X	✓
Shintete	X	X	Y	X	X	X	✓
Víbora caballero	X	X	X	X	X	X	✓
Víbora fina o cascabel	X	✓	✓	✓	X	X	✓
Víbora chirrionera	X	X	X	Y	X	X	✓
Víbora coralillo	X	✓	Y	X	X	X	✓
Víbora macacuete	X	X	Y	Y	X	X	✓
Víbora nesgua	X	X	X	Y	X	X	✓
Víbora seilcuatl	X	X	Y	Y	Y	Y	✓
Víbora sincuete	X	✓	Y	Y	Y	Y	✓
Víbora tlapua	X	X	X	Y	X	X	✓
Víbora tlilcuete	X	X	Y	Y	Y	X	✓

FRONTE : Estela	COMESTI- BLES.	PELIGRO- SOS.	MEDICINA- LES.	ANUNCIA.	ÚTIL P/ TRABAJO.	FRIO	CALIENTE.
<b>(ANFIBIOS)</b>							
ana	X	X	X	X	X	✓	X
apo	X	X	X	X	X	✓	X
tolocate (ipez?)	X	X	X	X	X	✓	X
<b>(ARACNIDOS)</b>							
cosil	X	X	Y	X	X	✓	X
lacrán güero	X	X	X	X	X	✓	X
lacrán prieto	X	✓	X	X	X	X	✓
mpulina	X	✓	X	Y	Y	✓	X
ocanil	X	Y	Y	X	X	✓	Y
arántula	Y	X	X	X	X	✓	X
elaraña	X	X	X	X	X	✓	X
inacrillo	X	X	Y	X	Y	Y	✓
capuchic	Y	Y	Y	X	X	✓	X
<b>(INSECTOS)</b>							
beja	Y	✓	Y	X	X	X	✓
cachacha	✓	X	Y	Y	X	Y	✓
vispa amarilla	Y	✓	X	X	X	X	✓
vispa negra	Y	✓	Y	X	X	X	✓
vispa roja	Y	✓	Y	Y	X	X	✓
napulín	✓	X	X	X	Y	✓	Y
hinche	Y	Y	X	X	X	✓	X
arracato (bovina)	X	Y	X	Y	X	✓	Y
rillo	X	Y	X	Y	X	✓	X
inote	X	✓	X	Y	X	✓	X
uciferraga	X	✓	X	Y	Y	✓	X
antemero	✓	✓	Y	Y	Y	X	✓
grigosa	Y	Y	Y	Y	X	Y	✓
ata caballos	Y	Y	Y	Y	X	X	✓
osca azul	X	✓	X	X	Y	✓	Y
osca negra	X	Y	Y	X	Y	✓	X
ovote	X	X	Y	X	Y	✓	X
inacate	X	X	X	X	X	✓	X
incollo	X	X	X	X	X	X	✓
iojo (humano)	Y	X	X	X	X	X	✓
iojo negro (de cuerpo)	X	Y	X	X	X	X	✓
ulra (humano)	X	X	X	X	X	X	✓
areto	X	✓	X	X	X	X	✓
averillo	Y	Y	Y	X	Y	✓	✓
<b>(MELILOS)</b>							
antorie	X	✓	X	X	X	✓	Y
cariz de tierra	X	Y	X	Y	X	✓	Y
ida cuertas	Y	✓	X	X	Y	✓	X
lirias	Y	✓	Y	X	X	✓	Y
ay Güisela	X	Y	Y	X	X	✓	X

## A P É N D I C E No. 3.

NOTA: Resultados obtenidos en tanto por ciento del total de los informantes entrevistados, eliminando las contradicciones más relevantes.

★

TIPO DE ANIMAL.		Comestible	Peligroso	Medicinal	Anuncio	Útil p/tra- Uejo humano	Frio	Caliente
1	Ardilla de tierra	100%	-0-	20%	-0-	-0-	80%	40% (+)
2	Ardilla tordillo	100%	-0-	20%	-0-	-0-	80%	20%
3	Ardilla negra	100%	-0-	80%	-0-	-0-	100%	-0-
4	Ardilla voladora	100%	-0-	20%	-0-	-0-	80%	20%
5	Armadillo	100%	-0-	100%	-0-	-0-	80%	20%
6	Borrrego (carnero)	100%	-0-	-0-	-0-	100%	100%	-0-
7	Burro	-0-	-0-	-0-	40%	100%	100%	0%
8	Caballo	-0-	-0-	-0-	-0-	100%	100%	0%
9	Cabra	80%	-0-	60%	-0-	-0-	100%	-0-
10	Cacaxtalle	20%	20%	-0-	60%	-0-	100%	-0-
11	Cochino	100%	-0-	-0-	20%	-0-	100%	-0-
12	Conejo	100%	-0-	20%	60%	-0-	60%	100% (+)
13	Coyote	60%	60%	80%	60%	-0-	60%	40%
14	Gato (doméstico)	-0-	-0-	-0-	60%	-0-	80%	100% (+)
15	Gato montés	80%	60%	-0-	-0-	-0-	60%	40%
16	Murón	20%	40%	-0-	-0-	-0-	80%	20%
17	Jabalí (ya extinto)	80%	-0-	-0-	-0-	-0-	80%	20%
18	Liebre	100%	-0-	20%	20%	-0-	40%	60%
19	Mula	-0-	-0-	-0-	-0-	80%	60%	20%
20	Murciélago frutero	-0-	60%	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
21	Murciélago sanguíneo (vampiro)	-0-	100%	-0-	-0-	-0-	80%	20%
22	Perro	-0-	-0-	-0-	60%	-0-	100%	40% (+)
23	Rata de campo	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	60%	60% (+)
24	Rata negra	-0-	20%	-0-	-0-	-0-	80%	20%
25	Ratón	-0-	20%	-0-	-0-	-0-	60%	40%
26	Tajón	60%	-0-	-0-	-0-	-0-	80%	40% (+)
27	Tejón-mapache	60%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
28	Tetacatli (conejo)	60%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%	20% (+)
29	Tusa	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	60%	40%
30	Vaca	100%	-0-	-0-	-0-	100%	80%	20%
31	Venado	100%	-0-	60%	20%	-0-	100%	-0-
32	Zorra	60%	-0-	20%	-0-	-0-	80%	20%
33	Zorrillo	60%	-0-	100%	-0-	-0-	40%	60%
34								
35	Tlacuache	20%	-0-	80%	-0-	-0-	80%	20%

TIPO DE ANIMAL	Comestible	Peligroso	Medicinal	Anuncia	Util p/tra- bajo humano	Frico	Clientes
1	Águila	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
2	Aguilillo	-0-	20%	-0-	-0-	-0-	100%
3	Cacachichiti	80%	-0-	-0-	-0-	60%	40%
4	Calandria	100%	-0-	20%	-0-	20%	80%
5	Canario	100%	-0-	-0-	-0-	40%	60%
6	Carpintero ocotero	100%	-0-	20%	-0-	100%	-0-
7	Carpintero chirimoyo	100%	-0-	20%	-0-	100%	-0-
8	Codornis	100%	-0-	-0-	-0-	20%	80%
9	Corre casino	-0-	20%	100%	-0-	40%	60%
10	Cuervo	40%	-0-	40%	-0-	40%	60%
11	Chachelaca	40%	-0-	-0-	-0-	40%	60%
12	Chupa rosa grande (cola en "V")	100%	-0-	20%	-0-	100%	-0-
13	Chupa rosa chico	100%	-0-	100%	-0-	100%	-0-
14	Gallo	100%	-0-	80%	-0-	60%	40%
15	Garrapatero	-0-	-0-	-0-	-0-	40%	60%
16	Galandrina	60%	-0-	-0-	-0-	80%	20%
17	Guejolote	100%	-0-	20%	-0-	80%	20%
18	Gavilán	-0-	-0-	40%	-0-	-0-	60%
19	Huileta	100%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
20	Jilguero	100%	-0-	-0-	-0-	40%	60%
21	Melero	60%	-0-	-0-	-0-	20%	80%
22	Milpero	40%	-0-	40%	-0-	20%	80%
23	Melocococúti	20%	20%	-0-	-0-	60%	40%
24	Palchicota	100%	-0-	-0-	-0-	20%	80%
25	Paloma de monte	100%	-0-	-0-	-0-	60%	20%
26	Pato	100%	-0-	20%	-0-	100%	-0-
27	Pipitugüñ	80%	-0-	40%	-0-	100%	-0-
28	Pollas abades de monte	100%	-0-	-0-	-0-	20%	80%
29	Primavera o Mirlo	60%	-0-	40%	-0-	60%	20%
30	Quebranta hueso	-0-	-0-	-0-	-0-	60%	40%
31	Sabio	60%	-0-	60%	-0-	60%	20%
32	Tacolote	-0-	40%	100%	-0-	100%	-0-
33	Tacorrotototi	60%	-0-	20%	-0-	80%	20%
34	Tentapouti	-0-	-0-	-0-	-0-	60%	40%
35	Tetesculiri	40%	-0-	-0-	-0-	80%	20%

MACK &amp; CO.

TIPO DE ANIMAL	Comestible	Peligroso	Medicinal	Anuncia	Otil p/trem bajo humano	Fifo	Caliente
1	50%	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
2	60%	-0-	-0-	-0-	-0-	40%	10%
3	-0-	-0-	60%	40%	-0-	40%	10%
4	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	40%	60%
5	-0-	80%	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
6	-0-	20%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
7	-0-	100%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
8	80%	-0-	60%	-0-	-0-	80%	20%
9	-0-	80%	-0-	-0-	-0-	80%	20%
10	-0-	40%	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
11	-0-	80%	-0-	-0-	-0-	20%	60%
12	100%	100%	100%	80%	-0-	-0-	100%
13	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
14	-0-	100%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
15	-0-	80%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
16	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
17	-0-	60%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
18	-0-	100%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
19	-0-	60%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
20	-0-	80%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
21	-0-	60%	-0-	-0-	-0-	20%	60%
22	-0-	80%	-0-	-0-	-0-	20%	80%
23	20%	40%	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
24	-0-	60%	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
25	80%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
26							
27							
28	100%	-0-	-0-	-0-	-0-	80%	20%
29	60%	100%	60%	-0-	-0-	40%	60%
30	-0-	60%	-0-	-0-	-0-	20%	80%
31	-0-	100%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
32	60%	40%	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
33	-0-	100%	-0-	-0-	-0-	20%	80%
34	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	80%	20%
35	-0-	60%	-0-	-0-	-0-	40%	60%

TIPO DE ANIMAL		Conestible	Peligroso	Medicinal	Anuncia	Gall p/trao- lajo humano	Frio	Caliente
1	Zacapuehic	-0-	20%	-0-	-0-	-0-	80%	20%
2	Abeja	-0-	40%	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
3	Acachaca	100%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
4	Aviapa amarilla	-0-	40%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
5	Aviapa negra	-0-	40%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
6	Aviapa roja	-0-	40%	-0-	20%	-0-	-0-	100%
7	Chapulín	100%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
8	Chinche	-0-	40%	-0-	-0-	-0-	100%	100%
9	Carapata (bovina)	-0-	60%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
10	Grillo	-0-	-0-	20%	20%	-0-	160%	-0-
11	Jicote	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
12	Lucifrnaga	-0-	-0-	-0-	40%	-0-	100%	-0-
13	Mantecquero	100%	-0-	40%	40%	-0-	80%	20%
14	Mariposa	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	20%
15	Mate cabello/patas de diablo/zacatillo	-0-	80%	-0-	-0-	-0-	80%	20%
16	Mosca azul	-0-	60%	-0-	-0-	-0-	60%	40%
17	Mosca negra	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	80%	20%
18	Noyote	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
19	Pinacate	-0-	20%	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
20	Pinolillo	-0-	20%	-0-	-0-	-0-	80%	20%
21	Piojo (humano)	-0-	40%	-0-	20%	-0-	-0-	100%
22	Piojo (de cuerpo)	-0-	40%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
23	Pulga (humano)	-0-	20%	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
24	Sancudo	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	100%
25	Tejerillo	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
26		-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-
27		-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-
28	Gientopie	-0-	100%	-0-	-0-	-0-	80%	20%
29	Lombriz de tierra	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
30	Mide cuartas o Medidor	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
31	Múpies	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	80%	20%
32	Sangoljuela	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	100%	-0-
33		-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-
34		-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-
35		-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-

## A P É N D I C E    N o . 4 .

NOTA: Ejemplo de encuesta aplicada a los alumnos de sexto año de primaria de Pan-tepec durante los años de 1981 y 1982.

★

Eco, mpio, población. \_\_\_\_\_

Informante (ocupación, edad y sexo) \_\_\_\_\_

Nombre local \_\_\_\_\_

Nombre científico (Pregunta exclusiva a llenar por el entrevistador). \_\_\_\_\_

Información ambiental (montaña, área de cultivo, etc.) \_\_\_\_\_

Forma de vida (terrestre, aérea, reptante, parásito, etc) \_\_\_\_\_

Hábitos (silvestre, doméstico, perene, anual, bienal, etc) \_\_\_\_\_

Densidad (rara o común) \_\_\_\_\_

Descripción (color, tamaño, peso, forma, temperatura, olor, etc) \_\_\_\_\_

Localización (altura, clima, suelo, orientación, etc) \_\_\_\_\_

(Pregunta exclusiva a llenar por el entrevistador).

Usos ( comercial, social, mítico, religioso, alimenticio, etc) \_\_\_\_\_

Usos (cont)

Historia (cuento, leyenda, mito, creencia, etc)

## A P É N D I C E    No. 5.

NOTA: Usos y manejo de la fauna  
en Pantepec dados por los  
informantes adultos.

★

Animal	Comestible	Peligroso	Medicina	Anuncia	Fofo o Gallento	Creencia popular	Descripción de.....
Ardilla voladora.	si	no	si	si	F	si	Se utiliza como remedio para la tosferina. Se dice que su chirrido anuncia el peligro y los demás ardillas. Su piel y patas se utilizan como adorno.
Cacomixtle	no	no	no	si	F	si	Se dice que es un animal de mal agüero, pues cuando algo malo va a suceder, se pasa por las noches en la casa del futuro afectado para refirse, cagar o vomitarse evitando de esta forma enfermedad, accidente o muerte.
Conejo	si	no	no	si	C	si	Su piel se utiliza como adorno o como forro de morral, sus patas se consideran de buena suerte; si se le atraviesa a uno un conejo por el camino, se señal de buena suerte. Se dice que el conejo es el peon de los aires; por lo tanto el conejo es de aires. (Véase la historia del Venado).
Coyote	si	no	si	si	F	si	Su piel sirve para adorno de monture y sus patas para adorno de bastón y/o llaveros. Se dice que los diálogos del coyote hervidos en agua curan la tosferina y la gripa del coyote untada cura los reumas en gral. Se cree que si una persona trae puesto un cinturón con piel de coyote, no se puede pasar por donde haya perros ya que éstos -los perros- le morderían a uno. Se cree que si un coyote trae una cruz o una cañica en la frente, éste es un animal muy listo y no se le podrá matar tan fácilmente; si se logra hay que quitarle la señal que trae en la frente inmediatamente antes de que desparezca; ya que con esa señal se podrá obtener dinero, suerte, mujeres, etc. El pelle del coyote tiene hueso y este se utiliza para hacer pasar verdugencia a las mujeres que llegan su amor a un hombre; la forma en que este se utiliza es: con la mano izquierda se forma un círculo con los dedos pulgar e índice y con la mano derecha se hace pasar el hueso por en medio del círculo, y se dice que cada vez que el hueso se metido y sacado por entre los dedos de la mano izquierda, la mujer o quien se le hace la brama inevitablemente se echará un pedo. La costumbre es que si se mata a un coyote, se paseará por las calles del pueblo y los habitantes le regalarán al cazador maíz, sal, etc y a cambio se le quitará un machón al coyote para evitar su regreso al pueblo, o futuros destrozos.

ANIMAL

Comer

Peligro

Medicina

Anuncio

Frio o Caliente

Creencia popular

Descripción de....

APÉNDICE 75.

Animal	Comer	Peligro	Medicina	Anuncio	Frio o Caliente	Creencia popular	Descripción de....
Tejón	si	no	no	no	F	si	Se dice que la pata izquierda delantera si se pone debajo de lo que se quiere vender, la gente se emboncha. Pronto se vende toda la mercancía.
Venado	si	no	si	no	F	si	Los cuernos se pueden utilizar para percheros o adorno, la piel para chamarras o para temoers, la eszuna para punta de cuchillo, la camilla (rocolla) para gemitar (bramar igual que el venado para llamar a la hembra en época de celo); la sangre fresca sirve para la enfermedad cardíaca -"infarto"-, el polvo de pazuña se utiliza para que las mujeres puedan parir sin dificultad; las cuerdas (tendones) se hierven y el jugo se utiliza para el lavado de ojos y para quitar las nubes -"catis" -"catas"; el cazo sirve para curar a los niños de tosferina, resfriado, bronquitis. La vejiga se utiliza para lavar a los niños. Se piensa que el venado es de aires; y las hembras son vacas en los aires o de los aires y los machos juntas en los aires. Existe una leyenda-mito sobre el origen de la agricultura y la iniciación del hombre al trabajo del campo. En resumen dice: el venado -yunta- y la venada -vaca- trabajaban el campo para que hubiera comida, los conejos eran los peones en ese trabajo; había comida en abundancia y el hombre no tenía que trabajar para comer. Un día un cazador que se llamaba Juan Huavón que mataba venado y conejos, mató a un pájaro y al llegar a recogerlo lo encontró en forma de mujer y se fue a vivir con ella, pero le advirtió que no debería matar más venados o conejos ya que eran sus hermanos. Juan siempre dormía y los venados araban la tierra y comían de allí, esto a Juan no le gustaba y un día mató a un venado grande y fue a decirle a pipitugdián (pájaro que anuncia lluvias) que ya había matado al responsable de los desastros de la lluvia; ella le recordó la advertencia y se fue, durante su ausencia no había comida; la buscó hasta que le permitieron verla pero con una condición, que en adelante él tendría que jalar la yunta y trabajar el campo. Juan se murió por no escuchar al trabajo.

ANIMAL	Comestible	Peligro	Medicina	Anuncia	Frio o Caliente	Creencia popular	Descripción de....
Zorra	si	no	no	si	F	si	Su piel se usa para chamarras y para cuello de chamarras. Se dice que si se atraviesa por el camino donde uno anda y vomita o chifla enfrente de la persona, anuncia desgracia futura.
Zorrillo	si	no	si	no	F	no	Se hierve el animal ya pelado y el caldo se utiliza para bañarse y quitarse así la sarna, también se puede tomar el caldo con el mismo fin. Si se come su carne sirve para quitar los granos de la cara.
Aguililla	si	no	si	no	C	no	Se utiliza como remedio para las heridas; se tuesta su carne hasta hacerlo carbón y el polvo se apolvorea en la herida de los animales para su curación rápida.
Codorniz Z	si	no	si	no	C	si	Se dice que el huevo sirve como vitamíno. Se cree que cuando un niño está chipil, se le puede poner plumas del copete de codorniz alrededor de la cabeza del niño para que se le quite lo chipil. Lo chipil es una enfermedad peligrosa que debe ser curada ya que de lo contrario esta enfermedad los puede "aplastar" -deprimirlos? Se dice que se atraviesa por el camino que anda uno, anuncia platio o que alguien indeseable lo encontrará y no se podrá evitar.
Corre cañinos	no	no	no	si	C	si	Se dice que se atraviesa por el camino que anda uno, anuncia platio o que alguien indeseable lo encontrará y no se podrá evitar.
Cuarzo	si	no	no	no	C	si	Se dice que mientras más lo cuece uno en el fuego y más atención se le dedica durante el cocido, más colorido se pone y menos se cuece; hay que cocerlo con basura y no ponerle atención para que saiga bueno al gusto. Las plumas se utilizan para echarlas en los niños y así más rápido necerán los pollos.
Chachalaca	si	no	no	no	C	si	Se cree que si un macho de chachalaca se cruza con una gallina, los pollitos nacerán como pavo, resaca; empero no sucedería si la cruzá fuera al revés (gallo y chachalaca hembra).
Colibrí	si	no	si	no	F	si	Se utiliza como remedio para la tosferina y la cola se hierve para beberse al caldo y curar la enfermedad de los niños -¿embrerazo?; la sangre fresca sirve para los niños chipil y para la diabetes, ésta se unta en las ceñenas. Se cree que la carne tostada y su polvo sirve para emmorar mujeres y nunca falla; se le sirve en bebida sin que alla la note.

Animal	Comestible	Peligroso	Medicinal	Anuncia	Frio o Caliente	Creencia popular	Descripción de....
Quebranta-hueso	sí	no	sí	no	C	no	Su carne se hierve y el caldo se toma para curar el paludismo; también se puede uno bañar en el caldo para el mismo fin.
Tecolote	no	no	no	sí	F	sí	Se dice que si canta enfrente de uno, ayudan vs a morir o enfermar. Es un animal de mal agüero.
Zopilote	no	no	sí	no	C	no	Se le utiliza como remedio para la rabia, se hierve y el caldo se toma y se baña uno completamente, este proceso se debe repetir unas 2 ó 3 veces para que sea efectivo el tratamiento. El tobillo del ave se corta y se cuelga en los ríos para evitar la tosferina.
Camaleón	no	sí	no	no	F	sí	Se dice que es el rey de los animales; es muy peligroso cuando suelta su vaho (veneno), este lo sopla y las víctimas caen fulminados.
Iguana	sí	no	sí	no	F	no	Se piensa que su carne es más sabrosa que la del pollo. Su caldo sirve para relajar el dolor de cintura y da fuerza "ausustanciable".
Víbora fina o cascabel	sí	sí	sí	sí	C	sí	Los colmillos molidos sirven para curar el reumatismo, su carne se come para curar el cancer, diabetes o tuleriulosis. Se cree que puede mamar a una vaca y así mantenerse por algún tiempo mientras encuentra alguna presa; se dice también que el cascabel se utiliza para que una guitarra suene mejor y para lograr esto hay que introducir el cascabel por el orificio a la guitarra; si la madera se rompe, entonces la guitarra no era buena. Se cree que si uno trae un cascabel en la bolsa y se desao que una muchacha acceda a todo, se le pega a ella el cascabel (sin que lo note) y se le frota el cascabel y la muchacha sentirá calor a tal grado que hasta se puede orinar. Se cree que este animal puede chupar sangre y que se puede tragar a otra víbora de tu tamaño. Se dice que después de 2 ó 3 días de muerte y ya sin piel, si se le hecha sal todavía se retrae. Se piensa que si uno viste un cinturón de piel de víbora fina y llegara a relompegarse el cinturón se esperará. Se dice que adormece a sus víctimas para atacarlas o que las escupe para atontar la presa y comérsela.

Animal	Comestible	Polímero	Medicina	Anuncio	Falso o Caliente	Crecencia popular	Descripción de....
Víbora (una o de caeceras) (cont.)							Se cree que se puede saber la edad que la víbora ha vivido contando el número de anillos de su caecera; se dice que cada anillo corresponde a un año de vida. Según se dice, llegan a vivir hasta 30 años y que entre los 20 y 30 años de edad estas (las víboras) empiezan a achicarse y hacerse en forma de bola y las molerías a bailar con sus laceras, a esta altura de madurez comienza a avertecer hacia el aire intentando volar, cada vez que lo intenta lo hace mejor; estos intentos duran de 4 a 5 días y total un día -yo casi en forma de danza levanta vuelo y se dirige hacia el cielo.
Víbora chistadora	no	si	no	no	C	si	No es venenosa pero se dice que es capaz de atravesar a un buey o persona como una flecha, aventándose y volando, cuando realiza esto, dicen que zumba como colibrí.
Víbora escorpión	no	si	no	no	C	si	Su piel se utiliza para cinturones y zapatos. Se cree que este víbora es malo porque duele a las mujeres, las mame el pecho y las violan; si una mujer queda preñada por esta víbora, parirá víboritas.
Víbora tiliacata	no	si	no	no	C	si	Se cree que es una víbora escóptica y cada vez que se mete al agua, antes vomita una espuma como bolista que es su veneno y lo deja en la orilla amoncado; si al- guien lo llegara a tocar lo persigue hasta ahogarlo y ahorcarlo y darle chicolozos con su cola. Se le puede engañar dejando un cachete enterrado de dulzura o, otro extremo del cachete con un sombrero simulando la dard de chicolozos con su cola, pero a cada chicolote se cortan un pedazo de sí mismo hasta que muere.
Víbora caca	no	si	no	no	C	si	Si te llegara a picar, el remedio es chuparse frotando unes 3 ó 4 limones, no fumar ni tomar alcohol; también se puede usar la flor "finc mirriá" o "manabita" que se mastica y se traga su jugo y después de bañarse uno con agua de cascabel (cada menos la raíz). Otra solución es comerse el alacrán que te pica menos su cola que es el veneno.

ANIMAL	DESCRIPCIÓN DE....						DESCRIPCIÓN DE....
	Comestibl.	Peligroso	Medicinal	Anuncio	Frio o Caliente	Creencia popular	
Grillo	sí	no	sí	no	F	no	Se dice que es bueno para aliviar el dolor de muelas, para curar el pollo y la inflamación de vejiga -cuando no puede uno orinar-. El modo de empleo es hervir cualquierera de sus patas (de preferencia las traseras) y tomarse el caldo.
Mantecazo	sí	no	no	no	F	sí	Se cree que si una mujer embarazada lo come, el bebé nacerá y será muy llorón.
Meta caballos	no	sí	no	no	F	sí	Se le considera un insecto perjudicial para el ganado como el caballo o vaca, ya que si estos animales se lo tragan junto con la pastura sin masticarlo, al estómago se les inflama y los revienta.
Mosca azul	no	sí	no	no	F	no	Es tenido por peligroso pues cuando algún animal tiene una herida superficial, la mosca al pararse en la herida lo aguana y puede morir el animal infectado; su remedio es el "cristalico" que se compra en la veterinaria.
Polvillo	no	sí	no	no	F	sí	Es un insecto dañino para el ganado ya que se lo pueden comer revuelto con la pastura y les tapa el estómago y los hincha. El remedio es tiempo- es darle un café solo bien cargado.
Lambiz de tierra	no	sí	no	no	F	sí	Se cree que si los pollos lo comen, a los pocos días morirán.

## A P É N D I C E No. 6.

NOTA: Usos y manejos de la fauna  
de Pantepec a nivel medici  
nal.

TIPO DE ENFERMEDAD:	REMEDIO A USAR:	COLOR:	PARTE UTILIZABLE DEL ANIMAL:	MODO DE EMPLEO:	INF. EN APÉNDICE
Tosferina	Zopilote	Negro	tronchillo	Hervido/caldo	5,6
Tosferina	Ardilla voladora	Negra	carne	Hervido/caldo	5,6
Tosferina	Burra	Pileta	leche	Ornido	5,6
Tosferina (nidos)	Coyote	.....	biogotes	Hervido/caldo	5
Tosferina	Venado	.....	cebo	Untado en cuerpo	5,6
Tos	Chupe Rosa	.....	carne	totada	5,6
	Chivo	Negro	barbas	Hervido/caldo	6
	Armadillo	.....	cola	Hervido/caldo	5,6
Tea	Ardilla	Negra	biogotes	Colindos	5,6
Chipil	Rata de campo	Negra	carne	Hervido/caldo	6
Chipil	Codornis	.....	plumas	Perceba en cabeza	5,6
Chipil	Chuna Rosa	.....	sangre	Untado en cistern	5,6
Chipil	Bintete	.....	carne	Tostada	5,6
Paludismo	Iguana	.....	carne	Hervido/caldo	6
Paludismo	Quebranta-Hueso	.....	carne	Hervido/caldo	5,6
Dolor de cuerpo en gresl	Coyote	.....	cebo	Untado sobre dolor	5,6
Dolor de cintura	Hurón	.....	piel	Untado sobre dolor	6
Dolor de corazón	Venado	.....	sangre fresca	beberla	5,6
Dolor de cintura	Iguana	.....	sangre fresca	beberla	5,6
Dolor de huesos	Grillo	Negro	sangre fresca	totado	5,6
Reuma en general	Coyote	.....	todo	untado	5
Reuma	Abeja	.....	grasa	dejar que te pique	6
Calsabres	Zorrillo	Negro	engolijn	hervido/caldo	5,6
Resfriado	Venado	.....	carne	untado en pecho	5
Resfriado	Coyote	.....	cebo	untado	5,6
Bronquitis	Venado	.....	cebo	untado	5
Diabetes	Chupe Rosa	.....	sangre	untado	5,6
Diabetes	Vibora fina	.....	carne	tsabano	5,6
Parir sin dificultad	Venado	.....	mezuya	en polvo	5
Curarse de embarraso	Tlacuache	.....	cola	hervido/caldo	6
Embarraso (huen)	Chupa rosa	.....	rola del macho	hervido/caldo	5,6
Lavar ojos (rescén nacidos)	Venado	.....	vejiga	hervido/caldo	5
Lavado de ojos	Venado	.....	cuerdas (tendones)	hervido/caldo	5
Nubes (cetaratas?)	Alcorno	.....	Cuerdas (tendones)	hervido/caldo	5
Picadura de Alecrán gleru	Venado	.....	todo menos la cola	comerlo crudo	5,6
Picadura de Alecrán gleru	Limonas	.....	.....	chuparse varias	5,6
Picadura de Alecrán gleru	Flor c'lnao negro	Negro	carne	masticado sin mlz	5,6
Sarna	Zorrillo	Negro	huevo	hervido/caldo	5,6
Sin fuerza	Colornis	Negro	carne	babarse el contenido	5,6
Reala	Zopilote	Negro	carne	hervido/caldo	5,6

TIPO DE ENFERMEDAD:	REMEDIO A USAR:	COLOR:	PARTE UTILIZABLE DEL ANIMAL:	MODO DE EMPLEO:	INF. EN APLICACION
Tuberculosis	Vibora Fina	-----	carne	tostada	5,6
Ulceras	Vibora Fina	-----	carne	tostada	8
Cancer	Vibora Fina	-----	carne	tostada	5,6
Pollo	Grillo	Negro	todo	tostado	5,6
Inflamación de vejiga	Chupa Rosa	Negro	piel	hervido/caldo	5,6
Cardíaca (epilspata?)	Zorrillo	Negro	carne	tostada	5,6
Costra (dolor de)	Armedillo	Negro	carne	crudo	5,6
Granos en la cara	Grillo	Negro	carne	hervido/caldo	5,6
"torción"	Loro	Negro	carne	tostada/molida*	5,6
No poder hablar (infes)	Gallo/Gallina	Negro	todo	crudo	6
Susto	Perro	Negro	todo	comido sin hervir	6
Susto	Ardilla	Negro	todo	rebolicado en piso	6
Burjeria (prevenir)	Vibora Fina	Negro	carne	rebolicado en piso	5,6
"Alres"	Gallo/Gallina	Negro	carne	cocido	6
"Alres"	Gallo/Gallina	Negro	carne	tostada	6
Heridas superficiales	Vibora Fina	Negro	huevos	unido	6
Heridas de animales	Aguallilo	-----	piel	pasar por el enfer-	6
Heridas de animales	Armedillo	-----	carne	empacado en berido.	5,6
			carne	tostada/molida	5,6
			carne	tostada/molida	5,6

## A P É N D I C E No. 7.

NOTA: Usos y manejos de la fauna Pantenec proporcionada por diferentes informantes (adultos y jóvenes de ambos sexos).

★

MAMÍFEROS:

Ardilla de tierra: (Cuauhtechálotl= que vive en la tierra). Se dice que su carne es comestible; su piel se utiliza para gorros, morrales, limpiadores, espantapájaros o adorno; se dice que chifla cuando una persona se aproxima para avisar a las demás ardillas. Inf: Don Eduardo.

Ardilla voladora: (Quimichpatlán). Dicen que las hay de dos colores: negra y tordilla. La negra es comestible, se utiliza como remedio para curar la tosferina en donde se hierve y se toma el caldo; los bigotes se utilizan para meterlos en una bolsita y colgársela a los niños y evitar la tosferina; las patas sirven de adorno o de llaveros; la piel sirve para forro de morrales; se puede disecar todo el animal para adorno. La de color tordilla tiene las misma característica que la negra pero no es medicinal. Inf: Don Eduardo.

Ardilla negra: dijo que sirve para remedio pero no recordó. Inf. Don Felipe.

Ardilla negra: se cuece la carne y sirve para curar a los niños del susto, se tiene que comer la carne. Inf: Teodosio

Armadillo:(Ayotochtli= conejo como calabaza). Se come su carne, tiene sabor parecido al puerco; su concha se utiliza como remedio para los animales, se tuesta y se muele hasta hacerla polvo que se unta en las heridas de los animales para que sanen rápido; también se emplea su concha para guitarras. Inf: Don Eduardo y Manuel.

Armadillo: su caparazón se muele hasta hacerlo polvo y sirve para curar las heridas superficiales de las bestias; su cola se hierve y el caldo se toma para quitar la tos. Inf: Don Felipe.

Armadillo: su concha tostada y molida sirve para los granos del cuerpo. Inf: Teodosio.

Armadillo: dicen que no es bueno comer la carne de este animal ya que es el resultado de la cruce de un armadillo y escorpión. Inf: Andrés.

Borrego: (Yecualtom) se puede cruzar con el chivo y la puerca con el borrego. Inf: Esther.

Burro: se usa como animal de carga únicamente; se dice que algunos la comen. Inf: Javier.

Burra: tiene que ser prieta, la leche sirve para curar la tos ferina. Inf: Don Felipe.

Burro: se dice que cuando rebuzna indica la llegada de la lluvia. Inf: Antonio.

Cacomixtle: algunas personas dicen comerlo; se dice que huele a puerco su carne; su piel la utilizan para morral y la cola se emplea para espantar moscas o de adorno para el carro; se dice que es un animal de mal agüero, pues cuando algo malo le va a suceder a uno, se pasea por la casa para reirse, cagarse o vomitarse avisando de esta forma enfermedad, accidente o muerte. Inf: Manuel.

Cacomixtle: anuncia con su aullido peligro, enfermedad o muerte. Inf: Don Felipe.

Cacomixtle: no es un animal comestible, aquí nadie lo come; si se te atraviesa por el camino y se ríe, anuncia enemigo. Inf: Don Torcuato.

Cerdo: si es negro es peligroso, puede ser nagual. Inf. Don Eduardo.

Conejo: (Tochtli). Es un animal comestible, guisado principalmente en barbacoa; su piel se utiliza para hacer morrales, las orejas se venden con todo y piel; las patas se utilizan como amuleto de buena suerte y también se emplean para llaveros; la piel se puede colgar en el pecho de uno mismo o en los carros; el conejo es de aires, él es el peón de los aires. Inf: Don Eduardo, Manuel y Doña Rocío.

Conejo: se dice que hay de dos tipos; el tochtli que significa conejo que nunca pudo crecer y otro que se llama ometochtli que significa conejo de dos orejas. Inf: Manuel.

Conejo: si se te cruza por el camino, anuncia buena suerte. Inf: Don Felipe.

Coyote: (C6yotl). anuncia pleito y/o muerte. Inf: Don Felipe.

Coyote: los colmillos de este animal se pueden utilizar como amuleto de suerte; las patas delanteras sirven como amuleto para vender mejor. Inf: Don Felipe.

Coyote: el sebo de este animal sirve para curar el resfriado, se unta en los pulmones para que el enfermo sude y se le salga la enfermedad. Inf: Soraida.

Coyote: es un animal mágico porque tiene una perla en la frente y un aretito de pelo (mechón) que son buenos para conseguir lo que uno quiera: dinero, belleza, mujeres, sabiduría, etc; el coyote es de aires. Inf: Zenón.

Coyote: anuncia pelito y muerte si tiene "una canica" en su frente. Inf: Don Arturo.

Coyote: la grasa de este animal sirve para quitar el dolor de cuerpo. Inf: Pablo.

Coyote: (más sobre éste animal, véase el apéndice No. 5).

Chivo: tiene que ser negro, se le corta su barba, se hierve y el caldo sirve para quitar la tos(ferina). Está tosferina una parte entre paréntesis porque primero dijo tos y posteriormente dijo tosferina. Inf: Don Felipe.

Gato: anuncia enfermedad. Inf: Don Felipe.

Gato: anuncia enemigo y muerte. Inf: Doña Rocio.

Gato: si es negro y no se espanta fácil es un nagual. Inf: Don Eduardo.

Gato: si llora anuncia muerte o enfermedad. Inf: Daniel.

Gato Montés (Ocotochtli): su piel es muy codiciada y en septiembre -por encontrarse en muy buen estado su piel- si se consigue una, se puede cambiar en una armerfa por cualquier arma que uno desee. Inf: Arturo.

Gato Montés: hay dos tipos de gatos monteses; el chincolo (pinto) y el pardo. Inf: Manuel.

Hurón (Itzuintepiton): no es comestible; se emplea como remedio para el dolor de cintura, reuma (casihuixtle en Náhuatl), su piel sirve para los dolores del reuma y se emplea enredándose en la zona del dolor. Inf: Don Eduardo.

Liebre (Citli): no es comestible; su piel se utiliza para morrales, gorros o adorno, sus patas se emplean como amuleto de buena suerte. Inf: Don Torcuato y Arturo.

Mula: se dice que cuando rebuzna marca o indica las horas. Inf: Manuel, Antonio, y Felipe ch.

Mula: se dice que anuncia pelegro cuando resopla. Inf: Don Felipe, Doña Rocio y Don Torcuato.

Perro: tiene que ser negro y tiene los mismos usos de la gallina negra. Inf: Don Felipe.

Perro (Itzcuintli): cuando llora junto a una casa o se orina en uno, anuncia enfermedad o muerte. Inf: Don Felipe.

Perro: anuncia muerte cuando llora. Inf: Daniel.

Perro: los animales estos de color negro son malos. Inf: Manuel.

Perro: si son de color negro o prietos y nada mas se te quedan mirando y se rien son naguales o brujos. Inf: Doña Francisca y Don Eduardo.

Rata de campo: se pela y se hierva o se tuesta en el comal y sirve para quitar lo chipil a los niños. Inf.: Don Felipe.

Rata negra: se dice que este roedor roba el dinero. Inf: Esther.

Tejón: las dos patas delanteras si se amarran en las muñecas de uno, sirven para cuando se monta un toro y este no te tire; es necesario que cada pata de tejón se amarre en cada muñeca. Inf: Jaime.

tejón (Cuachpezotli): según los informantes hay tres tipos de tejones; cuadrillero, es el más chico en tamaño y siempre anda en manadas de 20 o 30 animales; el solitario es más grande en tamaño y como su nombre lo dice, siempre anda solo; le sigue el mapache, es generalmente nocturno. Los tres tipos de tejones son comestibles. Inf: Don Eduardo, Manuel, Pablo y Arturo.

Tejón-Mapache (Mápach): se dice que la pata delantera izquierda de este animal sirve para vender si se pone debajo de lo que se desea vender y rápido la gente se amontona y compra todo. Inf: Don Torcuato, Don Felipe, Manuel y Don Eduardo.

Tusa: su carne es comestible; su piel no tiene ningún uso. Inf: Manuel.

Venado (Mázatl): su sangre es buena para quitarle a uno el dolor de corazón, esta sangre tiene que hervir anteriormente.

Inf: Don Felipe.

Venado: es medicina. Inf: todas las personas entrevistadas.

Venado: (más información sobre éste animal, véase el apéndice No. 5).

Zorra (Coyotontli): se come en barbacoa; su piel se usa para abrigo y para cuellos de chamarras; se dice que si se le atraviesa a uno por el camino y vomita o chifa, anuncia alguna desgracia. Inf: Don Eduardo.

Zorra: si se le cruza con un perro, los cachorros son más bravos. Inf: Manuel.

Zorrillo (Epatl): Según varios informantes los hay de tres tipos; cadeno,apestoso y blanco.

Zorrillo: sirve para quitar los calambres. Inf: Daniel.

Zorrillo: (más información sobre ésta animal, véase el apéndice No. 5).

Zorrillo: la forma de defenderse de este animal -el cadeno- es echando orín y puede dejar ciego momentaneamente, huele feo y saca ámpulas en donde te cayó el orín. Inf: Zenón.

Tlacuache: tejón, ardilla y conejos en época de canícula se les mata y se les quita unos gusanos que tienen entre el músculo y la piel y estos gusanos se utilizan para la brujería. Inf: Prof. Gabino.

Tlacuache (Tlacuatzin): la cola de este animal es buena para curarse del embarazo, el modo de preparado es hervir la cola y beberse el caldo. Inf: Don Felipe.

Tlacuache: es medicina. Inf: Don Eduardo.

### AVES

Aguilillo (Cuahtotli): No es comestible, pero se le utiliza como remedio para las heridas, se tuesta su carne hasta hacerse carbón y polvo, se espolvorea en las heridas de los animales y de esta forma sanan rápido. Inf: Don Eduardo.

Codorniz (Zolin): se dice que el huevo de estas aves son vitaminas. Inf: Arturo.

Codorniz: se dice que cuando un niño está chipil se le ponen plumas del copete de la codorniz alrededor de la cabeza para quitarle lo chipil. Inf: Don Eduardo y Doña Rocío.

Corre camino (Hueitlailotl): no es comestible; es una ave de mal agüero. Todos los informantes.

Corre camino: se dice que si se te atraviesa por el camino en donde se va, anuncia pleito o alguien se te cruzará en el camino y no lo podrás evitar. Inf: Don Eduardo, Manuel, Don Felipe y Arturo.



do- y tiene que comerse crudo. Inf: Don Felipe.

Gallina: tiene que ser negra, se revuelca en el piso y sirve para quitarle el susto a los niños; cura los aires y sirve para limpiar. Inf: Don Felipe.

Gallo: si es negro sirve para limpiar. Inf: Doña Francisca, Manuel, Doña Rocío, Don Eduardo, Don Felipe y Arturo.

Golondrina (cuicuítzcatl): dicen que anuncia la época de lluvias. Todos los informantes.

Jilguero (Tzucuil): esta ave canta en el mes de abril, mayo y junio; en julio nacen los pollos, sólo canta el macho. El modo de saber cuál es el macho y cuál la hembra es contando el número de plumas de su cola: el macho tiene 17 plumas y la hembra 12 plumas. Es comestible. Inf: Don Eduardo y Manuel.

Loro: el babiche es bueno para que los niños hablen rápido, esto cuando tienen problemas de habla o ya son grandecitos y no hablan todavía. El babiche es la comida que deja el loro al comer revuelto con su saliva. Inf: Don Felipe.

Paloma de monte: se dice que se tiene que hervir sin patas, cogote y hiel, de lo contrario se amarga el guiso. Inf: Don Eduardo, Manuel, Pablo, Arturo y Don Felipe.

Pipituglián: se dice que cuando canta anuncia la época de lluvias o de secas. Inf: Don Eduardo, Arturo, Manuel, Doña Rocío, Don Felipe, Pablo y Doña Francisca.

Pollos de monte: anuncian lluvias. Inf: Pablo.

Quebranta hueso: su carne es comestible; también se utiliza como remedio para el paludismo el modo de empleo es hirviendo la carne y tomarse el caldo. Inf: Don Eduardo.

Sabio: se dice que este pájaro adivina cuando uno le va a lanzar un resorterazo y esquiva el golpe, de ahí su nombre. Inf: Don Eduardo, Arturo, Manuel, Don Felipe y Pablo.

Saltapared: anuncia con su canto visitas o lluvia. Inf. Felipe ch.

Tecolote (Tecolotl): se dice que si canta frente a uno alguien va a morir o enfermar; es un animal de mal agüero. Inf: Don Eduardo, Doña Francisca, Manuel, Torcuato, Pablo, Daniel, Doña Rocío, Lucrecia, Teodosio.

Tecolote: anuncia con su canto enfermedad o muerte. Inf: Don Felipe.

Tentapaoutl: con respecto a esta ave, Doña Rocío me dijo que era el cotorro, otro me indicó que era la calandria -Pablo- y Manuel me dijo que era una ave totalmente diferente a esos dos.

Zopilote (Tzopílotl): se le utiliza como remedio para la rabia, se hierva un zopilote y el jugo se bebe y se baña uno completamente, este proceso se debe repetir unas dos o tres veces para que sea efectivo el tratamiento; se dice que un zopilote es suficiente para el tratamiento; el tobillo del ave

se corta y se cuelga a los niños en la garganta para evitar la tosferina. Su carne no es comestible. Inf: Don Eduardo, Doña Rocío, Arturo y Manuel.

Zopilote: se hierve este animal -ya desplumado- y el caldo sirve para bañarse (no recordó para que tipo de remedio).  
Inf: Don Felipe.

### REPTILES

Camaleón (Cuatzpalcatl): se dice que es el rey de los animales, es muy peligroso cuando suelta su vaho (que es venenoso) que lo sopla a sus víctimas que caen fulminados. Inf: Manuel.

Escorpión: se dice que tiene dos lenguas; se cree que es posible la cruza entre escorpión e iguana y tener prole. Inf: Don Eduardo.

Iguana: su carne es comestible; su sangre sirve para relajar el dolor de cintura y da fuerza "sustanciable". Inf: Don Eduardo.

Iguana: es comestible; todos los informantes.

Iguana: se hierve y el caldo sirve para quitar el paludismo.  
Inf: Don Felipe.

Shintete: su carne se tuesta en comal y sirve para quitar lo chipil. Inf: Don Felipe.

Shintete: es un animal peligroso. Inf: Doña Rocío.

Víbora cascabel o fina (teotlacoauhqui): la piel sirve para cinturón; los colmillos molidos sirven para el reumatismo; su carne es comestible y se utiliza para enfermedades como la diabetes, tuberculosis y cancer. Se dice que puede mamar a una vaca y así mantenerse por algún tiempo mientras encuentra alguna presa; se cree -también- que el cascabel se utiliza para que una guitarra suene mejor y para lograr esto hay que introducir el cascabel por el orificio de la guitarra, si la madera se rompe (de la guitarra) entonces no era un buen instrumento. Se cree que si uno trae un cascabel en la bolsa y se desea que una muchacha acceda a todo, se le pega a ella el cascabel (sin que lo note) y se le frota el cascabel y la muchacha sentirá calor a tal grado que hasta se puede orinar. Se cree que este animal puede chupar sangre y que se puede tragar a otra víbora de su tamaño. Se dice que después de 2 o 3 días de muerta y ya sin piel, si se le hecha limón o sal todavía se retuerce. Se cree que si uno viste un cinturón de piel de víbora fina y llegara a relampaguear, el cinturón se aprieta; se comenta que adormece a sus víctimas para atacarlas o que les escupe para atontar la presa y comérsela. Se piensa que se puede saber la edad de la víbora contando el número de anillos de su cascabel y cada anillo corresponde a un año de vida. Se me comentó que llegan a vivir hasta 30 años de edad y a esa edad empiezan a achicarse y hacerse en forma de bola y les empieza a salir alas a sus lados, a esta altura de metamorfosis comienza a aventarse hacia el aire intentando

volar, cada vez que lo intenta lo hace mejor; estos intentos duran de 4 a 5 días y total un día -ya casi en forma de pez-levanta vuelo y se dirige hacia el mar. Inf: Don Eduardo, Manuel y Doña Francisca.

Víbora fina: anuncia pleito, peligro o muerte; su carne es buena comerla pues cura el cancer. Inf: Don Felipe

Víbora fina: su carne sirve para curar el cáncer y la diabetes. Inf: Teodosio.

Víbora fina: su carne se come para prevenir la brujería. Inf: Efraín.

Víbora fina: la piel de este reptil es buena para curarse heridas superficiales, el modo de empleo es amarrársela alrededor de la herida. Inf: Manuel.

Víbora fina: es bueno comer esta carne por que sirve para encarnar (cicatrizar) las heridas. Inf: Doña Rocío.

Víbora fina: sirve para curar el cáncer. Todos los informantes.

Víbora fina: también cura las úlceras; la forma de matar a este reptil es de un solo golpe en la cabeza de lo contrario la carne no sirve pues el veneno se pasaría al cuerpo. Inf: Prof. Gabino.

Víbora chirrionera (micóatl): no es venenosa pero dicen que es capaz de atravesar a un buey o persona como una flecha, aventándose y volando; cuando realiza esto, dicen que zumba

como calibre 22. Inf: Don Eduardo, Don Torcuato y Manuel.

Víbora coralillo: hay dos tipos de coralillo; una de anillos naranja, negro y blanco y otra "más negrita". Inf: Manuel.

Víbora coralillo: hay tres tipos de coralillo; una con anillos negro y blanco, otra negro, blanco y amarillo y otra negro, blanco y naranja. Inf: Don Felipe.

Víbora coralillo: se dice que la parte en donde te mordió la coralillo hay que cortarla, ya sea brazo, pierna, mano, etc. Se afirma que no hay remedio contra la mordedura de este animal. Inf: Don Eduardo.

Víbora sincuate: es de color suchil (negro, blanco y rojo); dicen que cuida la milpa ya que come ratas, chapulines, conejos, etc. Se cree que esta víbora es mala para las mujeres pues las duerme y les mama el pecho, las puede violar y si una mujer resulta violada por este animal, parirá viboritas. Inf: Don Eduardo, Don Torcuato, Arturo y Manuel.

Víbora tlilcuate (tllicoatl): es venenosa, al final de su cola tiene "escamas" con las cuales se puede "parar" y buscar a su víctima y golpearla. Se dice que es una víbora acuática y que cada vez que se meta a bañar, antes vomita una espuma que es su veneno y lo deja a la orilla amontonado; si alguien lo roba sale del agua y lo persigue hasta alcanzarlo, ahorcarlo y darle de chicotazos con su cola; pero se le puede engañar dejando un machete clavado por su punta en la tierra y con un sombrero en el otro extremo, y al encontrarlo la tlilcuate

creerá que es el ladrón y empieza a darle de chicotazos con su cola, pero a cada chicotazo que dé, pierde un pedazo de su cola hasta que cae muerta. Inf: Manuel.

### ANFIBIOS

Salamanqueza: se dice que cuando suelta su bandera abajo de su mandíbula y se lanza para atacar es muy venenoso. Inf: Don Eduardo, Arturo, Don Torcuato, Don Felipe, Manuel, Teodosio, Pablo.

Salamanqueza: no se come y es peligroso. Todos los informantes.

Sapo (tamazolin): es de color negro, es peligroso ya que su orina produce al contacto con la carne del hombre que se pudra la parte tocada; el remedio es el lavado inmediato del área afectada en donde primero arde y después se cae la carne muerta. Inf: Manuel y Pablo.

### ARÁCNIDOS

Alacrán güero (cólótl): se dice que contra la picadura de este animal es bueno chuparse unos 3 o 4 limones, no fumar ni tomar agua; también se puede usar la flor "cinco negritos" (cuatlancóchtli) que se mastica y se traga el jugo y después se baña uno con agua de esta planta -toda menos la raíz-. Otra solución es comerse el alacrán que te picó menos su cola. Inf: sólo personas mayores y Pablo.

Zacapuchic: se cree que con tocarlo o tomarlo causa un dolor fuerte y puede intoxicar; no hay remedio. Inf: sólo personas mayores.

## INSECTOS

Abeja (necozayolin): los piquetes de este insecto son buenos para curar la reuma. Inf: Don Felipe.

Abeja: no es bueno comerse el panal de las abejas por que es caliente y pica los dientes. Inf: Doña Rocío.

Grillo: se dijo que son útiles para el dolor de muelas (el negro); para los animales cuando les da "torzón" (el informante dijo que esto les sucedía cuando los animales estaban calientes por el trabajo o por el sol y de repente toman agua fría); para el polio también lo usan y para la inflamación de vejiga -que no se puede orinar- el remedio es hervir cualquiera de sus patas (de preferencia las traseras porque son más grandes y tomarse el caldo. Inf: Don Eduardo.

Grillo: sirve para quitar el torzón al caballo; se sabe que tiene torzón porque los animales se echan y no pueden defecar y se ve como se les mueve el estómago. Inf: Don Felipe y Manuel.

Grillo: dicen que es bueno que los niños lo coman para que dejen de orinarse en la cama. Inf: Enriqueta.

Hormiga: las grandes rojas (soldados) si caen en la leña encendida explotan. Inf: Felipe ch, Javier y Antoni.

Luciérnaga (copitl): se dijo que anuncia el tiempo de aguas e ilumina la oscuridad. Inf: Pablo y Teodosio.

Mantequero: se cree que si una mujer embarazada lo come el niño nacerá muy llorón. Inf: Doña Rocfo, Doña Francisca y Lucrecia.

Mata caballos: se le considera un insecto perjudicial para el ganado como el caballo o vaca; ya que si estos animales se lo tragan junto con la pastura sin masticarlo, el estómago se les inflama y los revienta. Inf: todos los entrevistados.

Mosca azul: se le considera un insecto peligroso pues cuando algún animal está herido, la mosca al parársele en la herida lo agusana y puede morir el animal; su remedio es el crisfílico (se compra en la veterinaria). Inf: personas masculinas mayores, Pablo y Teodosio.

Pinolillo: es un insecto peligroso para el ganado en general ya que al cortar la pastura para el ganado puede ir revuelto y se lo tragan y después los tapa y se esponja. El remedio -a tiempo- es darles un café bien cargado. Inf: Manuel.

Piojo negro: soñar con ellos anuncia abundancia de alimento y dinero. Inf: Don Felipe.

Lombriz de tierra: se cree que causa la muerte a los pollos si estos lo comen. Inf: Doña Esther.

## A P É N D I C E    No. 8.

## Categorías de alimentos (8):

- |               |                |
|---------------|----------------|
| 1.- frijol    | 5.- calabaza   |
| 2.- ciruela   | 6.- chile      |
| 3.- maíz      | 7.- aguacate   |
| 4.- zarzamora | 8.- chirimoya. |

## Categorías de enfermedades (19):

- |                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| 9.- Enfermedad        | 19.- gripe      |
| 10.- salud            | 20.- susto      |
| 11.- aire             | 21.- chipil     |
| 12.- diarrea          | 22.- tosferina  |
| 13.- paludismo        | 23.- cancer     |
| 14.- reuma            | 24.- sarna      |
| 15.- dolor de muelas  | 25.- resfriado  |
| 16.- dolor de corazón | 26.- diabetes   |
| 17.- fiebre           | 27.- calambres. |
| 18.- tos              |                 |

## Categorías naturales (55):

- |                |                    |
|----------------|--------------------|
| 28.- Luz       | 56.- maun          |
| 29.- oscuro    | 57.- junio         |
| 30.- día       | 58.- julio         |
| 31.- noche     | 59.- agosto        |
| 32.- fiesta    | 60.- septiembre    |
| 33.- fiesta    | 61.- octubre       |
| 34.- tierra    | 62.- noviembre     |
| 35.- luna      | 63.- diciembre     |
| 36.- agua      | 64.- marzo         |
| 37.- agua      | 65.- hombre        |
| 38.- agua      | 66.- hombre        |
| 39.- agua      | 67.- mujer         |
| 40.- agua      | 68.- leche         |
| 41.- vida      | 69.- orina         |
| 42.- muerte    | 70.- semen         |
| 43.- fuego     | 71.- sudor         |
| 44.- caliente  | 72.- escremento    |
| 45.- viento    | 73.- milpa         |
| 46.- trueno    | 74.- monte         |
| 47.- lluvia    | 75.- cerro         |
| 48.- primavera | 76.- montaña       |
| 49.- verano    | 77.- Huixtla       |
| 50.- otoño     | 78.- Zacatónetl    |
| 51.- invierno  | 79.- Xicaltónetl   |
| 52.- enero     | 80.- Mequatónetl   |
| 53.- febrero   | 81.- Manjalana     |
| 54.- marzo     | 82.- Xochiltónetl. |
| 55.- abril     |                    |

## Categorías culturales (73):

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 83.- Puro   | 87.- malin  |
| 84.- impuro | 88.- bueno  |
| 85.- planer | 89.- limpio |
| 86.- dolor  | 90.- sucio  |

## Categorías culturales (cont):

91.- útil	120.- fealdad
92.- inútil	121.- pobreza
93.- abajo	122.- riqueza
94.- arriba	123.- buena suerte
95.- escaso	124.- mala suerte
96.- abundante	125.- dormir
97.- afuera	126.- estar despierto
98.- adentro	127.- brujería
99.- favorable	128.- naqual
100.- desfavorable	129.- curandero
101.- sacrado	130.- indio
102.- profano	131.- ladino
103.- amigo	132.- gringo
104.- enemigo	133.- mestizo
105.- entrada	134.- embarazo
106.- salida	135.- pleito
107.- centro	136.- soñar
108.- alrededor	137.- fuerte
109.- guerra	138.- debil
110.- paz	139.- 1
111.- poniente	140.- 2
112.- oriente	141.- 3
113.- norte	142.- 4
114.- sur	143.- 5
115.- izquierda	144.- 6
116.- derecha	145.- 7
117.- pelirrojo	146.- 8
118.- seguridad	147.- 9
119.- belleza	148.- 10
	150.- dominico
	151.- lunes
	152.- martes
	153.- miércoles
	154.- jueves
	155.- viernes
	156.- sábado.

Total de categorías mostradas: 155.

## A P É N D I C E    N o . 9 .

Clave sexo: M= macho/ H= hembra.

Nombre de la planta (local).	Sexo	Temperatura:	Para curar...	Modo de empleo:
Veyuequitli	M	caliente	mal aire	limpia o baño.
Ruda	M	caliente	mal aire	limpia o baño.
Curandecillo	M	frasco	mal aire	limpia o baño.
Salta reina (color verde)	M	frasco	mal aire	limpia o baño.
Salta reina (color morado)	M	frasco	mal aire	limpia o baño.
Arcelillo	M/H	frasco	mal aire	limpia o baño.
Caclendato	M	frasco	mal aire	limpia o baño.
Jarilla	M	frasco	mal aire, fiebre, hemorragia de nariz.	frotar la yerba junto con limón v/ alcohol.
Tlapachichil(c)	M	frasco	mal aire	limpia.
Salverier o Cacacojashottli	M	frasco	mal aire	limpia.
Jarafn	M	frasco	mal aire, dolor de corazón	té.
Cateashil	M	caliente	vómito	té.
Bardena	M	frasco	mal de orines, cabello	té.
Té de monte	M	frasco	vómito cuando es de frialdad	té.
Cateashani	M	caliente	alfericia, cencencio y curar de niños.	té v/o baño.
Flor de piedra	M	frasco	dolor de corazón	té.
Tecolomac	M	caliente	dolor de sudor sin vómito	té o bañarse en el caldo con hojas de esta planta.
Estuncla	M	caliente	repente de sudor sin vómito	té o bañarse en el caldo con hojas de esta planta.
Tlapachichil	M	caliente	hemorragia cuando paren las Sra	se toma el caldo preparado con hoja de anuacate y flor de durazno.
Tlalticauye	M	frasco	mal de orines	té.
Tlalticameecti	M	caliente	aborto	té o limpias.
aretillo	M	caliente	para no embarrasarse	baño.
Allen	M	frasco	dolor de huesos	té.
Guayutilic	M	frasco	para brotar el sarangón	té v/o frotado con alcohol.
Pumajia	M	frasco	curar el sarangón	té.
Cacopolton o Laurel	M	caliente	dolor de cabeza	se frota con vinagre o alcohol.
Tlapachichil	M	frasco	para quemadas	unguento en la quemada.
Verba de cancer	M	frasco	curar el cancer o lavar las heridas de cancer	té.
Hoja de agua	M	frasco	heridas o ampollas de cancer	frotado con limón v/o alcohol.

## B I B L I O G R A F Í A

- A. Starker, Leopold. Fauna Silvestre de México, Instituto Mexicano de Recursos Renovables, 1ra. reimpresión, México, D.F. 1982.
- Aguirre Beltrán, Gonzalo. Medicina y magia, el proceso de aculturación en la estructura colonial, , Vol. 1, Col. SEP/INI, Serie de Antropología Social, 2da. reimpresión, México, D.F., 1980.
- Anzures y Bolaños, María del Carmen. La medicina tradicional en México, UNAM, Serie Antropológicas, Vol. 57, México, D.F., 1983.
- Bennett, Donald P; David A. Humphirles. Introducción a la ecología de campo, Blume, 1ra. reimpresión, Madrid-España, 1978.
- Berlin, Brent; Breedlove, Dennise & Peter H. Raven. Principles of Tzeltal plant classification, an intriduction to the botanical ethography of Mayan speaking people of highland Chiapas, Academic Press, Dept of Anthropology University of California Berkley, New York-USA, 1974.
- Casas A., Gustavo; Clarence J. McCoy. Anfibios y reptiles de México, Limusa, México, D.F., 1979.
- Davis, L. Irby. Birdof Mexico and Central America, University of Texas Press, No. 1, Austin, Texas-USA, 1972.
- De la Peña, Guillermo. Morelos, "Viento en la sierra, fuego en cañaveral", SEP, monografía estatal, México, D.F., 1982.
- Douglas, Mary. "Animals in lele religious though" in Myth & Cosmos, Middleton, John (ed), Texas Press Sourcebooks in Anthropology, 5, University of Texas Press, Austin and London, USA, 1967.
- Durkheim, Emile & Marcel Mauss. Primitive classification, The University of Chicago Press, 5th impresion, USA, 1979.
- Eliade, Mircea. El mito del eterno retorno, Alianza, libro de bolsillo, Vol. 379, 5a. ed. Madrid-España, 1984.
- Imágenes y símbolos, Taurus, Col. Ensayistas, Vol. 1, 3a. ed. Madrid-España, mayo/1979.      \*
- Mito y realidad, Guadarrama, Sec. mito y religión, Vol. 25, 3a. ed., Madrid-España, 1978.
- Evans-Prietchard E.E. Brujería, magia y oráculos entre los Azande, Anagrama, Col. Biblioteca Anagrama de Antropología Vol. 7, Barcelona-España, 1976.

- Forde C., Darylly. Hábitat economía y sociedad, Oikos Taou, Barcelona-España, 1966.
- Geertz, C. The interpretation of culture, basic books, New York-USA, 1973.
- Hidalgo, Mariana. La vida amorosa en el México antiguo, Diana, México, D.F., 1979.
- Hopkins, Nicholas A. Chuj animal names and their classification, journal of Mayan linguistics, Board ed, Vol. 2, No. 1, England, fall 1980.
- Horcasitas, Fernando. De Porfirio Díaz a Zapata: memoria Náhuatl de Milpa Alta, UNAM, Serie Historia moderna y contemporánea, Vol. 8, 2da. ed, México, D.F. 1974.
- Hunn, Eugene S. Tzeltal folk zoology, the classification of discontinuities in nature, Academic Press, Dept. of Anthropology Washington-Seattle-Washington, New York-USA 1977.
- Illich, Iván. Némesis médica, Barral, Col. Biblioteca de respuestas, Vol. 130, Barcelona-España, abril/1975.
- Ino Rossi y Edward O'Higgins. Teorías de la cultura y métodos antropológicos, Anagrama, Col. Panorama de la Antropología Cultural Contemporánea, Vol. 1, Barcelona-España, 1981.
- Instituto de Investigaciones sobre Recursos Bióticos. Alfredo Barrera ed. La etnobotánica: 3 puntos de vista y una perspectiva, Xalapa-Ver, México 1979.
- Kaplan, David & Robert Manners. Introducción crítica a la teoría antropológica, Nueva Imagen, México, D.F. 1979.
- Knudsen, Jens W. Biological techniques, Harper International, Japón, jul-1966.
- Leach, Edmund. Cultura y comunicación, "La lógica de la conexión de los símbolos", Siglo XXI, Sec. Antropología, Madrid-España, 1981.
- Leakey, Richard E. El origen del hombre, "La vida como cazador-recolector", CONACYT, México, D.F., 1981.
- Lee, Richard; Irvén De Vore (eds). Kalahari hunter-gatherers studies of the !Kung San and their neighbors, Harvard University Press, 2da. printing, Cambridge-Massachusetts & London-England, 1978.
- Leo Smith, Robert. The ecology of man, an ecosystem approach, Harper & Row, University of west Virginia, London & New York-USA, 1972.

- Levi-Strauss, Claude. El pensamiento salvaje, FCE, Col. Bre-  
viarios, Vol. 173, 3a. reimpresión, México, D.F., 1975.
- Estructuralismo y ecología, Anagrama, Col. Cuadernos Ana-  
grama, Vol. 172, 2da. ed, Barcelona-España, 1979.
- Lomnitz, Claudio. Evolución de una sociedad rural, FCE, Col.  
SEP/80, Vol. 27, México, D.F., 1982.
- López Austin, Alfredo. Cuerpo humano e ideología, UNAM, Serie  
Antropológicas, Vol. 39, II, México, D.F. 1984.
- Lorenzen, David. Cambio religioso y dominación cultural, CM,  
México, D.F., septiembre 1982.
- Lorenzo, Antonio. Uso e interpretación del calendario Azteca,  
Porrúa, México, D.F. 1979.
- Llobera, José R. (Comp). La Antropología como ciencia, Anagra-  
ma, Col. Biblioteca Anagrama de Antropología, Vol. 2, Bar-  
celona-España, 1975.
- McNeill, William. The human condition "An ecological and his-  
torical view", Princenton University Press, New York-USA,  
1979.
- Macazaga Ordoño, César. Diccionario de Zoología Náhuatl, Inno-  
vación, Col. Diccionarios monográficos de la cultura Náhuatl.  
México, D.F., 1982.
- Mair, Lucy. Introducción a la Antropología social, Alianza,  
Col. Alianza Universidad, Vol. 67, 5a. ed., Madrid-España,  
1980.
- Puech, Henri-Charles. Las religiones en pueblos sin tradición  
escrita, Siglo XXI, Col. Historia de las Religiones, Vol.  
11, 2a. ed, México, D.F., 1982.
- Ramos Elorduy de Concon, Julieta. Los insectos como fuente de  
proteínas en el futuro, Limusa, México, D.F., 1982.
- Reyes, Alfonso. Visión de Anáhuac, FCE, CP 46, 3a. reimpresión  
México, D.F., agosto 1983.
- Robelo, Cecilio A. Diccionario de Mitología Náhuatl, Inno-  
vación, Vol. I y II, México, D.F., 1980.
- Sahagún, Fr. Bernardino De. Historia General de las Cosas de  
Nueva España, Porrúa, Col. Sepan Cuantos, Vol. 300, México,  
1982.
- Secretaría de Programación y Presupuesto. Síntesis geográfica  
de Morelos, México D.F., 1981.

- Seler, Fernando. Códice Borgia, FCE, tomos I, II y III, 1a. reimpresión, México,D.F., 1980.
- Sharon, Douglas. El chamán de los cuatro vientos, Siglo XXI, Sec. Antropología, México,D.F., 1980.
- Soustelle, Jaques. El universo de los Aztecas, FCE, Sec. Obras de Antropología, México,D.F., abril 1982.
- La vida cotidiana de los Aztecas en vísperas de la conquista, FCE, Sec. Obras de Antropología, México,D.F., octubre 1956.
- Spradley, James P. Participant observation, Holt, Rinehart & Winston, Nacalester Collage, New York-USA, 1980.
- Turner, Victor. La selva de los símbolos, Siglo XXI, Sec. Antropología, Madrid-España, 2a. ed., 1980.
- Varios Autores. El escenario geográfico, SEP-INAH, Vol. II,